Usine de Chambord

La compagnie Agropur rejette toute médiation

page 7

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

48 PAGES

30e ANNÉE N° 201 cyberpresse.ca LE SAMEDI 31 MAI 2003

Dépôt: 80¢ + taxes

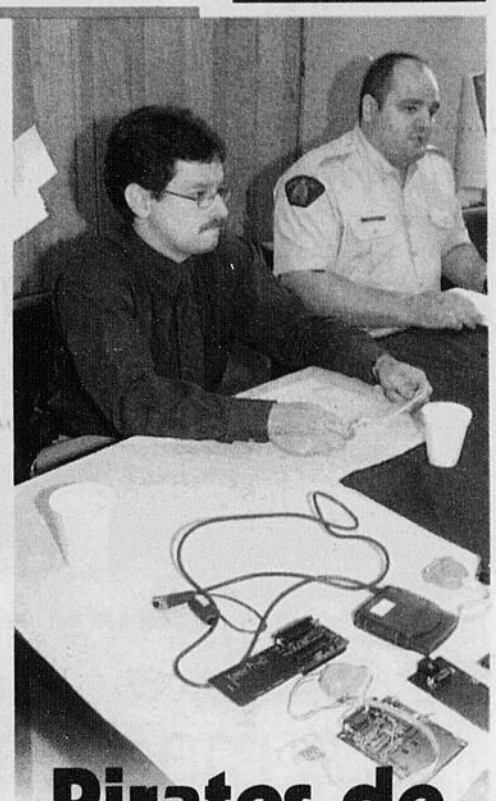
CÉLINE BOUFFARD
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 698-4888 00538258
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean

Salon Jeunesse 2003

Les adolescents S'ÉCLATENT

Photo Rocket Lavoie

page 4



Pirates de la télé par satellite déjoués

page 3

LES SPORTS

Golf

Le jeune Kevin Fortin-Simard ira jouer à San Diego

page 46

Notre Promotion estivale s'en vient...
LE QUOTIDIEN
NOTRE GRAND PRIX:
1 voyage à Paris
CLUB VOYAGES TOURNESOL
Chaque semaine, nous ferons l'attribution
d'une balancelle 2 places
Trévi DISTRIBUTEUR EXCLUSIF
Eau plaisir ...tout pour le plaisir de l'eau
Plus de 6500 $ en prix
Tous les détails le 9 juin...
00549933

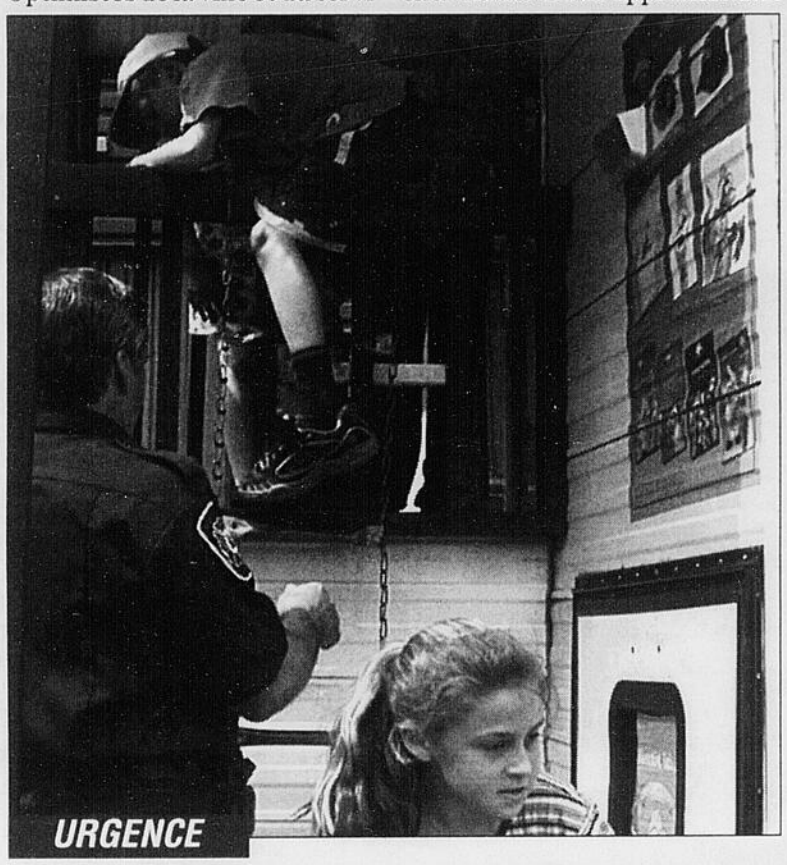
Jeunes du primaire

La prévention incendie s'apprend par simulation

par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) – Les jeunes du primaire de Dolbeau-Mistassini ont pu bénéficier d'exercices de simulation en cas d'incendie à la maison.

Sous le patronage des clubs Optimistes de la ville et du service des incendies, la caravane du chef Lance L'eau apprenait aux jeunes plusieurs points essentiels sur la prévention et les mesures à prendre en cas d'incendie.



La sortie d'urgence se fait sous la fumée, mais dans l'ordre.

À cet effet, une maison reconstituée donnait la possibilité aux enfants de reconnaître les meilleures sorties et d'identifier un lieu de rassemblement en cas d'urgence. Ils se sont familiarisés avec le fonctionnement d'un détecteur de fumée, vus les sources potentielles d'incendie à surveiller, quoi faire si les vêtements prennent feu, comment sortir à quatre pattes en présence de fumée et divers autres trucs.

On a assisté à la sortie d'urgence d'un groupe, du balcon de la maison reconstituée sous de la vraie fumée. Et par la suite, lorsque le directeur du service incendie Daniel Cantin a posé des questions aux rescapés, chacune et chacun avaient de bonnes réponses.

Il confiait que des simulations de ce genre laissaient des traces beaucoup plus permanentes dans l'esprit des enfants, qu'une simple leçon sans les objets qui sont en cause.

D'autre part, c'est ce matin que le nom de la mascotte du service de prévention incendie de Dolbeau-Mistassini sera dévoilé. Un concours parmi les jeunes a sélectionné la suggestion d'un bambin de maternelle, il s'appellera «Détectout». Il a l'apparence d'un chien fidèle et le directeur nous souligne qu'à trois reprises dans les incendies combattus, cette année, ce sont les chiens des familles sinistrées qui ont donné l'alerte.

Une manière de reconnaître la contribution du meilleur ami de l'homme dans la lutte contre les incendies et la survie de ses maîtres.

La roulotte du chef Lance L'eau est à la recherche de commanditaires, le personnel de l'initiative, comme les pompiers locaux, considèrent le moyen pédagogique très efficace et souhaiteraient que cela se poursuive. Quant aux jeunes, elles et ils repartent grandis de l'expérience, avec un cahier à colorier, l'intention ferme de prévenir le feu et de se souvenir des moyens pour s'en échapper.

La madame était pas contente...

(SL) - Une femme mécontente du verdict de culpabilité prononcé sur le banc contre son conjoint s'est ruée vers l'avocate de la Couronne puis, empêchée par un constable de faction de l'atteindre, elle a tourné les talons et s'est rendue frapper une policière qui avait témoigné pendant le procès.

L'échauffourée n'a duré que quelques minutes, le temps que la policière assaillie et un confrère présent dans la salle d'audience maîtrise la femme enragée et l'amènent dans les cellules attenantes à la salle d'audience du Palais de justice de Chicoutimi.

Trois heures plus tard, elle est revenue plus calme devant un juge de la Cour du Québec pour comparaître sous deux chefs d'accusations de voies de fait et de voies de fait contre un agent de la paix dans l'exercice de ses fonctions.

Elle a été remise en liberté sur engagement à garder la paix et à ne pas communiquer directement ou indirectement avec les deux policiers. Elle s'est aussi engagée pour une somme de 500 $.

Condamnation

Avant l'incident, le conjoint participait à un procès sous les accusations de conduite avec les facultés affaiblies et refus de fournir un échantillon d'haleine à un policier. Toute la défense de l'accusé reposait sur l'affirmation qu'il n'avait pas très bien entendu la demande formelle de la policière parce que sa conjointe avait fait du raffut et engueulé les agents de la paix.

Le juge du procès a refusé cette raison pour valable motif et a condamné le conjoint au paiement d'une amende de 1200 $ en plus de lui interdire la conduite automobile pendant un an.

Les travaux en forêt reprennent

(JDLS) - La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) annonce que les travaux sylvicoles et d'exploitation forestière peuvent reprendre, selon l'horaire normal.

Le territoire visé concerne les aires communes 26-05, partie à l'ouest du lac Mistassini et l'aire commune 26-20, partie au nord du 50e parallèle.

La baisse des températures associée aux précipitations a contribué à diminuer le risque d'incendie qui demeure cependant élevé dans la région Nord-du-Québec.

D'autre part, selon les données de Météo Média, le temps pourrait rester frais au mois de juin au Québec et dans les Maritimes. Cette température fraîche serait attribuable à un système dépressionnaire presque stationnaire sur les Grands Lacs. Cependant, l'approche du solstice d'été (15h10, le 21 juin) permettra à l'air chaud de monter vers le nord, depuis l'est des États-Unis. Un temps plus sec est anticipé pour les villes situées sur la rive nord du Saint-Laurent, le centre et l'est du Québec, ainsi que pour les parties sud du Labrador.

Si les prédictions indiquent que la moyenne des précipitations au Saguenay prévues pour juin seront un peu sous la normale avec 95 mm, la température demeurera aussi sous les normales saisonnières. La moyenne prévue est de 15 degrés, maximum de 22 et minimum de 9 degrés.

Pas possible

Un petit bec de trop

CINCINNATI, Ohio (AP) - Le romantisme, c'est beau, mais cela peut coûter cher. Pour avoir embrassé sa petite amie pendant un match de baseball, un jeune homme de 24 ans risque... 18 ans de prison.

David Horton assistait au match des Reds de Cincinnati quand il a été filmé par la «Kiss Camera» du stade, chargée d'afficher les plus beaux couples pendant la rencontre. Or l'amoureux, accusé de trafic et possession de cocaïne mardi alors qu'il était en liberté conditionnelle à la suite d'une agression, ne s'était pas présenté à l'audience.

Coïncidence malheureuse, l'officier chargé de son dossier se trouvait lui aussi dans les gradins, parmi les 20 à 30 000 spectateurs, et c'est sur l'écran géant qu'il a retrouvé son fugitif. Localisé au premier rang, David Hornton a été arrêté. Pour lui, la partie était perdue.

Météo

AUJOURD'HUI:
Nuageux avec percées de soleil.
Max.: 19. Min.: 11.

DIMANCHE:
Pluie passagère.
Max.: 16. Min.: 7.

LUNDI:
Nuageux.
Max.: 15. Min.: 7.

Lever: 4 h 58 Coucher: 20 h 27

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 4h (4m8).
Basse à 11h20 (0m8).
Haute à 16h25 (4m0).
Basse à 23h (1m0).
LA BAIE
Haute à 3h50 (5m3).
Basse à 10h15 (0m8).
Haute à 16h15 (4m5).
Basse à 22h (1m2).

Sommaire

Arts	26 à 28
Bandes dessinées	24
Bourse	30
Détente	24
Décès	38-39
Finances	31
Horoscope	24
Petites annonces	33 à 38
Sports	40 à 47
Télévision	22

LE QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Opération «Canal»

La GRC procède à l'arrestation de cinq individus

Entouré du spécialiste en télécommunications chez Industrie Canada, Michel Charrette, et du vice-président de l'Association canadienne des distributeurs de films, Serge Corriveau, le gendarme Denis Pilote, du détachement de la GRC à Chicoutimi, a décrit les arrestations et saisies effectuées jeudi auprès des vendeurs de décodeurs pirates. (Photo Jeannot Lévesque)

(NB) - L'arrestation de cinq personnes et la saisie de dizaines de milliers de dollars de matériel en rapport avec le piratage de la télévision par satellite, jeudi à Saguenay, est une première au Canada.

NORMAND
BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Hier matin, la GRC du poste de Chicoutimi a présenté les résultats de l'opération «Canal», qui a démarré il y a deux mois à la suite d'une plainte de citoyens. Les gendarmes sont toutefois restés très discrets sur leur mode d'enquête puisque celle-ci n'est pas terminée et pourrait mener à d'autres accusations.

Jusqu'à maintenant, cinq individus, dont l'un, Éric Tremblay, avait déjà des antécédents criminels de trafic de stupéfiants, ont été arrêtés puis relâchés sous conditions après leur comparution.

Outre Tremblay, 33 ans, qui est domicilié sur la rue Durivage à Shipshaw, il s'agit d'Éric Savard, 32 ans, de la rue Jolliet à Chicoutimi, Patrice Landry, 26 ans, de la rue Truchon à Jonquière, Clément Bouchard, 55 ans, de la rue Boily, et Michaël Desgagné, de la rue Gounod, tous deux de Chicoutimi.

Avant de reprendre leur liberté, les cinq individus, qui ont été accusés de vol de télécommunications en vertu de l'article 327 du Code criminel, ont dû s'engager à ne pas fréquenter d'établissements où se fait la vente de matériel pour la télé par satellite.

Ces individus, a tenu à préciser le gendarme Denis Pilote, n'ont aucun lien, ni de près ou de loin, avec les commerces légaux de vente de coupoles pour capter la télévision par satellite. D'ailleurs, ajoute ce dernier, les policiers sont allés vérifier si les vendeurs de ces commerces encourageaient les consommateurs à se procurer des cartes pirates, pour mousser la vente de leurs coupoles, et aucun n'a été pris en défaut.

Matériel

Les cinq arrestations ont été effectuées jeudi lors de huit perquisitions dans des résidences privées. Les policiers ont saisi également quatre véhicules en vertu de la Loi sur les produits de la criminalité, du matériel informatique (des logiciels et 15 ordinateurs) pour la programmation des cartes de décodage pirates, ainsi que des virus informatiques sur disquettes et disques compacts.

Les policiers de la GRC, qui ont travaillé en collaboration avec Industries Canada et le Bureau de surveillance -films et vidéo- du Canada, pensent avoir sinon décapité, du moins infligé un très dur coup au marché régional de la vente de décodeurs pirates.

L'un des accusé, rapporte le gendarme Pilote, se vantait même d'avoir à lui seul 2000 clients.

D'ailleurs, les policiers auront une bonne idée de l'ampleur du réseau, dont un ou deux membres pourraient avoir des liens avec le crime organisé à Montréal, puisque certains ordinateurs comportaient des listes de clients. Hier matin, la GRC ne pouvait préciser si des accusations pourraient également être portées contre ces clients.

Le vol de télécommunications est passible d'un maximum de deux années de prison.

Fléau

Le piratage des signaux codés de la télévision par satellite est un fléau au Canada, mentionnait hier matin le vice président de l'Association canadienne des distributeurs de films, Serge Corriveau.

En effet, on estime à un million le nombre de Canadiens qui volent les images par satellite grâce à des décodeurs illégaux. Avec une perte moyenne de 60 $ par mois par abonné, ce sont trois quarts de milliard de dollars qui échappent à l'industrie, plaide M. Corriveau.

Parallèlement, Michel Charrette, spécialiste en télécommunications chez Industrie Canada, soutient que certaines cartes pirates émettent des champs magnétiques qui brouillent certaines ondes radio, mettant même la vie de citoyens en danger.

Il dit qu'on en a eu l'exemple en Ontario lorsque les fréquences d'un corps policier ont été brouillées par ces signaux, empêchant un patrouilleur d'obtenir les renforts qu'il demandait. Les militaires des équipes de recherches et sauvetage en Ontario et en Nouvelle-Écosse ont également vécu une expérience similaire lorsque leurs équipements ont été également perturbés par des ondes parasites alors qu'elles étaient à la recherche d'un signal de radiobalises de détresse.

Des convois à surveiller

(CD) - Un convoi transportant une maison occasionnera des ralentissements de la circulation sur la route 169 (Normandin, Albanel, Dolbeau-Mistassini et les environs) dimanche, entre 5h et 7h.

Le convoi empruntera le chemin Principal puis la route 169 et terminera son parcours sur la rue Charles-Albanel.

La voie de la route 169 en direction de Normandin sera fermée en trois segments consécutifs durant 20 minutes pendant cette période. Les usagers sont invités à utiliser le Grand Rang Sud et la route Pronovost entre Dolbeau-Mistassini et Albanel.

Convoi hors normes

Également, un convoi transportant un chargement hors normes pourra occasionner des ralentissements de la circulation sur certaines routes de la région, aujourd'hui, entre 5h et 8h.

À partir de Canton-Tremblay, le convoi empruntera le boulevard Tadoussac, la montée Ste-Geneviève et fera demi-tour par les rues St-Albert et David pour ensuite emprunter le pont Dubuc à partir de Chicoutimi, secteur nord. Il poursuivra sa route vers Jonquière par les boulevards Saguenay et René-Lévesque puis traversera Jonquière et se dirigera vers Alma par les routes 170 et 169.

À Alma, il empruntera l'avenue du Pont, la rue des Pins, l'avenue de la Papeterie et la rue Melançon. Le convoi avancera très lentement dans les centres urbains et sera accompagné d'une escorte policière.

Autre convoi

Lundi, entre 5 h et 8 h, un autre convoi hors normes occasionnera des ralentissements.

Celui-ci empruntera les boulevards Saint-Paul et Barrette, le chemin de la Réserve, les routes 170 et 169 jusqu'à Alma ainsi que la rue des Pins, l'avenue de la Papeterie et la rue Melançon. Le convoi avancera très lentement dans les centres urbains et sera accompagné d'une escorte policière.

Également, d'autres convois transportant un chargement hors normes pourront occasionner des ralentissements de la circulation sur les routes 175 et 169 dans la réserve faunique des Laurentides ainsi que sur l'avenue du Pont (route 169) à Alma, du 2 au 6 juin, entre 7 h et 16 h 30. Il s'agit de poutres en provenance de Québec destinées à la construction du deuxième pont sur la rivière Grande Décharge à Alma.

De la porno juvénile dans son ordinateur

par Serge Lemelin

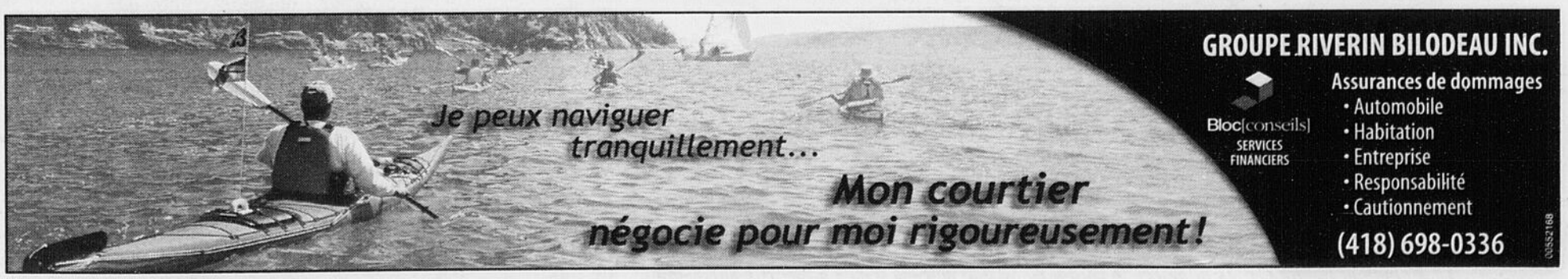
(SL) - Un homme a reconnu, hier, avoir été en possession de matériel pornographique juvénile au cours du mois de mars 2002. Les photographies étaient accumulées sous forme de fichier dans son ordinateur personnel.

Alain Harvey, 44 ans, de la rue du Cap à Jonquière, devra cependant attendre en liberté jusqu'au 24 octobre prochain pour connaître sa sentence. D'ici cette date, il devra s'expliquer avec un agent de surveillance qui aura à faire un rapport sur profil et ses perspectives de réhabilitation.

Les fichiers compromettants ont été découverts par un technicien lors d'une réparation effectuée dans un atelier d'informatique. Conscient de l'interdiction de posséder pareilles images, le technicien a rapporté sa découverte aux policiers qui ont tout saisi.

L'homme n'a pas d'antécédent judiciaire de même nature.

La pornographie infantile est interdite par le Code criminel et les dispositions qui en prescrivent la possession ont passé le test de la Cour suprême du Canada qui a statué qu'il s'agissait d'une limitation acceptable à la liberté «artistique».

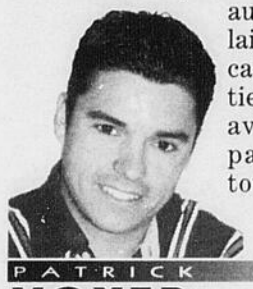


Salon Jeunesse

Rien ne manque pour divertir et informer

(PV) — C'est la fête en fin de semaine au Pavillon sportif de l'UQAC : la deuxième édition du Salon Jeunesse bat son plein pour faire «full capoter» les jeunes!

À 8h30 hier matin, un peu moins d'un millier de jeunes arrivés en autobus scolaires dans le cadre de sorties spéciales avaient déjà passé les tourniquets!



PATRICK VOYER

Une demi-heure plus tard, la musique «dance» et les multiples lumières de toutes les couleurs créaient une atmosphère chaleureuse pour les jeunes filles et garçons qui entraient dans le Pavillon en courant. Dès qu'ils entrent, une pléiade de kiosques s'offrent à eux : jeux vidéo sur petits et grands écrans, défis d'adresse, création artistique, body piercing, prévention du suicide, Croix Rouge, fibrose kystique, etc.. De plus, la «Zone de turbulence» permet aux jeunes de se «lâcher lousse» : paint ball, escalade, Bungee Run vertical, et bien d'autres activités défrisantes. Parmi les autres stands, on retrouve un service de restauration, un étalage de produits contraceptifs et une laiterie.

Pour les séances de signatures de Mixmania, Star Académie, Mélanie Renaud, Ramdam, Watatatow et REAL-IT, un petit podium a été aménagé, à côté duquel une mini-scène où se dérouleront sans arrêt des spectacles locaux a été montée. Finalement, dans la «Zone de turbulence», la grande scène qui accueillait hier soir le groupe Sowatt et sur laquelle Les Respectables évolueront ce soir.

EXCITÉES

Andrée-Anne Cyr, Alex Joncas et Frédérique Simard étaient de la partie hier lors de la première séance de signatures de quatre membres de Mixmania.

MAGAZINES

Les jeunes pouvaient découvrir les nombreux magazines qui leur sont destinés.

Quelques partenaires de l'événement ont eu droit au «tour du propriétaire» à l'ouverture des portes hier, avec le promoteur du Salon, Robert Hakim. Plus de 4000 billets avaient déjà été vendus et M. Hakim espère atteindre le chiffre de 15 000 entrées d'ici à dimanche après-midi, ce qui doublerait l'achalandage de l'an dernier. «Il y a tout ce que les jeunes aiment! Nous voulons faire sortir les jeunes, les amuser et en même temps les éduquer», a-t-il expliqué.

Quant à lui, le député fédéral dans Chicoutimi-le-Fjord, André Harvey, s'est dit content de pouvoir apporter son aide pour que les visiteurs aient du plaisir et puissent être sensibilisés. La menace de l'exode des jeunes étant encore et toujours présente, M. Harvey a trouvé intéressant que le gouvernement fédéral s'implique dans cette grande fête où les capacités communicatives des jeunes sont développées au maximum. «C'est une bonne manière de joindre l'utile à l'agréable et de s'occuper de nos jeunes de façon constructive», de dire le député.

«On intègre les jeunes petit à petit au monde des adultes!, a lancé le président de la Fédération régionale des Caisses populaires Desjardins, Olivier Lavoie. Je suis surpris par la variété des exposants et par l'intérêt que les jeunes démontrent», a lancé le commanditaire majeur du Salon. Enfin, Ville Saguenay est aussi partenaire de l'événement et était représentée par le président de l'arrondissement Chicoutimi, Jacques Fortin. «C'est un réel tourbillon d'activités et, contrairement à d'autres salons, ici c'est seulement pour les jeunes», a précisé le conseiller concernant le caractère unique du Salon. Lui-même père de préados, Jacques Fortin estime que les jeunes, à l'instar des siens, vont vraiment apprécier leur expérience. Ville Saguenay est d'autant plus fière de participer car l'idée qu'a emmenée Robert Hakim l'an dernier cadre parfaitement avec ses vues sur la jeunesse.

Michaël Blackburn, Tommy Lavoie et Jeannie Moquin avaient fait le tour entier des kiosques lorsqu'ils ont bien voulu émettre leurs courts commentaires sur le Salon. Les trois semblaient avoir le même avis : «C'est hot, y'a des belles affaires et les activités sont le fun!», ont-ils scandé à l'unisson, l'air un peu gêné.

Photos Rocket Lavoie

Mixmania fait monter la fièvre

par Patrick Voyer

(PV) — L'hystérie a atteint son paroxysme hier après-midi et hier soir quand quatre jeunes interprètes des groupes Défense urbaine et Sans regret de Mixmania étaient présents au Pavillon sportif de l'UQAC, pour deux séances de signatures d'une heure chacune.

Des centaines de jeunes en folie, maquillés ou non, ont fait la file pour voir ceux et celles qui ne cessent de leur plaire par leur voix et leur look «cool». Les jeunes filles Andrée-Anne Cyr, Alex Joncas et Frédérique Simard étaient de la partie. Elles sont de vraies «fans» de ces groupes qui personnifient leur quotidien plein de couleurs. À quelques minutes de voir leurs idoles, les filles affichaient leur plus beau sourire. Elles ont admis qu'elles seraient encore de la partie aujourd'hui alors que les jumelles Villeneuve, accompagnées de Pascal et de François de Star Académie, seront présentes à 11h et 14h pour des séances d'autographes.

La nouvelle sensation de la chanson Mélanie Renaud a elle aussi appliqué sa signature hier sur les papiers des jeunes admiratrices et admirateurs à partir de 15h.

ENTRÉES

Le promoteur Hakim espère atteindre le chiffre de 15 000 entrées d'ici à dimanche après-midi.

Démonstrations

Le maître-chien de l'Escouade canine de la Sûreté du Québec, Denis Boisvert, a de plus fait deux démonstrations avec son chien renifleur, à 10h30 et 15h. Le berger allemand avec lequel il vit est une bête étonnante qui est entraînée pour flairer les drogues. Le chien, quelque peu dérangé par la foule de jeunes, a réussi à trouver un chiffon imbibé d'une odeur de drogue dissimulé dans une des trois boîtes mises sur la scène. M. Boisvert a expliqué que la meilleure manière de former un animal de la sorte est de le récompenser pour chaque action qu'il accomplit. Cet échange de bons procédés fait que plusieurs trafiquants se font pincer depuis de nombreuses années, dans des endroits comme les aéroports pour possession de drogue.

Photo de la une

La foule de jeunes, qui se sont massés pour faire la file afin d'avoir leur autographe des représentants de Mixmania, était en liesse.

Fusion de Saguenay

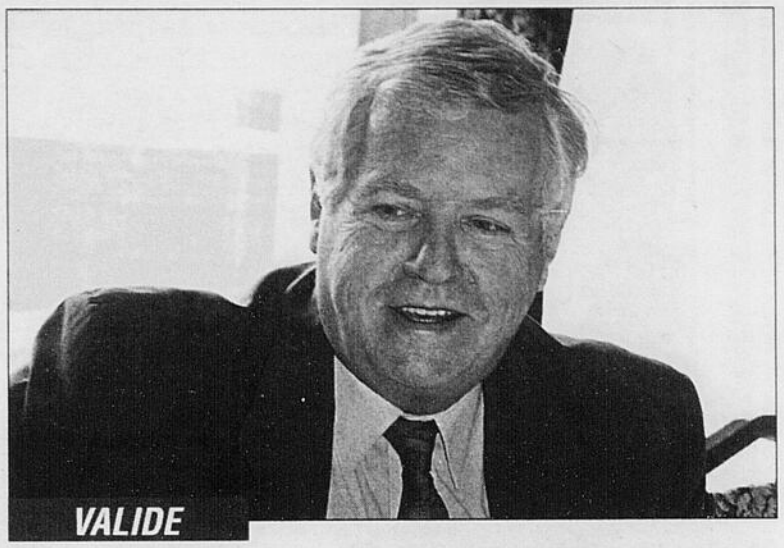
Le comité de transition a bien géré

par Denis Bouchard

(DB) — Le comité de transition, qui a présidé à la fusion de Saguenay, ne laisse aucune charge fiscale additionnelle aux contribuables locaux. Au contraire, il a déposé dans les coffres de la ville un montant non utilisé de 620 637 $ en provenance du Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM).

Voilà l'idée maîtresse du message livré, hier, par le président du Comité de transition de Saguenay -maintenant dissout - Bernard Angers, à l'occasion d'une entrevue accordée au Quotidien en guise de mise au point à différentes lectures des états financiers. Le comité a terminé ses travaux en février 2002.

M. Angers a choisi d'apporter quelques précisions afin d'éviter qu'il y ait interprétation des états financiers du comité de transition de Saguenay, autorisés par la Vérificatrice générale du Québec, Doris Paradis. La Vérificatrice générale a agi à titre de vérificateur externe dans ce dossier.



Ex-président du comité de transition de Saguenay, Bernard Angers a effectué une rare sortie publique, afin de préciser qu'aucune charge fiscale additionnelle découle des activités dudit comité qu'il a présidé.

(Photo Jeannot Lévesque)

Il l'a aussi fait pour rendre justice au travail de toutes les personnes qui ont participé à la démarche du comité de transition, circonscrite dans une période de huit mois, par décret gouvernemental. La plupart des autres comités de transition ont disposé d'une année pour effectuer semblable travail.

S'en tenant strictement au rapport de la vérificatrice, M. Angers a indiqué que le comité de transition n'a laissé aucune «facture» aux contribuables locaux, ayant fonctionné à l'intérieur des budgets autorisés par le décret.

«Cent pour cent des dépenses du comité de transition, a-t-il précisé, que ce soit pour le fonctionnement, les élections et la transition, ont été assumés par le gouvernement du Québec. Nous avons laissé, en plus, une somme de 620 637 $ dans le poste budgétaire du PAFREM.»

Tout au long de l'entrevue, M. Angers, ancien recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi, n'a pas dirigé d'attaque contre qui que ce soit, évitant même de confronter le maire de Saguenay, Jean Tremblay, qui ne manque pas une occasion d'écorcher le comité de transition.

Correction

La lecture du budget par M. Angers corrige également une interprétation selon laquelle la vérificatrice a rejeté 129 363 $ de dépenses et que la facture a été refilée aux contribuables de Saguenay. Mme Paradis a plutôt sorti cette somme du budget de fonctionnement pour le mettre dans le PAFREM.

Non seulement, les contribuables municipaux n'ont pas eu à assumer une charge additionnelle de 129 363 $, ils ont eu en plus des immobilisations acquises par le comité de transition.

Le dossier des indemnités de départ, a poursuivi M. Angers, s'explique aussi clairement. Il en a coûté à la ville 3,1 millions $ pour envoyer à la retraite 43 cadres et cols blancs. Ces postes ont été abolis et la ville réalise les économies de salaire. Pour la première année, c'est une somme de 1,6 million $ qu'elle n'a pas à payer. Au bout de trois ans, elle aura terminé de rembourser les indemnités de 3,1 millions et les postes seront toujours éliminés.

Critiqué également par le maire Tremblay pour s'être avancé dans les dossiers de télécommunication et d'informatique, M. Angers mentionne que la ville a conclu une entente de mise à jour de son système informatique avec CGI, la firme que le comité de transition a consultée sur des scénarios.

MATELAS LION D'OR MATELAS LION D'OR

PAYEZ EN
36 VERSEMENTS
OU NOUS PAYONS LES 2 TAXES POUR VOUS

MATELAS ELDORADO
820 ressorts ensachés avec couche confort
garantie 10 ans 2 places (double)
Rég.: 917 $
733$
36 versements de 20,37$

MATELAS JAVA
630 RESSORTS, 6 TOURS OUVERT
garantie 10 ans double
Rég.: 494 $
395$
36 versements de 10,97$

Lit articulé PICARDIE
avec matelas en mousse Saturne
39" X 75"
SPÉCIAL 999$
36 versements de 27,75$
Tête articulée seulement

Photos à titre indicatif seulement.

MATELAS LION D'OR

3229, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi
549-5466
121, Ave. du Pont Nord, Alma
669-3000
Sans frais
1 800 463-9824

Payez les taxes seulement.
Sous réserve de l'approbation de crédit.

Beaucoup d'autres spéciaux en magasin

00547429

MATELAS LION D'OR MATELAS LION D'OR

ICI ON VOUS ÉCOUTE
PARLEZ-NOUS TOUT SIMPLEMENT!

Offrir un service personnalisé de première qualité à nos membres est le but poursuivi par tout le personnel et les membres dirigeants de la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi.

Pour connaître votre satisfaction à l'égard des services offerts, **un sondage téléphonique sera réalisé dans la semaine du 2 juin** parmi un échantillon de nos membres sélectionnés au hasard. Ce sondage nous permettra de mieux connaître vos besoins et d'améliorer la qualité de notre service.

Si vous faites partie des personnes contactées, nous vous demandons votre collaboration pour répondre à ce petit sondage d'une durée de dix minutes. Nous vous assurons que les résultats demeureront tout à fait confidentiels et que la caisse ne recevra qu'un rapport global des résultats et non pour chaque membre contacté.

L'amélioration continue des services que nous offrons à nos membres fait partie de nos priorités. Votre contribution est essentielle pour y arriver.

Nous vous remercions à l'avance du temps que vous prendrez pour répondre au sondage.

La direction.

Desjardins
Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi

00553229

Conjuguer avoirs et êtres 549-3224

Association des régions du Québec

Les CRD ne sont pas à l'article de la mort

(MSH) - «Détrompez-vous, notre arrêt de mort n'est pas venu!»

En conclusion au quatrième Congrès annuel de l'Association des régions du Québec (ARQ), la présidente du regroupement, Christine Émond-Lapointe, réagit ainsi à l'article paru dans Le Quotidien d'hier

MARC ST-HILAIRE

et suggérant que les CRD du Québec vivaient présentement leurs dernières heures.

«Lorsqu'on exclut des gens de la prise de décision, on se retrouve avec des gens dans la rue qui font valoir leur point de vue», prévient-elle en reprenant l'objet d'une conversation avec le recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi, Michel Belley.

Quant au bilan partiel de l'événement, qui s'est tenu sur deux jours au Centre de congrès du Montagnais de Chicoutimi, la porte-parole s'est montrée on ne peut plus optimiste.

«Nous avons bien travaillé, nos discussions ont été constructives, nous sommes prêts à passer à l'action», lance-t-elle.

Par ces termes elle évoque le mandat précis qui vient avec l'organisation d'une telle rencontre, qu'elle qualifie de constructive.

«Le gouvernement propose une réforme en profondeur. La ministre (Nathalie Normandeau) nous invite à poursuivre le mandat qu'on nous a confié lors du Rendez-vous national des régions.»

L'Association des régions du Québec s'engage ainsi à imposer son leadership au sein même de la future structure, à accompagner et à défendre la mission des CRD de la province auprès des instances gouvernementales, à développer des partenariats et des alliances stratégiques ainsi qu'à assurer la diffusion autour du congrès qui vient de se terminer.

«Nous aurons dès le début de la prochaine semaine une transcription complète de nos discussions et le document sera largement distribué», promet-elle en ce sens.

AVENIR

La présidente de l'ARQ, Christine Émond-Lapointe (à gauche), a juré que les CRD n'ont pas dit leur dernier mot. Elle est accompagnée par Françoise Gauthier, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation. (Photo Rocket Lavoie)

Une meilleure qualité de vie

Avant l'allocution de la présidente de l'ARQ, la ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Françoise Gauthier s'est adressée aux congressistes, rappelant qu'elle a déjà été maire de Laterrière et qu'elle comprend ainsi mieux la réalité régionale.

«(Notre gouvernement) veut assurer aux habitants des régions une meilleure qualité de vie et garantir une équité quant à l'accès des services», a d'abord dit la député de Jonquière.

Dans son discours, elle a également félicité le dynamisme des agriculteurs voulant remettre sur pied l'usine Agropur de Chambord, dénotant que «ce projet contribuera de façon positive à l'économie de notre région car il a pour objectif de donner une valeur ajoutée» à celle-ci.

Avenir de l'organisme

Réjean Bergeron songe à une consultation

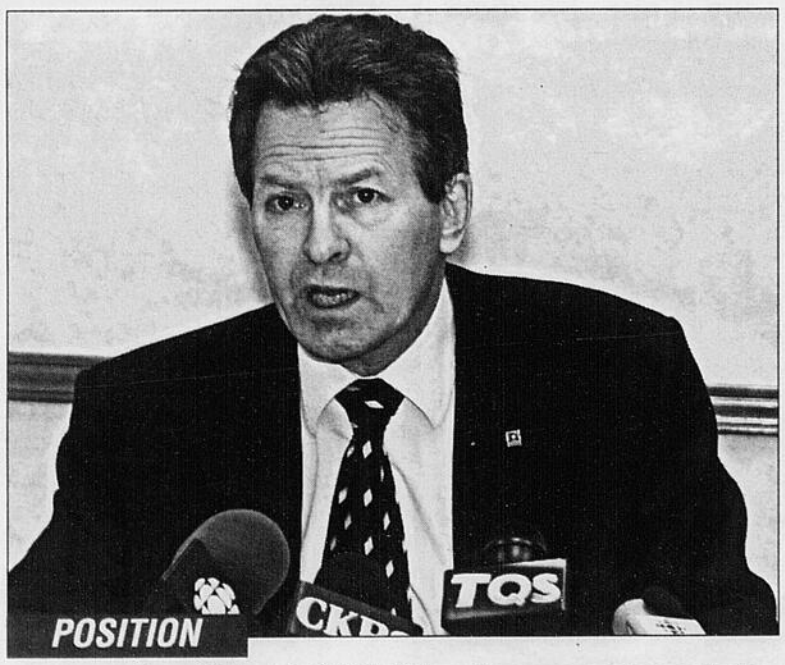
par Denis Bouchard

(DB) - Même si son avenir est incertain, le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'attellera, en septembre prochain, à préparer sa vision de la gouvernance régionale.

Interrogé sur l'organisation de l'agenda du CRCD en regard du message livré par le gouvernement du Québec, au congrès de l'Association des régions qui s'est terminé, hier, Réjean Bergeron répond d'emblée qu'il se mettra à table, afin de répondre à l'invitation de la ministre déléguée au Développement régional, Nathalie Normandeau. Celle-ci a demandé aux Conseils régionaux de développement de préparer la liste des responsabilités que la région est prête à assumer.

«Nous sommes dans une drôle de disposition», dit M. Bergeron, en référant à l'incertitude qui plane au-dessus de l'existence du CRCD et à la déclaration du maire de Saguenay, Jean Tremblay, selon laquelle l'organisme de développement de la ville doit se substituer audit CRCD, «mais nous allons participer aux discussions».

Le président du CRCD se propose de lancer une consultation eu sein même de l'organisation après l'été. «Je parle en mon nom personnel, mais je crois qu'on peut penser que les administrateurs et les commissions sectorielles seront consultés en septembre.»



POSITION

Le président du CRCD, Réjean Bergeron, avoue que l'organisme se trouve dans une drôle de position.

Réjean Bergeron affirme que le CRCD est quand même légitimé de travailler sur une nouvelle plate-forme de gouvernance, même si son avenir est remis en question. «Nous venons d'obtenir le budget nécessaire pour financer notre fonctionnement au cours de la prochaine année et la ministre nous a demandés de réfléchir sur un nouveau modèle de développement régional.»

«Tant que le gouvernement ne se sera pas positionné clairement sur notre avenir, nous serons dans l'expectative», note Réjean Bergeron, qui trouve un peu de réconfort dans les propos de la ministre Normandeau et même du maire de Laval, Gilles Vaillancourt, qui ont confirmé, lors du congrès, l'importance de la participation de la société civile au développement régional.

Définition à la carte

À l'occasion de la plénière, en matinée, des représentants du Conseil régional de développement de la Gaspésie ont indiqué que la ministre Normandeau a travaillé, à titre de députée, à la mise en place d'une nouvelle structure, où la société civile (syndicats, milieu des affaires, commissions scolaires, etc.) a trouvé une large représentation.

Sans le dire nommément, Henri Le May, président du CRD de la Gaspésie, ancien maire de Gaspé et ancien ministre du Développement régional sous René Lévesque et Pierre-Marc Johnson, a laissé entendre que Mme Normandeau a agréé à ce modèle.

La région de la Mauricie a aussi été une région qui a fait l'expérience d'un projet-pilote, servant à réviser le mode de gouvernance. Le milieu a principalement travaillé sur deux modèles et a rejeté, dans un premier temps, un scénario dans lequel les élus locaux et provinciaux dominaient largement en nombre et en importance.

Le directeur général du CRD de la Mauricie, Jean Morasse, a expliqué que le milieu a plutôt opté pour un modèle de partenariat entre les élus et la société civile. La démarche a été fructueuse, a-t-il, dit, parce qu'elle a permis aux élus «de manifester leur leadership» et a «réveillé la société civile».

«La vision corporatiste de la société civile n'est pas meilleure qu'une table dominée par les élus», a-t-il pris soin de préciser. Pour Henri Le May, gouvernance n'égale pas pouvoir.

Il est aussi ressorti du débat que les députés provinciaux ne sont pas imputables à l'échelle régionale et que les élus locaux (municipaux) ne sont redevables qu'à leurs électeurs. Dans ce contexte, l'élargissement du développement régional à différents groupes se justifie pleinement.

En bref

Rencontre

(CD) - Le député Jacques Côté rencontrera les citoyens du secteur nord à raison d'une ou de deux demi-journées par mois à compter du 9 juin, à l'hôtel de ville de Saint-Honoré.

Les personnes désireuses de prendre rendez-vous pourront le faire aux numéros habituels, soit le 544-2831 ou le 1-800-249-7580. Le député entend ajuster la fréquence de ses présences en fonction de la demande.

Jonquière-Médic

(CD) - C'est mardi que se tiendra à Jonquière le point culminant de la campagne de financement 2003 de Jonquière-Médic, alors que 500 personnes bénévoles solliciteront la population à des barrages routiers ainsi que par du porte-à-porte.

Jonquière-Médic dispense un service de soins médicaux à domicile unique au Québec. Depuis 21 ans, la population et le milieu des affaires de Jonquière ont montré leur attachement à Jonquière-Médic, ce qui lui a permis de poursuivre sa mission.

L'objectif de la campagne de financement est de recueillir 85 000 $ afin de procurer à l'organisation les moyens financiers nécessaires à ses opérations. Jonquière-Médic fait encore appel à la générosité des gens afin que cette fondation puisse continuer à offrir des soins médicaux à domicile.

Litige sur l'usine de Chambord

Agropur exige une offre formelle de Cegerco

par Denis Bouchard et Marc Saint-Hilaire

(DB et MSH) - Pas de Lucien Bouchard comme médiateur et une offre formelle de règlement de la part de Cegerco. Voilà les deux conditions imposées, hier, en après-midi, par la coopérative Agropur pour reprendre les négociations avec Cegerco.

Directeur des communications chez Agropur, Jean Brodeur confirme que la coopérative pose deux exigences avant de rouvrir le dossier de la négociation avec Cegerco, question de s'assurer du sérieux de son protagoniste et des chances de réussite de la démarche.

Les deux parties en sont là parce que le groupe régional intéressé à relancer les activités de l'usine Agropur de Chambord veut que l'hypothèque légale de 13 millions $ sur la bâtisse soit levée avant de déposer son offre d'achat de cinq millions $. La date limité de son option d'acquisition prend fin mardi.

Cegerco a enregistré une hypothèque légale sur l'usine, alléguant qu'Agropur lui doit une somme d'argent importante pour des travaux additionnels. La poursuite englobe des sous-traitants et concerne une bonne dizaine d'avocats.

Agropur a donné mandat à ses procureurs de faire parvenir aux représentants légaux de Cegerco sa position de négociation, a précisé Jean Brodeur. «On leur demande d'être clairs et de faire part concrètement de leur volonté de régler.» Agropur, a poursuivi son porte-parole, s'attend à ce que Cegerco écrive une offre formelle avec un montant d'argent précis, qui ne saurait être le montant de sa requête. «Sinon, a insisté M. Brodeur, on se reverra devant les tribunaux.»

La coopérative agro-alimentaire rejette également la présence de Lucien Bouchard dans le dossier, à titre de médiateur. L'ancien premier ministre est le procureur du groupe régional et sa participation avait été souhaitée, également, par Jeannot Harvey, président-directeur général de Cegerco.

Cette position diffère quelque peu de ce qui avait été exprimé la veille par le consortium régional de promoteurs, convaincu que le président du conseil d'administration d'Agropur, Serge Riendeau, entamerait un dialogue avec Cegerco.

Toujours selon M. Brodeur, il est certain qu'il n'y aura pas de négociation avant le début de la semaine prochaine. C'est donc dire que l'offre d'achat de l'usine ne pourra être formulée mardi.

Les promoteurs régionaux ont affirmé, jeudi, qu'ils ne veulent pas aller au-delà de cette date. Pas d'usine en juin, ont-ils expliqué, pas de lait en juillet. C'est au cours de ce dernier mois que les conventions du lait se renégocient.

Espoir de la ministre

D'autre part, bien qu'elle convient qu'il est toujours difficile d'intervenir dans un contentieux tel que celui qui fait rage entre le consortium voulant se porter acquéreur de l'usine de transformation et les dirigeants d'Agropur, la ministre Françoise Gauthier mentionne qu'elle garde espoir quant à un règlement avant la date butoir. C'est d'ailleurs dans cet esprit qu'elle se dit favorable à l'implication de Lucien Bouchard dans le dossier, malgré le fait que ce dernier ait été premier ministre d'un gouvernement péquiste.

«Je l'ai toujours dit, dans un dossier comme celui-là, il faut s'élever au-dessus de la politique. Me Bouchard connaît bien le dossier», rappelle-t-elle, faisant référence à son rôle de procureur auprès des agriculteurs.

«Tout est long dans cette affaire, précise-t-elle. On dirait qu'on frappe un mur à chaque fois qu'on en saute un. C'est un dossier qui a frappé l'imaginaire de la population.»

Selon elle, il n'y a pas une journée qui passe sans que le sujet ne soit abordé dans ses bureaux, depuis sa nomination au titre de ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.

Veau de lait

Questionnée à savoir si, à l'instar de l'Ontario, le Québec envisageait proscrire le boeuf en provenance de l'Alberta, Mme Gauthier a immédiatement répondu dans la négative.

«Absolument pas, ce ne serait pas dans notre intérêt d'agir ainsi. Il faut au contraire agir en fonction de faire lever l'embargo», déclare la ministre.

Dans une même veine, Françoise Gauthier met en relief que les Américains réclament actuellement la levée du moratoire érigé par leur pays.

Pour appuyer ses dires, la ministre libérale confirme que le gouvernement Charest travaille en ce moment à ce qu'on exclut le veau de lait de l'embargo, cette viande étant fort populaire chez les habitants de l'État de New York. «Nous avons un gros problème sur les bras», conclut-elle pour caractériser la situation.

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Luck Mervil ébloui par la Fabuleuse

BERTRAND TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

«Quelle salle! Elle se compare avantageusement, en qualité, à ces vastes amphithéâtres où évoluent les plus grands artistes de la planète». C'est le populaire chanteur et acteur Luck Mervil qui me réitérait ainsi son appréciation enthousiaste du nouveau théâtre des spectacles à grand déploiement dont il a assisté à l'inauguration, vendredi dernier.

Il a fait cette confidence après le dévoilement de l'immense fresque peinte par des élèves de l'école secondaire Marcellin-Champagnant, de Saint-Jean-sur-le-Richelieu, sous la supervision de leur artiste-enseignante Diane Tremblay. L'événement remonte à mardi soir dernier. Chacune des 17 autres régions du Québec exposera, le 24 juin prochain, sur les Plaines d'Abraham, à l'occasion de la Fête nationale, une murale analogue réalisée par des jeunes.

L'exploit de Ghislain Bouchard

Revenons à la mémorable soirée de vendredi dernier. Le succès éblouissant de La Fabuleuse justifie l'investissement de plusieurs millions de dollars dans la transformation de l'ancien Palais municipal de La Baie en théâtre de calibre international. Ghislain Bouchard manifestait une satisfaction discrète quand je l'ai croisé à l'entracte. La région lui doit sa reconnaissance.

Avec ses compagnons de la première heure, dont son successeur aux mille talents, Louis Wauthier, et les centaines de bénévoles, il a accompli un exploit remarquable malgré des critiques mesquines et la jalousie.

Luck Mervil a exprimé son ébahissement. Le Clopin de Notre-Dame de Paris aux représentations des premières années entre 1998 et 2001 refait présentement le tour du Québec comme porte-parole officiel de la Fête nationale du Québec.

Accompagné de Chantale Turcot, la présidente de la Société nationale des Québécois, il reviendra ainsi, chez nous, mardi prochain, plus précisément au Pavillon Kiwanis de Saint-Prime (l'ancien restaurant Mirador), convier Jeannois et Saguenéens à célébrer dignement la Fête nationale, après le dévoilement de la fresque qui illustrera le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Espérons que les réjouissances n'inspireront plus jamais à des désabusés de nouvelles manifestations barbares.

Richesse méconnue

Luck Mervil est fort honoré du rôle que la SNQ lui confie. Immigrant de langue française, Noir par surcroît, il symbolise cette minorité que le Québec contemporain recherche. Haïtien d'origine, il a grandi à New York avant de s'installer à Montréal où sa carrière a bondi, en 1999, avec la vente à plus de 250 000 exemplaires sur le marché international de son disque «Pour le meilleur et pour le pire».

L'artiste sait aussi fort bien s'exprimer. Son discours puise dans les ingrédients de la fierté et du sentiment d'appartenance. «Nos grandes richesses, répétera-t-il sans doute mardi prochain, à Saint-Prime, après l'avoir défini à Saint-Jean-sur-le-Richelieu, ce sont les gens et le patrimoine culture.» Quelle déception aurait-il ressentie en constatant le mépris que les autorités municipales de Saguenay vouent à la Pulperie. Et il projette la signification de notre Fête nationale par cette allégorie: «Rappelez-vous que cette terre précieuse du Québec, elle nous a été prêtée par nos enfants». Les puissants du jour et leurs délégués de pouvoir qui règnent sans partage sur la principauté de Saguenay s'en souviendront-ils trop tard?

Cette année, la Fête nationale emprunte le thème du rêve, ce «lieu de tous les possibles. C'est un espace où on peut créer à sa guise, selon sa fantaisie: on invente, on dessine, on bâtit... à son goût». Ne percevons pas, dans le message, quelque élucubration d'utopistes, mais plutôt «le début, le germe, le point de départ de toutes les grandes réalisations de ce monde».

Et au Québec, «si, plus encore, ce rêve est bleu comme notre drapeau, nos rivières et notre ciel de juin, il ne peut que nous inspirer. Et on se met à rêver, tous ensemble, on s'emporte et, surtout, on avance».

opinion@lequotidien.com

«Life of Pi», à la découverte d'un grand auteur

Ces jours-ci se déroule à Turin, en Italie, la Foire internationale du livre où un jeune écrivain de Montréal attire l'attention.

Lauréat du prestigieux Booker Prize 2003, Yann Martel — 40 ans en juin — est l'auteur du roman «Life of Pi», l'histoire incroyable d'un garçon perdu au milieu du Pacifique en compagnie d'un tigre du Bengale.

Né en Espagne, fils du diplomate et poète Émile Martel, c'est toujours dans la langue de Shakespeare que Yann a poursuivi ses études, au fil des déplacements de ses parents. L'anglais est sa langue du pensée mais, dit-il, «le français est la langue la plus proche de mon coeur».

Impeccable, visiblement heureux sous les feux de la rampe, le jeune philosophe répond avec un rare bonheur, aussi avez l'humilité d'un ascète hindou, aux questions touchant la religion, la souffrance, le pardon, la joie, la vie.

Il a lu la Bible, le Coran et bien sûr la philosophie hindoue. N'y a-t-il pas qu'une seule nation au ciel, demande Pi dans son livre? Il est végétarien. Il aime les animaux.

Si l'on use de métaphore au cours «The Life of Pi», le tigre du Bengale représente Dieu, un dieu que l'on craint mais qui nous console et qu'il faut apprivoiser.

Après le voyage en Inde qui a inspiré son roman — peut-être a-t-il croisé Mère Theresa? — Yann Martel a repris contact avec la religion catholique. Depuis, il dit fréquenter l'église régulièrement quand son horaire chargé le lui permet. La foi, il l'a trouvée même si le scepticisme demeure présent dans sa réflexion.

Bientôt, Yann Martel ira à Saskatoon où il est attendu pour une résidence d'écrivain de neuf mois. Puis, il reviendra à Montréal, la ville qu'il aime, où il a choisi de vivre à l'âge de 28 ans et où il continuera d'assister chaque semaine, des personnes confinées aux soins palliatifs.

La version française de «The Life of Pi» paraîtra prochainement.

Isabelle Tellier,
(arrondissement de Chicoutimi),
Saguenay.

Musimax: un affront aux francophones

Le 24 mai au soir, Musimax a présenté «Evita», le film d'Alan Parker, dans sa stricte version originale anglaise. N'est-ce pas un affront infligé à ses téléspectateurs francophones, quand on sait que les versions doublée et sous-titrée en français existent? La chaîne, qui se fait le servile porte-voix de nos voisins du Sud, ne rate pourtant pas une occasion de nous servir les plus plates interviews en anglais sous-titrées en français. Mais quand il s'agit d'un bon film...

Je suis convaincu qu'une majorité de téléspectateurs aurait aimé lire les textes des chansons sous-titrés en français, pour les bien comprendre. Et entendre Madonna ou Banderas parler français aux Argentins n'aurait pas été plus curieux que de les entendre le faire en anglais. (Mal pris, ma foi, on aurait même été prêt à prendre la version doublée au Québec, mais elle n'existe pas.)

Après avoir fait affront aux francophones, Musimax a fait ensuite affront aux cinéphiles en introduisant indécemment une centaine de messages publicitaires (vous avez bien lu) tout au long du film, brisant tout intérêt (les messages publicitaires étaient, eux, en français.)

Sylvio Le Blanc,
Montréal.

La chronique de...

Charest assis sur une bombe à retardement

Janvier 1986. Robert Bourassa est revenu au pouvoir mais il a été battu dans un bastion nationaliste de la rive sud de Montréal, la circonscription de Bertrand. Les Québécois francophones se méfient toujours de lui! Pendant l'élection partielle qui lui permettra de diriger son gouvernement de l'Assemblée nationale, le premier ministre rencontre un groupe d'hommes d'affaires influents et parle de ses priorités. La question linguistique vient évidemment sur le tapis et Bourassa explique qu'il veut «revenir au bon sens» pour calmer les Anglo-Québécois.

MICHEL
VASTEL
mvastel@lesoleil.com

«Laisse faire les Anglais, suggère le président d'une des plus grosses entreprises du Québec. La paix sociale, il n'y a que cela qui compte. Dix sept ans plus tard, Jean Charest se retrouve dans la même situation. Il sait qu'il doit encore gagner la confiance, voire le respect, des nationalistes du Québec. Et ceux-ci l'attendent au détour de ses rapports avec Ottawa et de sa politique linguistique. Il ferait bien de surveiller son ministre des Affaires municipales, qui est en train de lui amorcer une grosse bombe à retardement.

Le comportement de Jean-Marc Fournier, dans le dossier des «défusions» est de plus en plus inexplicable. Au moment de son entrée au cabinet, le 29 avril, le ministre exprimai un «préjugé favorable» à l'égard des nouvelles villes. Mais, ajoutait-il, «si on veut que ça fonctionne dans les communautés locales, il faut faire référence à l'appartenance».

L'appartenance? Elle s'effrite de plus en plus, et la lente hâte avec laquelle le ministre présentera a loi, la soumettra au public, préparera des règlements, commandera des études, organisera des référendums, puis soupèsera les résultats - tout cela nous mènera bien jusqu'à la fin de 2004 ou au début de 2005! - cette lenteur permettra aux partisans du démembrement des nouvelles villes de mieux s'organiser.

Tout n'est pas de la faute du ministre. J'ai passé quelque temps cette semaine avec les membres de l'Association des communicateurs municipaux du Québec et j'ai noté une grande inquiétude. Le mouvement en faveur des défusions, que l'on croyait limité à l'Île de Montréal, est en train de s'étendre à Longueuil, Québec, Lévis, Saguenay... «Ce n'est pas une fusion, c'est une annexion!», me disent des professionnels de Boucherville ou de Beauport par exemple. C'est que les anciennes villes-centres - Longueuil, Québec, Lévis entre autres - n'ont pas fait d'effort pour accueillir les villes de banlieue. Pire encore, les cadres de la nouvelle ville venant généralement de la ville-centre, ceux-ci font preuve, avec les élus et les employés des arrondissements, d'une arrogance détestable. Dans 18 ou 24 mois - puisque c'est le temps qu'il faudra à Jean-Marc Fournier - le gouvernement va se retrouver avec des référendums aux quatre coins de la province. Beau programme!

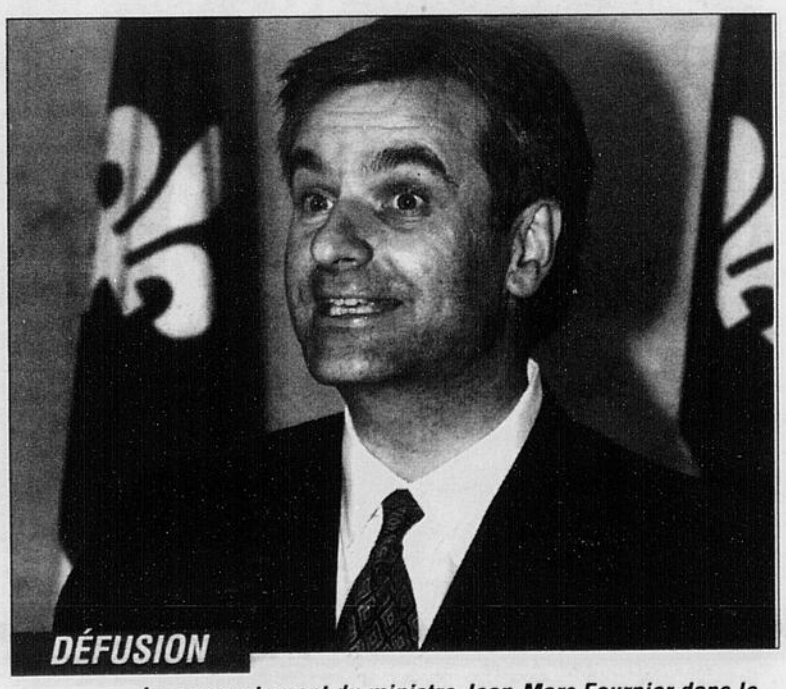
Quand j'entends à la radio des bourgeoises du «West Island» exprimer leur nostalgie pour un parc et ses parterres de fleurs parce que c'est là qu'elles promènent leur toutou, cela me donne envie de vomir. Il faudra composer avec ces petits égoïstes. Mais c'est le fragile équilibre sur lequel repose «la paix sociale» qui doit inquiéter le résidant de Westmount qu'est Jean Charest.

Il ne faut pas s'y tromper: l'agitation des «défusionnistes» est avant tout politique. Les «Montrealers» n'acceptent pas leur minorisation dans la grande ville de Montréal. Et les éléments radicaux, ceux qui prônent la partition, tiennent à leur identité: il est plus facile de séparer une ville qu'un arrondissement. C'est d'ailleurs pour cela qu'à Montréal, je les appelle des «séparatistes» plutôt que des «défusionnistes»... L'incurie de l'administration du maire Gérald Tremblay, et le comportement de voyous des syndicats de cols bleus et de pompiers, ne feront que donner des armes aux partisans du démembrement de la Ville de Montréal. Mais les référendums qui se tiendront inévitablement dans plusieurs arrondissements de l'ouest de l'Île de Montréal donneront lieu à des débats virulents entre leaders anglophones et francophones, ravivant des tensions dont nous avions été dispensés depuis «la paix sociale» établie par Robert Bourassa, et maintenue par les trois premiers ministres issus du Parti québécois qui l'ont suivi.

Cela devrait se passer vers la fin de 2004. Et cela surviendra à peu près au moment où la Cour suprême du Canada se prononcera sur une autre requête explosive de l'avocat Brent Tyler afin que deux groupes de parents, des allophones et des francophones, puissent inscrire leurs enfants dans des écoles anglaises. Certains croient que la Cour suprême rejettera les requêtes de l'agitateur professionnel d'Alliance Québec. Mais elle a tout de même accepté de l'entendre.

Jean Charest n'avait pas encore l'âge de raison au moment du débat sur la Loi 63 du gouvernement de Jean-Jacques Bertrand assurant le libre-choix de l'école aux parents. Il était tout juste adolescent lors du débat sur la Loi 22 du gouvernement de Robert Bourassa, faisant certes du français la langue officielle du Québec, mais soumettant les enfants à des tests linguistiques pour s'assurer qu'ils comprenaient la langue d'enseignement. Ceux qui ne comprenaient ni l'une ni l'autre devaient obligatoirement être dirigés vers les écoles françaises.

C'est au régime de la Loi 63 que propose de revenir Brent Tyler. Imaginons que les «séparatistes» de l'ouest de l'Île de Montréal réussissent à démembrer Montréal, et que la Cour suprême autorise les allophones à fréquenter l'école anglaise... Ou plutôt, n'imaginons pas parce que ce serait trop laid! Quelqu'un au Pparti libéral du Québec - Claude Ryan peut-être? - devrait expliquer à Jean Charest sur quelle pente dangereuse l'entraîne son ministre des Affaires municipales.



Le comportement du ministre Jean-Marc Fournier dans le dossier des défusions est de plus en plus inexplicable.

L'humeur du temps

Les Invasions barbares de toute une génération

Eh oui! Je suis tombé dans la potion médiatique. J'ai succombé au marketing à outrance et je suis allé voir «Les Invasions barbares». Juste avant, j'ai revu «Le Déclin de l'empire américain», question de me replonger dans l'atmosphère des années 1980, chantant les louanges d'une génération hyper satisfaite, gauche caviar, totalement déconnectée de la réalité. Qui sont les personnages? Que disaient-ils voilà près de vingt ans?

SYLVAIN
GAUDREAULT
sylvain.gaudreault@cjonquiere.qc.ca

Mon objectif n'est pas de me travestir en critique de cinéma. Le film de Denys Arcand est plutôt un prétexte pour traiter des relations entre les générations, principalement entre les baby-boomers et leurs enfants. Les premiers ont-ils transmis des valeurs aux seconds? Si oui, quelles sont-elles? Les jeunes ont-ils retenu quelque chose de leurs parents, sur le plan collectif? Pourquoi faut-il s'émouvoir de l'agonie d'un boomer quelconque portée au grand écran?

La mort

D'aucuns diront que la mort d'un boomer, c'est comme une portion du monde qui s'effondre. Cette génération n'a-t-elle pas toujours tout contrôlé? N'est-elle pas la première génération à être plus instruite que celle qui l'a précédée? Profitant des emplois à la tonne, jouissant des largesses de l'État, ayant peu d'enfants, se vautrant dans la société de consommation et dans la liberté sexuelle, rien n'arrête un boomer. Rien... sauf la mort! La Faucheuse ne discrimine pas. Rémy, le personnage principal du film, ne peut l'éviter, et ce, à son grand désarroi. Il choisit donc de la devancer. Rémy coupe l'herbe sous les pieds de la mort en choisissant lui-même le moment où il passera l'arme à gauche. Le boomer part l'esprit tranquille. Il a fait la paix avec ses proches: son ex-femme, ses enfants et ses amis. Il a l'impression, encore une fois, d'avoir eu le haut du pavé. Même sur la mort. Les premières images du «Déclin» nous montraient un Rémy dans la fleur de l'âge disant à ses étudiants qu'en histoire, trois choses comptent: le nombre, le nombre et le nombre. Dix-sept ans plus tard, ironiquement, Rémy et les siens incarnent parfaitement cette démonstration. D'ailleurs, le parallèle avec la réalité est frappante.

Les boomers composent la majeure partie de la population. Ils ont le pouvoir et le fric. Mais, ils sont vieillissants. Dans ces conditions, comment s'étonner de l'obsession collective autour des soins de santé au Québec? En ce sens, il ne faut pas se surprendre que Denys Arcand fasse une si grossière caricature du système de santé québécois dans «Les Invasions barbares». Sus aux hôpitaux! Il faut adoucir la fin de vie des boomers, quitte à soudoyer les fonctionnaires, les infirmières et les syndicats. Fini, le partage de la richesse. Finies, les théories utopiques. Le politique et le vivre ensemble n'ont plus de sens. Un boomer moribond est dans les corridors et la Terre cesse de tourner. La seule chose qui est sacrée pour le boomer, c'est la satisfaction de ses besoins. Alors, redonnons-lui son bien-être avant qu'il parte. Gavons-le de substances hallucinogènes. L'argent achète tout, même le paradis à la fin de vos jours!

Individualisme

Le plus tragique de l'histoire, c'est que la seule chose que Rémy laisse à ses enfants, c'est un individualisme crasse, un je-m'en-foutisme obscène. Sébastien, le fils de Rémy, dépense sans se poser de questions, pourvu que cela efface ses propres remords. Il ne s'aperçoit pas qu'il est le sous-produit d'une génération qui impose, par le nombre et son influence, une manière d'être à l'ensemble de la société.

Les Invasions barbares prennent donc la forme de cette junkie, confortée dans sa dépendance destructrice dans la mesure où elle soulage les douleurs du boomer. Le barbarisme a aussi le visage de ces étudiants qui se font acheter pour faire croire à leur professeur qu'il comptait tant pour eux. Mais, le prince des barbares, comme le dit Rémy, est ce fils qui impose à son père sa conception de la vie en société où seul le «moi» a de l'importance.

«Je t'aime»

La réalité est-elle si sombre? Existe-t-il une lueur d'espoir pour la suite du monde? Si le film de Denys Arcand soulève la réflexion et un minimum de remise en question, il n'aura pas été prisé à Cannes pour rien.

Rémy et ses acolytes représentent-ils la quintessence des travers d'une génération? Cette charge est grosse. Le cas échéant, peut-être éveillera-t-elle les esprits encore capables d'une remise en question. Les désirs d'une seule génération, aussi importante soit-elle, ne sont jamais les rêves de tout un peuple. Dans l'espace qui reste pour bâtir un projet collectif qui respecte les différences, il n'y a pas de place pour les «Je t'aime» qui ne font que soulager les consciences bien pensantes de Rémy et de Sébastien.

Bujold rencontre les gens de la Coopérative Laterrière

par Normand Boivin

(NB) - La députée Jocelyne Girard-Bujold entend relancer le gouvernement fédéral dès lundi matin pour sauver la Coopérative forestière de Laterrière.

La représentante de Jonquière à la Chambre des communes a rencontré les dirigeants et les administrateurs de la coop, hier matin, afin de leur offrir son aide. Mme Bujold a contacté les représentants de la coopérative lorsqu'elle a appris qu'ils envoyaient au chômage 450 personnes en mettant un terme à leurs activités forestières.

Selon la députée, il est encore possible de sauver ce fleuron régional qui est toujours la plus grosse coopérative forestière du Canada, pour peu que le gouvernement apporte sa collaboration. Et c'est ce qu'elle veut aller chercher dès lundi.

«Pour le court terme, il faut agir sur deux plans, mentionne Jocelyne Girard-Bujold: les liquidités et l'assurance-emploi.»

Selon ce qui est sorti des discussions, la coopérative aurait besoin d'argent liquide pour reprendre la coupe en forêt afin d'ouvrir les chemins forestiers, faire l'abattage et amener le bois à la scierie. «Il faut savoir que la coop doit attendre 10 semaines pour être payée. C'est pourquoi elle a besoin de liquidités pour fonctionner», explique la députée, ajoutant que le montant exact est en voie d'être évalué.

Selon elle, Développement économique Canada a les programmes nécessaires pour venir en aide à la coop, notamment par des garanties de prêts sans intérêt.

«La coopérative ne demande pas la charité. Elle n'a d'ailleurs jamais reçu d'aide d'aucun gouvernement. Cet argent, elle pourra le rembourser et c'est pourquoi cela n'aurait pas pour effet d'inciter les Américains à décréter qu'il s'agit d'une aide illégale amenant de nouvelles surtaxes», plaide Mme Bujold.

Dès lundi, elle va interpeller le ministre Claude Drouin, de Développement économique Canada, ainsi que le ministre de l'Industrie Allan Rock, pour qu'on débloque une aide d'urgence pour la coopérative.

La ministre de Développement des ressources humaines Canada, Jane Stewart, sera également invitée à faire sa part en abolissant le délai de carence de deux semaines des prestations de l'assurance-emploi pour les travailleurs du bois, «comme elle l'a fait pour les travailleurs de Toronto victimes du SRAS». Selon Jocelyne Girard-Bujold, la crise du bois d'oeuvre touche directement 3000 travailleurs dans la région, chiffre qu'il faut multiplier par trois pour mesurer les impacts sur les emplois indirects.

«Cette crise est un attaque économique contre notre région», dit-elle, en reprenant les termes utilisés par un dirigeant de la coopérative de Laterrière.

Route du Parc

Sur un autre sujet chaud, Mme Bujold déplore les propos de la députée Françoise Gauthier qui soutenait que le gouvernement précédent n'avait pas fait avancer le dossier de la route à quatre voies divisées dans la Réserve faunique des Laurentides.

«Rien n'est plus faux. Ottawa et Québec ont toujours gardé le contact depuis l'annonce conjointe faite par Jean Chrétien et Bernard Landry en août dernier à Chicoutimi. D'ailleurs, j'ai interrogé le ministre Allan Rock sur cette question le 6 mai et il m'a confirmé que la signature devait se faire bientôt. Ce n'est pas vrai que le dossier a traîné.»

Scieries du Lac-St-Jean

Arrêt de production

METABETCHOUAN (CD) - L'entreprise Les Scieries du Lac-Saint-Jean annonce une interruption indéterminée de ses activités forestières et de sciage.

Cette mesure touchera 85 employés reliés à la production à l'usine, aux transports ainsi qu'aux opérations forestières.

La faiblesse du marché et les droits compensatoires de 27 pour cent imposés par les États-Unis sur le bois d'oeuvre canadien compromettent de manière significative la rentabilité de l'entreprise.

La directrice générale, Manon Simard, ajoute que la conjoncture actuelle fait en sorte d'augmenter substantiellement les coûts de production qui dépassent le prix de vente des produits. Les inventaires de bois finis demeurant très élevés, il devient donc impossible, selon elle, de poursuivre les opérations.

L'entreprise indépendante de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix génère une centaine d'emplois directs reliés à ses opérations et produit 25 millions de pieds mesure planches (PMP) par année.

TEL-AIDE

695-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

Heures d'ouverture: 16 h à minuit

0054839 2

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

La Mini — Tirage du 2003-05-30

Numéros	Lots
656610	50 000 $
56610	5 000 $
6610	250 $
610	25 $
10	5 $
65661	1 000 $
6566	100 $
656	10 $

Banco / **Banco Spécial** — Tirage du 2003-05-30

02	03	09	10	12
13	15	24	29	32
35	38	40	42	45
47	55	60	64	67

Le Quotidienne — Tirage du 2003-05-30

3 776 — 4 9306

Extra — Tirage du 2003-05-30

278268

Lotto Super 7 — Tirage du 2003-05-30

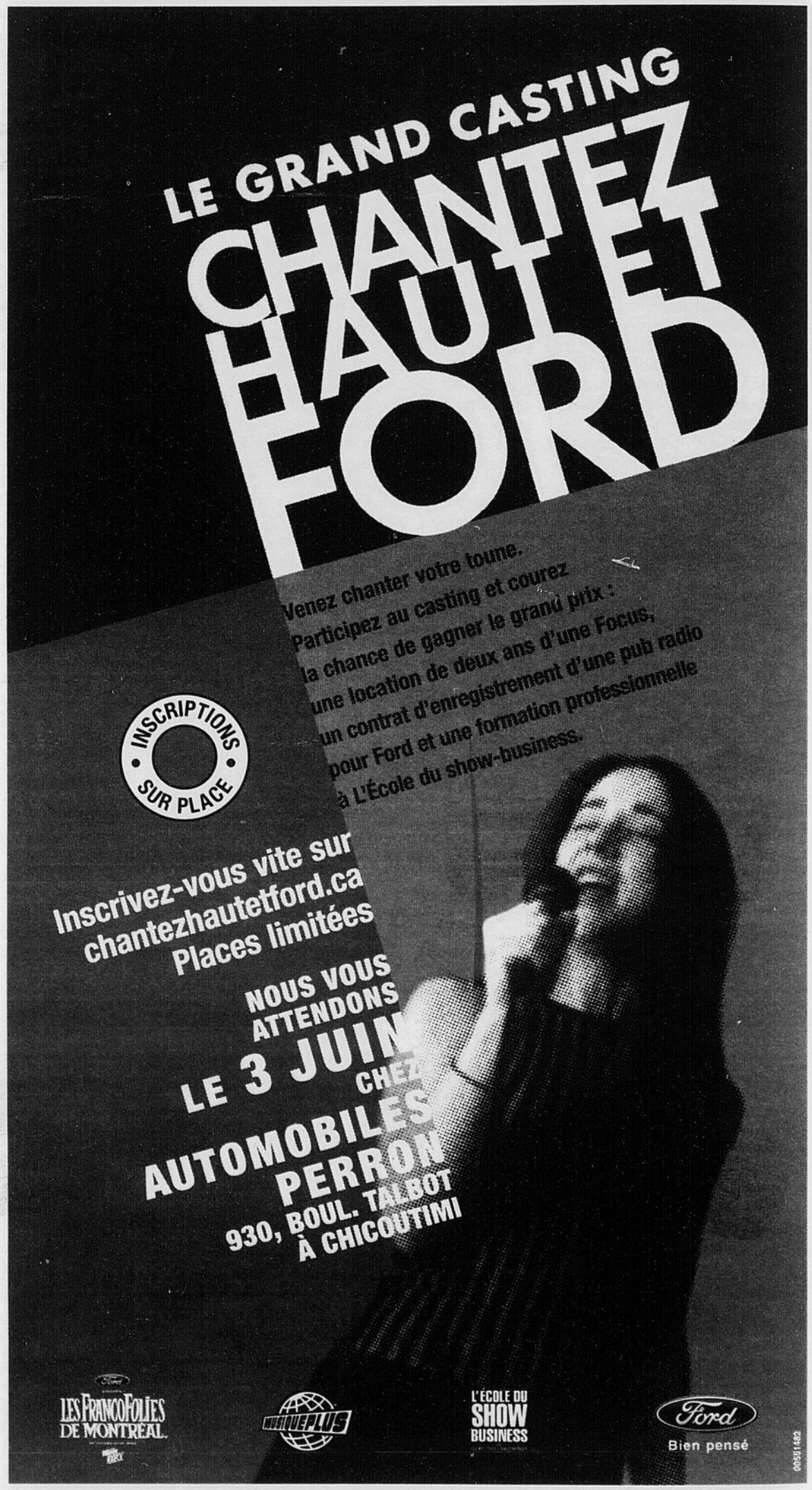
02 05 09 10 16 25 35

Complémentaire: (01)

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

0055292 8

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1866 SOS-JEUX



Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans et plus. Pour connaître tous les détails et consulter le règlement, visitez www.chantezhautetford.ca. La sélection des demi-finalistes débute le 12 mai et se termine le 6 juin 2003. Un (1) demi-finaliste par établissement. Limite de un (1) casting par personne. Le comité de sélection se réserve le droit de sélectionner un deuxième demi-finaliste par établissement, jusqu'à concurrence de 20 demi-finalistes. Valeur approximative du grand prix : 24 325 $. Préinscription requise, détails sur le site Internet. Certaines restrictions s'appliquent au grand prix.

CAVALIER VL BERLINE REDESSINÉE 2003

PLUS DE PUISSANCE

- Moteur ECOTEC 2,2 L de 140 HP • Transmission manuelle 5 vitesses Getrag
- Banquette arrière à dossier rabattable divisé 60/40 • 2 sacs gonflables à déploiement adapté • Système antivol PASSLock • Tenue de route et maniabilité améliorées
- **Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise**

LOCATION

158 $/mois*
LOCATION DE 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0 $ dépôt de sécurité**

ACHAT

256 $/mois†
TERME DE 60 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0 $ comptant

CHEVROLET

MALIBU 2003

PLUS ABORDABLE

- Puissant moteur V6 3,1 L alliant performance et économie d'essence • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Régulateur de vitesses • Vitres, miroirs et portes à commandes électriques • Climatiseur • Lecteur CD

258 $/mois*
LOCATION DE 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0 $ dépôt de sécurité**

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 60 MOIS

SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES††

BIEN PLUS.

GM Canada

TRACKER LXT 2003

PLUS DE PLAISIR

- Moteur 2,0 L à DACT de 127 HP • Boîte de transfert 2 vitesses permettant de passer de 2 à 4 roues motrices à la volée • Lecteur CD
- Roues de 15 po en aluminium • Groupe sport LXT

238 $/mois*
LOCATION DE 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0 $ dépôt de sécurité**

VENTURE MAXI VALEUR 2003

PLUS DE POLYVALENCE

- Moteur V6 3,4 litres de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses électronique • Verrouillage électrique des portes et volant inclinable
- Deux portes latérales coulissantes • Climatiseur • Lecteur CD
- Siège pour enfant intégré • La plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une quatrième année consécutive▼▼
- **Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise**

258 $/mois*
LOCATION DE 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

0 $ dépôt de sécurité**

SILVERADO À CABINE ALLONGÉE 2003

PLUS DE FIABILITÉ

- Moteur V8 Vortec 4800 de 270 HP
- Transmission automatique à 4 vitesses et mode remorquage • Pont arrière autobloquant • Freins ABS aux 4 roues
- Roues de 16 po chromées stylisées
- Lecteur CD • Climatiseur

358 $/mois*▼
LOCATION DE 30 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

PROGRAMME GM POUR LES DIPLÔMÉS 1000$ — GM TD La Carte GM — GARANTIE DU GROUPE PROPULSEUR 5 ANS 100 000 KM SANS FRANCHISE

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL — Bleue

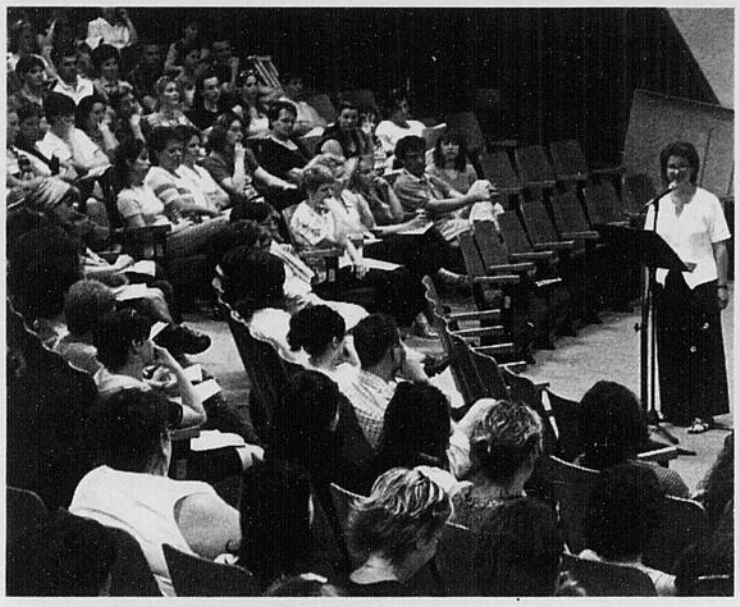
L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2003 en stock suivants : Cavalier (1JC69/R7A), Malibu (1ND69/R7A), Tracker (CJ10305/R7J), Venture (1UN16/R7A) et Silverado à cabine allongée (CC15753/R7F). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Silverado : 30 mois) avec versement initial ou échange équivalent Cavalier (2 424 $), Malibu (1 665 $), Tracker (3 301 $), Venture (2 804 $) et Silverado à cabine allongée (4 056 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Silverado, frais de 12 ¢ après 50 000 km. **Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigée à la livraison. ▼Dépôt de sécurité (Silverado à cabine allongée : 425 $) et première mensualité exigés à la livraison, conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois. ▼▼Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2003. †Paiements mensuels basés sur un terme de 60 mois sans versement initial. À l'achat, préparation et transport inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. ††Taux de financement à l'achat de 0 % disponible sur la plupart des modèles pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Exemple de financement : 10 000 $ à 0 % : 60 versements de 166,67 $, coût en intérêts 0 $, coût total de financement 10 000 $. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas aux Saturn, Saab, Isuzu, Grand Prix 2004, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

CHEVROLET Oldsmobile GM

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

00553184

Fourre-tout



Conférences appréciées

Sylvie Provencher a obtenu beaucoup de succès lors des conférences «Discipline douce: un cadeau pour la famille» et «Les petits moments précieux», prononcées récemment dans le cadre de la Semaine des services de garde du Québec. Précisons que l'activité avait été organisée par les Centres de la petite enfance de la MRC Lac-St-Jean Est.

(Photos Steeve Tremblay)

LAIT ET FROMAGE

Voilà une excellente façon de nous distraire des nouvelles peu réjouissantes sur la maladie de la vache folle, que ce sympathique cliché réalisé par le photographe Steeve Tremblay, et par lequel il nous informe que ce sont ces jolies vaches suisses de la ferme et fromagerie Lehmann d'Hébertville qui produisent le lait nécessaire à la fabrication de leurs excellents fromages, notamment le Valbert et le Kénogami, de l'entreprise familiale. Bonnes, bonnes bêtes!

(Photo Steeve Tremblay)

ANDRÉE
RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

Petites choses...

(AR) — Des fois, et pour peu qu'on s'y arrête, la vie nous réserve de jolies surprises, oh! pas nécessairement de grandes choses, mais de petits événements et anecdotes qui embellissent les heures. Un clin d'oeil d'un beau monsieur, une gentille remarque d'une amie, le résultat encourageant d'un écolier, la contemplation des promesses printanières de la nature. Une histoire et une repartie rigolotes. Un film, un livre. Un verre de vin, un fromage, une discussion enrichissante.

Oh! C'est pas grand-chose, ces petits riens, nous diront les gens qui ne s'attardent qu'aux gros lots pour cimenter leur vie et qui invoquent le seul hasard pour combler leurs attentes.

Au contraire! que cela enjolive et assaisonne le quotidien, répondront ceux qui ont décidé que la vie recelait une infinité de trésors, plein de petits trésors délicieux, à portée de main et de regard.

Oui, il m'arrive de tenter parfois la chance. Pendant une période, par exemple où j'aimerais bien avoir une auto toujours neuve toujours payée, bénéficier d'un logis exempt de coût, renouveler ma garderobe et partir à la découverte d'un autre lieu. Mais, n'est-ce pas, la probabilité de gain facile est si minime: je ne passerai quand même pas à côté de ma vie en en rêvant une autre!

Et c'est là, amoureusement presque, que j'écoute une musique aimée, que je fais une balade en campagne, que je me permets un petit régal du palais --confiture, pâté--, que j'admire les bourgeons roses du pommetier fleurissant doucement, tout cela un par un en étirant le plaisir, en pensant que la vie, simplement la vie, est d'abord un présent du moment, un cadeau de l'instant...

Avec, cette semaine en prime, la vue, par deux fois en direct de la fenêtre de mon salon, du vol impressionnant et magnifique de neuf avions Snowbirds!

SNOWBIRDS

Ces trois cadettes de l'Escadron 804 des cadets de l'air d'Alma étaient de service, et heureuses de l'être, comme bénévoles lors de l'arrivée des Snowbirds, cette semaine à Alma. Ce sont les sergents Karine Lessard et Élisabeth Larouche ainsi que le lieutenant Annie Brassard.

(Photo Steeve Tremblay)

En bavardant

Vente de garage

Il y aura vente de garage au profit de la maison Le buisson ardent, le samedi 31 mai et dimanche 1 juin, sur le terrain de stationnement du 2189 Montfort de l'arrondissement Jonquière.

Familles Perron

L'association des Familles Perron d'Amérique lance une invitation aux familles Perron et à leur parenté au grand rassemblement annuel des 9 et 10 août, à la Cité de l'énergie de Shawinigan. Les inscriptions se font dès maintenant. Pour s'informer: Aline Perron (819-539-6311) ou: cperron@axess.com

ACCUEIL

Le photographe est formel: Guy Tremblay, de Chaîne de transport adapté, est un type très accueillant. Les gens qui se rendent au Centre culturel d'Alma en savent quelque chose, qui n'ont qu'à s'informer auprès de Guy qui ne manque jamais de les diriger adéquatement dans l'édifice.

(Photo Steeve Tremblay)

Anxiété

Le TREMPLIN BLEU, un organisme qui aide les personnes atteintes d'anxiété, de trouble panique et de phobie, informe les gens désireux de reprendre le contrôle de leur vie que le programme Libre-Choix leur est accessible. Il s'agit de s'informer au 543-2774.

Musique et gastronomie

C'est à une soirée Offenbach, avec la soprano Claire Dessureault, le baryton Réal Simard et la pianiste Francine Fortin, le tout jumelé à une dégustation de terrines et fromages du restaurant Le Privilège de la chef Diane Tremblay, que les JEUNESSES MUSICALES de JONQUIÈRE et CHICOUTIMI convient la population à souligner leur 50e anniversaire de vie musicale. L'événement (35 $), dont les textes et mise en scène sont signés Madeleine Gauthier d'Haese, est prévu pour le vendredi 6 juin, à 18 h à la salle du Mont-Jacob de Jonquière. On s'informe au 542-6562 ou 545-3143.

Vernissage

L'Association pour la promotion des DROITS DES PERSONNES HANDICAPÉES DE JONQUIÈRE invite ses membres et la population au vernissage des artistes de l'atelier d'arts plastiques, le 2 juin à 18 h 30 dans le hall du cégep jonquiérois. Cette activité sera suivie de la représentation de la pièce de théâtre «Harry Potter, l'école des sorciers» par la troupe l'Arti-show de l'APDPH, à 19 h 30 à la salle François-Brassard.

Six mois au Mexique

Claudine Laroche raconte son expérience de bénévolat

ROBERVAL (ChP) — La physiothérapeute de 28 ans, Claudine Laroche, raconte aux jeunes son expérience de six mois de bénévolat au Mexique avec le naturel d'une belle personne au cœur plus grand que la région de Chiapas.

CHANTALE
POTVIN
chantalepotvin99@hotmail.com

C'est dans le secteur sud qu'elle a soigné des dizaines d'enfants qui vivaient dans des villages dans lesquels employer le mot «pauvreté» ne serait même pas encore assez juste pour décrire l'endroit. Près de 75% des 350 000 habitants de cette région, limitrophe au Guatemala, s'arrachent la vie à cultiver du maïs et du café. Selon Claudine Laroche, certains ne sont jamais sortis de l'environnement où ils sont nés.

Parfois, raconte la jeune femme, des enfants de 14 ans étaient couchés depuis leur naissance. Son travail consistait à rencontrer les familles pour les sensibiliser au fait que leur enfant n'était pas totalement impotent et qu'il fallait le stimuler pour lui donner de l'énergie et pour voir les améliorations physiques. Des exemples d'enfants auront la vie changée à tout jamais grâce à ses soins de rééducation. Grande débrouillarde, Claudine Laroche fabriquait avec les maigres moyens dont elle disposait, le matériel nécessaire aux soins. Elle a «patenté» une table de physio, des ballons avec des tas de linge roulés... Tout est dans la nature!

Dans son message, elle souhaite faire comprendre aux jeunes à quel point le Canada est un pays de luxe, un lieu tellement plus habitable que ce qu'elle a vu. Malgré les six mois où elle a dû puiser dans ses ressources, Claudine Laroche avoue être revenue beaucoup plus riche qu'à son départ.

«J'ai reçu beaucoup plus que j'ai donné. Ce long voyage m'a ramenée aux vraies valeurs. Le contact avec ces villageois très pauvres mais si chaleureux a éveillé des principes que j'avais enfouis», déclare Claudine Laroche qui ajoute que l'aide internationale canadienne a du chemin à faire en ce qui concerne les programmes à développer pour ces secteurs oubliés. Ces secteurs où les femmes doivent se servir de vieux t-shirts usés en guise de couches pour leurs bébés, où il n'y a pas d'eau, où les égouts sont à ciel ouvert et où les gens se lavent dans un fleuve infesté de crocodiles.

Claudine Laroche encourage les gens à s'engager pour des causes de ce genre, ne serait-ce que pour une période de vie. Elle a fait des miracles pour des enfants qui, autrement, n'auraient été que des boulets éternels pour des parents honteux et trop pauvres sur bien des plans pour réaliser la richesse de leur progéniture malgré un handicap physique.

La physiothérapeute Claudine Laroche s'est adressée aux jeunes de la Cité étudiante de Roberval.

V.E
SPORT · TRAVAIL · PLEIN AIR
1529, boul. Talbot, face à Tim Horton 543-3177
L'été est de la partie, V.E. aussi !
T-shirts À partir de: 15$
Bermudas À partir de: 15$
Pour nous vous servir...
Pantalon À partir de: 19,99$
Jeans LOÏS stretch Pour hommes et dames
JEANS
Pantalon CARGO
est un plaisir!
La mode cet été ça se passe chez V.E.
00552078

BOIS TRAITÉ
PRO DEK
LEBEL
Avec tout achat de 500 $ et plus de bois traité «PRO DEK» votre quincaillerie
Laurent Lapointe vous remet un bon d'achat de 20 $
applicable sur les teintures pour bois extérieur
(Valide jusqu'au 1er juin inclusivement)
Comment le bois PRO DEK diffère-t-il du bois traité traditionnel?
Nouveau produit traité au cuivre et à l'azole.
NOUVEAU TRAITEMENT CA NEW TREATMENT
• Non toxique • Préserve l'environnement • Inodore
• Propre au toucher • Peut être peint ou teint
EMBELLISSEZ VOTRE INVESTISSEMENT TOUT EN LE PROTÉGEANT!
Disponible chez:
CONSTRUCTION LAURENT LAPOINTE RÉNOVATION
«Quincaillier, c'est notre métier»
1150, boul. Saint-Paul, Chicoutimi • 543-3391

Arvida

Yvette Martel fête son 100e anniversaire au Campus Bel Age

par Daniel Côté

(DC) — «C'est une bonne vivante. Ce midi, elle a pris ses deux coupes de vin, en plus de boire du champagne», a lancé la directrice générale du Campus Bel Age d'Arvida, Danielle Truchon, au cours d'une entrevue accordée au Quotidien.

Celle qui affiche une telle santé se nomme Yvette Martel et habite depuis huit ans dans cette résidence privée pour personnes âgées.

À l'heure du dîner, hier, 42 personnes se sont rassemblées afin de souligner son 100e anniversaire de naissance, qui aura lieu demain.

Ses colocataires étaient à ses côtés, de même que ceux, parmi ses 11 enfants, qui vivent toujours dans la région. En plus de célébrer sa traversée du siècle, ils ont fêté une dame qui se distingue par sa bonne humeur et un moral à toute épreuve.

«Madame Martel est un amour de femme, une personne adorable. Lors de son mot de remerciement, par exemple, elle s'est dit plus qu'heureuse. Elle se trouve gâtée», fait remarquer Danielle Truchon.

Une bonne santé

La fête a été sobre et relativement brève, ce qui a permis à la vedette de la journée de se reposer au cours de l'après-midi. Bien sûr, l'âge a prélevé son tribut sur la centenaire, mais plusieurs de ses cadets pourraient lui envier ses dispositions physiques et mentales.

«Elle est extrêmement lucide et ne prend aucun médicament, en plus de monter des marches sans difficulté. Son ouïe est encore bonne et deux fois par semaine, elle fait des exercices avec d'autres locataires», s'émerveille Danielle Truchon.

S'il lui arrive de regarder la télévision et de faire de la balançoire, son activité préférée demeure la conversation. «Madame Martel aime beaucoup jaser», confirme la directrice générale du Campus Bel Age, qui note aussi, admirative, que la centenaire a su rester coquette.

CENTENAIRE

Yvette Martel aura 100 ans demain, une étape qui a été soulignée lors d'un dîner tenu hier, au Campus Bel Age d'Arvida. La directrice générale de cette résidence pour personnes âgées, Danielle Truchon, a participé a cet événement en compagnie de l'infirmière Nathalie Truchon.
(Photo Jeannot Lévesque)

En approvisionnements

L'hôpital de Chicoutimi dépense 37 627 800 $

par Catherine Delisle

(CD) — L'hôpital de Chicoutimi a dépensé 37 627 800 $ en approvisionnements au cours de l'exercice financier s'échelonnant du 1er avril 2002 au 31 mars 2003.

C'est le bilan tracé par Karen Gobeil, chef du service des approvisionnements.

C'est l'Ontario qui retire la plus grande part du volume d'affaires avec 13,6 millions $ (36 pour cent). Viennent ensuite la région de Montréal avec 10,8 millions $ (29 pour cent), le Saguenay-Lac-Saint-Jean avec 6,6 millions $ (18 pour cent) et la région de Québec avec 6,3 millions $ (17 pour cent).

De façon plus détaillée, on remarque que l'hôpital de Chicoutimi a acheté des fournitures au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour 3,6 millions $. Aussi, on note des projets de construction pour 3 millions $. Il s'agit principalement de l'unité de médecine de famille et du renouvellement de la fenestration.

Selon Karen Gobeil, lorsque c'est possible, l'hôpital achète toujours dans la région. Cependant, comme il est un gros acheteur de fournitures médicales et chirurgicales, il n'a pas le choix de faire affaires avec des gens de l'extérieur, car les fournisseurs sont principalement situés en Ontario et les distributeurs à Montréal.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'hôpital peut toutefois acheter d'autres services comme les services professionnels, de plomberie et d'électricité. Les achats se rapportant à l'emballage, à l'alimentation et à la papeterie sont effectués ici. À cela s'ajoutent les projets de construction.

Selon le chef du service des approvisionnements, l'hôpital de Chicoutimi donnera encore plus de contrats dans la région, en 2003-2004, avec la construction de la phase II de l'urgence. De 3 millions $, les dépenses de construction atteindront les 14 millions $. L'entreprise Lapointe et Gagnon de Jonquière a déjà reçu des contrats pour 8,6 millions $. On note aussi d'autres projets en cours comme des projets de construction et rénovation des locaux de la chirurgie buccale, de la clinique d'accident cérébro-vasculaire (ACV) et de la clinique du sommeil ainsi que les projets de construction, phase II, du bloc opératoire.

Au cours de la période financière s'échelonnant du premier avril 2002 au 31 mars 2003, l'hôpital de Chicoutimi a placé 18 281 commandes pour 67 000 articles. Une commande moyenne coûte généralement 1717 $.

Karen Gobeil précise que le Centre régional des achats de groupe (CRAG) prend de plus en plus d'importance dans la négociation des contrats régionaux. À l'hôpital de Chicoutimi, on est passé par le CRAG pour des contrats totalisant 10,2 millions $, soit 1,6 million $ de plus que l'année précédente.

Rappelons que le CRAG négocie pour plusieurs établissements publics dans la région (hôpitaux, centres d'hébergement, cégeps...)

Karen Gobeil explique qu'en faisant des achats en groupe, par l'intermédiaire du CRAG, on obtient de meilleurs prix.

Institut Roland-Saucier

La fondation fait de grandes choses

par Catherine Delisle

(CD) — La fondation de l'Institut Roland-Saucier est une toute petite fondation, mais qui a fait de grandes choses sur le plan humain parce qu'elle améliore constamment la vie de ses bénéficiaires.

On note plusieurs réalisations importantes qui font la fierté de sa présidente, Suzanne Morin. Par exemple, l'Hôpital de Chicoutimi ne donne plus de contrats à l'externe pour l'entretien paysager. Il retient plutôt les services de la ressource communautaire Mil-Métiers (une ressource intermédiaire entre l'hôpital et le milieu) dont les bénéficiaires sont d'anciens psychiatrisés. La fondation a contribué pour 20 000 $ afin d'acheter le matériel (tondeuses, fleurs...). Ils font la tonte de la pelouse, la taille des arbustes, la pose des fleurs et même des travaux de peinture. Le projet a commencé lentement par la tonte de la pelouse dans une maison d'hébergement. Aujourd'hui, ils travaillent sur les deux sites (pavillon St-Vallier et pavillon Roland-Saucier). L'Hôpital de Chicoutimi contribue financièrement au projet. Selon Suzanne Morin, les bénéficiaires reçoivent un petit salaire et ont leur apprend à bien le gérer.

La fondation allouera, cet été, un montant variant de 30 000 $ à 40 000 $ pour l'aménagement d'une terrasse qui donnera sur l'aile B et l'aile C de Roland Saucier.

Cet aménagement, selon la présidente, permettra aux usagers, en perte d'autonomie et qui nécessitent un certain encadrement, de vivre des activités à l'extérieur pendant la saison estivale, ce qui était impossible jusqu'à maintenant par manque de ressources fonctionnelles et humaines. Cet aménagement permettra de ne pas avoir à embaucher de personnel supplémentaire.

Egalement, la fondation s'apprête à faire la transformation des cours extérieure et intérieure pour le secteur de la pédopsychiatrie, un projet qui avait été annoncé en 2002 et qui n'avait pas pu être réalisé. A l'origine, le projet était de 54 000 $. Suzanne Morin dit qu'il sera diminué d'au moins 10 000 $. En subvention, la fondation s'attend de recevoir environ 35 000 $ d'Alcan, de McDonald's et possiblement d'un troisième donateur. La fondation contribuera alors pour 10 000 $.

Egalement, la fondation Roland-Saucier se préoccupe des bénéficiaires du pavillon St-Vallier puisqu'il y a toujours 14 lits en santé mentale. Elle a accepté un projet de zoothérapie pour combler la solitude des personnes âgées et malheureusement souvent abandonnées. L'objectif est de l'instaurer une journée par semaine. C'est déjà commencé, mais une évaluation actuellement en cours permettra de dire si le projet doit être maintenu ou pas.

La fondation a recueilli, cette année, 147 000 $ au moyen des dons et des différentes campagnes de financement. La fondation a atteint, cette année, sa majorité, mais le pavillon Roland-Saucier a maintenant 30 ans.

Suzanne Morin dit terminer son mandat avec fierté. Parce que son objectif était de donner une nouvelle image à l'Institut Roland-Saucier tout en tenant compte de la réorganisation du réseau en santé mentale.

QUALITÉ

La fondation de l'Institut Roland-Saucier améliore constamment la qualité de vie de ses bénéficiaires.

Économie sociale

Multi-Services consolide ses activités à Albanel

par Léo-Gilles Savard

ALBANEL (LGS) – Après six ans de croissance accélérée dans le domaine des services à domicile et de support aux personnes âgées, Multi-Services entend diversifier son offre en fonction des nouveaux besoins d'une clientèle élargie.

Jacques Turcotte, secrétaire, Ghislain St-Pierre, président et Ginette St-Pierre, directrice générale, sont fiers de leur bilan.

En assemblée générale annuelle, la directrice générale, Ginette St-Pierre, trace un bilan éloquent des activités de son organisme qui couvre l'ensemble de la MRC Maria-Chapdelaine. Pour l'exercice 2002-2003, terminé le 31 mars, la somme des heures travaillées pour la clientèle est de 88 000 heures, 11 pour cent de plus que l'an dernier. Il y a eu 15 pour cent dans la croissance des bénéficiaires et les objectifs de rentabilité par rapport aux prévisions dépassent le 44 pour cent. Ces activités emploient 85 personnes dont 79 sur le terrain et 70 pour cent sont à plein temps. Avec des revenus de 1,269 million $ qui n'ont cru que de 74 000 $ par rapport à l'an dernier, Multi-Services dégage un excédent de 71 000 $. Ce qui est dû en grande partie à l'effort de rationalisation des opérations qui s'est réalisé, en réorganisant la structure de fonctionnement et en établissant une planification mieux définie.

Dynamisme

Comme l'annonçait le président Ghislain St-Pierre, les bénévoles du conseil d'administration ont mis les bouchées doubles pour assister l'évolution de l'entreprise, entre autres, à la syndicalisation des employées et au développement des services. Cette année, un projet d'étude de marché qui débouchera sur un plan de marketing est en cours. Il touche Multi-Services Albanel et le Service d'aide familiale de l'agglomération La Baie à Saguenay. Les deux entreprises d'économie sociale de la région disposent ainsi d'une ressource pour découvrir de nouveaux services à mettre en place dans leurs milieux, dont certains pourront être en dehors du programme gouvernemental d'exonération financière en aide domestique. La clientèle existante demeure au cœur des préoccupations de Multi-Services au niveau de la qualité des services à prodiguer et de ses besoins, mais par souci de pérennité de l'entreprise et de son rôle social de premier plan, l'on entend prévoir et atteindre la clientèle potentielle.

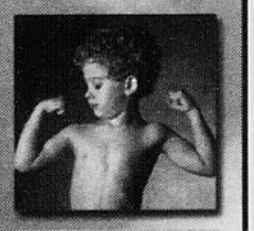
Le président Ghislain St-Pierre, le vice-président Gérard-Raymond Dumais, le secrétaire Jacques Turcotte, les directeurs Rodrigue Gagnon, Évangéline Plourde et Denis Marcoux, demeurent en poste. De nouveaux membres ont été élus au conseil d'administration : Jeannine Théberge, Daniel Gagnon et Gilles Gilbert. Ils remplacent Rita Genest, Lise Bouchard et Pierre Lavoie. Locale au départ, cette initiative a su croître au fil des ans et acquérir la renommée qu'on lui connaît.

Opération Enfant Soleil®

RE/MAX énergie
courtier immobilier agréé

N'OUBLIEZ PAS LE TÉLÉTHON OPÉRATION ENFANT SOLEIL

Le samedi 31 mai et le dimanche 1er juin 2003



Le dimanche 1er juin barrages routiers de 13 h à 16 h

rue des Saguenéens à la sortie de Jean Coutu et Wal-Mart
arrondissement Chicoutimi,

et coin St-Hubert et boul. Harvey
arrondissement Jonquière.

Nous avons, plus que jamais, besoin d'un effort collectif de vous tous... La cause des enfants malades, c'est notre cause à tous.

Venez porter vos dons à la Caisse populaire au 245, rue Racine Est ou appelez nos téléphonistes bénévoles au

545-1515

Billets pour le tirage et chandails disponibles sur place.

0055317 9

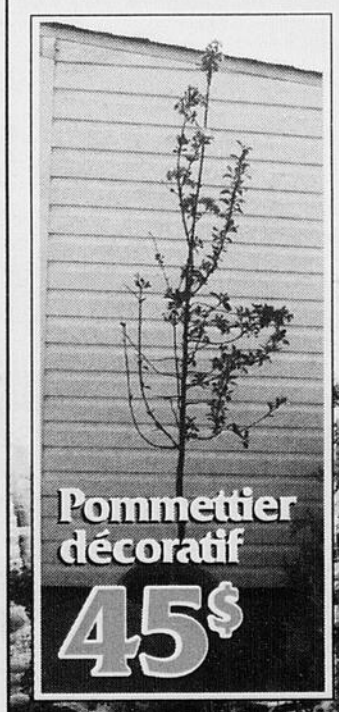
DONNEZ GÉNÉREUSEMENT!

NOUVEAU CENTRE DE JARDIN

100% de produits régionaux!

Spécialistes sur place pour vous servir!

Supers spéciaux



Fleur annuelle à partir de: **2,75$**

Terre noire 25 litres **89¢**

Pommettier décoratif 45$

Vaste choix de fleurs annuelles, d'arbres fruitiers et arbustes

BIENVENUE CENTRE JARDIN

PLANTATION FINE-POINTE
Aménagement Paysager
RESIDENTIEL & COMMERCIAL

chez

CONSTRUCTION LAURENT LAPOINTE RÉNOVATION

0055300 4

1150, boul. Saint-Paul, Chicoutimi • 543-3391

Des investissements contestés à Saint-Bruno

par Claude Côté

SAINT-BRUNO (CC) — «Le projet des autorités municipales de Saint-Bruno, d'investir 1,5 million $ dans la relocalisation de l'hôtel de ville, la construction d'une salle multifonctionnelle et le renouvellement des équipements de réfrigération de l'aréna, ne colle pas à la réalité.»

C'est ce qu'affirment les dirigeants du comité de citoyens, qui ne croient pas que ce soit le temps, actuellement, de se lancer dans des investissements d'une pareille envergure. «Partout ailleurs, on s'attache plutôt à gérer la décroissance et à conserver ses acquis, notamment les infrastructures existantes», a mentionné, au cours d'une entrevue au Quotidien, Claude Tremblay, président de ce comité.

Comme bien d'autres Brunois, ce dernier ne comprend pas que les administrateurs municipaux parlent de travaux de rénovation de l'ordre de 600 000 $ pour la mise aux normes de l'hôtel de ville. «Ce chiffre n'est absolument pas fondé, puisqu'il ne s'appuie sur aucun document et qu'aucune estimation précise n'a été faite», déplore Claude Tremblay, qui rappelle que d'aucune façon une pareille mise aux normes n'est exigée par le gouvernement ou la Régie du bâtiment. Il suffit, selon lui, de faire le tour de la région pour se rendre compte que plusieurs hôtels de ville sont en situation semblable et souvent même pire.

Priorités

Le comité de citoyens, selon son président, reproche aux élus municipaux de se tenir bien loin des véritables priorités, en ce qui a trait aux améliorations à apporter sur le territoire de la municipalité. «Nous ne nions pas qu'il y ait certains problèmes à la bâtisse de l'hôtel de ville et au centre sportif, mais il y a plus important que cela et c'est là que la sagesse administrative doit intervenir et qu'il faut demeurer réaliste dans l'administration des deniers publics», fait-il observer.

Claude Tremblay fait ainsi allusion au dossier de l'eau potable, dans lequel la municipalité dispose de moins de deux ans encore pour trouver une nouvelle source d'approvisionnement. Ça ne semble pas inquiéter vraiment, selon lui, les élus qui affirment que la municipalité n'aurait pas à investir plus de 1,7 million $ dans ce dossier, tandis qu'au niveau des fonctionnaires municipaux on prétend que, pour rembourser ces frais, la taxe d'aqueduc augmenterait simplement de 100 $ à compter de l'an prochain. «Je ne comprends pas qu'on puisse avancer de tels chiffres, alors que les études ne sont pas encore terminées», dit-il.

De plus, la municipalité de Saint-Bruno comme bien d'autres du Québec connaît un retard important dans l'entretien et l'amélioration de ses ponts et chemins. En fait, il ne reste rien pour ces dossiers parce que, selon Claude Tremblay, le gros du budget annuel va aux loisirs. «Chaque année, notre municipalité consacre un montant net de 335 000 $ (environ 140 $ par habitant) aux loisirs, ce qui représente près du double des 170 000 $ (72 $ per capita) que les 135 autres municipalités de même grosseur au Québec injectent annuellement à ce poste», affirme-t-il.

Décroissance

Le président du comité de citoyens reconnaît que les efforts réalisés en loisirs sont le résultat d'un choix populaire, à une époque où l'économie était toutefois en grande croissance.

«Aujourd'hui, fait-il observer, nous sommes en pleine décroissance, comme le démontrent les statistiques de 2001 indiquant qu'à Saint-Bruno, avec un taux de chômage 16,6 pour cent et un revenu familial moyen de 37 295 $, on était de 24 pour cent plus pauvre que la moyenne provinciale.» Et, pourtant, pour une maison évaluée à 65 000 $, un Brunois paiera cette année une facture de taxes municipales de 1363 $ (foncier et services), ce qui représente 200 $ de plus que la moyenne des municipalités de la MRC Lac-Saint-Jean-Est et 460 $ de plus que les 135 de même groupe au Québec.

Inscrit par ailleurs dans une maîtrise en intervention et développement régional à l'UQAC, Claude Tremblay affirme que, même si elle est bien pourvue en équipements de loisirs, une municipalité n'arrivera pas à freiner l'exode des jeunes. «Ce dont ces derniers ont besoin, dit-il, ce sont des emplois rémunérateurs, ce à quoi il est de notre devoir de nous attaquer.»

Assemblée générale du groupe RIVAGE

(PV) — Toute la population est conviée à la deuxième assemblée générale annuelle du comité du Regroupement des intervenants pour la valorisation et l'aménagement global et écologique (RIVAGE) de la rivière du Moulin, le 2 juin prochain, au parc Rosaire-Gauthier de Saguenay à 19 h.

Un organisme de bassin comme celui de RIVAGE constitue une table de concertation et de planification visant à tenir compte de l'ensemble des activités sur un cours d'eau et de leurs impacts cumulatifs sur l'état de santé de celui-ci.

«L'eau est un élément essentiel à la vie, sa préservation est devenue une préoccupation obligatoire dans le monde d'aujourd'hui. Le bassin versant est sans aucun doute l'échelle géographique la plus adaptée à l'étude et à la gestion de l'eau», a expliqué l'écoconseiller et responsable des communications pour le RIVAGE, Jean-François Bergeron.

Au cours de la prochaine année, le RIVAGE débutera l'élaboration d'un plan directeur de l'eau pour le bassin versant de la rivière qui comprendra un diagnostic des problématiques environnementales, la définition et la hiérarchisation des enjeux, des orientations, des axes d'intervention et des résultats à atteindre. Par la suite, un contrat de bassin viendra mettre en oeuvre les différentes actions retenues.

Selon le président du RIVAGE, Yves Gauthier, le comité jouit d'une bonne représentativité. «La composition du comité reflète bien la réalité qui s'observe sur le territoire visé. On retrouve des gens provenant de différents secteurs d'activité. Ainsi, sont membres du comité, des représentants des citoyens, des groupes environnementaux, de même que des usagers de l'eau provenant des secteurs agricole, forestier, industriel, institutionnel et commercial», a-t-il fait savoir.

FAMILLES D'ACCUEIL RECHERCHÉES

ACCUEIL D'ÉTUDIANT(E)S DE LANGUE ÉTRANGÈRE

L'École de langue française et de culture québécoise de l'UQAC accueille à chaque année des étudiants qui viennent chez nous pour perfectionner leur connaissance du français et découvrir différents aspects de la culture québécoise.

Pour répondre à ces besoins, l'École est à la recherche de familles d'accueil qui, contre rémunération, pourraient accueillir des étudiants pour les périodes suivantes :

SESSION PRINTEMPS :
du 11 mai au 14 juin 2003 (5 semaines)

SESSION ÉTÉ :
du 6 juillet au 26 juillet 2003 (3 semaines)
OU
du 6 juillet au 9 août 2003 (5 semaines)

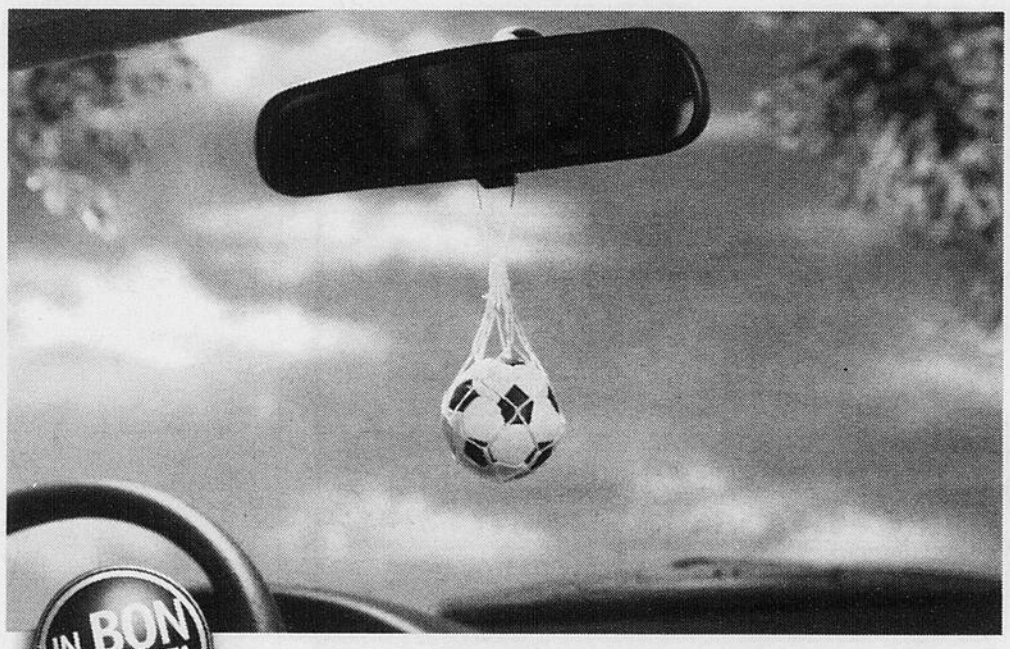
Les familles pouvant accueillir des étudiants végétariens et celles qui pourraient recevoir des étudiants avec enfants sont particulièrement recherchées. Pour faciliter le transport de nos étudiants, nous accepterons uniquement des familles habitant dans l'arrondissement Chicoutimi.

Pour des renseignements supplémentaires, contacter :
Madame Monique Bolduc
École de langue française et de culture québécoise
Téléphone : **545-5011, poste 5405**

Université du Québec à Chicoutimi

École de langue française et de culture québécoise
555, boul. de l'Université, Chicoutimi (Québec), Canada G7H 2B1

00552239



Marquez des points avec un véhicule rigoureusement inspecté.

Allez droit au but en achetant un véhicule d'occasion fiable. Chez votre concessionnaire Optimum, chaque véhicule d'occasion est inspecté en 150 points, en plus d'être couvert par la garantie du manufacturier*. Vous prendrez la route en toute tranquillité à bord d'un modèle qui répond strictement aux exigences Optimum.

Garantie du manufacturier
Inspection en 150 points et plus
Possibilité d'échange (30 jours ou 2 500 km)
Assistance routière 24 heures

UNE PROMESSE QUI TIENT LA ROUTE.

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

*Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. L'assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongés, **visitez optimum.gmcanada.com ou appelez-nous au 1 800 463-7483.**

00552901

Système de réfrigération de l'aréna de St-Bruno

Mieux vaudrait réparation et entretien

par Claude Côté

SAINT-BRUNO (CC) - «Au lieu de dépenser 360 000 $ dans le renouvellement du système de réfrigération de l'aréna, la municipalité de Saint-Bruno devrait continuer à investir dans l'entretien et la réparation de celui en place depuis 21 ans.»

C'est ce que soutient un spécialiste dans le domaine, Michel Bouchard, qui, possédant une longue expérience dans la réfrigération, affirme que, de toute façon, un compresseur neuf (principal élément en réfrigération) n'est jamais garanti plus d'un an. «Vous projetez de remplacer les quatre compresseurs des glaces de l'aréna, alors qu'en les réparant vous bénéficieriez d'une garantie similaire», a-t-il commenté, au cours de la soirée d'information tenue, mardi, par les autorités municipales à l'intention des contribuables des districts Un et Deux.

Responsable du centre sportif et de l'entretien des équipements qui s'y trouvent, Denis Boudreault a mentionné que la municipalité avait dû débourser 9687,16 $ pour l'entretien des compresseurs, en 2002, et 20 714,85 $ pour une réparation majeure à l'un d'eux, en 2001. Et, selon lui, deux autres compresseurs ont aussi besoin de réparations majeures représentant des déboursés de 8000 à 9000 $ chacun. Puis, il faudra consacrer environ 41 000 $ à d'autres améliorations au système, ce qui, selon Boudreault, portera les frais à une somme globale de 60 000 $ à plus ou moins court terme. Le porte-parole de la municipalité a en outre rappelé qu'en 2009 le fréon ne serait plus toléré par l'Environnement, de sorte qu'il faudra, de toute façon, revenir à un système utilisant de l'amoniac.

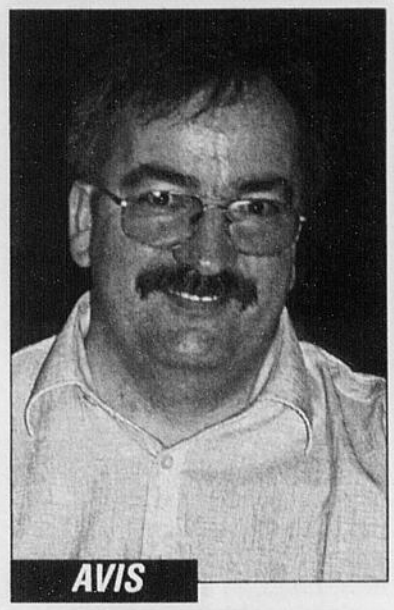
Revenant à la charge, Michel Bouchard a dit que la municipalité devrait se contenter de faire réparer le système actuel qui, selon lui, peut résister encore aussi longtemps qu'un neuf. «La vie d'un moteur électrique bien entretenu est pratiquement sans fin et, tout au long de ma vie professionnelle dans le domaine, je n'ai jamais vu quatre compresseurs briser en même temps», a-t-il fait observer.

Mairie

Dès lors, Guy Ouellet, adjoint au secrétaire-trésorier de la municipalité, a mentionné que, l'an prochain, on sera rendu à près de 100 000 $ de réparations sur le système actuel de réfrigération. «Et, a-t-il ajouté, non seulement nous n'avons rien de neuf, mais nous nous demandons constamment ce qui va arriver et combien de temps encore va résister ce système.»

D'autre part, l'homme d'affaires François Saint-Laurent est l'un de ceux qui ne comprennent pas pourquoi les autorités municipales tiennent tant à relocaliser la mairie et ses bureaux administratifs. Pour mettre à niveau cette bâtisse, il suffirait, selon lui, d'y installer un ascenseur au coût de 60 000 à 85 000 $ afin de rendre la salle du conseil municipal, située à l'étage, accessible aux personnes se déplaçant en fauteuil roulant. Le maire Réjean Bouchard admet que la municipalité n'a encore jamais reçu d'avis d'infraction de la part de la Régie du bâtiment. «Notre hôtel de ville jouit d'une certaine largesse de la part du gouvernement, en raison de droits acquis qui deviendraient caduques au moment d'y effectuer la moindre réfection», a-t-il précisé.

À une question de l'ancien maire Clément Lajoie qui cherchait à savoir combien la municipalité toucherait en subvention gouvernementale si elle décidait de rénover l'hôtel de ville actuel, le maire Bouchard a mentionné que ce genre de travaux n'entrait pas vraiment dans le programme gouvernement touchant le Renouveau urbain et villageois. Denis Boudreault a renchéri en mentionnant que, lors des consultations auprès des autorités gouvernementales, la subvention a paru plus avantageuse pour une construction neuve. «Nous ne sommes donc pas allés plus loin dans notre projet de rénovation», a-t-il admis. Par ailleurs, le maire Bouchard a mentionné que l'extension (jusqu'au 31 décembre) de la subvention de 500 000 $, rattachée à la relocalisation des bureaux administratifs de la municipalité et à la construction d'une salle multi-fonctionnelle, avait été confirmée par écrit par l'ancien ministre des Affaires municipales dans le gouvernement Landry, André Boisclair. Et, selon le secrétaire-trésorier Gilles Boudreault, c'est verbalement seulement que le nouveau gouvernement Charest a confirmé ensuite l'extension de cette subvention.



AVIS

Selon le maire Réjean Bouchard, la municipalité de Saint-Bruno n'a encore jamais reçu d'avis d'infraction de la part de la Régie du bâtiment.

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

à partir de 600$ /mois

Manoir Champlain

Une résidence de prestige

Pour retraité

00553076

Exclusif: — Période d'essai — Convalescence et vacances

308, Labrecque, Chicoutimi 543-9003

JEUDI • VENDREDI • SAMEDI • DIMANCHE

Les 3 STEREO plus ÉLECTRONIQUE du saguenay

• JEUDI 29 MAI: 9H00 À 21H00
• VENDREDI 30 MAI: 9H00 À 21H00
• SAMEDI 31 MAI: 9H00 À 17H00
• DIMANCHE 1ER JUIN: 10H00 À 17H00

ALPINE · BOSE · Clarion · Cobra · HITACHI · JVC · LG · Panasonic

PAIENT LA TPS ET LA TVQ

Paradigm · Pioneer · PHOENIX GOLD · TOSHIBA · uniden · YAMAHA · ZENITH

SUR TOUTE LA MARCHANDISE

Jusquà 36 MOIS POUR PAYER

www.stereoplus.com

accord D Desjardins **Financement Accord D Desjardins au taux d'intérêt annuel de 13,50%. Voir les détails en magasin

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

accord D Desjardins · VISA · MasterCard

1533, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI Voisin de Club Chaussures 543-0050

LES GALERIES JONQUIÈRE 547-8555

GALERIES LA BAIE 2100, RUE BAGOT 544-9992

00561878

Usine Louisiana-Pacific

Une nouvelle offre soumise aux syndiqués

JDLS) — Les offres patronales proposées hier aux travailleurs syndiqués de l'usine de panneaux Louisiana-Pacific de Chambord ne comportent rien de bien réjouissant.

(En tout cas, selon le président du syndicat, Evans Simard, l'offre déposée est très moyenne.

Elle sera tout de même soumise aux 163 travailleurs dès lundi, a indiqué M. Simard qui espère entre-temps que la compagnie va bouger. «Nous avons fait une contre-proposition à l'employeur et nous souhaitons avoir une réponse positive avant lundi pour pouvoir la soumettre.»

D'une façon ou d'une autre, M. Simard, qui ne peut dévoiler la teneur des offres, affirme qu'il y aura consultation auprès des membres qui sont en grève depuis le 24 mai 2002.

Le principal litige opposant la compagnie Louisiana-Pacific et les travailleurs de l'usine de panneaux touche principalement le régime de retraite des employés, que la compagnie aimerait transformer.

AQUARELLE

La 15e et dernière édition d'Alma Aquarelle en ville a débuté, hier soir, et l'artiste invitée, Judith Tremblay (à gauche), ainsi que la présidente Francine Marcoux étaient heureuses de poser en compagnie du président d'honneur, Mario Tremblay. Aujourd'hui, les 70 aquarellistes participants seront à l'oeuvre de 10 h à 16 h sous la tente aménagée sur le stationnement de la bibliothèque municipale. L'exposition de la Société canadienne de l'aquarelle se tient à l'auditorium d'Alma. Enfin, 10 maîtres aquarellistes se produiront en performance dès 20 h à la Brasserie Mario Tremblay.

(Photo Steeve Tremblay)

En bref

Chalets visités

(JDLS) — Trois jeunes qui ont eu la mauvaise idée de retourner près des chalets où ils s'étaient introduits par effraction dans le secteur du Cap à l'ouest, arrondissement de La Baie, ont été arrêtés hier après-midi.

Les jeunes, qui s'étaient rendus au moyen de véhicules 4x4 près des propriétés, s'étaient enlisés et en retournant sur les lieux pour récupérer leurs engins, ils ont été arrêtés par les policiers qui se trouvaient justement au même endroit. Au total, les jeunes contrevenants auraient visité cinq chalets.

Non au tabac

(JDLS) — Depuis novembre dernier, près de 900 élèves de la région, inscrits en sixième année ont relevé le défi de la Mission TNT.06, un engagement collectif des classes devant demeurer sans fumer pendant six mois, dans une proportion de 90%.

Inspiré d'un programme européen, l'exercice vise à prévenir l'initiation au tabac chez les jeunes, principalement lorsqu'ils passent du primaire au secondaire. Même si les dernières données d'une étude Écobes indiquaient que le nombre de jeunes fumeurs avait considérablement diminué au cours des cinq dernières années, passant de 39,7% à 30,7%, le Dr Andy Kennedy, directeur de santé publique, considère qu'il y a encore du travail à faire pour atteindre le taux du Québec qui est de 23%.

Parmi les 30 classes inscrites au projet, 25 ont confirmé leur engagement collectif et l'escouade des Logiks de l'école Antoine de Saint-Exupéry de l'arrondissement Chicoutimi a remporté le grand prix. Le 12 juin prochain, ils recevront l'activité Hip Hop TNT.

Alcool au volant

(JDLS) — Les policiers de la Sûreté du Québec, secteur Alma, ont intercepté pas moins de cinq personnes, dans la nuit de jeudi à vendredi, pour conduite avec facultés affaiblies.

Vers minuit, c'est une dame de 52 ans qui a été arrêtée avenue du Pont sud, avec un taux d'alcoolémie de 109 milligrammes. Minuit trente, un jeune homme de 28 ans est à son tour arrêté par les policiers, sur le boulevard Saint-Judes. Il affiche un taux de 144 milligrammes. Coin Saint-Joseph et Collard, 3 h 15, un conducteur, celui-là âgé de 26 ans, est intercepté avec un taux d'alcool de .179.

Un autre individu de 47 ans est aussi arrêté sur la rue Côté avec un taux de .185. Mais la «palme d'or» revient sans doute à une conductrice de 18 ans, heureusement arrêtée à temps, sur la rue Harvey et Saint-Joseph, avec une marque de 214 milligrammes, près de trois fois la limite permise.

Possession de cocaïne

(SL) — Plus d'un an après les perquisitions effectuées par la GRC dans le cadre de l'opération Corbeille menée contre deux cellules de distribution de la drogue à Alma et Jonquière, la Couronne a pu mettre en accusation un nouvel individu pour possession d'un sachet de cocaïne dans le but d'en faire le trafic.

Le sachet en question, contenant une petite quantité de drogue avait été saisi lors d'une perquisition et envoyé dans un laboratoire fédéral pour analyse de l'empreinte digitale qui s'y trouvait.

Le laboratoire est formel, l'empreinte sur le sachet de drogue appartient à Bernard Charron, un individu qui avait déjà fourni ses empreintes en 2000 pour sa participation au réseau de distribution de PCP appartenant à Pierre «Gros Pit» Tremblay. Charron avait été condamné le 2 février 2001 à neuf mois de prison.

Le présumé trafiquant de 28 ans a été arrêté hier pour comparaître devant la Cour du Québec sous deux chefs d'accusation de trafic.

Il a été remis en liberté sur engagement à garder la paix après avoir déposé la somme de 200 $. Il doit aussi être présent après 23 h, sauf pour fins de travail, à son domicile situé au 2033 de la rue Saint-Dominique à Jonquière.

Charron doit revenir le 9 juin au Palais de justice de Chicoutimi pour la suite des procédures.

Clavardage sexuel

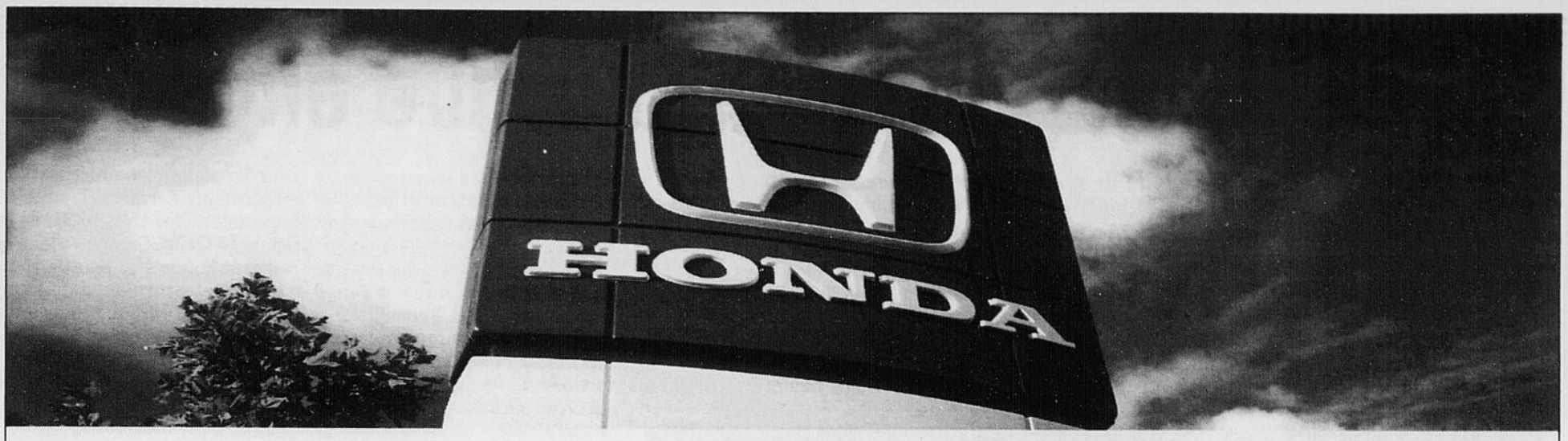
LAVAL (PC) — La Sûreté du Québec a arrêté un présumé pédophile vendredi, en début d'après-midi, à Laval.

Stéphane Boivin, âgé de 36 ans était recherché activement par les policiers. Il est accusé d'avoir eu en sa possession du matériel pornographique juvénile et d'avoir clavardé avec un adolescent afin d'obtenir des contacts sexuels.

Stéphane Boivin doit comparaître samedi au palais de justice de Saint-Jérôme.

Dans la soirée du 19 mai, un adolescent de 13 ans de Saint-Lin (Laurentides) qui clavardait sur un site pour jeunes était entré en discussion avec une personne qui l'aurait incité à avoir des contacts sexuels.

Selon un communiqué de la SQ, la vigilance des parents, qui sont intervenus rapidement, a permis aux policiers de progresser dans l'enquête et d'établir l'identité de l'individu.



Offre 30e anniversaire • Épargnez 1 088 $

Pour seulement **300 $** de plus obtenez :

- Aileron arrière
- Déflecteur de capot
- Tapis brodé
- Pare-boue
- Blason commémoratif 30e anniversaire
- Garniture de tableau de bord métallique

Une valeur de 1 388 $

Quantité limitée

L'événement Civic 30e Édition Anniversaire

Berline Civic DX 2003

Prix de location	Notre taux de location	Mensualité	Comptant initial
198 $* par mois pour 48 mois **Incluant 96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement	**4,8 %** 0 $ dépôt de sécurité	**178 $***	**2 455 $**
		198 $*	**1 579 $**
		234 $*	**0 $**

Civic Édition 30e Anniversaire

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Cette offre porte sur les berlines Civic DX 2003 (modèle ES1513PX) neuves, à l'exception de l'Édition Sport. Versement mensuel de 198 $, pendant 48 mois pour un total de 11 083 $ avec un versement initial de 1 579 $, ou échange équivalent; versement mensuel de 178 $, pendant 48 mois pour un total de 10 999 $ avec un versement initial de 2 455 $, ou échange équivalent; ou versement mensuel de 234 $, pendant 48 mois pour un total de 11 232 $ avec un versement initial de 0 $. Première mensualité exigible. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurances et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

00552929

Réseau de prostitution juvénile

Robert Gillet provoque la cohue en cour

QUEBEC (PC) — L'ex-animateur vedette de radio, Robert Gillet, a provoqué une véritable cohue, vendredi, lorsqu'il s'est présenté au Palais de justice de Québec pour la tenue de son enquête préliminaire.

Gillet, qui est accusé d'avoir obtenu les faveurs sexuelles de deux jeunes filles d'âge mineur moyennant rétribution, a dû se frayer un chemin pour se rendre à la salle d'audience, se faufilant parmi une meute de journalistes et des dizaines de badauds.

L'ancien animateur est parvenu à s'engouffrer dans la salle, où les audiences sont frappées d'une ordonnance de non-publication.

L'avocat de la défense, Jacques Larochelle, et la procureure de la Couronne, Geneviève Lacroix, ont entendu les versions de deux présumées victimes de Gillet, de même que le témoignage d'un témoin.

Elles ont raconté en détail les circonstances de leur rencontre avec l'ex-animateur et les relations sexuelles qu'elles auraient eues avec lui.

«Il n'y a rien de vrai dans ce que vous avez entendu» a lancé Robert Gillet aux journalistes à sa sortie de la salle d'audience, qualifiant l'une des présumées victimes de «bonne comédienne».

Afin de garantir l'anonymat des jeunes filles et de s'assurer qu'elles puissent témoigner sans crainte, la procédure s'est déroulée dans la «salle des délateurs», une pièce enclavée, à l'abri des regards, au troisième étage du Palais de Justice.

L'enquête préliminaire se poursuivra le 11 juin, avec le contre-interrogatoire de l'une des présumées victimes.

C'était la première fois que Robert Gillet se présentait en cour depuis sa mise en accusation, en décembre dernier, à la suite de la première des trois rafles de la police de Québec menées dans le cadre de l'opération Scorpion.

Le projet Scorpion, débuté en novembre 2002, a permis de démanteler un réseau sophistiqué de prostitution juvénile dirigé par un gang de rue, le Wolf Pack, et de porter des accusations de proxénétisme contre 17 individus.

Des accusations ont aussi été déposées contre 17 présumés clients, dont plusieurs personnalités bien en vue, tels Robert Gillet et le président du Festival d'été de Québec, François Houle.

Une trentaine de présumées victimes, aussi jeunes que 14 ans, ont été retirées des griffes du réseau et interrogées par les policiers durant l'enquête.

SPECTACLE

L'Association québécoise de la fibrose kystique, section Saguenay, a tenu hier soir, à l'hôtel La Saguenéenne, un spectacle bénéfice ayant pour thème «La symphonie des sens». Laurence Jalbert, qui est porte-parole provinciale de la fibrose kystique, était la vedette principale de ce spectale qui a duré près de trois heures. Plusieurs autres artistes y participaient : Mélanie Renaud, Charles Dubé, Guy-Philippe Wells et les trois lauréats de «Chansons en fête» (Amélie Touzel, Linda Racine et Alain Bélanger). Éric Salvail agissait comme animateur. Sur cette photo prise avant le spectacle, nous voyons Michel Boudreault (président), laurence Jalbert, Marie-Josée Morency (vice-présidente), Charles Dubé et Mélanie Renaud. (Photo Rocket lavoie)

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »

Centre de Prévention du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE (277-3553)

00541114

SENTRA 1.8 2004

SAVIEZ-VOUS QUE BEAUCOUP DE GENS SE PERDENT MÊME AVEC UNE CARTE ROUTIÈRE?

AU VOLANT D'UNE SENTRA, ILS FONT DES DÉCOUVERTES!

Location à partir de **199$/MOIS*** | Comptant initial de **1 695$** Transport et préparation inclus! | **1,8%** Financement à l'achat** | PDSF à partir de **15 598$*****

• **Climatiseur** • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • **Moteur 1,8L de 126 chevaux** • Pneus toutes saisons de 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Essuie-glaces à balayage intermittent • Et beaucoup plus!

**Location de 48 mois pour la Sentra 1.8 2004 « Option Plus » (C4LG54 BK00). Acompte ou échange équivalent de 1 695 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel, toutes taxes incluses, requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurance, obligations sur pneu neuf, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location et d'achat. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 48 mois. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. ***PDSF de la Sentra berline 1.8 à boîte manuelle (C4LG54 AA00). Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, la signature « DÉCOUVRIR_ » et le nom du modèle Nissan sont des marques de commerce de Nissan.*

www.nissan.ca 1 800 387-0122

NISSAN

00555926

Ministre déléguée à la Santé

Julie Boulet remet sa démission

Par Martin Ouellet

QUEBEC (PC) — Un mois après son accession au pouvoir, une première tuile s'abat sur le gouvernement Charest: la ministre déléguée à la Santé, Julie Boulet, a dû remettre sa démission, vendredi.

Mme Boulet, copropriétaire d'une pharmacie à Saint-Tite, en Mauricie, est l'objet d'allégations de conflit d'intérêts depuis qu'elle a reconnu avoir accepté des «cadeaux» de la part d'au moins un fabricant de médicaments génériques.

Dans la lettre qu'elle a fait parvenir au premier ministre, Mme Boulet écrit: «Les événements des derniers jours concernant mon entreprise commerciale m'obligent à faire des choix déchirants. Les derniers jours ont été pénibles pour ma famille et moi, et suite à une profonde réflexion, j'ai décidé de vous remettre ma démission comme membre du conseil des ministres.»

La députée de Laviolette souligne par la suite qu'elle a toujours exercé sa profession de pharmacienne avec professionnalisme et intégrité, ajoutant que «malheureusement la politique est un monde où les perceptions sont souvent déterminantes».

Le premier ministre Jean Charest a rendu public un très bref communiqué dans lequel il confirme avoir accepté la démission de Mme Boulet, qui devra maintenant siéger à titre de simple députée.

Mme Boulet a dû se résoudre à tirer sa révérence à la suite d'une rencontre avec le directeur de cabinet du premier ministre, Michel Crête.

La rencontre portait sur les allégations de conflit d'intérêts, mais l'attaché de presse du premier ministre, Christian Barrette, a refusé de confirmer que la démission de la ministre a alors été exigée.

Le départ de Mme Boulet demeure toutefois surprenant, compte tenu que Jean Charest s'était porté à sa défense, mardi dernier, après avoir entendu sa version des faits.

Il avait par contre ajouté que les règles encadrant les relations entre les pharmaciens et les fabricants devraient être éclaircies, afin de «s'assurer que les gens se comportent correctement».

Mme Boulet a toujours prétendu qu'elle n'avait jamais reçu d'avantages personnels de la part des fabricants de médicaments, si ce n'est des piluliers destinés aux clients à la maison.

La Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ) ne voit toutefois pas les choses du même oeil puisqu'elle considère qu'il s'agit de «cadeaux illégaux», en vertu du règlement interdisant aux fabricants d'accorder à un acheteur un bien à titre gratuit ou une réduction sous forme de rabais, de ristourne ou de prix.

La RAMQ a d'ailleurs entrepris des poursuites devant les tribunaux contre trois compagnies qui auraient «récompensé» à divers degrés leurs clients pharmaciens.

Le départ de Mme Boulet répond aux voeux de l'opposition péquiste, qui jugeait que la ministre n'était plus apte à exercer ses fonctions de ministre déléguée à la Santé, en raison des soupçons mettant en cause son intégrité.

«L'influence qu'elle pourrait exercer à l'égard des poursuites judiciaires impliquant la RAMQ et des compagnies pharmaceutiques constitue une apparence flagrante de conflit d'intérêts et il serait par conséquent inapproprié qu'elle conserve ses responsabilités» avait fait savoir, vendredi dernier, la critique péquiste en matière de Santé, Louise Harel.

Agée de 42 ans, mariée et mère de deux enfants, Julie Boulet avait été élue une première fois lors d'une élection complémentaire dans la circonscription de Laviolette, le 1er octobre 2001. Pendant son séjour sur les banquettes de l'Opposition, elle a été porte-parole en matière d'assurance-médicaments. Réélue le 14 avril, elle a accédé au conseil des ministres le 29 avril dernier. décision.

Les Centres à la petite enfance obtiennent des appuis

MONTREAL (PC) — Les Centres à la petite enfance fourbissent leurs armes pour contrer la volonté gouvernementale de freiner leur développement et de hausser la contribution de certains parents.

Une importante coalition d'organismes qui soutiennent la cause des places en garderie à 5 $ emboîtent le pas en faisant circuler dans leurs rangs la pétition lancée par l'Association des centres à la petite enfance (CPE) du Québec.

Sept représentants de ces organismes ont participé à une conférence de presse conjointe, vendredi à Montréal, pour prévenir le gouvernement Charest qu'il les trouvera sur son chemin s'il veut «démolir» cet acquis social obtenu de haute lutte, a fait savoir la présidente de la Fédération des femmes du Québec, Vivian Barbot.

La présidente de l'Association des CPE du Québec, Hélène Potvin, s'est néanmoins dite prête à travailler avec le gouvernement Charest s'il s'agit d'obtenir davantage d'argent du gouvernement fédéral pour mieux financer les services de garde au Québec.

Les représentants de ces organismes ont fait valoir que le réseau des places en garderie à 5 $, au Québec, «fait l'envie des autres provinces» et est cité en exemple partout, a noté Louis Roy, de la CSN.

Nancy Neamtan, du Chantier de l'économie sociale (créé dans la foulée du Sommet sur l'économie et l'emploi de 1996), a souligné une aberration: le gouvernement Charest compte ultimement réduire les impôts de la classe moyenne et, pour ce faire, augmentera la contribution des parents de cette même classe moyenne.

Jacques Lacroix
JOAILLIER

25% à 50%
sur toutes nos montres

Nouvelle collection d'ambre et de titanium

25% sur toutes nos perles

Offrons le financement
CRÉDIPLAN
12 mois ou plus sans frais ni intérêts

327, rue Racine
Chicoutimi
543-9358

00553249

Dimanche, il sera trop tard pour décrocher :

1 800 463-5229

En vente jusqu'à samedi

2,00% la première année

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC
Encaissables en tout temps sans pénalité.
Capital garanti à 100 %.
Achat à partir de 100 $.
En vente jusqu'au 31 mai.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.
Visitez le **www.placementsqc.gouv.qc.ca**

Épargne Placements Québec

00552980

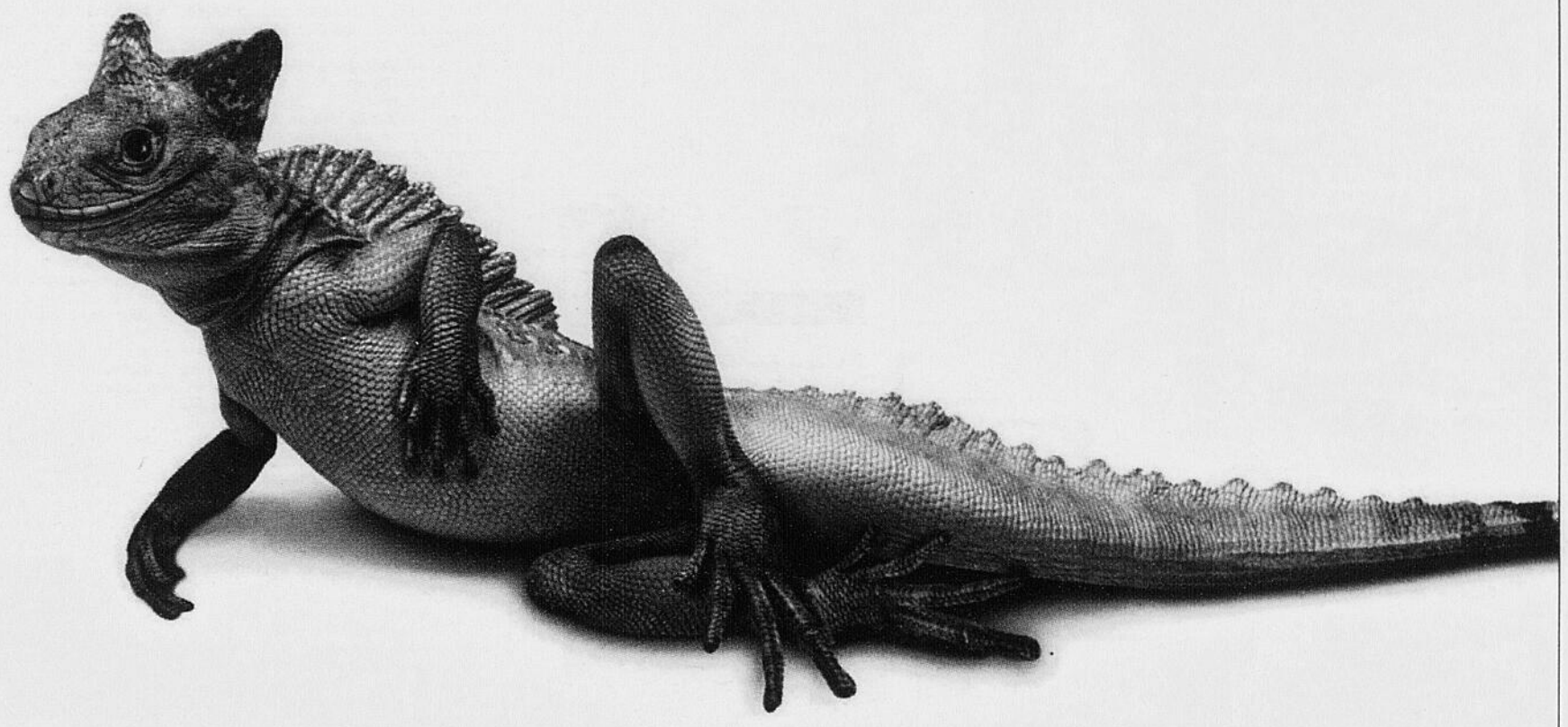
	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Mona le vampire	Wounch-pounch	Les 101 Dalmatiens	Et voici la petite Lulu	Congrès à la direction du Parti progressiste-conservateur du Canada				L'Heure du midi	Cinéma / PRÉSIDENT JUNIOR (6) avec Sinbad, Brock Pierce				Un air de famille	L'Accent	1-888-oiseaux	Adrénaline / Jeanson et Bessette à l'assaut de la montagne			
TQS	Scully le monde	Cinéma / L'AGENT FAIT LA FARCE (5) avec Leslie Nielsen, Ricardo Montalban			Pub		Gris		Le Petit Journal	Box-office	En plein parc	Aventures en Nord	Les Procès chocs / Ce n'est pas tout d'avouer un crime		Faut le voir pour le...	Cinéma / SCREAMERS - L'ARMÉE SOUTERRAINE (5) avec Peter Weller, Jennifer Rubin				Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Automag	Tonus	Vins et Fromages	i-d maison		Fleurs et Jardins	Via TVA	Boutique TVA		Pub		Visez dans le mille!	Cinéma / CASPER (5) avec Christina Ricci, Bill Pullman			
TQc	Babar	Bob le bricoleur	Timothée va à l'école	Fantômette	...Croque-Cerise	C-Bear et Jamal	...de Lucky Luke	Banzaï	Ramdam	Les Grands Documentaires / Fidel Castro		Vidéaste recherché.e	Points chauds / Où s'en va Israël?		Les Francs-tireurs / Adoption internationale		Les Grands Documentaires / Le Pouvoir de l'esprit		Les Grands Documentaires / Les Grands Singes	

SAMEDI 31 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Justice / Dernière	Cinéma / UN PETIT VENT DE PANIQUE (5) avec Marie-Joanne Boucher, Martin Laroche				Caméra Témoin / Full Cool Jeans		Le Téléjournal	À la Maison-Blanche		Les Nouvelles du sport	Cinéma / L'AFFAIRE... (4) (23h55)
TQS	Le grand défi karaoké le lait	Cinéma / UN ANGE DE TROP (5) avec Bob Hoskins, Denzel Washington				Cinéma / LE MANDAT (5) avec Aidan Quinn, Donald Sutherland					Le Grand Journal (23h04)	Cinéma / LA MAISON DES PLAISIRS (6) avec Nicole Gian (23h34)	
CJPM	Le TVA 18 heures	Cinéma / GREMLINS 2: NOUVELLE GÉNÉRATION (4) avec Zach Galligan, Phoebe Cates					Téléthon Opération Enfant Soleil / Se poursuit jusqu'à dimanche, 22h00.						
TQc	Ramdam		...commandant Cousteau	La Poudre d'escampette	Cinéma / LA NUIT DE VARENNES (3) avec Jean-Louis Barrault, Marcello Mastroianni				Cinéma / LA DOLCE VITA (1) avec Marcello Mastroianni, Anita Ekberg (22h08)				
TV5	D'ici et d'ailleurs	Journal FR2	Ombre et Lumière	Le plus grand cabaret du monde				Paroles de clips (21h45)	TV5 Le Journal	d.	Au coeur de la loi / En vert et contre tous		Acoustic
CANAL D	Juste pour rire / Les Gags	15 Ans Juste pour rire	Galas Juste pour rire / Martin Petit		Debout les comiques! / Le Rire des oiseaux de nuit		Familles célèbres / La Famille Cassidy		Couples légendaires du 20e siècle		Cinéma / LE SPHINX (5) avec Marc Messier, Céline Bonnier		
RDI	Histoires oubliées	Culture-choc	Le Journal RDI	L'Épicerie	Concorde, la fin d'un rêve		Le Téléjournal	Le Dernier Vol du Concorde Air France			Zone libre / Hong Kong; pub made in Québec		Le Téléjournal
RDS	Golf Mag	Sports 30	Hors-jeu avec Paul Buisson	Avant-match	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Devils - Mighty Ducks					Sports 30	La Série Champ Car / Milwaukee		
S.E.	La somme de toutes les peurs (17h20)			Nuit de noces (19h25)			3-2-1 Action	Mauvaise Fréquentation (21h05)			Hors-la-loi américains (23h05)		
VIE	Jeux de société / Le viol: encore trop de victimes		Décore ta vie	Oui, je le veux!	Les petits miracles de la vie	La Loi du retour	Éros et Compagnie		Le sexe dans tous ses ébats / Apprendre à séduire		Les Mariées de Manhattan		Cinéma / LIBRE COMME LE VENT
SERIES+	Le Clown		Balko		L'Oeil du crime		Sexe à New York		La Loi et l'Ordre: crimes sexuels		Inspecteur Barnaby		
Z	Robot Wars		Métal hurlant		Au-delà du réel		Les Chroniques du paranormal		Les Médiums		L'Ange noir		Millennium
HISTORIA	Trouvailles et Trésors / Québec		Guerres et Conflits		Face cachée de l'Histoire / Nixon		Bonanno: l'histoire d'un parrain (5/6)		Cinéma / LE DERNIER EMPEREUR (2) avec John Lone, Joan Chen				
ÉVASION	Plaisirs des îles françaises	Alaska VR	Odysseus	Escales de rêve	Bleu	Plaisirs de France	Zone limite	Mère Laul - La Chanson de la mer		Planet Food		Entrada	Saveurs d'ailleurs
CBJET	Saturday Report	The Red Green Show	Mr. Bean	Hockey Night...: Saturday Night	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Devils - Mighty Ducks						Cinéma / BRAZIL (2) avec Jonathan Pryce, Kim Greist		
CFCF	News	Entertainment Spotlight	Ted Allen Minstrel Boy of the 20th Century		Mysterious Ways		Cold Squad		Comedy Now		CTV News	News	The Sex Files (0h05)
WVNY		ABC News	Dharma & Greg		Hockey / Finale de la coupe Stanley: Devils - Mighty Ducks						News	Will & Grace	
WCAX	Children's Miracle Network Telethon (9h00)		News	Everybody Loves Raymond	The Price is Right Million Dollar Spectacular		The District		The Agency			ER	
WPTZ	News	NBC News	Stargate SG-1		Night of Too Many Stars		Cinéma / MARTHA INC.: THE STORY OF MARTHA STEWART avec Cybill Shepherd, Tim Matheson					Saturday Night Live	
WCFE	Visions of Sicily (17h00)	The Editors	Daniel O'Donnell & Friends				Heart: Alive in Seattle			Shangri-La Café	BBC World News	Manor House: Days of Empire / Winners	
FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	Cops		America's most Wanted		World's Wildest Police Videos		Mad TV		She Spies

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Titi et Grosminet	Hercule	La Cour de récré	Looping	Le Jour du Seigneur		Mon ange		L'Heure du midi	La Semaine verte / La Production de fougère...		Le Coin Jardin	Second Regard	De l'un à l'autre	Les Grands Prix de Formule 1 / Grand Prix de Monaco				La Dictée P.G.L.	
TQS	Il est écrit	En forme avec...	Cinéma / LE JEUNE MAGICIEN (4) avec Rusty Jedwab, Edward Garson				Y'a plein d'soleil		Le Petit Journal	Jardinons avec Albert	Pub		Maison de rêve	Habitac-tion	Cinéma / HARRIET L'ESPIONNE (4) avec Michelle Trachtenberg, Rosie O'Donnell				Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Téléthon Opération Enfant Soleil / Se poursuit jusqu'à 22h00.																			
TQc	Babar	Bob le bricoleur	Timothée va à l'école	Fantômette	...Croque-Cerise	C-Bear et Jamal	...Cous-teau	Ramdam		Grands Documentaires / Les Guerres du cancer		Cultivé et bien élevé	Droit de parole / À 25 ans, a-t-on la vie facile...		Les Grands Documentaires / Justice		Les Grands Documentaires / Les Grands Singes		À la di Stasio / Daniel Vézina	

DIMANCHE 1 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Découverte / Le Grand Manège terrestre		L'été de la musique / Musique du monde... d'ici			L'Île de Gildor / Sylvain Cossette, Gino Quilico, Ima		Le Téléjournal	Angèle Dubeau... la fête...	Les Nouvelles du sport	Cinéma / MARIUS (3) avec Pierre Fresnay, Raimu	
TQS	Le grand défi karaoké le lait	Cinéma / HAPPY GILMORE (5) avec Adam Sandler, Christopher McDonald			Cinéma / CAPTIF (5) avec Richard Grieco, Marie-Josée Croze					Le Grand Journal	Box-office	Cinéma / CASINO (3) avec Robert De Niro, Joe Pesci	
CJPM	Téléthon Opération Enfant Soleil								Le TVA	Enfer et contre tous (22h27)		Pub (23h27)	
TQc	Ramdam		Xcalibur	Bob et Margaret	Le plaisir croît avec l'usage / Marc Gagnon			Jean Duceppe (6/6)		Cinéma / MON OEIL POUR UNE CAMÉRA (4) Documentaire			Toute une vie (23h55)
TV5	Tout un monde à découvrir	Journal FR2	Isabelle autour du monde	Sur le haut du pavé		Double JE			TV5 Le Journal	Kiosque		Le Vrai Monde	Vivement dimanche
CANAL D	Humour en spectacle / Marie-Lise Pilote - Toute la vérité 1		Insectia		Sans détour / Obsession - Le harcèlement sexuel		Hors série / Gianni Versace, victime de la mode				Cinéma / LA BATAILLE DE LA PLANÈTE DES SINGES (5) avec Roddy McDowall, Claude Akins		
RDI	Entrée des artistes	Second Regard	Le Journal RDI	Maisonneuve	Zone libre / Hong Kong; pub made in Québec		Le Téléjournal/Le Point / Le Point des correspondants				La vie... rien d'autre	Second Regard	Le Téléjournal / Le Point
RDS	Le Monde du sport Gillette	Sports 30	Les Grands Prix de Formule 1 / Monaco						Sports 30	Championnat du monde de rallye		Série Fran-am 2003	Championnat canadien de rallye
S.E.	Pauline & Paulette (17h10)	Scooby-Doo			Ernest ou l'importance d'être constant				Les Soprano		La Prophétie des ombres		
VIE	Coup de coeur / Mieux vaut en rire		Les Mariées de Manhattan		Quelques secondes...	Deuxième Peau / En transit (1/2)	Métamorphose	Maigrir aujourd'hui en forme...	Au-delà de la médecine	Ça SEX'plique	Le sexe dans tous ses ébats / Apprendre à séduire		Cinéma / UNE FEMME EN ENFER (5)
SERIES+	Largo Winch		Tout le monde aime Raymond	Hommes en quarantaine	Les Condamnées		Amy		Sexe à New York		Cinéma / JOSÉPHINE ANGE GARDIEN: DES CULTURES DIFFÉRENTES avec Mimie Mathy		
Z	Alerte Météo		Farscape		Robots Wars		Métal hurlant		Cour à "Scrap"		Highlander		Au-delà du réel
HISTORIA	Trouvailles et Trésors		Légendes du hockey		Tournants de l'Histoire / Marilyn Bell		Des histoires d'alcool		Cinéma / FIREFOX (5) avec Clint Eastwood, Freddie Jones				Cinéma / NIJINSKY (0h15)
ÉVASION	Carnet de plongée	Le Guide Debeur	Tous les fous sont dans la nature	Europe express	Gris / Dublin	Plaisirs de France	Les Beaux Jardins	Bain de soleil		24 heures de la vie / Barcelone		Avventura - Séjour en Italie	Plaisirs des îles françaises
CBJET	Music Dream		The Nature of Things		Cinéma / THE HURRICANE (4) avec Denzel Washington, Vicellous Reon Shannon							Venture (23h25)	...Reflections (23h55)
CFCF	News	Travel, Travel	Sue Thomas: F.B.Eye		Charmed		Law & Order: Criminal Intent		The Sopranos		CTV News (23h16)	News (23h46)	Ebert & Roeper (0h15)
WVNY		ABC News	Cinéma / EVER AFTER (4) avec Drew Barrymore, Dougray Scott				Alias		The Practice		News	The Practice	
WCAX		CBS News	60 Minutes		Cinéma / A TIME TO KILL (5) avec Matthew McConaughey, Samuel L. Jackson							ER	
WPTZ		NBC News	Dateline NBC		America's Most Talented Seniors		Law & Order: Criminal Intent		Crime & Punishment / Début			George Michaels Sports Machine	Access Hollywood Weekend
WCFE	Best of Dinah Shore Show (17h30)		Carreras, Domingo, Pavarotti in Concert					Heart: Alive in Seattle			BBC World News	Wall Street	Cinéma / ANOTHER THIN MAN (4)
FOX	Gilmore Girls: Beginnings		Futurama	King of the Hill	The Simpsons	King of the Hill	Malcolm in the Middle	Oliver Beene	Charmed		Black Sash		Buffy the Vampire Slayer

Grande couverture.
Petite facture. Irrésistible.



Économisez 100 $ PLUS 50 %

sur certains téléphones* sur un forfait†

Nos super offres et nos téléphones 1X exclusifs sont disponibles dans les boutiques TELUS Mobilité et chez les marchands et détaillants autorisés. Pour en savoir davantage, composez dès aujourd'hui le 1 888 810-5555 ou visitez telusmobilite.com. Le futur est simple[MD].

1X

TELUS mobilité[MC]

00552925

Magasinez en ligne à telusmobilite.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555.

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · LA CABINE TÉLÉPHONIQUE · TelePlus · Dumoulin · BRAULT & MARTINEAU · CENTRE HI-FI · DISTRIBUTEL TIPE · CompuSmart · STÉRÉO · Home Hardware · WAL-MART · Zellers

DÉTAILLANTS **TELUS** MOBILITÉ AUTORISÉS

Chicoutimi
Communications Télésignal Inc.
Place du Royaume
1401, boul. Talbot
(418) 549-1004

Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, bureau 116
(418) 549-9817

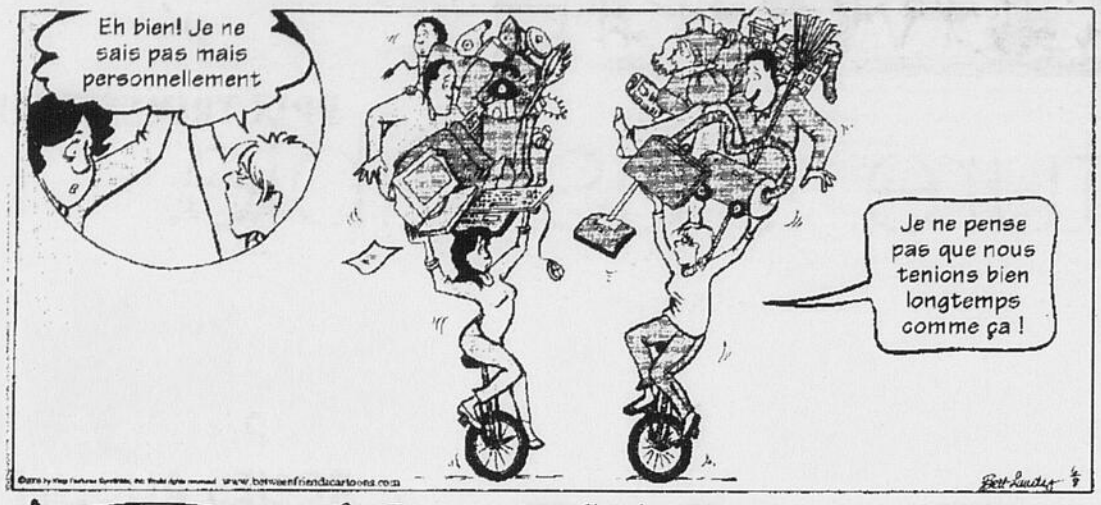
Alma
Communications Télésignal Inc.
Carrefour Alma
705, av. du Pont Nord
(418) 662-6527

Saint-Félicien
Communications Télésignal Lac-Saint-Jean Inc.
961, boul. Hamel
(418) 679-1176

Nouvelles mises en service seulement. Offre valable du 5 mai au 30 juin 2003. Offerte dans certains marchés incluant le Manitoba, le Québec, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve-et-Labrador. Offre valable uniquement au Québec jusqu'au 8 juin 2003. Non offerte chez Wal-Mart, Zellers et Home Hardware. *Pour en savoir davantage sur l'échange de votre rabais postal de 100 $ et pour connaître la liste des téléphones admissibles, visitez telusmobilite.com/promotion. †L'offre est valable avec les forfaits Parlez 20, 25, 50, 75, 100, 150, Parlez Week-end, Temps libre TELUS 30 et l'Offre incontournable (au Québec seulement) avec un contrat de 2 ans ou de 3 ans. Obtenez 50 % de rabais sur le tarif du forfait mensuel pendant les 3 premiers mois avec un contrat de 2 ans. Obtenez 50 % de rabais sur le tarif du forfait mensuel pendant les 6 premiers mois avec un contrat de 3 ans. © 2003 SOCIETE TELE-MOBILE.

Entre amis

par SANDRA BELL LUNDY



Horoscope

SAMEDI, LE 31 MAI 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril
On vous fera beaucoup de promesses au travail ou dans une réunion sociale. Et bien peu de ces promesses seront tenues. Si vous vous êtes montré plutôt sceptique au départ, votre déception sera moindre. La solitude que vous avez tendance à rechercher, sur le plan affectif, pourrait inquiéter quelqu'un qui voudrait bien se rapprocher de vous. Ne soyez pas aveugle.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
On vous fera d'intéressantes propositions financières. Restez sur vos gardes. Ne sont-elles pas trop belles pour être parfaitement honnêtes? Restez dans l'ombre, accomplissez des travaux de routine même si cela vous ennuie. Ne vous fiez pas à votre mémoire et prenez note des détails importants. Sachez que le ménage est comme un ver à soie: ce n'est qu'à l'intérieur qu'il se renforce.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Beaucoup d'efforts à faire aujourd'hui pour obtenir des résultats concrets, à la maison et au travail. Heureusement, ce ne sera pas la difficulté qui vous arrêtera. Vous constaterez une certaine stagnation dans les projets que vous souhaitez le plus voir réussir. La justesse de votre esprit impressionne plus de gens que vous ne le croyez.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Etablissez un programme de travail rationnel et ne vous laissez pas distraire par des détails secondaires. Vous chercherez à obtenir une réponse franche de l'un de vos proches. Peine perdue! Celui-ci ne vous livrera aucune information. Vous aurez la désagréable impression qu'on se paie votre tête depuis déjà un certain temps. Vous pourrez, d'autre part, prendre une décision de toute première importance.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Un problème légal, voire même une arrestation, guette présentement une de vos connaissances. Vous aurez déjà été mis au courant de sa situation. Ne tentez pas l'impossible, dans un élan de solidarité aveugle. Vous n'y changerez rien. Pire encore, vous risqueriez d'être soupçonné vous-aussi. Esquivez-vous. Au point de vue santé, vous aimeriez tenir le rythme endiablé des derniers jours, mais votre corps vous fera sentir qu'un temps de relâchement s'impose.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Tournez-vous vers la nature. Vous en retirerez des joies profondes et aussi des forces nouvelles pour poursuivre plus positivement votre travail quotidien. Vous vous sentez une âme de poète, ces temps-ci. Profitez du moment présent pour bâtir avec l'être aimé des projets pour l'avenir, même si le romantisme doit quelquefois l'emporter sur la réalité. Soyez sûr de vos réflexes car il existe un risque de foulure ou d'entorse.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Journée idéale pour en finir avec une affaire qui a assez traîné en longueur. Après cela, vous pourrez plus librement réaliser vos objectifs et avoir une vision globale des faits. Mêlez-vous à des gens ouverts et vous verrez qu'ils seront source d'inspiration. L'une de ces personnes mériterait que vous fassiez des efforts pour mieux la connaître.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous êtes beaucoup plus réaliste aujourd'hui surtout sur le plan monétaire. Certains seront incités à demander l'augmentation qu'ils pensent avoir méritée. Ne soyez pas surpris si vous l'obtenez. D'autres auront envie de vendre ou d'acheter et de faire des bénéfices. Les gains à long terme sont très possibles maintenant. Associez-vous avec un Capricorne pour de meilleurs résultats.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Vous ne savez pas exactement ce que l'on attend de vous aujourd'hui et vous survolez le problème plus que vous n'essayez de l'éclaircir. Quelques questions pertinentes vont vite vous révéler son contenu. Durant la journée, certains s'aprecevront peut-être qu'ils ont été trompés sur une personne qu'ils idéalisaient. Cela devrait vous servir de leçon pour être plus réaliste à l'avenir.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Vous serez en conflit entre vos obligations personnelles et votre désir de vous en débarasser. Si vous vous y mettez, vous résoudrez une situation épineuse, et il vous restera encore un peu de temps pour vous. Vous allez devoir travailler à l'équilibre de vos relations. Sur le plan physique, vous retrouverez sans trop de mal votre équilibre.

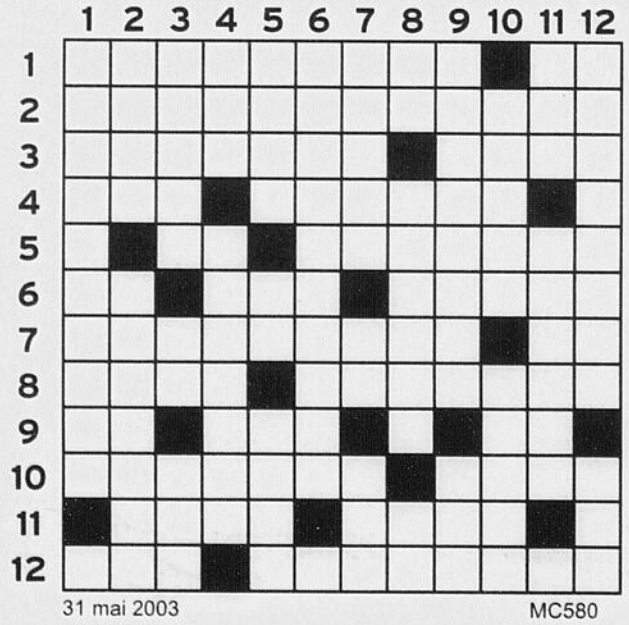
Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous devez prendre une décision dont les effets se feront sentir à long terme. Ne vous laissez pas troubler par des craintes et des doutes sans importance. Si vous passez au-dessus des petits riens et si vous avez une vue d'ensemble, vous verrez clairement les urgences. Cependant, pour le moment, gardez pour vous vos décisions et vos plans.

Poissons: du 20 février au 20 mars
C'est une journée qui vous donnera l'exemple d'un art de vivre à votre dimension, avec tout ce que vous aimez faire, dans un climat qui vous convient tout à fait. La saveur de chaque chose aura son importance toute particulière et en connaisseur, vous cueillerez les plaisirs un peu partout là où il faut. Profitez-en au maximum.

Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 Mise en demeure - D'accord.
2 Qui calme les irritations de la peau.
3 Gros réservoir - Lever les pieds de derrière.
4 Partie d'une rose - Affreux.
5 Laize - Qui concernent les avions.
6 Docteur - Crêpe vietnamienne - Manière dont une affaire se conclut.
7 Coups d'œil furtifs - Préfixe qui indique la négation.
8 Meurtri, en parlant d'un fruit - Outil tranchant pour tailler le sabot du cheval.
9 Prénom d'un célèbre gangster - Arénicole - Dans la gamme.
10 Relâcher - Prétentieux.
11 Franchement - Premier homme.
12 Pas beaucoup - Obstinées.



31 mai 2003 MC580

VERTICALEMENT

1 Relatif aux prêtres.
2 Dieu de la Guerre et du Savoir - Le contraire de l'illusion.
3 On y loue des chambres - Troisième personne - Femme du ...
4 Changement dans le timbre de la voix - Ôtée.
5 Spécialité créole - S'emploie au sud de la France - Anneau de cordage.
6 Bruit assourdissant fait de sons discordants.
7 Passe à Grenoble - Petit cube - Rongeur.
8 Astragale - Est - Aide à pousser l'aiguille.
9 Homme amoureux de sa propre image - Personnage vaniteux.
10 Gros nuages épais - Travaille dur.
11 Enlevé - Séjour dans un hôtel.
12 Liquide pétrolier - Très court.

Solution du nº 579

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	C	O	M	P	O	S	E	■	M	A
2	O	S	E	■	A	E	R	E	■	C	U	L
3	U	T	■	I	R	A	■	M	E	U	T	E
4	B	R	I	N	G	U	E	B	A	L	E	R
5	L	A	R	G	E	■	C	L	U	B	■	T
6	O	G	R	E	■	T	H	E	■	U	R	E
7	N	O	E	S	E	■	A	R	E	T	E	S
8	■	N	E	T	T	E	S	■	S	E	C	■
9	C	■	L	I	E	S	S	E	■	S	T	O
10	H	A	L	O	■	T	I	R	E	■	U	R
11	A	G	E	N	T	■	E	N	O	R	M	E
12	T	E	S	■	C	A	R	E	N	E	■	E

Mot mystère

LES IMPÔTS - Un mot de 9 lettres

N	U	F	R	E	S	A	R	C	E	B	R	U	T	E
L	O	O	C	T	R	O	I	N	I	R	A	R	S	X
A	L	I	L	S	R	E	I	T	O	P	M	I	O	O
C	D	O	S	E	T	A	B	L	I	R	C	L	L	N
S	E	D	I	A	B	A	E	L	U	X	E	O	D	E
I	C	M	V	U	V	A	R	G	E	N	T	B	E	R
F	I	R	A	T	N	E	G	A	L	E	B	A	G	A
D	M	E	E	R	C	E	D	U	L	E	N	A	A	T
R	E	G	R	E	G	E	L	L	A	N	B	P	B	I
O	S	I	V	S	R	L	I	C	A	E	A	A	E	O
I	A	E	D	O	C	A	D	T	L	B	S	Y	L	N
T	U	B	I	R	T	G	E	E	R	E	V	E	L	L
R	E	M	R	E	F	E	U	I	L	L	E	R	E	I
E	U	N	E	T	E	R	R	T	D	I	R	E	C	T
E	P	E	R	C	U	E	I	L	N	O	T	U	O	C

ABOLIR
ABRI
AGENT
AIDES
ALLEGER
ANNATE
ARGENT
AUBAINE
AVIS
BAIL
BASE
BRUT
CEDULE
CODE
COUT
CREER
DECIME
DELIT
DIMIER
DIRECT
DROIT
ECRASER
ETABLIR
EVASION
EXCISE
EXONERATION
FERME
FEUILLE
FISCAL
GABELAGE
GABELEUR
GABELLE
GABELOU
IMPOT
LEVER
LOI
LUXE
OCTROI
PAYER
PERCU
RECEVEUR
REGALE
REGIE
RETENUE
ROLE
SOLDE
TAILLE
TIERS
TONLIEU
TRESOR
TRIBUT
TVA
VOTER

Solution du dernier problème : CROCODILE

31 mai 2003 Nº 303

LA BANDE DU QUOTIDIEN

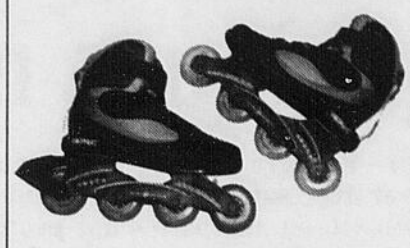
PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

Chaque semaine, tirage de

4 ROMANS JEUNESSE

la courte échelle

PRIX TRIMESTRIEL



PATINS À ROUES ALIGNÉES

Biotec BT3

Valeur 229,95$

2 tirages au sort parmi tous les membres

Gagnant Série 4 romans Jeunesse

la courte échelle

#4308 Charles Fortin
1091, Alexis-Simard
La Baie

LA BANDE imaginaire

Les Jeux de Rôles : Suppléments D&D 3e édition (Article 14, 1re partie)

Epic Level Handbook

Description : Ce supplément pour la troisième édition de Donjons et Dragons est un « Guide pour des Personnages de Haut Niveau » et fournit aux maîtres de donjon tous les éléments permettant de faire évoluer les personnages et les campagnes au-delà du vingtième niveau, et ce sans limite supérieure. D'une manière générale, le qualificatif « épique » désigne tout élément d'une campagne d'un niveau supérieur à vingt, qu'il soit personnage, objet, sort, etc.

Chapitre 1

- Personnages, compétences et dons (66 pages)

Les classes de base peuvent désormais dépasser le vingtième niveau et les classes de prestige peuvent dépasser le dixième niveau. Ce chapitre aborde tous les points permettant la gestion et l'évolution de tels personnages. Les classes ne gagnent plus de pouvoirs spécifiques, bien qu'elles gardent l'accès à de nouveaux dons. Les joueurs peuvent choisir ces dons dans la liste des dons épiques, les nouvelles possibilités allant de l'attaque vorpale à mains nues au polymorphisme (la métamorphose en dragon est possible). Le bonus d'attaque de base, le nombre d'attaques et les sauvegardes n'évoluent plus ; à la place, on trouve un bonus à l'attaque et à la sauvegarde (le même pour toutes les classes) évoluant beaucoup plus lentement. Toutes les classes de base ou de prestige des livres de base sont reprises et les modalités de leur progression épique sont revues en détails. Le chapitre introduit également neuf nouvelles classes de prestige épiques comme l'émissaire divin ou le grand prosélyte. Enfin, les classes de difficulté pour des actions dignes des plus grands héros sont listées pour chaque compétence, par exemple 100 pour escalader un surplomb parfaitement lisse et plat.

Chapitre 2

- Sorts épiques (32 pages)

Cette section décrit comment créer ses propres sorts. Une liste de « racines » de sorts associée à un tableau des différents modificateurs applicables à ces racines permet d'évaluer la difficulté de création d'un nouveau sort. 46 nouveaux sorts épiques sont fournis afin d'avoir une liste de base déjà bien étoffée. Leur puissance est bien entendu considérable : on peut créer une île de toute pièce, faire pleuvoir des flammes sur une région, etc.

Chapitre 3 - Conduite d'une partie épique (20 pages)

Lorsqu'un maître autorise ses joueurs à accéder à une telle puissance, il doit veiller à ce que sa campagne reste intéressante. Cette partie donne de nombreux conseils et variantes destinés à aider le maître dans sa tâche. Le lecteur trouvera également les tableaux d'expérience correspondant aux rencontres de haut niveau, des idées d'aventures et des échelles de valeur de trésors.

Suite et fin le samedi 14 juin 2003

Par Frédéric Lavoie

LA BANDE vidéo

Résumé de l'actualité pour la semaine du 21 au 27 mai 2003

- Amusement Vision aurait démenti être en train de développer Super Monkey Ball 3 pour GCN.
- Le disque démo du GCN est maintenant disponible en magasin pour 14,99 $. En plus de vidéos promotionnels, le disque contiendra des démos jouables de Billy Hatcher and the Giant Egg, Viewtiful Joe, Sonic Adventure DX, Splinter Cell et Soul Calibur II.
- Konami a confirmé que Metal Gear Solid 3 utilisera un moteur de jeu complètement redessiné, lequel inclura entre autres des fonctions en-ligne.
- Sony a annoncé qu'il lancera le « PSX » cette année au Japon et en 2004 dans les autres territoires. Essentiellement un PS2 redessiné, la console comprend tout de même plusieurs nouvelles fonctions. Entre autres, un disque dur de 120Gig et une carte réseau intégrée, un girolle TV et satellite, un enregistreur DVD et plus encore. Côté jeu, le système n'offrira rien de plus que le PS2 actuel, mise à part l'introduction de la mémoire « Sony Memory Stick » qui rend les cartes mémoires actuelles inutiles. Aucun prix n'a été annoncé pour le moment, mais attendez-vous à payer beaucoup plus cher que le PS2 actuel.
- Tecmo a mentionné que Dead or Alive 4 pour Xbox supportera le Xbox Live.
- DreamCatcher Games a annoncé US Open 03 sur Xbox pour le troisième trimestre 2003.
- THQ a dévoilé qu'il lancera Hot Wheels Hightway 35 World Race sur GCN, PS2 et Xbox au troisième trimestre 2003.
- Blizzard a annoncé que StarCraft: Ghost a été retardé jusqu'en 2004 afin de polir le jeu et qu'il atteigne les attentes de l'équipe de développement.
- Star Wars Galaxies pour GCN, PS2 et Xbox a été mis de côté pour un certain temps pour que l'équipe puisse concentrer ses efforts sur la version PC du RPG en-ligne.
- UbiSoft a confirmé que Splinter Cell: Pandora Tomorrow sera lancé pour tous les systèmes au début 2004.
- LSP Games annonce qu'il a acquis les droits de développer des jeux basés sur la série télévisée animée Sitting Ducks. Le premier titre sera disponible sur GBA, PS2 et Xbox vers la fin de l'année.
- SEGA étudie actuellement l'offre d'EA qui ferait en sorte qu'EA distribuerait les jeux de SEGA en Amérique du Nord. Détails à venir.

Alexandre Gagné

LA BANDE de branchés

Le clonage, comment ça marche?

Savais-tu que les premiers êtres vivants se reproduisaient par clonage? Découvre la petite histoire de la reproduction et du clonage en sélectionnant l'icône de la loupe et en inscrivant à texte recherché le mot «clonage».

http://www.sciences-ouest.org/contenu.asp? rub=1185&NoMag=186

Intro sur le clonage humain

Sais-tu qu'une cellule peut se reproduire de deux façons? Qu'il existe deux types de clonages? Tu trouveras sur ce site une foule d'informations. Plusieurs savants et penseurs y donnent leur opinion. Tu comprendras pourquoi il est difficile de décider s'il est bien ou mal de cloner des humains.

http://futura-sciences.com/decouvrir/d/dossier9-1.php

Deux sortes de clonage

Les savants parlent de clonage reproductif et de clonage thérapeutique. Quelle différence y a-t-il entre les deux?

http://www.sciencepresse.qc.ca/archives/man210699.html

Oncle Pôt et la génétique

Le musée Agropolis propose des films en Real Player pour t'expliquer les lois de l'hérédité, les types de reproduction, l'ADN, le clonage, les OGM, etc.

http://museum.agropolis.fr/pages/dossiers/genetique/genetique.htm

Le savais-tu?

• Le nerf responsable du choc électrique douloureux qui survient lorsqu'on se heurte le coude, porte le nom de «petit juif».

• Selon la compagnie qui la met en bouteille, un litre (une pinte) d'eau Perrier peut générer plus de 50 millions de bulles.

• Le plus grand dépotoir à ciel ouvert du monde est celui de Fresh Kills, à Staten Island. Sa superficie est de 1215 hectares et on y entasse chaque jour, quelque 25 000 tonnes de déchets solides produits par la ville de New York.

• La partie blanchâtre en forme de demi-lune située à la base de l'ongle, près de sa racine, s'appelle la lunule.

• Lorsqu'ils sont attaqués, les crapauds cornus, de la famille des iguanes, peuvent projeter un jet de sang de leurs paupières jusqu'à environ un mètre de distance.

Tu as entre 8 et 17 ans?
Tes parents sont abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI au Club! C'EST GRATUIT!

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

LA BANDE DU QUOTIDIEN

1051, boul. Talbot,
Chicoutimi (QC), G7H 5C1

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

TÉL.: _____ ÂGE: _____ GARÇON ☐ FILLE ☐

TU RECEVRAS:

Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

0054917 7

Arts

Ecce Mundo revient avec quelques modifications

(DP) - Pour la quatrième année, Ecce Mundo sera de retour avec son portrait du monde en musique, en danse, en chant, en acrobaties qui promènent le spectateur de l'Antiquité à l'ère industrielle, en passant par le Paris des années 20, l'Amérique des «fifties», le Québec moderne, entre autres.

Ariane Blackburn, directrice artistique du spectacle Ecce Mundo, qui sera de retour pour une quatrième année au théâtre du Pavillon sportif de l'UQAC. (Photo Sylvain Dufour)

DENISE PELLETIER
dpelletier@lequotidien.com

Pas de modification majeure par rapport aux années passées, dit la directrice artistique Ariane Blackburn, qui réserve les changements plus importants pour la cinquième année d'Ecce Mundo, en 2004. Mais il y a quand même plusieurs changements dignes de mention: pièces musicales ajoutées ou retranchées, petits détails plus visibles ou mieux présentés. En évolution depuis le début, le spectacle est chaque année plus raffiné, plus précis, plus soigné, précise-t-elle.

«Quand j'ai vu le film Chicago, j'ai tout de suite voulu inclure un numéro sur All that jazz», dit-elle. Elle ne savait pas à ce moment-là que la comédie musicale «Chicago», inspirée par le film, serait montée cet été même à Montréal, en français, avec bien sûr le numéro All that jazz. Elle a tout de même décidé de conserver la chorégraphie conçue pour Ecce Mundo 2003.

En ce qui concerne les artistes, Ariane Blackburn signale le retour de l'acrobate Sylvia Louis, qui avait passé son tour l'an dernier, avec un spectaculaire numéro de haute voltige sur tissu. Le danseur cubain Eduardo Lopez, déjà présent l'an dernier, viendra cette fois avec deux compatriotes, Julio Rodriguez et Alexei Aldez. Tous trois issus de l'école de danse Tropicana de La Havane et installés à Montréal, il passeront l'été au Saguenay. Et la danseuse Christina Gauthier est allée suivre une formation spécialisée en Espagne, ce qui lui permettra d'offrir un solo de flamenco tout à fait remarquable, souligne Ariane Blackburn. Une nouvelle chanteuse, Annie Simard, se joindra à Sandra Émond, Cynthia Keagan et Rémy Hould.

Qualités

Tel que structuré actuellement, Ecce Mundo plaît au public, il a notamment connu un bon succès, au Capitole de Québec en avril dernier, alors que 6000 personnes ont assisté aux six représentations. La troupe mise à nouveau sur les atouts qui l'ont fait connaître et remarquer du public d'ici et d'ailleurs: le plaisir qu'éprouvent tous les membres de l'équipe à travailler ensemble, qui est nettement perceptible sur scène. Et aussi la qualité visuelle des décors, des costumes, des éclairages. Et la beauté des corps: la sélection des danseurs est très sévère à cet égard.

Danseurs, musiciens, techniciens, l'équipe d'une cinquantaine de personnes est déjà à l'oeuvre depuis longtemps pour préparer les 23 tableaux d'Ecce Mundo. Tout sera prêt pour la première, présentée sous forme de gala bénéfice le 26 juin. L'homme d'affaires Yvon Marie Bergeron, propriétaire du marché P-E Prix, assure la présidence d'honneur de cette soirée: il en coûte 500 $ pour chaque table de six places, dit Ariane Blackburn, ajoutant que l'objectif visé cette année est de 40 000 $, alors que l'on avait recueilli environ 30 000 $ lors des deux précédentes soirées bénéfice. Ces revenus servent à financer le spectacle et les différentes activités de l'école de danse des Farandoles.

Spectateurs

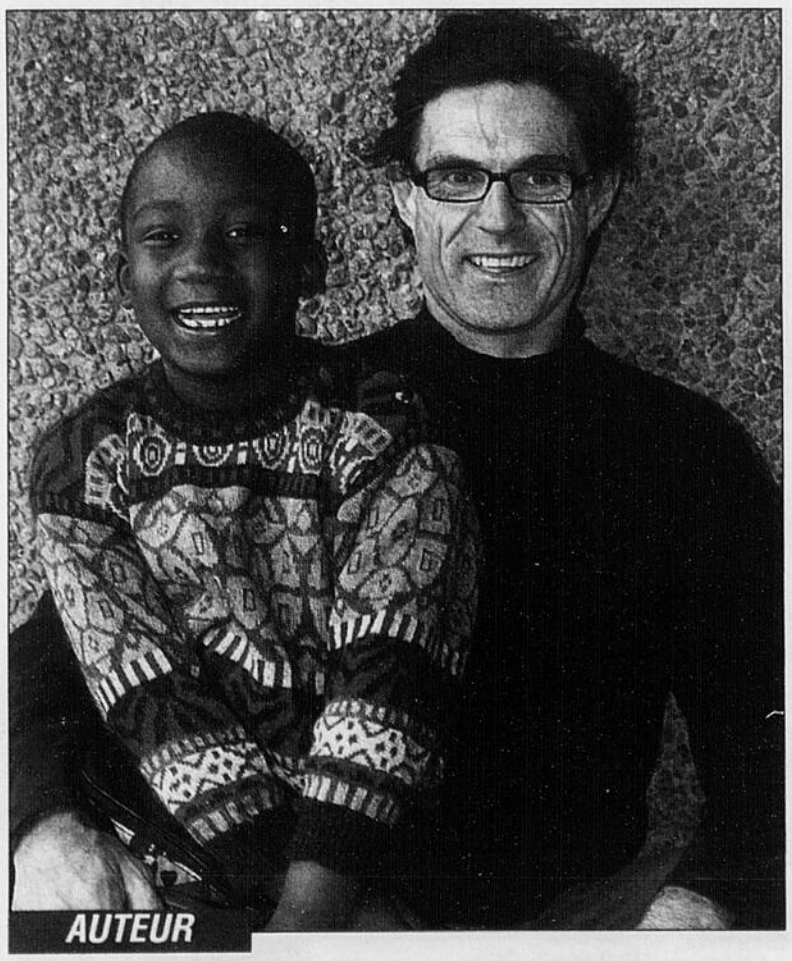
Le spectacle sera présenté à 42 reprises au théâtre Ecce Mundo du Pavillon sportif de l'UQAC, entre le 27 juin et le 23 août. Il rejoint annuellement entre 20 000 et 25 000 personnes, et c'est l'objectif visé encore cette année. Déjà, 5000 réservations ont été enregistrées, ce qui est très bon. Habituellement, la grande majorité des spectateurs sont des touristes venant d'autres régions. Cette année, Ariane Blackburn aimerait bien que les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean viennent voir le spectacle en plus grand nombre.

Budget

Ecce Mundo reçoit une aide financière de 100 000 $ de la Ville de Saguenay, une somme surtout allouée à la promotion du spectacle. Une subvention d'Emploi Québec a permis d'embaucher quatre étudiants. Pour le reste, la troupe doit compter sur la vente des billets. Une demande d'aide à la production a été acheminée au CALQ, et une demande de commandite au gouvernement du Canada.

Aucune réponse encore: c'est donc dire que si ces sommes sont effectivement versées, elles s'appliqueront l'an prochain. Les dépenses totales d'Ecce Mundo sont de 574 000 $, affectées aux salaires, équipements techniques, décors, costumes et promotion. Ariane Blackburn assure une gestion serrée de ce budget. On aimerait bien cette année résorber complètement le déficit qu'Ecce Mundo traîne depuis quatre ans comme un boulet. Il n'est pas dû à la production elle-même, mais aux années précédentes celles de Paris Folies. Entre autres, au déluge de 1996, il a fallu annuler des représentations et rembourser 85 000 $ en billets, ce qui a fait très mal, souligne Ariane Blackburn. Le déficit est passé de 125 000 $ à environ 50 000 $ en quatre ans. Quand il sera comblé, idéalement cette année, on pourra s'occuper très sérieusement de développement, dit-elle.

Un plan triennal de développement de trois ans a d'ailleurs été confectionné, selon lequel Ecce Mundo pourrait devenir une marque de commerce coiffant plus d'un spectacle. Ariane Blackburn voudrait aussi que l'école des Farandoles deviennent une académie de danse internationale: «On a tout ce qu'il faut pour ça, c'est mon rêve», conclut-elle.



L'écrivain Pierre Gobeil est accompagné de son fils Peterson. (Photo Sylvain Dufour)

Pierre Gobeil réalise une installation en plein air

(DP) - L'écrivain Pierre Gobeil était cette semaine de passage dans sa région natale pour réaliser une installation dans le sentier des écrivains, aux Grands jardins de Normandin.

Comme chacun des quelque 20 auteurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean présents sur le site, il a choisi un emplacement, «une belle petite clairière», dit-il en entrevue, pour y placer une installation en relation avec l'écriture. Il a choisi d'installer un atelier d'écrivain, soit une table de travail, avec un ordinateur, une machine à écrire, une lampe, le tout donc placé en plein air et accompagné d'un texte qu'il a écrit sur le travail de l'écrivain.

Outre Pierre Gobeil, neuf nouveaux écrivains s'installent cette année dans leur sentier, parmi lesquels Larry Tremblay, Paul-Marie Lapointe, Louise Portal et Danielle Dubé: tous doivent être natifs, avoir résidé ou résider encore au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Pierre Gobeil, qui passe depuis quatre ans la moitié de l'année à Montréal et l'autre en France (dans le Gers), a fondé là-bas une petite maison d'édition, qui s'appelle 4h10 éditeur, où il veut éventuellement publier ses livres et ceux de quelques autres auteurs.

Il a deux romans en chantier, mais le processus de création est très lent chez lui: «On dirait que c'est plus long à mesure que je vieillis, je deviens plus sélectif dans le choix des sujets, plus exigeant au niveau du style», dit celui qui aura bientôt 50 ans.

Devant cette situation, l'auteur a décidé de délaisser ses romans quelque temps pour se livrer à d'autres activités, connexes au métier: par exemple, la maison d'édition, l'installation au sentier des écrivains. Et aussi la rédaction d'une nouvelle pour le recueil «Un lac, un Fjord», auquel il collabore pour la première fois. Il a décidé de prendre au pied de la lettre le thème imposé: «Sens interdit», et de jeter un regard en arrière, sur la société d'hier, et la façon dont les gens, les pêcheurs dans ce cas précis, travaillaient autrefois. Valoriser le passé, c'est presque tabou aujourd'hui, les gens préfèrent regarder vers le futur, constate-t-il.

Il retravaille aussi son roman «Dessins et cartes du territoire», qui doit être réédité chez Typo.

Natif de Chicoutimi, Pierre Gobeil a publié son premier roman, «Tout l'été dans une cabane à bateaux», en 1988. Il a ensuite écrit «La mort de Marlon Brando», «Dessins et cartes du territoire», pour lequel il a obtenu le Grand Prix de la Ville de Montréal en 1993, «100 jours sur le Mékong», à partir d'un voyage au Viêt Nam, et «Sur le toit des maisons» en 1998.

En bref

par Denise Pelletier

OFFENBACH

La pianiste Francine Fortin, la soprano Claire Dessureault et le baryton Réal Simard présentent une Soirée Offenbach dans le cadre du 50e anniversaire des Jeunesses musicales de Jonquière et Chicoutimi.

RECORD

Pierre Paul Fortin expose ses tableaux aux Catacombes. (Photo Rocket Lavoie)

Jeunesses musicales

Pour souligner le 50e anniversaire de leur fondation, les Jeunesses musicales de Jonquière et Chicoutimi proposent un concert vendredi prochain. Fondé en 1948 par Gilles Lefèvre, le mouvement des Jeunesses musicales a été mis en activité en 1953 par François-Joseph Bouchard à Jonquière et Vilmont Fortin à Chicoutimi. Cet organisme à but non lucratif administré par des bénévoles s'est donné pour mission de promouvoir la carrière de jeunes musiciens et artistes lyriques talentueux et prometteurs. Bon nombre d'entre eux ont par la suite fait une brillante carrière au pays et à l'étrange, par exemple Maureen Forrester, Joseph Rouleau, Angèle Dubeau, Marc-André Hamelin, Jacynthe Couture et, tout récemment, Marie-Nicole Lemieux. Encore aujourd'hui, les jeunes artistes font des tournées qui permettent à des milliers de mélomanes de les découvrir.

Donc pour la célébration du 50e, les Jeunesses musicales convient tout le public saguenéen et jeannois à une Soirée Offenbach, qui mettra en vedette la soprano Claire Dessureault et le baryton Réal Simard, ainsi que Francine Fortin, pianiste. Les retrouvailles, après 15 ans de séparation, du célèbre compositeur et de sa chanteuse fétiche, la diva Hortense Schneider, sont évoquées à travers des airs tirés des opérettes d'Offenbach. Une dégustation de terrines et de fromages du restaurant Le Privilège est également au programme de cette soirée placée sous la présidence d'honneur du député Stéphane Bédard. Le vendredi 6 juin à 18 h, à la salle Pierrette-Gaudreault de Jonquière. Pour information: 542-6562 ou 545-3143.

AntécéDanse

Le groupe AntécéDanse présentera vendredi son nouveau spectacle intitulé «Vision d'une évolution». C'est le deuxième spectacle de ce groupe fondé en septembre 2001 par Michaël Giguère, Joëlle Girard et Randy Lavoie Belley. Au programme: chant, danse (jazz, funky), vidéo, éclairages et costumes pour illustrer l'évolution des principaux sentiments véhiculés par la musique populaire de nos jours, à travers quatre grands thèmes et des chansons de Janet Jackson, Madonna, Pink, No Doubt et Jennifer Lopez entre autres. Le vendredi 6 juin à 20 h, à la salle François-Brassard de l'arrondissement Jonquière. Pour information: 542-2948.

Poésie

L'association Les Poètes du bleu pays présente une soirée de poésie ayant pour thème «Bien vivant», le vendredi 6 juin à 20 h au Café du Clocher d'Alma, Les membres peuvent s'inscrire le soir même pour deux lecteurs. Une invitation spéciale est lancée aux amis de la poésie. Pour information: 668-8277.

Tableaux rapides

Le peintre Pierre-Paul Fortin présente une exposition-vente des 31 tableaux qu'il a réalisés, tout en chantant, en 27 minutes, 21 secondes le 23 mars dernier. L'exposition, dont le vernissage a eu lieu jeudi, se poursuit jusqu'au dimanche 1er juin au Catacombes du Cégep de Chicoutimi. Au cours de l'été, les tableaux seront exposés à Québec, Charlevoix et Montréal. Les visiteurs de l'exposition peuvent se procurer des billets pour le tirage d'une toile de 11 par 14 d'une valeur de 200 $. Pierre-Paul Fortin et son agence, Forbec, sont en négociations pour s'attaquer au record Guinness à New York l'automne prochain: il tentera de réaliser 61 tableaux de 20 par 24 en 56 minutes, afin de battre le record de 60 tableaux en 57 minutes établi par le peintre montréalais André Roger. Pour information: (418) 655-8417.

Murale

Les élèves de l'école Félix-Antoine Savard de Chicoutimi exposeront une murale géante comprenant 170 dessins et totems qu'ils ont réalisés sous l'inspiration de la grande artiste canadienne Emily Carr. Les jeunes de 1re, 2e et 3e années ont travaillé sous la direction de Claire Chainey, leur enseignante en art. Le public pourra visiter l'exposition dans le hall de l'école, du 5 au 19 juin, aux heures d'ouverture de l'école.

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 30 MAI AU JEUDI 5 JUIN
X-MEN 2
13 ANS +
SPÉCIAL 10$ par voiture
Inf.: 668-5253
00553312

Cinémas Chaplin
Programmation du 30 mai au 5 juin 2003
Roberval: 275-2208 www.destination.ca/chaplin
BRUCE LE TOUT PUISSANT (G)
Avec Jim Carrey et Morgan Freeman
Tous les soirs : 19h00 et 21h20
SAM/DIM : 13h00
LES INVASIONS BARBARES (13+)
Tous les soirs : 18h50
SAM/DIM : 13h00
EN TOUTE CONFIANCE (13+)
Soirs: 21h25
LA MATRICE RECHARGE (13+)
Soirs : 18h55 et 21h30
SAM/DIM : 12h50
00548059

HORAIRE DU 30 MAI AU 5 JUIN
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
TAXI 3 (G)
Sam. & dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Ven., lun. au jeu.: 19h20 - 21h30
BRUCE LE TOUT PUISSANT (G)
Sam. & dim.: 13h05 - 15h30 - 19h05 - 21h30
Ven., lun. au jeu.: 19h05 - 21h30
LA MATRICE RECHARGÉE (13+ violence)
Sam. & dim.: 12h40 - 15h25 - 18h40 - 21h25
Ven., lun. au jeu.: 18h40 - 21h25
LES INVASIONS BARBARES (13+)
Sam. & dim.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
Ven., lun. au jeu.: 19h00 - 21h25
00553207

Hip hop, break dance et pop funky

Pro-Styles mijote un projet d'envergure

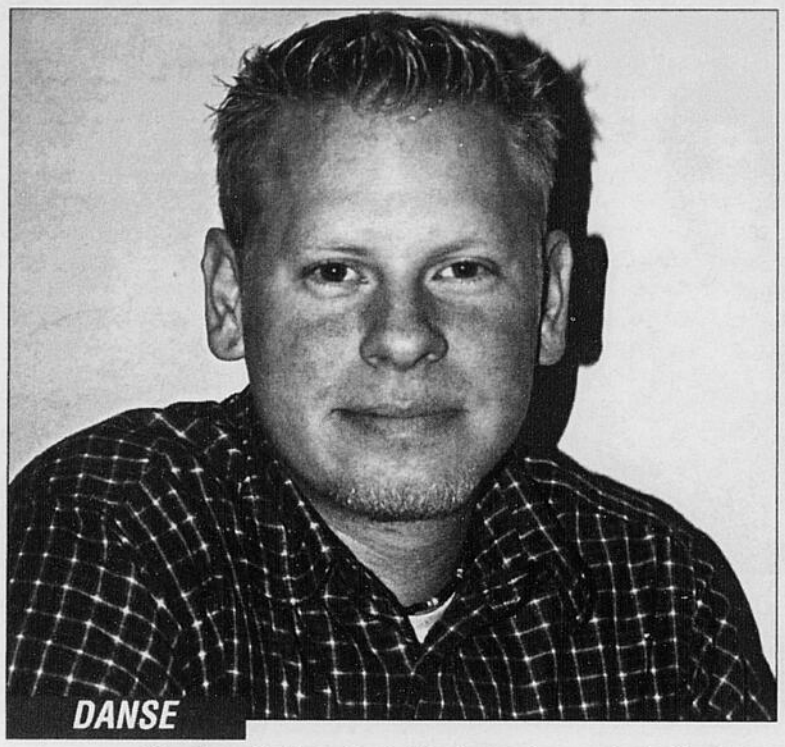
par Isabelle Labrie

(IL) - Depuis un an, Gino Turcotte travaille à développer le monde du hip-hop, du break dance et du pop funky dans la région. Il a déjà ouvert cinq points de service dans autant de municipalités du Saguenay, sous le nom de Pro-Styles, et il caresse le projet de monter des troupes d'élite de grande envergure.

«J'ai décidé de me consacrer à développer la danse dans la région, dans un optique de faire bouger les jeunes et de leur faire vivre une nouvelle passion. Ces styles de danse sont très sains et énergiques. C'est magique. On le voit dans leurs yeux», mentionne le Chicoutimien, qui est un professionnel de la danse depuis 12 ans. Il a participé à de nombreuses compétitions au fil des années en plus d'enseigner dans différentes écoles. Par exemple, au cours de l'édition 2003 du Ballroom, il a décroché la médaille d'or dans la catégorie des professionnels en équipe.

En septembre dernier, il a ouvert des écoles à Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Saint-Ambroise et Saint-Honoré, et il raconte que la participation a été très intéressante. Mais surtout, il a réussi à conserver l'intérêt des participants jusqu'à la fin. À preuve, 97% des gens ont renouvelé leurs inscriptions.

«Les jeunes aiment le style et les concepts de danse que j'ai inventés. Par exemple, pour le pop funky, j'ai mis un nom sur un concept que j'ai aidé à définir. Ce ne sont pas les idées qui manquent pour développer des styles et motiver les danseurs», raconte Gino Turcotte.



Gino Turcotte travaille à développer le monde du hip-hop, du break dance et du pop funky dans la région.

(Photo Sylvain Dufour)

Ce dernier a déjà décidé d'ouvrir deux nouvelles écoles dès septembre, une à Québec et l'autre en banlieue de Montréal, tout en continuant de développer le marché régional de la danse.

Troupes

Parallèlement à son travail de professeur, Gino Turcotte a mis sur pied une troupe de danse composée d'une vingtaine de jeunes de 13 à 18 ans (17 filles et 4 garçons), qu'il a recrutés au sein de ses cinq points de service. Il précise qu'il ne s'agit pas d'une troupe d'élite, mais d'un groupe de danseurs qui ont appris le rudiments du hip-hop, du break dance et du pop funky, et qui offrent une prestation très dynamique, selon lui. Sous le nom de Troupe Pro-Styles, ils se produiront d'ailleurs à quelques reprises au cours de la saison estivale, dont le 1er juin au Village de la sécurité et le 6 juin, à la Pyramide des Ha! Ha! de La Baie.

Dès septembre, Gino Turcotte fera également passer des auditions pour former des troupes d'élite d'une vingtaine de danseurs. Il souhaite ainsi développer un créneau encore peu exploité, et qui permet de présenter des performances spectaculaires en raison du grand nombre de danseurs qui se retrouvent réunis sur scène.

LES CINEMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com

CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055

• semaine du 30 mai au 5 juin •

TAXI 3 (G) aucun laissez-passer
sam,dim 13:00-15:00-17:00-19:00-21:00
ven,lun au jeu 19:00-21:00

TROUVER NÉMO (G)
aucun laissez-passer
sam,dim 12:30-14:40-16:50-19:05-21:20
ven,lun au jeu 19:05-21:20

SORTIE FATALE (13+HOR.)
aucun laissez-passer
sam,dim 13:00-15:00-17:00-19:00-21:00
ven,lun au jeu 19:00-21:00

BRUCE LE TOUT-PUISSANT (G)
aucun laissez-passer
sam,dim 12:45-14:55-17:05-19:15-21:25
ven,lun au jeu 19:15-21:25

LES BEAUX-PÈRES (G)
sam,dim 16:15-19:00 ven,lun au jeu 19:00

LA MATRICE RECHARGÉE (13+VIOL.)
sam,dim 12:30-13:15-15:15-16:15-19:00
19:30-21:45-22:15
ven,lun au jeu 19:00-19:30-21:45-22:15

LES INVASIONS BARBARES (13+)
sam,dim 12:45-15:30-18:45-21:15
ven,lun au jeu 18:45-21:15

X MEN 2 v.f. (G+DJE)
sam,dim 13:15-21:15 ven,lun au jeu 21:15

JONQUIÈRE
2445 St-Dominique

BRUCE LE TOUT-PUISSANT (G)
aucun laissez-passer
sam,dim 12:45-14:55-17:05-19:15-21:25
ven,lun au jeu 19:15-21:25

LA MATRICE RECHARGÉE (13+VIOL.)
sam,dim 12:30-15:15-19:00-21:45
ven,lun au jeu 19:00-21:45

00553024

Un forfait, deux capitales : Paris et Bruxelles

Paris et Bruxelles. Voilà réellement deux villes exceptionnelles par leur architecture et leur vie culturelle.

RICHARD SAINDON

Tout récemment, le grossiste Vacances Air Transat invitait un groupe de chroniqueurs en tourisme du Québec, dont l'auteur de ces lignes, à expérimenter le tout nouveau forfait «Deux Capitales» lancé cette année.

Paris

Vous avez beau passer et repasser par Paris, il y a toujours quelque chose de nouveau à voir. Il faudrait d'ailleurs pratiquement toute une vie pour en découvrir les moindres recoins. Au-delà de l'éternel cliché, il n'en demeure pas moins que flâner sans but le long de la Seine dans le quartier latin et l'île Saint-Louis ou encore arpenter les ruelles de la butte Montmartre ou du Marais à la recherche d'un petit café sympa, demeure une expérience agréable au possible.

S'il s'agit d'un premier séjour, les quatre journées à Paris prévues au forfait peuvent être consacrées à la découverte des grands classiques : Le Louvre, la Tour Eiffel, l'Arc de Triomphe et l'avenue des Champs-Élysées, l'église Notre-Dame, l'opéra Garnier et Versailles. Une bonne façon de se repérer consiste à utiliser les services de l'Open Tour, ces bus jaunes à deux étages qui s'arrêtent à 40 endroits stratégiques dans la ville de Paris. Vous pouvez monter et descendre à volonté à tous les points d'arrêt du circuit.

Si vous connaissez Paris, vous savez déjà ce qui vous reste à voir. Le parc des buttes Chaumont, le quartier de la Défense, le cimetière du Père-Lachaise ou le musée des Égouts sont généralement des activités que l'on réserve pour un deuxième séjour dans la ville lumière. De plus, il y a toujours des expositions temporaires de prestige. Par exemple les Galeries nationales du Grand Palais présentent jusqu'au 23 juin une grande rétrospective de l'œuvre du peintre Marc Chagall, tandis qu'une collection d'objets retirés de l'épave du Titanic est en montre jusqu'au 31 août à la Cité des sciences et de l'industrie de la Villette.

J'ouvre une parenthèse pour vous parler de Versailles, où notre groupe de journalistes s'est rendu. Il y a du nouveau cette année au plus célèbre palais d'Europe. Tout d'abord, on a décidé de faire revivre les grandes écuries royales situées en face du château. Une Académie équestre vient d'y ouvrir ses portes et les élèves présentent chaque jour, sur la musique de Stravinsky, un spectacle qui fait déjà salle comble. Il faut voir le manège intérieur de la grande écurie du roi, éclairé par d'immenses lustres en cristal de Murano. Que diable, nous sommes à Versailles. Les chevaux royaux avaient droit eux aussi à certains privilèges...

Par ailleurs, un nouvel instrument facilite grandement la visite du palais. Il s'agit du NAVIPASS, un ordinateur de poche doublé d'un écran tactile permettant d'obtenir sur demande des renseignements sur chacun des appartements. Très pratique pour visiter à son rythme. Il faut aussi mentionner que d'autres secteurs de Versailles, comme les cabinets de Marie-Antoinette, sont maintenant accessibles au public.

PALAIS

La chambre de la Reine donne un aperçu de la splendeur et de la richesse du Palais de Versailles.
(Photo Richard Saindon)

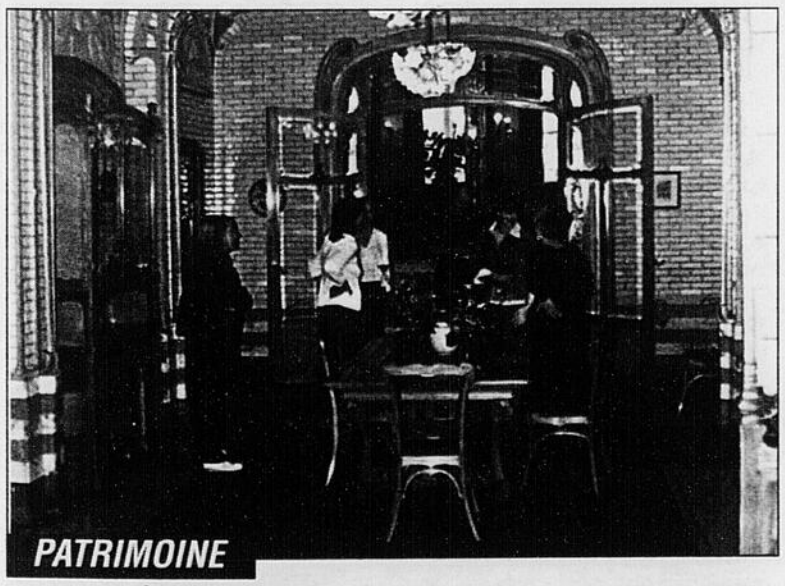
Bruxelles

C'est à bord du Thalys, ce TGV peint en rouge, que l'on file vers Bruxelles à 300 km/h. À cette vitesse, il ne faut qu'une heure 20 minutes pour arriver à destination.

Capitale de l'Europe, Bruxelles possède un patrimoine architectural d'une richesse inouïe. Au moins deux sites au cœur de la cité figurent sur la liste du Patrimoine mondial de l'Unesco. Il s'agit de la Grand-Place entourée de magnifiques constructions du 17e siècle, et de la maison de l'architecte Victor Horta. La Grand-Place n'a plus besoin de présentation. Quiconque a eu la chance de voir ce joyau souhaite y revenir encore et encore. Par un bel après-midi, quoi de mieux que de s'asseoir sur une terrasse pour admirer les façades finement ouvragées des immeubles dont les dorures brillent de mille feux.

Moins connue, la maison Horta vaut le détour. Considéré comme le père de l'Art Nouveau, Victor Horta a construit sa maison au 25 rue Américaine entre 1898 et 1901. Utilisant à profusion le métal et le verre, l'architecte a su allier à la perfection les aspects esthétiques et fonctionnels de chaque pièce. Horta a aussi fait les plans de l'immeuble qui abrite aujourd'hui le Centre belge de la bande dessinée, un must lors d'une visite à Bruxelles pour tout savoir sur Tintin, les Schtroumpfs, Gaston Lagaffe et autres.

Avec ses jolies places publiques, ses nombreux musées, ses incroyables chocolateries et ses quartiers sympathiques, Bruxelles est une ville qu'on apprécie de visite en visite.



PATRIMOINE

À Bruxelles, l'exceptionnelle maison de l'architecte Victor Horta figure sur la liste du Patrimoine mondial de l'humanité.
(Photo Richard Saindon)

Renseignements utiles

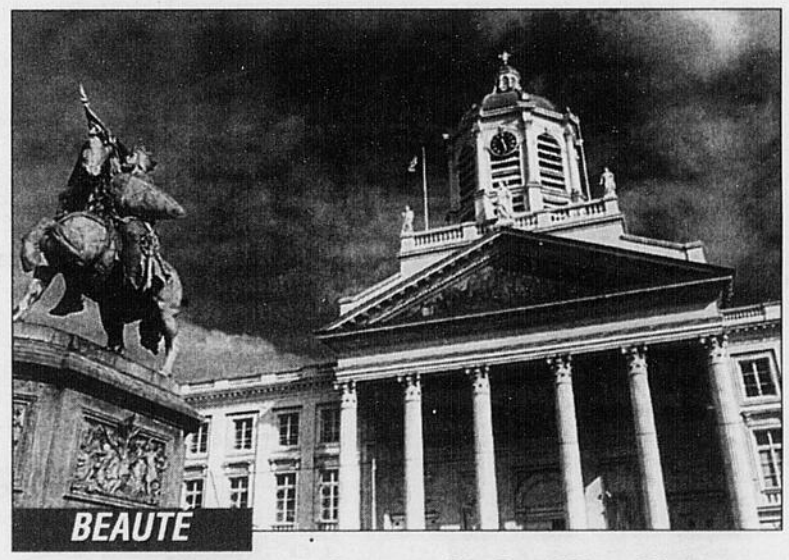
Il existe deux outils formidables pour visiter Paris : la carte Musées et Monuments de même que la carte Paris Visite. La première vous donne un accès illimité à plus de 70 musées, monuments et trésors historiques de Paris et des environs. Le Louvre, le musée d'Orsay, le château de Fontainebleau, Versailles ou le musée des Égouts de Paris ne sont que quelques exemples des portes qui vous sont ouvertes par la carte Musées et Monuments. Et, avantage non négligeable, les détenteurs n'ont pas à faire la file aux guichets. Elle est disponible pour des forfaits de 1, 3 ou 5 jours. Quant à Paris Visite, il s'agit d'un laissez-passer permettant de se déplacer à volonté dans l'ensemble du réseau de transport en commun de l'Île-de-France soit le métro, l'autobus, le RER, les trains de banlieue et même le funiculaire de Montmartre.

Notons que Vacances Air Transat propose aussi un autre forfait Deux Capitales mais cette fois avec les villes de Paris et Londres incluant certains transferts, une croisière sur la Seine, le voyage en TGV première classe entre les deux métropoles et d'autres avantages.

Voici en terminant quelques sites web qui vous permettront de bien préparer votre séjour. La Maison de la France, «www.franceguide.com», l'Office de promotion du tourisme Wallonie-Bruxelles «www.Belgique-tourisme.net». Pour connaître tous les événements de l'année à Paris, l'Office du tourisme et des congrès de Paris «www.paristouristoffice.com» et Vacances Air Transat «www.airtransat.com».

TERRASSE

S'asseoir quelques instants à la terrasse d'un café du quartier latin fait partie de ces petits plaisirs que l'on s'offre à Paris.
(Photo Richard Saindon)



BEAUTÉ

Bruxelles ne se résume pas à la Grand-Place. D'autres secteurs comme la Place Royale, sont fort intéressants.
(Photo Richard Saindon)

La Clé des champs
HÔTELS • PETITES AUBERGES • MOTELS • GÎTES • CHALETS

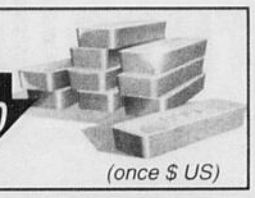
CHARLEVOIX
AUBERGE DE NOS AÏEUX ET MOTELS ★★★
L'hiver est enfin terminé, profitez de nos forfaits détente pour décompresser. Forfait à partir de 129 $/pers. incluant massage, souper table d'hôte, coucher et petit déjeuner. Contactez-nous pour réserver: 1-800-265-2405.

Avis aux annonceurs
Annoncez dans «La Clé des champs».
À partir de 12 $ par semaine
Publiée à chaque samedi dans la section «Voyages» du journal Le Quotidien du Saguenay — Lac-Saint-Jean, la Clé des champs est à votre disposition.
Christian Tremblay
(418) 690-8838
POUR INFORMATION:
Nº télécopieur: 690-8824
Courriel : publicite@lequotidien.com

Le rythme des affaires

OR

364.50 (once $ US)



DOLLAR

0.7307 (Cents US)

ALUMINIUM

0.65 ($ US la livre)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	388.11 $	0.45	$134355000
S&P/TSX 300	6859.80 $	23.24	$182372000
CDNX	1090.37 $	5.19	$ 15493000
DOW JONES	8850.26 $	139.08	$238244000
NASDAQ/USA	1595.91 $	20.96 $	0
NASDAQ/Canada	292.30 $	6.71 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	9.34 $	9.22 $	9.30 $	0.08 $
Barrick Gold Corp	ABX	24.09 $	23.53 $	23.90 $	-0.18 $
Air Canada	AC	1.69 $	1.53 $	1.67 $	-0.08 $
Arc Energie	AET.UN	12.28 $	12.15 $	12.25 $	0.06 $
Aliant Inc.	AIT	29.40 $	29.00 $	29.40 $	0.35 $
Alcan Incorporated	AL	41.58 $	40.83 $	41.40 $	0.63 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.70 $	9.56 $	9.61 $	-0.09 $
Amisk	AS.A	1.05 $	1.05 $	1.05 $	0.05 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	13.35 $	13.00 $	13.35 $	0.10 $
Alterna	ATF	0.07 $	0.07 $	0.07 $	0.01 $
Eiger tech.	AXA	0.48 $	0.46 $	0.46 $	0.00 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.17 $	4.05 $	4.13 $	0.14 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.84 $	3.70 $	3.83 $	0.13 $
BCE Inc.	BCE	30.19 $	29.82 $	30.13 $	0.29 $
B.C. Gaz	BCG	0.00 $	0.00 $	39.48 $	0.00 $
Bell Canada Int'l	BI	2.76 $	2.43 $	2.69 $	-0.03 $
Bank of Montreal	BMO	40.50 $	39.95 $	40.21 $	-0.23 $
Bank of Nova Scotia	BNS	59.10 $	58.25 $	58.55 $	-0.14 $
CAE Inc	CAE	4.84 $	4.60 $	4.60 $	-0.02 $
Canam Manac Group	CAM.A	4.10 $	3.95 $	4.00 $	-0.05 $
Cascades Inc.	CAS	12.25 $	11.80 $	12.19 $	0.31 $
Cambior	CBJ	1.70 $	1.66 $	1.70 $	-0.03 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	17.58 $	17.30 $	17.40 $	-0.07 $
Campbell Res.	CCH	0.48 $	0.43 $	0.48 $	0.02 $
Canfor	CFP	7.85 $	7.70 $	7.70 $	-0.17 $
Canada Life	CL	45.02 $	44.75 $	45.00 $	0.02 $
CIBC	CM	50.05 $	48.15 $	48.55 $	-1.34 $
Canadian Natural Res.	CNQ	53.35 $	52.85 $	53.20 $	0.35 $
CN Railway Company	CNR	69.69 $	68.26 $	68.94 $	0.45 $
Cognicase Inc.	COG	0.00 $	0.00 $	N/A $	0.00 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	35.35 $	34.75 $	35.25 $	0.55 $
Canadian Pacific Railway	CP	32.96 $	32.31 $	32.54 $	0.04 $
Canadian Tire	CTR.A	35.35 $	34.85 $	34.85 $	-0.30 $
Canadian Western Bank	CWB	30.48 $	30.25 $	30.39 $	0.20 $
Dofasco Inc.	DFS	27.98 $	27.57 $	27.80 $	0.07 $
Domtar	DTC	14.60 $	14.35 $	14.45 $	0.14 $
Du Pont Canada	DUP.A	21.39 $	21.30 $	21.39 $	-0.01 $
Echo Bay Mines	ECO	0.00 $	0.00 $	N/A $	0.00 $
Emera	EMA	16.75 $	16.56 $	16.64 $	-0.15 $
Enerplus	ERF.UN	32.98 $	32.20 $	32.85 $	0.44 $
Falconbridge Ltd	FL	18.00 $	17.55 $	17.90 $	0.27 $
Four Seasons Hotels	FSH	50.47 $	48.55 $	50.40 $	1.11 $
GEAC Computer Corp	GAC	5.35 $	5.20 $	5.25 $	0.03 $
CGI Group Inc.	GIB.A	7.84 $	7.30 $	7.65 $	0.39 $
Transcontinental Inc.	GRT.A	32.89 $	31.90 $	32.89 $	0.00 $
Great-West Lifeco	GWO	39.90 $	39.50 $	39.84 $	0.11 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	19.15 $	19.01 $	19.14 $	-0.01 $
Hudson's Bay	HBC	8.53 $	8.20 $	8.53 $	0.05 $
Industrial Alliance	IAG	37.00 $	36.56 $	36.95 $	0.45 $
BCE Emergis Inc.	IFM	7.54 $	7.36 $	7.54 $	0.09 $
Investors Group	IGI	28.20 $	27.61 $	28.00 $	0.50 $
Imperial Oil	IMO	46.31 $	45.75 $	46.31 $	0.36 $
Quebecor World	IQW	25.03 $	24.36 $	24.40 $	-0.44 $
Cossette Com. Group	KOS	12.75 $	12.35 $	12.35 $	-0.15 $
Loblaws Cos.	L	59.70 $	59.01 $	59.65 $	0.30 $
Laurentian Bank	LB	26.57 $	25.80 $	25.90 $	-0.71 $
Manitoba Telcom	MBT	37.95 $	37.44 $	37.50 $	-0.20 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.37 $	10.20 $	10.31 $	-0.07 $
Magna International	MG.A	91.43 $	90.20 $	91.24 $	1.07 $
Molson Inc.	MOL.A	36.42 $	36.15 $	36.25 $	-0.10 $
Metro Inc.	MRU.A	19.92 $	19.65 $	19.90 $	0.00 $
Maax Inc.	MXA	17.50 $	17.20 $	17.40 $	-0.28 $
Inco Limited	N	28.15 $	27.65 $	28.12 $	0.27 $
National Bank	NA	35.38 $	34.57 $	34.75 $	-0.33 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	27.50 $	26.78 $	26.90 $	-0.35 $
Noranda Inc	NRD	12.40 $	12.25 $	12.29 $	0.02 $
Nortel Networks	NT	4.42 $	4.23 $	4.30 $	0.09 $
Pro AMS	PAM.UN	20.00 $	19.94 $	19.94 $	0.02 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	3.30 $	3.20 $	3.20 $	-0.10 $
Petro-Canada	PCA	52.14 $	51.08 $	52.14 $	0.89 $
Precision Drilling Corp.	PD	53.25 $	51.85 $	52.85 $	0.73 $
Placer Dome	PDG	15.00 $	14.50 $	15.00 $	0.20 $
Pangeo Pharma	PIL	0.75 $	0.72 $	0.74 $	0.01 $
Jean Coutu Group	PJC.A	15.84 $	15.55 $	15.71 $	-0.09 $
Potash Corp	POT	84.05 $	83.23 $	83.52 $	0.52 $
Power Corp.	POW	42.89 $	41.90 $	42.89 $	0.89 $
Power Financial	PWF	44.15 $	43.21 $	44.15 $	0.95 $
Quebecor Inc.	QBR.B	14.31 $	14.03 $	14.10 $	-0.25 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	19.62 $	19.45 $	19.50 $	-0.01 $
Royal Bank	RY	61.64 $	58.51 $	58.89 $	-2.38 $
Saputo Inc.	SAP	25.01 $	24.85 $	25.00 $	-0.02 $
Sobeys Inc.	SBY	38.50 $	38.10 $	38.25 $	-0.21 $
Sears Canada	SCC	15.82 $	15.26 $	15.74 $	0.34 $
Slocan Forest Prod.	SFF	7.10 $	7.07 $	7.10 $	0.00 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	8.00 $	7.80 $	8.00 $	0.05 $
Shell Canada	SHC	51.75 $	49.93 $	50.14 $	-0.88 $
Shaw Communications	SJR.B	16.74 $	16.45 $	16.54 $	-0.02 $
Sun Life financial	SLF	28.18 $	27.35 $	27.89 $	0.09 $
SNC-Lavalin	SNC	39.99 $	38.90 $	39.85 $	1.31 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	20.95 $	20.86 $	20.92 $	-0.03 $
Stelco Inc.	STE.A	2.25 $	2.16 $	2.21 $	0.05 $
Suncor Energy Inc.	SU	25.60 $	25.14 $	25.28 $	0.04 $
Telus Corporation	T	21.82 $	21.55 $	21.70 $	-0.15 $
Transalta Corporation	TA	18.50 $	18.05 $	18.37 $	-0.23 $
Tembec	TBC	7.15 $	6.90 $	7.10 $	0.21 $
TD Bank	TD	35.74 $	34.97 $	35.00 $	-0.36 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	10.75 $	10.41 $	10.55 $	0.01 $
CP Ships	TEU	20.80 $	20.00 $	20.80 $	0.80 $
Talisman Energy Inc.	TLM	59.69 $	59.06 $	59.52 $	0.37 $
Transcanada Power	TPL.UN	34.10 $	33.65 $	33.85 $	0.10 $
Transcanada Pipe	TRP	24.53 $	24.09 $	24.30 $	-0.09 $
Transat AT	TRZ	4.25 $	3.90 $	4.12 $	0.22 $
Torstar Corp.	TS.B	26.00 $	25.80 $	25.97 $	0.02 $
Trisec Canada Inc.	TZC	14.40 $	14.25 $	14.35 $	0.01 $
Unifort	UNF.A	0.66 $	0.60 $	0.60 $	0.00 $
Van Houtte Inc.	VH	14.70 $	13.98 $	14.35 $	0.58 $
Wescast Industries	WCS.A	36.50 $	35.05 $	35.40 $	0.06 $
Weston George Ltd	WN	106.49 $	102.50 $	103.98 $	-0.97 $

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	4.30 $	0.09 $	78737150
SUN LIFE CAPITAL	SLE.M	110.30 $	0.70 $	7175000
Royal Bank Of Cda	RY	58.89 $	-2.38 $	7146313
A T I TECHNOLOGIES	ATY	11.40 $	1.52 $	5682585
AIR CANADA	AC	1.67 $	-0.08 $	5665114
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	3.83 $	0.13 $	4826535
KINROSS GOLD CORP	K	9.60 $	0.25 $	3943787
MIDNIGHT OIL & GAS	MOG	5.32 $	0.07 $	3791873
WHEATON RIVER	WRM	1.45 $	0.06 $	3673977
TELESYSTEM INTL	TIW	0.66 $	-0.09 $	2958318

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	164.15 $	21.15 $	260632
LINDSEY MORDEN	LM	7.00 $	3.00 $	800
VERITIS ENERGY SVC	VER	12.70 $	2.35 $	100
BURLINGTON	B	72.68 $	2.34 $	5900
NABOR EXCHANGECO	NBX.U	45.34 $	1.67 $	5377
NPS ALLELIX INC	NX	29.60 $	1.63 $	500

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
R SPLIT	RBS	38.70 $	-2.55 $	1900
Royal Bank Of Cda	RY	58.89 $	-2.38 $	7146313
CDN IMPERIAL BK	CM	48.55 $	-1.34 $	1109879
Can Banc Corp	XCN.A	50.55 $	-1.14 $	400
CHUM LTD CL B NV	CHM.B	53.50 $	-1.00 $	1800
WESTON GEORGE LTD	WN	103.98 $	-0.97 $	61434

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	2.21 $	-0.05 $	238716800
NORTEL NETWORKS	NT	3.14 $	0.06 $	46721600
PFIZER INC	PFE	31.02 $	-0.26 $	30750900
AOL TIME WARNER	AOL	15.22 $	0.37 $	29704200
GENERAL ELECTRIC	GE	28.70 $	0.45 $	23879900
CORNING INC	GLW	7.31 $	0.47 $	22381100
EMC CORP	EMC	10.82 $	0.67 $	20487600
AGERE SYSTEMS INC	AGR.A	2.44 $	-0.15 $	20216800
CITIGROUP	C	41.02 $	0.25 $	16065900
TYCO INTERNAT LTD	TYC	17.70 $	0.19 $	16049400

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WASHINGTON POST CO	WPO	724.50 $	26.00 $	13700
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	120.10 $	15.41 $	290100
WHITE MOUNTAINS	WTM	411.00 $	14.00 $	6500
FORTUNE BRANDS CO	FO.PR.A	325.00 $	8.00 $	600
JERSEY CENTRAL PF	JYP.PR	72.00 $	5.50 $	1570
SLM CORPORATION	SLM	120.00 $	5.00 $	3053200

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	71000.00 $	-700.00 $	910
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2374.00 $	-19.00 $	18010
CRISTALERIAS DE	CGW	23.80 $	-1.90 $	17600
ROYAL BANK OF	RY	42.95 $	-1.74 $	431300
NORTHROPGRUMMAN PF	NOC.PR.B	122.77 $	-1.73 $	15100
XCEL ENERGY INC PF	XEL.PR.B	63.40 $	-1.60 $	130

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SIRIUS SATELLITE	SIRI	1.60 $	0.25 $	133441023
MICROSOFT CORP	MSFT	24.61 $	0.21 $	85395311
ADC	ADCT	2.68 $	0.06 $	70065681
INTEL CORP	INTC	20.82 $	-0.01 $	69659956
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	16.41 $	-0.21 $	68400824
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	3.78 $	0.04 $	46343662
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	4.35 $	0.12 $	45534331
APPLIED MATERIALS	AMAT	15.56 $	0.74 $	44727674
REDBACK NETWORKS	RBAK	1.11 $	-0.04 $	44110807
ORACLE CORPORATION	ORCL	13.01 $	0.18 $	43628831

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OPS TEST DO NOT	QMON	157.53 $	62.83 $	0
CV THERAPEUTICS	CVTX	32.39 $	5.55 $	3785766
IMCLONE SYSTEMS	IMCLE	28.50 $	5.04 $	13003233
FIRST CITIZENS	FCNCA	101.60 $	3.89 $	10400
STATE AUTO	STFC	23.12 $	3.78 $	675753
DESERT COMMUNITY	DCBK	39.00 $	3.48 $	500

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FLIR SYSTEMS INC	FLIR	28.52 $	-27.59 $	472799
PENN TRAFFIC	PNTWE	1.00 $	-12.00 $	2000
COMMERCIAL NATL	CNAF	28.83 $	-3.17 $	1500
CASS INFORMATION	CASS	26.40 $	-3.10 $	17800
EXPRESS SCRIPTS	ESITZ	109.00 $	-2.91 $	2800
PORTFOLIO RECOVERY	PRAA	29.70 $	-2.18 $	1645730

Le PIB canadien progresse de 2,4%

OTTAWA (PC) — Le produit intérieur brut (PIB) du Canada a avancé de 2,4 pour cent au premier trimestre échu le 31 mars. De son côté, celui des Etats-Unis affichait un gain de 1,9 pour cent.

Statistique Canada attribuait cela, vendredi, à une augmentation marquée des stocks et à une «demande soutenue des ménages».

«Un certain essoufflement durant le trimestre», note l'agence, a suivi les forts résultats de janvier. Cet aspect a affecté le dollar canadien en cours de séance, quand il a cédé 0,19 cent à 72,80 cents US. À la clôture, le huard avait repris le terrain perdu pour finir en hausse de 0,08 cent sur la veille, à 73,07 cents US; jeudi il avait grimpé de 0,81 cent US, sur la nouvelle d'un solde favorable de la balance des paiements.

Statistique Canada a souligné, vendredi, que le taux de croissance économique a ralenti en février et en mars, avec une activité plus faible aussi bien pour les commerces de gros et de détail que pour les services, les finances et le transport aérien, analyse l'agence fédérale.

À l'inverse, l'essor de la construction de maisons neuves et une reprise dans les secteurs de la fabrication et dans celui des pétrole et gaz ont influencé à la hausse la progression du PIB.

En mars, «l'économie est demeurée pratiquement inchangée, de sorte que le PIB n'a accusé aucune baisse pour un 18e mois consécutif», ajoute Statistique Canada.

Selon certains analystes, ce rapport trimestriel sur le PIB rend encore plus improbable une hausse des taux d'intérêt par la Banque du Canada, la semaine prochaine.

Durant le trimestre, les dépenses en construction résidentielle ont crû de 3,0 pour cent, pour un troisième trimestre de suite en progression. Ainsi les mises en chantier «ont atteint des niveaux inégalés au cours des 10 dernières années», près du sommet observé lors du dernier boom du marché à la fin des années 1980, écrit l'agence.

Le segment de la rénovation aussi a grimpé et l'activité a bien repris sur le marché de la revente, comparé au 4e trimestre de 2002.

Ailleurs, l'indice de la production industrielle (regroupant la fabrication, les mines et les services) est monté de 0,3 pour cent au premier trimestre, soit un meilleur rythme que celui des Etats-Unis, où il n'a augmenté que de 0,1 pour cent.

L'indice a été propulsé entre autres par le secteur des services et, dans le segment des hydrocarbures, grâce à des températures froides en janvier; la production manufacturière, qui pèse plus de 70 pour cent de cet indice, a quant à elle peu varié.

Les résultats ont varié selon les secteurs: ainsi la fabrication de véhicules lourds a reculé de 26 pour cent durant ces trois mois, la demande s'effritant depuis le 3e trimestre de 2002, alors qu'une nouvelle norme des émissions polluantes est entrée en vigueur aux Etats-Unis.

La faiblesse dans les matériels informatique et de télécommunications a également persisté alors que dans l'aérospatiale, la production a décru de 5,3 pour cent à cause de la demande mondiale faible.

Les scieries ont pâti des droits élevés imposés à l'importation et du ralentissement des mises en chantier aux Etats-Unis. Les pâtes et papier journal ont connu aussi les conséquences de la faiblesse des prix.

Banque Royale

Le bénéfice diminue

TORONTO (PC) — À son deuxième trimestre échu le 30 avril, la Banque Royale a réalisé un bénéfice net de 689 millions $, en baisse sur celui de 710 millions $ obtenu un an plus tôt.

La plus grosse banque à charte au Canada a aussi fait part, vendredi, d'un rendement de ses capitaux propres de 15,4 pour cent, comparé à 16,8 pour cent à pareille date en 2002; les revenus des trois mois étaient de 3,75 milliards $, contre 3,91 milliards $ l'an dernier.

La remontée du dollar canadien face à la devise américaine (en moyenne 68,4 cents ce trimestre, versus 63,0 cents un an plus tôt) a fait chuter la valeur de conversion du bénéfice de la banque, libellé en dollars US et auquel 15 millions $ ont été de ce fait retranchés.

Eu égard à «la faiblesse prolongée des marchés financiers et la forte concurrence» dans les services bancaires, estime la direction de la Royale, «nous avons enregistré des résultats acceptables».

Au titre des pertes sur créances, les provisions totalisaient 211 millions $ (0,40 pour cent de la moyenne des prêts et autres), en diminution sur les 328 millions $ (0,65 pour cent) d'un an plus tôt.

Banque Royale

Résultats du 2e trimestre

(en millions $)	2003	2002
Bénéfice net	689	710
Bénéfice net par action ($)	0,99	1,01
Rendement des capitaux propres (%)	15,4	16,8

Source: Banque Royale PC

Fonds mutuels

@rgentum Management CS
oPORER Divers Uni 2.45
oPORER Valeur 3.13
oPSP Sci & Tech 1.45
oQSci & Tech US 1.02
oScience & Tech 1.40
oValeur 32.14
oVOLeur US 23.50
AIC SICAV groupe _ revenu
oAIM 5.18
oRendement Glo 5.44
AIC SICAV groupe cibl
oCibl _ Am_r 4.96
oCibl _ Am_r rUS 3.63
oCibl _ Can US 3.73
oCibl _Canadien 5.10
AIM (Trimark)
oCanadien DSC 18.11
oCanadien Sc 9.58
oCat Cr S_lect 9.10
oCat Cr S_lectUS 6.64
oCat mon equ US 9.27
oCat mon equ US 6.76
oCat mon equ US 6.81
oCat PetSocAm US 7.38
oCat PetSocAm_CS 10.11
oCat Soc Am _r 5.72
oCat Soc Am _r US 4.20
oCdn Croiss S_I 8.94
oCrois Rev DSC 9.41
oCroiss Rev SC 9.21
oCroiss S_I CS 15.19
oCroiss S_I US 11.08
oD_couverte CS 3.71
oD_couverte US 2.71
oHypothèques 10.82
oInd Can Plus 9.83
oInd Canadien 9.89
oInd Intl RER 9.32
oInd US Plus 9.64
oInd US Plus US 7.03
oInd US RER 7.55
oInd US RER US 5.51
oInd_mergents 8.33
oObl Mond RER 10.04
x Oblig Rnd _lev_ 9.84
xnObligations 11.19
xnOpport Can 9.04
Petit Cap Europ 5.49
nPetite Cap 27.18
nPetite Cap US 20.16
nPetit Cap Europ 5.49
nPetit Cap Pac 6.96
nPetit Cap Pac US 4.97

Québec ne boycottera pas le boeuf

Par Norman Delisle

SAGUENAY (PC) — Malgré les problèmes de la vache folle, le Québec ne songe nullement à bloquer l'entrée sur son territoire du boeuf albertain, comme le font les Américains.

«Ce n'est pas dans notre intérêt de lever des barrières entre nous», estime la ministre québécoise de l'Agriculture, Françoise Gauthier.

Interrogée par la presse vendredi à son arrivée au 4e congrès de l'Association des régions du Québec, la ministre Gauthier a signalé que le système de traçabilité des aliments avait pleinement fonctionné, de sorte que la bête porteuse de la maladie avait été identifiée et que les mesures appropriées avaient été prises.

Le Québec entend plutôt travailler à ce que l'embargo américain sur le boeuf canadien et québécois soit levé le plus tôt possible de façon globale, ou tout au moins de façon régionale.

La ministre de l'Agriculture a même signalé que des Américains souhaitent eux aussi la levée de cet embargo.

C'est le cas des amateurs de veau de lait. Plusieurs consommateurs américains achètent habituellement ce produit en provenance du Québec.

«Plusieurs New-Yorkais réclament la levée du moratoire parce qu'ils sont très friands de notre veau de lait», a dit la ministre.

La durée de vie d'un veau de lait n'est que de 20 mois. C'est pourquoi il faut agir vite et obtenir la levée le plus rapidement possible de l'embargo américain, croit Mme Gauthier.

Le Québec veut en profiter pour faire la promotion de ce veau de lait auprès des consommateurs du Canada anglais qui, eux, sont beaucoup moins friands de cette viande.

L'embargo américain sur les viandes bovines, décrété il y a 10 jours à la suite de la découverte d'une bête atteinte de la maladie de la vache folle en Alberta, fait perdre des milliers de dollars aux éleveurs québécois et surtout aux producteurs de veau de lait, dont la production est largement exportée aux Etats-Unis.

L'industrie agroalimentaire du Québec se ressent globalement de la mauvaise réputation que crée l'embargo américain. L'agro-alimentaire québécois génère 9 pour cent du produit intérieur (PIB) brut du Québec et garantit 10 pour cent des emplois dans le Québec rural, soit dans 13 des 17 régions.

Le Canada demande aux E-U de rouvrir leurs frontières

EDMONTON (PC) — Alors qu'un autre troupeau de bétail a passé avec succès les tests de la maladie de la vache folle, vendredi, l'Alberta et les représentants de l'industrie bovine ont manifesté leur appui envers les efforts du gouvernement fédéral pour convaincre les Etats-Unis de rouvrir partiellement leurs frontières aux exportations de boeuf.

Mais les enquêteurs ont reconnu vendredi que cela prendra au moins une autre semaine pour retracer la source de l'infection qui a paralysé l'industrie bovine du Canada.

«Nous appuyons les efforts du ministre Vanclief pour que les frontières soient rouvertes de façon méthodique, a déclaré la ministre de l'Agriculture de l'Alberta, Shirley McClellan. Nous croyons qu'il s'agit de la première étape logique.»

Les résultats de tests négatifs continus démontrent que l'encéphalopathie bovine spongiforme n'est pas répandue au Canada, a affirmé Mme McClellan. Considérant cela, en plus du fait que la maladie n'a jamais été détectée chez un animal plus jeune que 22 mois, le Canada va soutenir que les exportations de jeunes bovins et des produits de la viande faits à partir de ceux-ci devraient être acceptables.

«Nous croyons, et l'industrie partage notre avis, qu'il s'agirait d'une première étape», a déclaré Mme McClellan.

Darcy Davis, des Producteurs de boeuf de l'Alberta, a indiqué qu'environ 80 pour cent des exportations de boeuf de l'Alberta sont des bovins vivants de moins de 30 mois ou du boeuf fait à partir de ceux-ci. Les exportations sont divisées à peu près également entre les deux.

«Cela ne nous dérangerait pas, que ce soit l'un ou l'autre. Si nous pouvons seulement être en mesure d'exporter un des deux, cela nous aiderait beaucoup», a déclaré M. Davis.

Il estime que l'industrie du boeuf de l'Alberta perd actuellement environ 11 millions $ par jour, un chiffre qui augmente à chaque jour où la frontière demeure fermée.

Toronto

Une nouvelle victime du SRAS

Par James McCarten

TORONTO (PC) — Un homme de 57 ans a succombé au SRAS à Toronto, ont fait savoir vendredi les responsables de la santé, qui se préparaient à une nouvelle fin de semaine «tendue» alors que se poursuit au pays la lutte contre un virus tout aussi tenace que mortel.

L'homme, qui s'est éteint jeudi et n'était pas un travailleur de la santé, a contracté la maladie au St. John's Rehabilitation Hospital — un établissement au coeur de la deuxième vague de cas de syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) à avoir frappé la métropole canadienne en à peine plus de deux mois.

Alors qu'elles faisaient état de 43 cas probables et 13 cas soupçonnés, soit 19 de plus que jeudi, les autorités s'étaient presque résignées, vendredi, au fait qu'elles en étaient au même point qu'à la mi-mars.

«Il s'agit d'une immense déception pour tout le monde dans le réseau de la santé (...) et pour nous également, que nous soyons là à faire ça à nouveau», a déclaré James Young, commissaire de la sécurité publique de l'Ontario.

Toutefois, M. Young a tenu à souligner l'existence d'une différence énorme entre la première vague et celle qui vient de frapper Toronto: l'expérience. «Nous savons ce qu'il faut faire, nous l'avons déjà fait, et nous le ferons à nouveau», a-t-il déclaré.

La situation diffère également en raison des efforts menés par les autorités, qui ont fait savoir cette semaine que quatre hôpitaux collaboreraient à la conception d'un plan visant à contenir la maladie, à l'éliminer et à permettre aux personnes l'ayant contractée de retrouver la santé.

Le système de traitement et de contrôle du SRAS ne sera pas sur Internet avant le début de la semaine prochaine, mais des médecins, des infirmières et du personnel des établissements de santé passeront le wek-end à recevoir de la formation et à préparer la nouvelle offensive de Toronto contre la maladie, a indiqué M. Young.

Le défi, a-t-il affirmé, sera d'accomplir cela tout en faisant face à l'augmentation du nombre des cas de SRAS et à la nécessité de maintenir isolés les travailleurs de la santé ayant contracté le virus, tout en continuant de s'occuper des patients.

«Ce sera une fin de semaine tendue pour nous», a déclaré le commissaire.

workopolis.com Carrières et formation

OFFRE D'EMPLOI

Employé demandé en ÉBÉNISTERIE

Minimum 3 à 5 ans d'expérience en atelier.

544-2076
Demandez Jocelyne

00553345

workopolis.com Carrières et formation

Appels de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Commission de la santé et de la sécurité du travail

Directrice régionale ou directeur régional
Une ou un cadre – Classe 3

81 181 $ à 98 829 $

CONCOURS Nº : 633G-9603004

Commission de la santé et de la sécurité du travail : Ce concours vise à pourvoir à des emplois réguliers de directrice régionale ou de directeur régional ou, au besoin, à des emplois semblables à la Commission de la santé et de la sécurité du travail pour toutes les régions administratives du Québec, dans toutes les directions régionales et centrales. Présentement, ce concours s'inscrit dans le programme de relève de gestion à la Vice-présidence aux opérations.

Le contexte organisationnel : La Commission de la santé et de la sécurité du travail est l'organisme auquel le gouvernement a confié l'administration du régime de santé et de sécurité du travail ; tout près de 4 000 personnes concourent à la réalisation de cette mission. Il s'agit d'un organisme paritaire dont le conseil d'administration regroupe un nombre égal de représentants des travailleurs et des employeurs québécois.

La Commission s'acquitte de diverses manières de ses fonctions d'administratrice du régime québécois de santé et de sécurité du travail. Elle se préoccupe, entre autres, de prévention des lésions professionnelles, tout en jouant le rôle d'assureur public auprès des employeurs et, du même coup, des travailleurs. En matière de réadaptation et d'indemnisation, la Commission assure, aux travailleurs, aux victimes de lésions professionnelles et aux bénéficiaires de la Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels ou de la Loi visant à favoriser le civisme, l'ensemble des services auxquels ils ont droit.

Les directions régionales de la Commission de la santé et de la sécurité du travail se répartissent comme suit : Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent, Chaudière-Appalaches, Côte-Nord, Estrie, Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine, Laval, Lanaudière, Laurentides, Longueuil, Mauricie–Centre-du-Québec, Montréal, Outaouais, Québec, Saguenay–Lac-Saint-Jean, Saint-Jean-sur-Richelieu, Valleyfield et Yamaska.

Attributions : Cet emploi consiste à gérer, sous l'autorité du vice-président aux opérations, les ressources et les services directs à la clientèle de la région en matière d'indemnisation, de réadaptation, de prévention-inspection et de financement. La personne titulaire doit être une ou un leader de changement en réalisant les grands objectifs mis de l'avant par la Commission et en implantant les nouvelles façons de faire telles que l'amélioration des processus de la réparation, l'approche médicale, l'approche « convaincre, soutenir et contraindre » et le travail en équipe multidisciplinaire, dans une culture de compagnie d'assurance publique. Elle doit être une collaboratrice ou un collaborateur de la haute direction dans la détermination des objectifs et des priorités de la Commission et dans la rétroaction concernant les attitudes adoptées, les opinions exprimées et les problèmes signalés dans la région. Elle doit également participer activement au comité de gestion de la Vice-présidence aux opérations.

Conditions d'admission : Être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle ou d'une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente ET avoir un minimum de neuf années d'expérience dans l'exercice d'activités de niveau professionnel ou d'encadrement, comprenant : deux années d'expérience pertinentes aux attributions de l'emploi et deux années dans des activités d'encadrement de niveau équivalant à celui de la classe 5. (Un emploi de cadre, classe 5, consiste en la direction d'activités opérationnelles qui peuvent comporter des relations avec la clientèle – superviser une équipe de travail d'au moins 20 personnes comprenant du personnel professionnel.)

Aux fins de l'évaluation de la scolarité ou de l'expérience, toute expérience pertinente non concomitante avec celle acquise sur le marché du travail est reconnue ; chaque année de scolarité manquante est compensée par deux années d'expérience jugée pertinente aux attributions de l'emploi et chaque année de scolarité pertinente et additionnelle compense pour deux années d'expérience pertinente manquante. Toutefois, l'expérience exigée dans des activités d'encadrement équivalant à celui de la classe 5, ne peut être compensée par de la scolarité pertinente et additionnelle au minimum exigé.

Inclure une photocopie du dernier relevé de notes et du diplôme.

Pour la détermination de l'admissibilité et pour faciliter l'analyse du dossier, il serait important de nous décrire, pour chacun des emplois occupés, la nature de l'emploi, son environnement, ses défis, les résultats attendus et ses effets, ainsi que les ressources humaines (nombre, niveau), financières (budget) et matérielles.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Période d'inscription : Du 31 mai au 13 juin 2003

Inscription : Remplir le formulaire Offre de service, en inscrivant le numéro 633G-9603004 à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve, et le faire parvenir à la Direction de la gestion de main-d'oeuvre et de la rémunération, Commission de la santé et de la sécurité du travail, 524, rue Bourdages, bureau 370, Québec (Québec) G1K 7E2.

Information : Mme Dominique Simard, (418) 266-4720, poste 2096
Mme Monique Poitras, (418) 266-4720, poste 2071
Ligne sans frais 1 877 502-4143
Télécopieur : (418) 266-4669

Québec
POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours ou aux réserves de candidatures, telle la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres des communautés culturelles peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait avec le formulaire Offre de service, disponible dans les bureaux régionaux et le site Internet du Secrétariat du Conseil du trésor, les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Communication-Québec, les centres locaux d'emploi, les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse mentionnée avant la fin de la période d'inscription.

www.tresor.gouv.qc.ca/emplois

00553094

Petites annonces le QUOTIDIEN 549-4444

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Soins thérapeutiques 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905
Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 8,45 $
2 jours..... 10,15 $
3 jours..... 11,85 $
4 jours..... 13,55 $
5 jours..... 15,25 $
6 jours..... 16,95 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,75 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,20 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
7,50$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• **668-4506** ALMA et les environs
• **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE 4,500 pi.ca. terrain 25,000 pi.ca, bien situé. Tél.:548-2295, 540-8345.

103 Bureaux à louer

2 BUREAUX, prix très compétitifs, 439 Racine, ascenseur. Tél.:693-8881, 545-8624.

POUR professionnels, 320 pi.ca., 2 pièces, prix très compétitifs, 756 Jacques-Cartier, Chicoutimi. Tél.:698-8000, 698-4339.

104 Commerces à vendre

ALMA: bon dépanneur à vendre situé dans secteur sans compétition, avec 3 logements. Commerce très intéressant. Pour information: Les immeubles Contact André Côté enr. Tél.:669-1777.

BAR À VENDRE
CHICOUTIMI 2486, rang Saint-Paul, 50 places, permis danse et spectacles. Bâtisse et terrain très bonne condition. Cellulaire:(418)820-3091.

CHICOUTIMI salon coiffure, bon achalandage, face cégep, cause retraite. Tél.:549-1772.

DEPANNEUR
Chicoutimi (bâtisse, équipement, inventaire, etc). Bon chiffre d'affaires. Bonne rentabilité. Tél.:690-2137 (après 18 h).

DOMAINE de la remorque et roulottes de voyage. Bâtisse 70'X70' remise à neuf en 2002. Salle de montre pour les pièces 40'X40'. Terrain 250'X200'. Possibilité de résidence voisine. Maison 40'X32' sur terrain de 120'X200'. Tél.:276-9383, 276-2779.

107 Fermes

PÉPINE Hardy 8ST pour tracteur, très bonne condition, 8,000$. Tél.:668-0380, 480-5621 Claude.

109 Locaux à louer

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

BIEN situés, stationnements, différentes grandeurs, bureaux et commerce de tout genre. Appelez-moi en tout temps. Tél.:591-0348 (André).

Carrefour Racine
NOUVELLE ADMINISTRATION! Joignez-vous à une équipe dynamique. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenue aux boutiques, services professionnels, cliniques médicales ou autres. FAITES RAPIDEMENT POUR UN MEILLEUR CHOIX! **Tél.:690-0254.**

CHICOUTIMI 449 Racine Est, rez-de-chaussée, 1,796 pi.ca., façade rénovée, conditions avantageuses, libre 1er juin. B. Picard, 543-7771.

SP La vie avec la sclérose en plaques
La sclérose en plaques frappe surtout les jeunes adultes de 20 à 40 ans, lorsqu'ils sont dans la fleur de l'âge.
SP Société canadienne de la sclérose en plaques

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 550 pi.ca., 366 ave Sainte-Anne, centre-ville. Conviendrait pour trois bureaux d'affaires, électricité et chauffage fournis, 800$/mois, négociable, selon vos besoins. Tél.:Jean-Eudes Fortin, 549-1820, 693-3820 (cellulaire).

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI-NORD bureau, commerce, etc, 2200 rue Roussel, rénové, environ 600 pieds.carrés, bon prix. tél:698-4115, cell:812-5906.

ESPACE commercial à partager avec professionnels, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, vaste stationnement, salle de conférence. Possibilité partage des services de réception, photocopie, fax. Tél.:543-0230.

JONQUIERE boul Mellon, espace 100 à 1,500 pi.ca., professionnel, commercial. Tél.:548-2295, 540-8345.

JONQUIERE: 1 de 230 pieds.carrés, 1 de 700 pieds.carrés, 3691, boul. Harvey, face McDonald's. Tél:542-9451, 1-800-463-9814.

LABAIE, local commercial, ancienne bijouterie, 650 pi.ca. situé 1233 Bagot, libre juillet. Tél.:544-6335.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE co-locataire femme, pour partager grand condo à Jonquière. Paget541-3370.

203 Chalet à vendre

52 LAC Brochet, 23X32, fini cèdre. Situé face au Sud. Entièrement meublé. Habitable à l'année. Foyer combustion lente. Puits artésien. Balcon 12X24 fermé par auvent et moustiquaires. Chaloupe, pédalo, 2 remises. Grand stationnement. Facilité de baignade. Tél.:543-9247, 673-7423.

AU NORD de Mistassini, lac Henri, 20'x20', chasse, pêche et villégiature, 17,000$, négociable. Tél.:(418)849-6087.

CHALET chasse et pêche 30'X30', remise 12'X18', Ste-Anne-de-Portneuf, Côte-Nord, 36,000$. Tél.:662-2236.

CHALET de campagne situé à Lac-à-la-Croix, entièrement équipé et meublé, rénové en 2002, excellente condition, face relais motoneige, 20,000$ négociable. Tél.:820-6050.

FALARDEAU bord de l'eau, 12 lac Munger, meublé, 2 chambres, patio, gazebo, 2 remises, eau courante, accessible à l'année, 32,000$ négociable. Tél.:548-3668, pagette: 592-6167.

FALARDEAU lac Clair, 24'x24', 2 étages, sous-sol, 140,000$ négociable. Tél.:673-4893.

FALARDEAU, lac Lamothe, 14'x20', 1 1/2 étage, poêle, régrigérateur, éclairage propane. Génératrcie. Accessible à l'année. 12,500$. Tél.:545-6879.

LAC GOTH 560, sentier Brassard, St-Félix-d'Otis, 24,500$. Tél.:544-4277.

LAC Kénogami bord de l'eau, paisible, meublé, avec quai et remise. Tél.:548-6514, 542-2577.

LAC Kénogami Larouche, chalet-maison, rénové en 2002, bord de l'eau, très calme. Tél:695-5029.

RIVIERE ÉTERNITÉ 12X20, terrain 150X200, fosse septique, eau courante, 6,500$. Tél.:690-3285.

203 Chalet à vendre

LAC REMI Notre-Dame-Du-Rosaire, vue splendide, face lac, grande mezzanine, endroit tranquille, grand terrain, baignade. A voir! Tél.:542-8676.

LAC-BOUCHETTE, lac des Commissaires, habitable à l'année, entièrement meublé, 2 chambres, chauffage central, eau chaude. 38,000$, négociable. Tél.:695-1151, (418)348-9947 (chalet), 812-7747 (cellulaire).

LOT à bois 115 acres, près Rivière Ouiatchouan, avec chalet tout équipé, système énergie solaire, rang 7, St-François-de-Sales. Tél.:275-3021.

MONT-VALIN lac Lapierre, équipement complet, chasse, pêche, fosse septique conforme. Tél:696-5131.

PERIBONKA vue superbe de la rivière et lac St-Jean, terrain 80'X275', avec roulotte 33', remises, quai. A voir! Tél.:418-276-1944.

PETIT chalet Lac Lamothe, 7,000$. Tél.:549-2116.

POINTE-CHAMBORD Chemin Laberge, 24X20, bord lac, meublé, remise, face chute Val-Jalbert, 60,000$. Tél.:418-342-8298.

RIVIERE Eternité, chasse et pêche, près du parc, équipé au propane, club privé, 34,000$ négociable. Tél:544-7375.

SAINT-GEDEON près du golf, trois saisons. Terrain 17,000 pi.ca. Tél.:345-2480.

SAINT-GEDEON, bord du lac Saint-Jean, maison solaire, style original, terrain 16,000 pi.ca., 219,500$. Tél:547-7635.

SECTEUR Chute-des-Passes, La Culotte, 16x24' + annexe 8x12', tout équipé, demande 15,000$ négociable. Tél.:347-4848.

ST-HONORÉ lac Larivée, 4.1/2, 25,000$ négociable. Tél.:673-4266.

204 Chalet à louer

ALMA près de la Colonie Notre-Dame. Tél.:662-8233.

BAIE Cascouia (lac Kénogami), bord de l'eau. Tél:343-3837.

BAIE Cascouia, Lac-Kénogami, grand chalet, 400$/semaine. Couche famille 3 enfants. Tél.:542-0598.

BORD du lac St-Jean, meublé, plage, pêche, piste cyclable. Semaine ou mois. Tél:668-4328 ou laisser message.

CAMPING " Domaine Lemieux", lac Labrecque, confortables, plage privée. Terrains pour roulotte. Tél.:481-2442.

CHALET au Lac Docteur, semaine, mois ou saison d'été. Tél.:673-4136.

DESBIENS sur rivière Métabetchouan, 3 chambres, douche, laveuse. Tél.:346-5252.

GRANDE-DECHARGE (lac St-Jean), 2 chambres, climatiseur, Bar.B.Q., équipé, 500$/semaine. Tél.:347-3714.

LAC ST-JEAN St-Gédéon, Grand Largue, plage, tennis, piste cyclable. 800$ semaine tout inclus. Tél:812-2876.

LAC-A-LA-CROIX bord de l'eau, plage, 2 chambres, laveuse, sécheuse. Bel endroit. Semaine, mois. Tél.:(450)629-2921.

MASHTEUIATSH DOMAINE PHILIPPE, secteur central, bordure vélo-route. Rive sud lac St-Jean (doré, ouananiche), 8 chalets équipés. Tél.:(418)275-0541.

204 Chalet à louer

RECHERCHE chalet ou maison secondaire, habitable à l'année. Période 12 mois ou plus. Locataire sérieuse et non-fumeuse avec un chien. Tél.:547-0164.

ST-GEDEON belle plage, moderne, 4 chambres, disponible 14 juin au 5 juillet. 800$/semaine. Tél:545-4564, 345-8870.

ST-GEDEON 2 chambres, salle bain, douche, vue sur Lac, accès plage. Tél.:668-6420, après 17h00.

ST-GEDEON bord Lac St-Jean, 2 chambres, 6 places, tout équipé, 200$/semaine. Disponible août. Tél.:668-3696.

ST-HENRI-DE-TAILLON domaine Renaud, au bord lac St-Jean, grand terrain. Tél.:347-5550.

ST-HENRI-DE-TAILLON, bord du lac, à la semaine. Tél.:347-3775.

ST-METHODE bord du lac, grand chalet, 2 chambres, foyer, belle plage, coin tranquille, mois d'août seulement. Tél:679-3305

STE-ROSE-DU-NORD lac Bouchard, 25 minutes de Chicoutimi. Site exceptionnel à moins de 0.3 kilomètre de la Route 172. Salle de bains, douche, 2 chambres, laveuse, sécheuse, foyer, poêle à bois, chauffage électrique, BBQ, pédalo, serviettes et literie. Tél.:696-4975.

205 Chambres à louer

1 belle chambre avec lavabo. Idéal travailleur(euse), personne seule, vacancier(ère). Tél:545-0995.

1 GRANDE chambre à Chicoutimi, très propre, neuve, câble, près Université et Cégep. Tél:698-0438, 592-6053 (pagette).

1 MINUTE Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées, neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 180$/mois. Tél:690-0080.

3 MINUTES Place du Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement, faut voir! Tél.:696-6552, 540-6061.

BELLES chambres, confort tranquilité, tous services inclus. Libres 1er juin. Tél.:590-0546.

CEGEP de CHICOUTIMI, câble, vidéotron, internet, services de buanderie. Centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, université et autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHAMBRES et pensions pour personnes ayant des problèmes de santé mentale. Tél.:693-1693, demander Monique.

CHICOUTIMI studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:590-1212.

CHICOUTIMI ancienne auberge jeunesse, 230$ meublée, câble, etc. Tél:540-8639.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, personne sérieuse, non fumeuse. Tél.:549-3621.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI près cégep, université, hôpital, Multi-Hexas. Installation câble et téléphone, Cuisine commune, laveuse, sécheuse. Tél.:549-3372, 549-1301.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI rue Chopin. Libre immédiatement. Tél.:693-4788.

205 Chambres à louer

JONQUIERE près Cégep, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble. Libre immédiatement, Tél.:547-8544.

JONQUIÈRE pour personne sobre recherchant tranquillité, avec services, 180$/mois et plus. Tél.:695-2178.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI secteur Malraux, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, décoration récente. Aucun voisin arrière. Stationnements réservés. Tél.:698-7184 (après 18 h 30).

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
CHICOUTIMI, 4 1/2, 1950, des Roitelets, luxueux condo, plancher bois, tuiles, aspirateur central, broyeur, cuisine de première classe avec armoires en bois stratifié et ilot central. Balcon 30 pieds avec vue. Deux stationnements. Piscine, sauna, bain tourbillon, gymase, salle de jeux. Visite sur rendez-vous. 94,500$. Tél.:549-1370.

PRIX réduit à 85,000$. CHICOUTIMI 1950 des Roitelets, bien situé et paisible, très luxueux, belles grandes pièces, boisé, piscine extérieure, entrée contrôlée, salle d'entraînement, sauna et plus... Tél.:543-7489.

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

DE LUXE, arrière Place Royaume, rez-de-chaussée, 3.1/2, salle lavage, stationnement, piscine creusée, sauna, spa, salle billard, entrée sécurisée, libre juillet, 600$/mois, (frais condo inclus). Tél.:690-0171, 549-3807.

JONQUIERE 3 étages aménagés, luxueux, escalier ouvert en bois, idéal retraité(e)s ou personnes tranquilles, 600$/mois, libre 1er juillet. Tél.:695-7664, 548-7238, laisser message.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD ou **CHICOUTIMI,** BEAUX GRANDS LOGEMENTS **modernes** ou **rénovés,** porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide, endroit tranquille,** propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMÉDIATEMENT, JUIN OU JUILLET. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, Chicoutimi (Angoulème), eau chaude, stationnements, propres, tranquilles. Tél.:543-9520.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI, secteur centres commerciaux. Rénovés. Possibilité chauffés, éclairés. Endroit paisible.
Tél.:690-7892

00553094

4.1/2, 5.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2,
CHICOUTIMI Place Ecorceurs (Place Péribonka), grand, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée, repeint. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

4.1/2, Jonquière arrondissement Kénogami, libres immédiatement et 1er juillet. Tél.:548-6710.

4 1/2
CHICOUTIMI 43 Jauffret, grands logements, chauffés, eau chaude fournie. Libres 1er juillet ou avant. À partir de 445$/mois (demi-sous-sol), 485$/mois (3e étage). 4.1/2 (sous-sol), 30-A, Smith, centre-ville, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-6381

4 1/2
DOMAINE DES ÉCORCEURS
CHICOUTIMI: grands logements, 3e étage, rez-de-chaussée, **insonorisation supérieure, beaucoup de rangement**, entrée contrôlée. Eau chaude fournie. Entrée lave-vaisselle. Endroit paisible. À partir de 500$. Tél.:696-6381

ALMA face au Carreefour, 3.1/2, 395$/mois, chauffé éclairé, semi-meublé. Tél.:662-4095.

ALMA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, bien situés, tranquilles, libres juin, juillet. Tél.:669-2034.

ALMA 5.1/2, chauffé, près centre-ville, plancher bois franc, 595$/mois. Tél:668-0456.

ALMA secteur Delisle, quartier résidentiel, 4.1/2, grand demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 370$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:668-7670, 487-4276

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA 3 1/2, entièrement rénové, libre juillet. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette).

ARVIDA 4.1/2, Coop des Lilas, secteur du Manoir, libre immédiatement. 475$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Paget:541-8351.

ARVIDA 4 1/2 neuf, Plateau Deschenes, très grand, plafonds 9 pieds, grandes fenêtres, 475$/mois. Disponible 1er juillet. Tél.:548-8679.

ARVIDA 4 1/2, neuf, 380$/mois, remise, double stationnement, libre 1er juillet. Tél.:548-1979.

ARVIDA 4 1/2, secteur manoir, endroit calme, eau chaude fournie, peinture fraiche, 415$/mois. Tél.:695-4444, 695-1396 (Normand).

ARVIDA 5.1/2, 3.1/2, 1744 Neilson, libres juillet. Tél.:542-8503, 542-5765.

ARVIDA Garçonnière semi-meublé, 255$/mois. Libre immédiatement. Tél.:548-8356, 548-3593.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf Tél.:812-2727, 812-4747

ARVIDA quartier Dubose, 3.1/2, chauffé, éclairé, très propre, libre 1er juin. Tél:548-7035, paget:591-4423.

ATTENTION
2.1/2, juin, 3.1/2, juillet rez-de-chaussée, **beaux, très grands, 6.1/2 juillet** haut maison, Chicoutimi. Tél.:674-1305, 540-9904.

ATTENTION rue Des Champs Élysées Chicoutimi beau 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, 465$/mois, libre 1er juillet (idéal aîné(e)s). Tél.:545-2197.

CHATEAU DUBUC
Coin Lafontaine et Racine Studio à louer
Personne retraitée autonome
Avec tous les services ainsi que crédit d'impôt. Pour informations::696-4150 Mme Pierrette Tremblay (heures d'affaires).

CHICOUTIMI 4.1/2 540 Joliet, 365$/mois. 550 Joliet, 395$/mois, rénové. 4.1/2, 552 Joliet avec vue, 395$/mois. 4.1/2, 554 Joliet avec vue sur la ville, rénové, 400$/mois. 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Dubuc, près des services, déneigé, 380$/mois, rénove, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-7188, 818-2455.

CHICOUTIMI beau 3.1/2 neuf, tranquille, propriétaire en bas, non chauffé, 370$/mois. Tél.:549-7434.

CHICOUTIMI - IDEAL PERSONNE AGEE
3.1/2 neuf, centre-ville, rez-de-chaussée, près de tous les services, chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:698-6556.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2 arrière Place du Royaume, semi-meublé, chauffé, éclairé, 290$/mois. Tél.:545-2419, 591-0935.

CHICOUTIMI 1.1/2 Sydenham, près hôpital, cegep université, libre. 310$/mois. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI 1 1/2, studio, clair, grand, propre. 365$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 1330 Laberge, 4.1/2, entrée indépendante, demi sous-sol, 360$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:549-4634.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Meublés ou non. Tél.:540-7588.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, très propres, près manège militaire. Tél.:548-7682.

CHICOUTIMI 2.1/2, 85, des Oblats, près école Dominique Racine. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e), près centres d'achat, 320$/mois, libre 1er juillet.. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, 325$/mois, libre 1er juillet, 458 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 405$/mois, libre, 209 Champs-Elysées. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 3.1/2, 806-A, rue St-Paul, libre 14 juillet, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. 5.1/2, 808, St-Paul, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:544-0424, 820-3253.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, 380$/mois, libre immédiatement. Aussi 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:696-1464, 698-0680.

CHICOUTIMI 3.1/2, Georges-Vanier, chauffé, éclairé, meublé, buanderie, 1er juillet, 1er septembre. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.:693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Vue panoramique sur la ville, patio 15X20. Idéal personne seule. Tél.:812-4333.

CHICOUTIMI 3.1/2, non chauffé, non éclairé, aspirateur central, tapis neuf, 315$/mois. Tél.:690-0930 (après 17 heures).

CHICOUTIMI 3.1/2, rue Lorne est, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre 1er juillet, 300$/mois. Tél:696-0937, 818-3410.

CHICOUTIMI 3 1/2, 455 Massenet à cinq minutes des centres d'achat. 420$/mois chauffé, éclairé, meublé. Coin tranquille. Idéal pour personne retraitée. Libre immédiatement. Tél.:696-0096, 818-2038 (cellulaire), 346-1521.

CHICOUTIMI 3 1/2, beau, grand, centre-ville, près Vieux-Port et autobus, céramique, 460$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:540-1025, 549-4243.

CHICOUTIMI 3 1/2, beaux, grands, propres, 410$/mois, chauffés, éclairés, meublés. Libres juillet, août, septembre.Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 3 1/2, style condo, construction neuve. Disponibles 15 juillet. 435$/mois, chauffés, éclairés, boul. Universite. Tél.:690-8074 (après 17 h), 818-1983.

CHICOUTIMI 378 Lemieux, 2ième étage, 4.1/2, 390$/mois, libre 1er juillet. Tél.:543-1373.

CHICOUTIMI 4.1/2 demi-sous-sol, arrière Place du Royaume, non chauffé, non éclairé, près de tout, libre 1er juillet, 475$/mois. Tél.:696-0415.

CHICOUTIMI 4.1/2 hors-sol, chauffé, grand terrain, 430$. Tél.:549-4163.

CHICOUTIMI 4.1/2 non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, rang Ste-Famille, entrée indépendante, libre 1er juillet. Tél.:696-1282.

CHICOUTIMI 4.1/2 paroisse St-Joachim, non chauffé, non éclairé, 370$/mois. Tél.:545-7041.

CHICOUTIMI 4.1/2, 665 St-Paul, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:591-5059.

CHICOUTIMI 4.1/2, 668 Taché, stationnement, remise, déneigé, 445$/mois, chauffé. Tél.:693-0576.

CHICOUTIMI 4.1/2, 888 rue St-Paul, chauffé, éclairé, meublé, immédiatement, 425$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, beau, moderne, près des services, libre 1er juillet. 360$/mois. Tél.:690-0601, 549-7508.

CHICOUTIMI 4.1/2, belle vue, convient une ou deux personnes. Tél.:543-4179.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé ou non, meublé ou semi-meublé, près cégep, université, hôpital. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, libres juin, juillet, coin Taché Ste-Marthe. tél:545-7591, 693-8308.

CHICOUTIMI 4.1/2, rénové, 400$/mois. Libre 1er juin. Tél:545-0646.

CHICOUTIMI 4.1/2, sous-sol, clair, neuf, paisible, sécuritaire, secteur centres d'achat. Tél:590-1211.

CHICOUTIMI 4 1/2, entièrement rénové, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:693-8483.

CHICOUTIMI 4 1/2, superbe. Entrée contrôlée. 530$/mois. Chauffage peu coûteux. Tél.:543-1208, 696-0217.

CHICOUTIMI 5.1/2, 1177, Angoulème, app. 1160, 950$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 5.1/2, 190, Thomas-Duperré, 360$/mois, libre 1er juillet. Tél.:543-6065.

CHICOUTIMI 5.1/2, 75 Bossé, 500$ chauffé, libre 1er juillet. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2, 799 Harry, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, 375$/mois. Tél.:547-0583.

CHICOUTIMI 5.1/2, calme, vue Saguenay, planchers bois, déneigé, près cégep, université, 425$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:698-0696, 480-5250.

CHICOUTIMI 5 1/2, grand, rue Rodolphe, plancher bois, vue Saguenay. 440$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-1225.

CHICOUTIMI 6.1/2 sur 2 étages, arrière Place du Royaume, très grand, 695$/mois.Tél.:545-2419, 591-0935.

CHICOUTIMI rue Audet, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, 3.1/2, chauffé, éclairé, 350$/mois. Libres 1er juillet. Tél:673-2222 après 18h00

CHICOUTIMI 737 rue Alma, 488 Des Crécerelles, 3.1/2, 400$/mois, chauffés, éclairés. 55 rue Joeffret, 5.1/2, 525$/mois, chauffé. **454 St-François-Xavier, 4.1/2, 400$/mois.** Libres 1er juillet. Tél.:818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI 760, rue Caron, 4.1/2, libre 1er juillet, 470$/mois. Tél.:693-0021, 693-3822.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 5.1/2, deux 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 530$/mois, 480$/mois, 435$/mois, 345$/mois, 270$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI Ballantyne 2.1/2 chauffé, éclairé, idéal pour étudiant(e), stationnement, libre 1er juillet, 290$/mois. Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI beau 4.1/2, entrée indépendante, demi-sous-sol, ensoleillé, libre juillet, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:693-0288, 549-5501.

CHICOUTIMI beaux 2.1/2, 3.1/2, 385$/mois, et plus, chauffés, près centres d'achats, cégep. Grands 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI boul. Talbot, près terrain golf, 5.1/2, 2e étage, 490$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:557-0699, 699-1372.

CHICOUTIMI centre-ville, 4.1/2 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-4994, 818-2275.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, petit 4.1/2 semi-meublé, 310$. Tél.:547-1097.

CHICOUTIMI et Rivière-du-Moulin, 4 1/2, semi-meublés ou non, tranquilité, insonorisation supérieure. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI garçonnière, 235$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:545-2080.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, arrière Place Royaume, libre 1er juillet. Tél.:696-2536.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 rénové, centre-ville, 535$/mois, non chauffé, non éclairé, juin ou juillet. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI Hospitalières, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, buanderette, juillet. Tél.:696-7155, 674-2385.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
3.1/2 face Université, libres immédiatement
731, rue Alma, 777 des Hospitalières, libres
4.1/2 près Cégep, 128 Arthur-Buies,
libre 1er juin
4.1/2, 2032 Roussel, 37 Bossé, libres juillet
Pour information: 812-5070

CHICOUTIMI près des services, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tél.:544-9427.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 495$/mois. Tél:545-0876.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 2.1/2, entièrement rénové, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse. Tél.:549-3515.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, grand 4.1/2, propre, 460$/mois non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél.:545-3616, 540-8552.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, quartier St-Isidore, 4.1/2, libre immédiatement. Tél.:549-4392.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, quartier St-Isidore, 5.1/2, libre 1er juillet. Tél.:549-4392.

CHICOUTIMI RUE BÉGIN 5.1/2, CHAUFFÉ, LIBRE MAI ET JUILLET, RÉNOVÉS, PEINTURE FAITE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL:549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI rue Marcel-Portal (quartier Écrivains) grand 3.1/2, très éclairé, entrée indépendante, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-4080.

CHICOUTIMI rue St-Paul, grand 3.1/2, sous-sol bien éclairé (avec annexe pouvant être 4.1/2), immeuble tranquille, stationnement, 410$/mois chauffé éclairé, libre 1er juillet. Tél.:545-3664, 693-6699.

CHICOUTIMI rue Taché et Price, 3.1/2 400$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. 4.1/2, 375$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Libres juillet. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI St-Paul, 3.1/2 demi-sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 325$/mois. 4.1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, 435$/mois. Tél.:548-8307.

CHICOUTIMI très grand 3.1/2, moderne, près cegep université, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, tél:542-0678, 678-9413.

CHICOUTIMI-NORD 1.1/2, planchers bois franc, meublé, chauffé, éclairé, flambant neuf, à voir! 260$/mois. Tél.:591-0141.

CHICOUTIMI-NORD 18 Elie, 3.1/2, demi-sous-sol, 280$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 204 des Épervières, 4.1/2 (435$/mois), non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:672-4614, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 4.1/2, coin Roussel, Napoléon, à proximité de: marché d'alimentation, banque, caisse, pharmacie, restaurant, arrêt d'autobus dans la cour. Tél.:673-3370.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, tranquille, 335$/mois, pas d'animaux, libre 1er juillet. Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, près des services. Idéal personne seule ou jeune couple. Non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:543-3482.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, beau, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Près des services. Déneigé. Libre 1er juillet. Tél.:545-9538, 591-5574 (pagette).

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, beau, grand, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, construction neuve, , boulevard Tadoussac, prêts pour 1er juillet 2003. Entrée indépendante pour chaque logement. Pour information:818-2318.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, très propre, eau chaude fournie, patio, balcon, libre 1er juillet. Tél.:549-0459, pagette:591-5023.

CHICOUTIMI-NORD bloc 8 logements: 5.1/2, 550$/mois, 2e étage, chauffé, eau chaude. Tél.:820-6969, 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD Boulevard Ste-Geneviève grand 4.1/2, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:696-2144, 542-5585.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, 255$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693-5170.

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Claire, semi-détaché, 4.1/2, 540$/mois. Tél.:698-1947, 820-1912

CHICOUTIMI-NORD quartier Ste-Claire, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, à voir! 350$/mois. Tél.:543-3267.

CHICOUTIMI-NORD rue Ste-Marie, grand 3.1/2, salle de lavage et solarium. 400$/mois chauffé. Libre 1er juillet. Tél.:549-6979

CHICOUTIMI-NORD St-Luc 4.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:549-8797.

CHICOUTIMI-NORD très grand 3.1/2, libre immédiatement, tranquille, 325$/mois. Tél.:693-8938, soir.

CHICOUTIMI 4.1/2, style condo, 2e étage, près Place Royaume, août, septembre. Tél.:540-4111.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4.1/2, chauffé, 2ème étage, 450$/mois, très bien situé, belle vue, libre 1er juillet. Tél.:549–5397

CHICOUTMI 5.1/2, neuf, 396 Côte Fortin avec vue, 495$/mois. tél:549-3233.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

GRANDE-BAIE 4.1/2 (455$/mois), chauffé, eau chaude fournie, stationnement, remise. Tél.:690-9369, 690-7800.

JONQUIERE (St-Jean-Eudes) 4.1/2, 310$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:820-7125, 547-7672.

JONQUIERE 1.1/2, chauffé, éclairé, sous-sol, 325$/mois. Tél.:695-5000 (soir).

JONQUIERE 2.1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, libre 15 juin, situé dans le quartier St-Laurent (sous-sol), 300$/mois. Tél.:547-3601, pagette: 669-4949.

JONQUIERE 2.1/2, centre-ville, près du Cégep. Tél.:547-9023, 542-5368.

JONQUIERE 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, repeint, secteur paisible, 300$/mois. Tél.:543-3223, 820-7960.

JONQUIERE 3.1/2 (460$), ultra-moderne, chauffé, éclairé, meublé. 4.1/2 super moderne, chauffé, eau chaude fourni3, 3924 de Poitier. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, 4074 de la Loire, #1, libre immédiatement. 3983 De l'École #8, libre 1er juillet. Meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement, 385$/mois. Tél.:548-6951, 695-1501, 557-0846.

JONQUIERE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, cuisinière réfrigérateur inclus, 300$/mois. Tél.:542-7714, 693-2260.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublé ou non, planchers bouleau, 1er juin. Tél.:547-6360.

JONQUIERE 3 1/2, semi-meublé, rez-de-chaussée, libre 1er juillet. 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-4317, 542-5531.

JONQUIERE 3679 St-Léandre 4.1/2, 2e étage, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:547-8511.

JONQUIERE 4.1/2 rue de l'Alsace (quartier Petite France), 460$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er plancher. Tél.:557-0699, 699-1372.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé. Références exigées. Libre 1er juillet. Tél.:543-1479.

JONQUIERE 4.1/2, 3817, Notre-Dame, remise, stationnement, libre 1er juillet, 330$/mois. Tél.:542-4069, 693-9501.

JONQUIERE 4.1/2, 3818 St-Pierre, libre 1er juillet. 365$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-6324 (pagette).

JONQUIERE 4.1/2, avec garage, 550$/mois chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:695-1255.

JONQUIERE 4.1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, haut de maison, 380$/mois. Tél.:547-9114, 540-1907.

JONQUIERE 4.1/2, demi-sous-sol, 2657, St-Dominique, chauffé, éclairé, stationnement, références exigées, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-1910.

JONQUIERE 4.1/2, Des Plaines, 440$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:548-2295, 540-8345.

JONQUIERE 4.1/2, libre immédiatement, juin ou juillet, spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, très propre, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Non fumeur(euse). Tél:547-7106.

JONQUIERE 4.1/2, quartier résidentiel, des pivoines, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre. Tél.:542-8752.

JONQUIERE 4.1/2, rez-de-chaussée, porte patio, remise, 2 stationnements, libre juillet ou août. Tél.:542-2329, 698-9725.

JONQUIERE 5.1/2 chauffé, eau chaude fournie, bien situé, 525$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-3601, pagette: 669-4949.

JONQUIERE 5.1/2, 4204 rue Châteauguay, 485$, non chauffé, non éclairé. 3.1/2, rue Châteauguay, 310$ non chauffé, non éclairé. 4.1/2 rue Fortin, 390$ chauffé, non éclairé. Tél.:591-5059.

JONQUIERE 5 1/2, deuxième plancher, rénové, libre 1er juillet. 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-4317, 542-5531.

JONQUIERE centre-ville, 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois. Grand 3.1/2, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. 4.1/2, chauffé, éclairé, 450$, 460$/mois. Tél.:547-4506, 540-5205.

JONQUIERE Chemin de la Réserve, près de la 170, 4.1/2, 400$/mois, paisible. Tél.:450-676-2866, 548-7682.

JONQUIERE grand 2.1/2, (des Oiseaux) meublé, chauffé, 430$/mois, libre 15 juin. Tél.:547-6352.

JONQUIERE grand 3.1/2, 300$/mois, libre 1er juillet. Téll.:542-2229.

JONQUIERE grand 3.1/2, moderne, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, 460$/mois. Lbre 1er juillet. Tél.:542-5655.

JONQUIERE grand 4.1/2, rénové, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, pas d'animaux. 500$/mois. Tél.:547-6437.

JONQUIERE grand 5.1/2 sur 2 étages, construction récente, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Visite libre dimanche de 14h00 à 16h00. Au 2131 rue St-Jacques, Jonquière. Tél.:695-6216.

JONQUIERE près du restaurant 4 chemins, 3.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, 335$/mois, 435$/mois. Libres 1er juillet. Tél.:812-3180.

JONQUIERE quartier des Peintres, 3.1/2, semi-meublé, moderne, porte patio, rez-de-chaussée, idéal personne seule, 375$/mois. Pagette:541-2016, 699-0113.

JONQUIERE quartier St-Georges, rue DeSalaberry, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 420$/mois. Libre juillet. Tél.:678-3405.

JONQUIERE rue Mgr Bégin, 6.1/2, 2e étage, 460$/mois, non chauffé, non éclairé. 1er juillet ou 1er août. Tél.:547-7921.

JONQUIÈRE superbe vue, 2e et 3e étage avec balcon, 4 1/2, chauffés éclairés eau chaude fournie, semi-meublé, 460$/mois. Libres immédiatement. Pas d'animaux. Tél.:820-9456, 547-9944.

KENOGAMI 3.1/2 non chauffé, non éclairé, 2e étage, 300$/mois, libre 1er juillet. Tél.:695-6125, pagette: 693-7317.

KENOGAMI 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet. Aussi 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél:695-1621.

KENOGAMI 3 1/2 (375$/mois) et 4.1/2 (425$/mois), non chauffé, non éclairé. Haute qualité, plancher bois franc, céramique, armoires fini bois, insonorisation supérieure. Tél.:548-0911, 548-7233.

KENOGAMI 3663 Boulé, libre 1er juillet, 4.1/2, l'étage, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél;542-7731, 542-3721.

KENOGAMI centre-ville 3.1/2 hors-sol, 5.1/2 2ième plancher. Très propres. Tél.:542-5585.

KENOGAMI endroit tranquille, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre 1er juillet. Tél.:699-5062.

KENOGAMI grand 4.1/2 refait à neuf, demi-sous-sol, 375$/mois. Tél.:542-5965, pagette: 591-8245.

KENOGAMI rue Ste-Famille, 4.1/2 moderne, 2e étage, grandeur moyenne. Stationnement déneigé. Libre 1er juillet. 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-3589, 591-8498.

KÉNOGAMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:547-3950.

LA BAIE (2.1/2 250$/mois), (3.1/2 325$/mois). Chauffés éclairés. Libres immédiatement. Tél.540-5128, 540-7588

LA BAIE 5545 chemin St-Louis, grand 3.1/2, 285$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-1419.

LA BAIE 1383, rue Bagot, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:697-0303, 820-1363.

LA BAIE 2 1/2, meublé, impeccable! Personne sérieuse, seulement. 275$/mois. Tél.:676-2338.

LA BAIE 41/2, secteur Port-Alfred, remise, déneigement, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-0268.

LA-BAIE 3.1/2, semi-meublé, salle de lavage, cour arrière, remise, 325$/mois. Tél.:812-1526.

LA-BAIE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. 3.1/2, chauffé, éclairé, 400$/mois. Libres 1er juillet. Tél.:544-1216 (jour), 544-3516 (soir).

LA-BAIE grand 3.1/2, 1906 7ième avenue, moderne, déneigé. Tél.:544-7833.

LA BAIE 4 1/2, «Grand-Baie», très propre, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:544-5135, 544-4846.

LA BAIE 5.1/2, 2795 Mgr Dufour, 2 étage, 1er juillet, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:812-4598, après 18h.

LA BAIE 5.1/2, plancher bois, premier plancher, libre 1er juillet, (Port Alfred), 465$/mois. Tél.:544-4017.

LA BAIE grands 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LAC KENOGAMI 4.1/2, entrée indépendante, accès à l'eau, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-5456.

LAROUCHE grand 4.1/2, 1er plancher + sous-sol, toiles et luminaires compris. Idéal pour couple retraité, 465$/mois chauffé. Tél:542-3114.

LATERRIERE (village) grand 2.1/2 meublé, 300$/mois, déneigé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:678-9161, 678-9063.

LATERRIERE 4 1/2 dans maison unifamiliale, très ensoleillée, beaucoup de commodités, idéal personnes tranquilles. 475$/mois. Références requises. Tél.:418-699-1111 (laissez message).

208 Logements à louer

LATERRIÈRE 3.1/2, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Partiellement meublé. Tél.:677-1549, 820-3349.

QUÉBEC chemin Ste-Foy, 4.1/2 meublé, à partager avec fille de 20 ans. Tél.:696-2059.

RIVIERE-DU-MOULIN 3 1/2, très grand, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4158, 592-7254.

RIVIERE-DU-MOULIN 7.1/2, grand, chauffé, éclairé, près des services. Tél.:549-2769, 820-1836 (cellulaire).

SAINT-JEAN-EUDES 3 1/2, rez-de-chaussée, rénové, stationnement entretenu, remise extérieure, 350$/mois, chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:693-5079.

SECTEUR Kénogami, 3631 rue Racine (coin Ste-Famille), 3.1/2, 2e étage, non meublé non chauffé, non éclairé, 315$/mois. Libre 1er juin. Tél.:695-6809.

SHIPSHAW 4.1/2, 455$/mois, non chauffé, non éclairé, endroit exceptionnel, vue Saguenay, à 5 minutes de l ville, libre juillet. Tél.:548-5178.

ST-BRUNO grand 4.1/2, près des services, non chauffé, non éclairé. Tél.:343-2168.

ST-BRUNO grand 7.1/2 non chauffé, non éclairé (combustion lente), 550$/mois, libre 1er juillet. Tél.:820-9714, 540-3563.

ST-JEAN-EUDES 2.1/2 meublé, laveuse, sécheuse, chauffé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-1649.

209 Maisons à vendre

ALBANEL 339, grand rang Nord, 1.1/2 étage, 27X30, 5 chambres, terrain 142X110, garage, remise, chauffage électrique et bois, fosse septique. Tél.:279-3333.

ALMA 2080 Lamountain, Iles-Malignes, 39X40, 4 chambres, 2 salles de bain, aspirateur central, système d'alarme, plancher bois, combustion lente, foyer, 2 garages, piscine creusée 16X32. Tél:487-3305.

ARVIDA 2448 rue Villeneuve, bungalow, 3 chambres, garage, sous-sol fini, 2 salles bains, 80,000$. Tél.:540-3675.

ARVIDA (près Centre fiscal), 2241 des Genévriers, magnifique maison familiale, foyer, 4 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc, sous-sol fini, piscine, remise chauffée. Agents s'abstenir. Tél.:699-6598, 548-1820.

ARVIDA (St-Phlippe), jumelé, 1.1/2 étage, libre 1er juillet, Tél:548-0840.

ARVIDA 2732 Mathias Sud, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles bain, 2 poêles combustion, abri d'auto, remise 20X16, armoires neuves. A voir. Sur rendez-vous. Tél.:548-7670, 547-8911.

ARVIDA 2852 Berthier, cottage 20X26', sur terrain 50X120', située entre Manoir et boul. Saguenay, près écoles. Foyer, 3 chambres, salle de bain à l'étage, plancher bois franc d'origine, fenêtres manivelles. Visite sur rendez-vous seulement. Tél:548-9830, 349-3317.

ARVIDA jumelé, 1867 Fickes, près du Foyer des Loisirs. Quartier tranquille, grenier fini genre studio, libre immédiatement. Tél.:548-9482 ou 696-7856.

ARVIDA paroisse St-Philippe, maison avec logement 4.1/2, sous l'évaluation municipale, pour vente rapide. Cause: départ. Tél.:548-6471, 540-1234.

ARVIDA quartier du Manoir, 1678 Normandie, boisé, vue intéressante, sous-sol aménagé. Tél.:548-2379.

BORD de l'eau, Dame-en-Terre, 29X39, plage privée, garage, remise, piste cyclable. Sur rendez-vous. Tél.:668-4210.

CHICOUTIMI 127 des vingt-et-un, 4 chambres, tout brique, secteur de Prestige à liquider. Pas cher, vite faites une offre. Régis Morin, La Capital, 678-3017.

CHICOUTIMI 180 de Crespieul, secteur recherché, abri d'auto, foyer, aspirateur central, planchers de bois, etc., 139,000$. Tél.:696-4436, 820-1005.

CHICOUTIMI 622, Lapointe, impeccable, à liquider 1.1/2 étage, plancher bois franc, armoires chêne, moins de 6???? Régis Morin, La Capitale 678-3017.

CHICOUTIMI J.-R.Théberge, 26'x40', 1.1/2 étage, brique, 4 chambres, 3 salles bains, foyer. Pavé uni, aménagement paysager exceptionnel! Garage 18'x12'. Aucun voisin arrière. 112,000$ ou location. Tél.:698-7077, 690-3044.

CHICOUTIMI jumelé derrière Tanguay, 3 étages, aspirateur central, échangeur d'air, piscine 24', décoré à neuf, 96,500$. tél:543-6128, 812-0040.

CHICOUTIMI maison unifamiliale, grandeur 31X32' pour être déplacée ou démolie. Tél:549-7027.

CHICOUTIMI-NORD maison 38'X31', 408 Delisle, possibilité revenus ou garderie, terrain 86'X152', directement propriétaire, nouveau prix! Tél.:693-8123.

CHICOUTIMI-NORD quartier recherché, garage 20X24, piscine, foyer, grand terrain, 4 chambres, 2 salles bains. Faut voir. Tél.:545-8814.

CHICOUTIMI-NORD recherchons maison unifamiliale, 3 chambres, secteur tranquille. Tél.:693-8378.

JONQUIERE 1.1/2 étage, 4 chambres, 2 salles de bains, près du Cégep, sous-sol loué, idéale comme première maison. Tél.:542-2185.

JUMELE, Rivière-du-Moulin, deux 4.1/2 (1 libre), plafond cathédrale, remise, coin tranquille, 108,800$. Tél.:545-6523, 542-6998.

209 Maisons à vendre

LA-BAIE près polyvalente, spacieux jumelé, 3 chambres, 2 salles bains, céramique, piscine, jardin d'eau, 70,500$. Tél.:697-1409, 820-1791.

LA BAIE jumelé, secteur polyvalente, trois chambres, deux salons, deux salles de bains, pas de voisins arrière, remise isolée 14'X20'. Tél.:544-1880.

LAC-KENOGAMI résidence luxueuse, terrain unique (pointe), bord de l'eau, plage, évaluation 286,000$, financement disponible. Tél.:542-0672, 547-3338, 695-7477.

LATERRIERE 23X48, combustion lente, remise, piscine 24', 79,000$. Tél.:678-3148, laisser message.

LATERRIERE bord oe l'eau, 1.1/2 étage, presque neuve, site exceptionnel, prix réduit, moins de 140???. Urgent. Régis Morin, La Capitale, 678-3017.

LATERRIERE, briques, 5 chambres, grand garage, double terrain, 70,000$. Tél.:678-3892.

LA BAIE unifamiliale 32X32, 2 étages, 5 chambres, brique, 2 salles bains, garage double, patio, terrain 48X125, arbres fruitiers. 86,500$. Bonne opportunité. Cause décès. Tél.:544-3186.

SAINT-GEDEON, bord du lac Saint-Jean, maison solaire, style original, terrain 16,000 pi.ca., 219,500$. Tél:547-7635.

SHIPSHAW 4140 St-Léonard, résidence de 4 chambres, garage, remise, très bien située avec vue sur la rivière, grand terrain, 74,000$. Raynald Gagné, agent immobilier, Sutton. Cellulaire:591-3302, bureau: 543-7587.

ST-BRUNO bungalow, sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles bains, foyer, abri d'auto, 84,000$. Tél.:343-2837.

210 Maisons à louer

450$/MOIS Shipshaw, petite maison, 4.1/2, non chauffé, pleine nature. tél:696-4818.

CHICOUTIMI 606 des Pluviers, libre 1er juillet. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI secteur Nord, meublé avec accessoires et services. Site exceptionnel, 850$/mois. Tél.:545-8316, 545-2355, 820-2605.

CHICOUTIMI style condo, très grand 5.1/2, 3 étages, luxueux, coin tranquille, 700$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-6523, 542-6998.

CHICOUTIMI Sydenham, résidence de luxe, meubles et accessoires. Services inclus. 1,500$. Location longue ou moyenne durée. Libre en août. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette).

FERLAND-BOILEAU grand 4.1/2, 400$/mois. Tél:676-2522.

LA-BAIE, 3 chambres, avec garage, remise et sous-sol, route Anse-à-Benjamin, 700$/mois. tél:544-2308, 818-7020.

LA BAIE rénovée, 3 étages, 3 chambres, 2 salles de bains, près écoles et services. Libre 1er juillet. 620$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.:693-0475.

LATERRIERE bungalow canadien, 5 1/2, foyer, 2 salles de bains, espace au sous-sol, personnes tranquilles recherchées. 750$/mois. Références obligatoires. Tél.:418-699-1111 (laissez message).

211 Maisons mobiles à vendre

JONQUIERE 14X60', 3 chambres, baie vitrée, 2 remises, 48,000$. Tél:542-2952, cell:540-8173.

213 Terrains à vendre

BORDURE de la Grande-Décharge, secteur Saint-Coeur de Marie, 40 terrains. Tél.:347-3714, 673-4573.

CHEMIN des Portageurs, lac-Kénogami, secteur Laterrière, 43,000 pi.ca., villégiature, plan d'eau navigable en tout temps, 35,000$. Tél.:678-9765 (soir et fin de semaine).

CHICOUTIMI Des Explorateurs, 2 grands terrains. Prêts à construire. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI un terrain secteur Place du Royaume avec services d'eau et égouts. Prêt à bâtir 4 logemens, plan de construction inclus. Tél.:678-3017 Régis Morin.

CHICOUTIMI-NORD près de route Madock, vente rapide, accès à l'eau. Prêt à bâtir. Moins de 19,???. Tél.:678-3017 La Capitale Régis Morin.

DOUZE terrains, nouveau développement, rue Lavoie, Saint-Honoré, près des écoles, au coeur du village. Servitudes et prêts à construire. Tél.:673-4472.

MONTS-VALIN 50 mètres x 80 mètres, déboisé, 2,500$. Photo. Tél.:547-4539.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
Lac-Kénogami, haut de gamme, 45 terrains disponibles dont 24 en bordure de l'eau. Prêts à construire. Pour information: www.inedit.redirectme.net (voir visite «Domaine de l'Inédit)» ou téléphonez 695-3232.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, Saint-Isidore, 50'x100', prêt à construire. Spécial: 17,500$. Tél.:690-2729.

SHIPSHAW, route Jean, 500'X250', boisé, à proximité sentier motoneige, VTT, équestre. Tél.:695-0644.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1990 DODGE Spirit 4 portes, automatique, blanche, peinture neuve, 6 cylindres, mécanique A1, 2,600$. Tél.:549-7209.

1990 TOYOTA Celica GT, 5 vitesses. Automobiles Ghislain Leroux inc. 696-1774, 1-800-801-2375.

ACCENT 1999, 2 portes, manuelle, 85,000 kilomètres, excellente condition, 5,495$. Balance garantie 5 ans ou 100,000 kilomètres. Échange acceptée. Tél.:690-5855

ACCENT 1999, 2 portes, manuelle, 85,000 kilomètres, excellente condition, 4,995$ ferme. Balance garantie 5 ans ou 100,000 kilomètres. Échange acceptée. Tél.:690-5855

ACCENT «GS» 2000, rouge, 83,000 kilomètres, manuelle, 2 portes, impeccable, garantie, 6,995$. Tél.:690-5855.

ACHETE autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

CAVALIER Z-24, 1997, équipement complet, effet de sol, peinture neuve, système de son haute performance, 9000$ négociable. Tél.:695-9695.

CHEVROLET Cavalier Z-22, 1998, 2 portes, 79,000 kilomètres, manuelle, rouge, très propre, 7,800$ négociable. Tél.:673-7152, 812-6594.

CHEVROLET Cavalier Z-24 1988, convertible, blanc, toit bleu, 130,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:542-0598.

CHEVROLET Monté Carlo, Z-34, 1996, 80,000 kilomètres, tout équipé, sièges cuir noir, très bon état. Tél:276-3503, Claudine.

CHRYSLER Concorde 1995, 4 portes automatique, entièrement équipé, 82,000 kilomètres, comme neuve, 6,500$ négociable. Tél:542-4483.

CHRYSLER Néon 2000, 128,000 kilomètres, manuelle, excellente condition, 6,600$. Tél.:540-2792.

CHRYSLER Seebring, LXI, 1998, V-6, 116,000 kilomètres, très propre, moteur Mitsubishi. tél:540-8740, paget:591-6912.

302 Autos à vendre

CORSICA 1988, seulement 117,000 kilomètres, 1,200$. **Sundance** 1989, mécanique A-1, 950$. **Firebird** 1987, moteur 60,000 kilomètres, 1,200$. **Mazda** MPV, 1991, bonne condition, 1,100$. Tél:678-9123, 540-2963.

DODGE Colt 1993 GL, rouge, 5 vitesses, manuelle, mécanique A1, 160,000 kilomètres, 2,500$ négociable. Tél.:693-1218, 541-5819.

DODGE Neon 1996, automatique, 4 portes, climatiseur, démarreur, 82,000 kilomètres, très bonne condition, 3,500$. Tél.:544-5172.

DODGE Shadow 1992, automatique, très bonne condition, 4 portes, 175,000 kilomètres, 1,900$. Tél.:693-3308 laisser message.

DODGE Shadow 1993, démarreur, système anti-vol, peinture neuve, non fumeur, 3,000$. Tél.:545-8571.

DODGE Shadow, 1989, automatique, bon état, 500$ négociable. Tél.:349-3678.

DODGE Spirit 1990, 4 portes, automatique, grise, peinture neuve, très bonne mécanique, 2,600$. Tél.549-7209, 818-2216 (cellulaire).

DODGE Spirit 1990, pour pièces ou route, 600$ négociable. Tél.:272-1596.

DODGE Stratus, 1998, 90,000 kilomètres, équipement complet, 8,995$. Tél:275-1179 soir.

EAGLE Talon 1990, A1, transmission neuve, rouge, 2,000$ négociable. Tél.:696-0948, 698-6906, 818-3479.

EAGLE «Vision TSI» 1993, 4 portes, automatique, rouge, équipée au complet, siège cuir. Cotation 5,800$. Spécial: 3,600$. Tél.:678-9808, 818-2216 (cellulaire).

FIREFLY 1991, décapotable, automatique, 145,000 kilomètres, bonne condition. Tél;275-1495 après 18h00.

FORD Contour 1998, 4 cylindres, automatique, 6,700$. Tél.:545-3886.

FORD Escort LX, 1996, 2 portes, 130,000 kilomètres, mécanique A-1, lecteur laser, mags, aileron arrière, 3,800$ négociable. Tél:276-5300 laisser message.

FORD Mustang 1994, V6, 140,000 kilomètres, automatique, noire, très propre, 7,800$. Tél.:545-5800.

FORD «Taurus SE» 1999, 70,000 kilomètres, évaluée 12,500$, laissée 9,995$. Tél.:678-2290.

FORD Taurus, 1992, automatique, 184,000 kilomètres, 2,000$. Tél.:544-7923.

FORD Taurus, GL 1994, automatique, 4 portes, 156,000 kilomètres, 3,695$. Tél.:543-4526.

GOLF GLS 2000, 1.8 Turbo, 49,000 kilomètres, 210 chevaux, pneus + mags d'été (neufs) et d'hiver, 20,000$ ferme. Tél.:549-6932, pagette:591-5138.

HONDA Accord 2000, 2 portes, manuelle, excellente condition, 53,000 kilomètres, 18,000$. Tél.:549-5936.

HONDA Accord LX, 2 portes, 1996, automatique, 119,000 kilomètres, mécanique A1. Tél.:812-3662.

HONDA «Civic DX» 2001, comme neuve, 46,500 kilomètres, manuelle, 8 pneus, 4 mags «Honda», garantie prolongée, 14,200$. Tél.:548-6644.

HONDA Civic DX, 1998, 2 portes, manuelle, CD, 8,500$ négociable. Tél.:690-8381.

HONDA Civic LX, 1993, 171,000 kilomètres, manuelle, excellente condition, mécanique et carrosserie A1, à voir! Tél:697-1198.

HONDA Civic SI 1990, manuelle, 8 pneus, 500$ de réparations (factures à l'appui), 190,000 kilomètres, 1,950$. Tél.:820-7095.

HONDA Civic, 1989, mécanique A-1, 246,000 kilomètres, manuelle, 1,500$. Tél:544-6109.

HONDA Civic, 1993, "hatch-back", orange cuivré, manuelle. Cel:812-3158.

HONDA Prélude 2001, argent, équipement complet, 47,000 kilomètres, 5 ans garantie, 26,000$. Tél.:679-1124.

HYUNDAI Accent 1999, 4 portes, automatique, climatiseur, 27,000 milles, très propre, 5,995$. Tél.:690-5855.

HYUNDAI Accent GSI, 2000, tout équipée, pneus d'hiver avec jantes, 9,000$ négociable. Tél:543-3265, 678-2501.

HYUNDAI Elantra 2002, blanche, 23,500 kilomètres, automatique, lumières anti-brume, démarreur, balance garantie 2005, 16,000$ négociable. Tél.:544-6212 (répondeur).

HYUNDAI Elantra GLS 2001, tout équipé, 5 vitesses, super propre, 11,700$. Tél.:549-9573, 592-8420.

HYUNDAI Sonata, 1999, automatique, équipée, climatiseur, 92,000 kilomètres, excellente condition, 7,995$. Tél:690-5855.

302 Autos à vendre

JAGUAR 1979 XJ6L, jamais sortie l'hiver, très bon état, de collection. Tél.:548-7705, 812-8101.

JAGUAR XJ6 1976, 6 cylindres, très propre, prix avantageux. Tél.:545-1338.

JETTA diesel, 1996, au compteur 156,000 kilomètres, moteur neuf 46,000 kilomètres, 9,000$. Tél:549-3558, paget:698-9666 après 17h00.

JETTA, GL, Volkswagen, 1989, bonne condition, 2,300$. tél:547-1028, paget:487-9088.

KIA 2002, état neuf, automatique, Mangestic, tout équipé, balance des termes. Garantie jusqu'à 2007 de A à Z. Tél:544-2137.

LINCOLN Continental 1994, 166,000 kilomètres, très bon état. Cellulaire:679-6026, 613-859-2549.

MAZDA 626 1990, automatique, démarreur, bon état, 2,500$. Tél.:698-8754, 812-4028.

MAZDA Protegé 2000, très bonne condition, 75,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:544-5524.

MAZDA Protegé GE 1999, 4 portes, toit ouvrant, aileron, laser, super propre, balance garantie, 10,900$. Tél.:548-3809, 690-7779.

MAZDA PROTEGE 5 2002, air climatisé, 5 vitesses, toit ouvrant, noire, vitres teintées, 18,450$. Tél:549-7576.

NEON 2001 LE, rouge, faut vendre, 13,500$ négociable. Tél.:674-1496.

OLDSMOBILE 1976, toujours remisée l'hiver, bon état, 76,399 milles, millage authentique, 1,200$. Tél.:592-2222.

PLYMOUTH Breeze 1996, 80,400 kilomètres, 4 pneus été, 9,000$. Tél.:544-7583.

PONTIAC Grand Am 1995, 4 portes, automatique, entièrement équipée, très propre, 4,800$ négociable. Tél.:542-4483.

PONTIAC Sunfire 2000, 4 portes, entièrement équipée, 4 ans garantie transférable, 40,000 kilomètres. Tél.:543-9042, 812-4622.

RIO LS, 2001, 40,000 kilomètres, beaucoup d'équipement, transfert location 24 mois, 286$/mois. Tél;696-3356.

SATURN SC1 1997, 120,000 kilomètres, manuelle. Tél.:542-6331, 820-7576.

SATURN SL 2001, manuelle, 55,000 kilomètres, très très propre, 4 pneus d'hiver. Tél.:542-6319, 696-4143.

SATURN «SL-1» 1995, manuelle, 4 portes, 130,000 kilomètres, très propre, vert forêt, 3,995$. Tél.:690-5855.

SATURN «SL-1» 1995, manuelle, 4 portes, 130,000 kilomètres, très propre, vert forêt, 3,995$. Tél.:690-5855.

SUBARU Forester 2002, automatique et/ou Impreza 2002, automatique. Tél.:343-2287.

SUBARU Legacy, familiale, 1996, manuelle, 4X4, très propre, 151,000 kilomètres, 7,795$. Tél:690-5855.

SUZUKI GRAND VITARA 1999, V-6, 4x4, automatique, climatiseur, équipé, 78,000 kilomètres, impeccable, garantie. Tél.:696-2983, 812-5720.

SUZUKI Swift 1994, 3 portes, 140,000 kilomètres, manuelle, 1,700$. Tél.:696-9177.

SUZUKI «Swift» 1995, aillon arrière, vert, automatique, 104,000 kilomètres, très propre. 3,800$. Tél.:678-9808, 818-2216 (cellulaire).

TOYOTA Camry 1991, automatique, 140,000 kilomètres, 3,800$. tél;696-9510.

TOYOTA Camry 1999, parfaite condition, fin location, balance garantie, 72,000 kilomètres, 16,000$. Tél:696-3383

TOYOTA Célica GT 1992, turquoise, manuelle, 66,000 kilomètres, excellent état, peinture originale, 10,000$. Tél.:544-0340.

TOYOTA Corolla 1992, 4 portes, manuelle. Tél.:690-5147.

TOYOTA Echo 2002, bleue, vente ou fin location, 18,000 kilomètres, 4 portes, 5 vitesses, lecteur CD, pneus 4 saisons et 4 pneus Blizzak (d'hiver). Tél.:668-2202.

TOYOTA Tercel 1992, 250,000 kilomètres, beaucoup réparations effectuées, 2,800$. Tél.:347-2058.

TOYOTA Tercel 1999, automatique, gris métallique, 62,000 kilomètres, démarreur à distance, très propre, 9,000$. Tél.:693-3338, après 16h.

VOLKSWAGEN GOLF, 1999, 114,000 kilomètres, 4 portes, 5 vitesses, laser, mécanique A-1. Tel.699-0022, 540-7710.

VOLKSWAGEN Jetta 2000, 1.8T, 200 HP, manuelle, 70,000 kilomètres, A1. Tél.:545-6599.

Aéro Plus

Tél.: (418) 677-1717 (La Baie)
Alma et Roberval
Sans frais: 1-877-677-1717

COURS DE PILOTAGE

ÉCOLE APPROUVÉE PAR TRANSPORTS CANADA

- Tour d'avion à partir de 30 $
- Permis de pilote de loisir
- Licence de pilote privé
- Annotation VOL VFR OTT, VOL DE NUIT
- Licence de pilote commercial
- Qualification d'instructeur
- Location d'avion
- Cours théoriques

VENEZ NOUS VOIR OU PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI. Soirée d'information mercredi 4 juin, 19 h
Financement disponible
Prix de présence

00553083

LES SPÉCIALISTES

Electronique

TÉLÉ-NUMÉRIQUE Mario Lavoie
Installation gratuite!
199$ - 100$ Crédit de programmation - 25$ Rabais postal
74$
669-1930
8, rue Harvey O, Alma
Partout au Saguenay–Lac-Saint-Jean
00552740

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 812-7260
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite
00549856

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839

302 Autos à vendre

VOLKSWAGEN Jetta 1998, spécial édition, K2, automatique, très bien entretenue, 170,000 kilomètres, 8,000$. Tél.:548-9252, après 19h, semaine.

VOLKSWAGEN Jetta GLS 1998, automatique, entièrement équipée, 8 pneus, très bien entretenue, 117,000 kilomètres, prix révisé. Tél.:696-1127.

VOLKSWAGEN Passat, 1998, 128,000 kilomètres, tout équipé, toit, lecteur 6 CD, mécanique et carosserie A-1, $12,900. Tél:668-4820, 487-3611.

VOLVO S-70 SE 2000, argent, cuir beige, 53,000 kilomètres, balance garantie 1 an, 22,800$ + taxes. Tél.:545-1939.

304 Bateaux à vendre

AUBAINE: cadillac du pêcheur, Campion cuddy 21', 1999, 3 litres, économique, performant, confortable, équipement supérieur, 25,000$ ferme. Acheteur sérieux seulement. Tél:690-6284 message.

BATEAU 15.5 pieds, toile neuve, Johnson 85 HP, 1976, très bon état, 4,000$. Tél.:673-6417.

BATEAU Baja 1989, open deck, 18.5 pieds, 4.3 litres, 11,000$ négociable. Tél.544-5051.

BATEAU Glastron, 115 forces Evinrude, 1981, refait à neuf en 1991, excellent état, très propre, 5,000$ négociable. Tél.:820-6050, 818-2344.

BATEAU-MAISON 45X14, Le Baracuda, rénové au complet, moteur 90 HP, 2 sonars, pilote automatique, compas, CB et VHS, radio, chauffage, cuisinière, réfrigérateur, 2 tables lits, 17,000$ négociable. Tél.:547-7210.

BAYLINER 1987 super propre, pied refait à neuf, close deck, 9,500$. Tél.:342-6702.

BAYLINER Classic 24.5 pieds, 1994, avec remorque, 28,000$. Tél.:349-2145, 487-3116.

CANOT Coleman 16', jamais servi, valeur 700$ laissé 450$. Tél.:542-8844, cell:540-5645.

CANOTS CHALOUPES 10 À 19', fibre de verre. Vente, réparation, échange, 1859 De la Colline Jonquière. Consignation. Tél.:547-5884.

CANOTS et chaloupes, fibre de verre, toutes grandeurs, particulier. Tél.:678-3405.

CANOTS, pédalos, chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Tél.690-7931.

CARVER Montego 1989, 26.5' hors tout, toile «Sumbrella» neuve, remorque, 26,000$. Tél.:540-3672.

CHALOUPE de pêche aluminium 16', Mystyriver, 3 sièges, console, moteur 30HP Evinrude, remorque incluse, 5,500$ négociable. Tél.:630-3091 (soir).

CHALOUPE 13', moteur 35 forces Mercury, remorque, 1,100$ négociable. Tél.:668-6846.

CHALOUPE 14', fibre de verre, fond double, moteur 20 forces Johnson, prix à discuter. Tél:548-6710.

CHALOUPE 21', Grew, open-deck, 6,000$. Tél:(418)235-1039.

CHALOUPE aluminium, 16', Princecraft, poste de pilotage, moteur Evinrude, 40 forces, démarreur électrique et Power Prin. Tél.:544-1880.

CHALOUPE de pêche aluminium «Legend», 15 pieds, «Jumbo», avec remorque et moteur Mercury 25 forces, 4 temps. Acheté en 2001. 7,500$. Tél.:275-1934.

CHALOUPE pêche Peterborough 15', fibre verre, double-fond, double-côté, avec remorque Peterborough, état neuf. Moteur de chaloupe Mariner 30HP. Ensemble ou séparément. 4,500$ négociable. Tél.:545-1338.

CHALOUPE Radisson 14.5', fibre de verre, double fond, moteur Johnson 20 forces, 1,600$ négociable. Tél:699-7793, 820-3550.

KAYAKS DE MER
Modèles 2003. Réservez maintenant!
Prix défiant toute compétition!
Boréal Design et Old Town
Nordest Marine
Boulevard Tadoussac
Tél.:543-4561

MOTEURS de chaloupe: 10 forces et 15 forces. Aussi 15 et 2 forces pour pièces. Prix à discuter. Tél.:544-3517, 544-5647.

POUR marin bricoleur: coque de bateau fibre de verre, 14.5' avec remorque. 1,000$. Tél:696-3227.

RECHERCHE ponton 20', environ 4 ans, moteur 50 forces. Tél.:695-3915.

REMBOURRAGE, spécialité: Toit de bateau, VTT. Prix compétitifs. Tél.:678-3960, 540-5079.

SEA-DOO 1994, 580 SPI, toile, remorque, moteur refait. Tél.:672-6320, 591-4999.

SUNRAY 15 pieds + remorque, 1,150$. Tél.:542-6075.

SUNRAY 1986, 19 pieds, V6, 4.3 litres, pied OMC Cobra, bonne condition, remorque et accessoires inclus, 7,900$. Tél.:542-4311.

SUNRAY 1988, 23.5 pieds, moteur 5L Mercruiser, toit campeur, très propre, 11,900$. 347, St-Elisabeth, Chicoutimi. Tél.:812-8120.

THOMPSON, 31'x10'6" de large, deux moteurs, toile neuve. Tél.:696-2965.

WELLCRAFT Cuddy 1988, 19'.6", avec remorque, moteur et pied Mercruiser, V4, 3.7, au prestone, tout équipé, très propre, 11,000$. Tél.:343-2837.

www.cyberpresse.ca

305 Camions à vendre

CHRYSLER «Dynasty» 1989, bourgogne, automatique, 4 portes, peinture neuve, mécanique A1, équipement complet. 1,900$. Tél.:678-3754.

FORD F-150, 1987, 2X4, 6 cylindres, bonne mécanique, 1,600$. Tél:812-1797.

GMC 1989, 3/4 de tonne, diésel, plusieurs pièces neuves. Tél.:276-5617.

MAZDA 1992, 1.1/2 cabine, 2.2 litres, automatique, 242,000 kilomètres, 2,650$. Tél.:668-2075.

MAZDA B-2200, king cab, 1992. Tél.:678-9698, 693-4498.

VOLKSWAGEN Panel 1975, moteur remonté à neuf, freins neufs, 3,500$. Tél.:547-4481, Gino.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET 1500 Sylverado LS, 2001, 4X4, Z-71, cab allongé, boile longue, 35,000 kilomètres, tout équipé, comme neuf. Tél:275-1823.

CHEVROLET 2500 HD, 2000, automatique, 6.5 turbo diesel, 85,000 kilomètres, tout équipé, attache pour fifthwheel et garantie prolongée, 25,000$. Tél.:695-0705.

CRV 1997, automatique, tout équipé, 119,000 kilomètres, 15,500$. Tél.:679-2502, 679-7979.

DODGE Dakota 4x4 2000, cab 1/2, automatique, climatiseur, 42,000 kilomètres, 16,500$. Tél.:276-3288.

DODGE Dakota Sport 1996, automatique, noir, excellente condition. Tél.:542-9444, 812-0121.

FORD «Explorer XLT» 2000, (utilitaire), 4 portes, noir, équipement complet. Cotation 26,000$. Prix : (17,000$). Tél.:418-818-0733 (cellulaire).

GMC pick-up 1989, modèle «K», 1500 HD, moteur 6.2 reconditionné, transmission 5 rapports, boîte fibre de verre, caisse plastique, 6,000$ négociable. Tél.:549-1341, 674-2237.

GRAND Cherokee 1995, noire, 130,000 kilomètres. Parfaite condition. Tél.:549-2170.

JEEP Cherokee 1985, 4X4, moteur 2.8, manuelle, 1,800$ négociable. Tél.:690-0485.

JEEP Cherokee 1988, pour pièces ou restauration, 450$. Tél.:812-1378.

JEEP Sahara 1998, 13,000 kilomètres, 4 litres, climatiseur, treuil 9,000 livres, accessoires chromés, 2 toits, garantie supplémentaire 2 ans, 23,500$. Tél.:690-7931.

NISSAN Pathfinder SE 1997, 138,000 kilomètres, parfaite condition, climatiseur, CD, régulateur vitesses, groupe électrique, encore garantie, 15,000$ négociable. Tél.:695-2076.

TOYOTA 4 Runner 1992, 4 cylindres, automatique, 8,800$ négociable. Tél.:679-8276.

TOYOTA 4 Runner 1995, 4 cylindres, impeccable, 10,700$ négociable. Tél.:545-1832.

TOYOTA Tacoma king cab 4x4 1995, manuelle, roues mags + roues d'hiver, 12,900$ négociable. Tél.:879-0555, 671-6449.

TRACKER 1991, très propre. Tél.:542-6075.

307 Campeurs à vendre

CLASSA «A» Pursuit 1998, 29 pieds, 16,000 kilomètres, garantie prolongée 7 ans, mécanique et équipement, génératrice, micro-ondes, porte-vélo, système d'alarme à distance, CB, 63,000$ négociable. Impeccable. Tél.:592-5847, 549-8045.

CLASSE A, 27 pieds, 1984, intérieur rénové. Vente pour cause de maladie. Offre raisonnable acceptée. À partir de 20,000$. Tél.:548-2867, 540-1028 (cellulaire), 548-5527.

FLAIR classe A, 1990, 23', 63,000 kilomètres, moteur Ford, chambre fermée, climatiseur, ballons suspension, 32,000$. Tél.:418-679-2691, 418-679-7560.

MOTORISE 20 pieds, 1982, 115,000 kilomètres, mécanique Toyota A1, 8,500$. Tél.:696-2819.

MOTORISE 22', 1981, Itasca, Classe A, moteur 454, air climatisé, génératrice, bonne condition, accepterais roulotte 21' ou 24' sur la vente. Prix à discuter. Tél:690-1232.

MOTORISE Classe C, 1988, Chevrolet 350, 21', air climatisé, génératrice, très propre, 22,000$. Tél.:(418)748-2882, après 17h.

308 Fourgonnettes à vendre

A VOIR Ford Windstar LX de luxe, 1996, rouge, moteur 3.8L, anti-patinnage électronique, 115,000 kilomètres, Freins, suspension et mécanique A1. Tél.:696-4733, 690-9620.

CHEVROLET Astro 1989. Toyota Créssida 1986. Tél.:690-2739.

CHEVROLET «Lumina» 1995, 7 passagers, verte, très propre. Cotation 5,800$. Spécial: 4,600$. Tél.:678-1331.

DODGE Caravan 2000, 6 cylindres, vitres électriques, 70,000 kilomètres, 14,200$. Tél.:693-8881, 545-8624.

DODGE Caravan 2000, V6, 3 litres, tout équipée, garantie, 50,000 kilomètres, 12,900$. Tél.:549-9573, 592-8420.

DODGE Caravan Sport 1999 blanche, 94,000 kilomètres, pneus 16", très propre, démarreur, tout équipée, à voir! Tél.:679-1871.

DODGE Caravane SE, 2000, bleu marin, très propre, (2 ans d'usage seulement), 55,000 kilomètres, roues mags, 4 sièges capitaine + banquette arrière 3 places, 16,900$. Tél:697-9145.

DODGE Grand Caravan 1993, 4x4, bonne condition, bien équipée. Tél.:591-6631.

DODGE Grand Caravan Sport 2002, automatique, air climatisé, vitres électriques, 22,000$. Une seule taxe. Tél.:(418)671-0402, (418)275-4785.

EAGLE Summit, 1992, excellente mécanique, 1 seul propriétaire, non fumeur, pneus été et hiver, 5 places, très économique, Tél:818-1723.

308 Fourgonnettes à vendre

FORD Aerostar 1993, bas millage, très propre, prix à discuter. Tél.:544-3469.

FORD Aérostar, 1992, automatique, 7 passagers, rouge, 2,600$. Tél.:549-7209, 818-2216.

GMC «Safari» 1995, tout équipée, air, très propre. Tél.:549-7961.

MAZDA MPV 2000, 79,000 kilomètres, attache-remorque, vitres teintées, 15,900$. Tél.:695-2700.

MAZDA MPV LX Sport 2000, 58,300 kilomètres, groupe remorquage, 6 CD, mags 16", 18,500$. Tél.:(418)679-5226.

MAZDA MPV, 1991, 7 passagers, rouge, peinture impeccable, mécanique A-1, 6 cylindres, 3,900$. Tél:678-1055.

MAZDA MPV, 1991, 7 passagers, 154,500 kilomètres, très bon état, toit ouvrant, démarreur distance, pneus hiver + été. 3,900$. Tél:548-3720.

NISSAN Quest 1995 XE, 7 passagers, 142,000 kilomètres, système anti-vol, démarreur, 6,995$. Tél.:668-8456.

PLYMOUTH Voyager 1997, groupe électrique, 7 passagers, très propre, 7,800$ négociable. Peut prendre échange. Pagette:541-4796, 542-4483.

PLYMOUTH Voyager SE 1994, très propre. A voir. Tél.:698-1888, 543-2832.

PONTIAC «Montana» 1998, tout équipée, très bon état, garantie novembre 2004, 109,000 kilomètres, 12,250$. Tél.:544-7888,699-2433.

309 Machinerie

ABATTEUSE «Timberjack» modèle 850, 1997, fonctionnelle, avec mât 32' et tête à scie «Gilbert» 1252. Tél.:251-1052.

BATTEUSE M.F. 850, 1982, 2,800 heures. Table à grains 15'. 1 boîtes à grain. Très bon état. Prix à discuter. Tél.:349-8392.

ECUREUR Idéal, 65 pieds, 300 pieds de chaînes 14", grosse transmission, montée côté droit. Tél.:672-4436.

EPANDEUR d'engrais Bezzecchi ST-200, état neuf, embrayage manuel par différentiel, 1,200$ négociable. Tél.:545-2775.

EXCAVATRICE Case 9030, 1996, 5,900 heures, très très bonne condition. A voir. Tél.:676-2290.

FRAISEUSE verticale First, modèle LC-1.1/2VS. Tour (CY-Drumond modèle CYL-1640G). Dinamomètre Superflow 901. Prix à discuter. Tél.:698-2222 Demandez Denis.

Oliver 1450, 1969, 2RM avec chargeur, 7,000$. Herse à ressorts McConnel 15 pieds. Faucheuse New Holland, 3 points, 7 pieds. Souffleuse à neige Couture 7 pieds. Epandeur engrais chimique, 3 points. Wagon New Holland avec plate-forme. Tél.:690-6377.

TRACTEUR JD 3140 cab turbo. Vibro 21 pieds. Cultivateur 20 pieds. Remorque animaux 20 pieds. Semoir 6200 Inter. Tél.:276-3188.

310 Motomarines à vendre

KAWASAKI 1100cc, 3 cylindres, 2 places, moteur Marin, remorque et toiles incluses. 5,995$. tél:547-3076.

SEA-DOO Bombardier 1999, GTI, 800cc, 3 places, toile et remorque, état neuf, 7,500$. Tél.:548-2823.

SEA-DOO XP 800, 1997, impeccable, peu d'heures, 5,500$. Tél.:(418)848-1800.

312 Motos à vendre

A VOIR: KAWASAKI KZ 1300, 1982, 58,000 kilomètres, très bon état, valises incluses, pneus neufs, 2,950$ spécial 2,500$. Tél.:543-8227, après 18h.

CBR-1100 XX, 1999, 36,000 kilomètres, plaquettes freins et pneus neufs, très bonne condition, 7,000$. Tél.:673-3218.

HARLEY EHD Evolution 1985, montée Lowboy, "full" chrome, super propre, 13,000$. Tél.:258-3367.

HONDA 80cc, 1985, très bon état, 2 pneus neufs, batterie neuve, prix à discuter. Tél:344-1083.

HONDA CBX 550cc, 1983, 19,000 kilomètres, très propre, 1,700$ négociable. Tél.:677-2792.

HONDA Goldwing Interstate 1100cc, 1982, très propre, pneus neufs, inspection faite. A voir, 3,500$. Tél.:542-5369.

HONDA «Goldwing SE» 1994, 54k, beaucoup d'extras. 14,900$. Tél.:678-2227.

HONDA Rebel 1985, 26,000 kilomètres, idéal débutant(e). Tél.:672-4436.

HONDA Rebel 250, 1985, très propre. Tél.:697-0095, 544-8094 Jean-Yves.

HONDA XR 650L 2001, seulement 1,900 kilomètres, comme neuve, 5,900$ négociable. Cell.:879-0555, 671-6449.

KAWASAKI KE175, parfaite condition, pneus neufs, 800$. Tél.:548-4102.

KAWASAKI LTD 750, 1984, bonne condition, 32,000 kilomètres, valises cuir incluses, 1,300$. Tél.:673-3218.

KTM 200cc EXC, 2001, volant, "Tune", 5,500$. Acheteur sérieux. Tél.:662-5093, 662-6221.

KTM, 640, supermotard, 2002, avec pipe, aile arrière sport, pneu arrière neuf, 3,500 kilomètres, 7,600$. Tél:(418)748-6322.

312 Motos à vendre

MOTOCROSS KX250 1994, très propre, pistons flambants neufs, "frame" repeint, rien à faire! DS80 1999, pistons, chaîne, "spaquets" neufs. Tél.:547-6827.

MOTOCROSS WR-250 F, 2001, achetée neuve en 2002, prix à discuter. Tél.:668-2870, 818-2178.

SUZUKI 1986, 1400cc, de luxe, avec remorque, très propre, 6,500$. Cuisinière blanche 5 ans d'usure, 225$ très propre. Tél.:668-3753, 480-8889.

SUZUKI Intruder 1400cc, 1997, 38,000 kilomètres, tout équipée, 6,300$. Tél.:699-4843.

VENTURE Royale 1986, 88,000 kilomètres. A voir. Prix à discuter. Cause: A acheter sa Goldwing. Acheteur sérieux seulement. Tél:545-7627

VIRAGO 1100, Yamaha, 1991, excellente condition. Tél:693-0805.

VULCAN 1500, 1994, 21,500 kilomètres, beaucoup de chrome, 7,000$. Tél.:481-2554.

YAMAHA «V-STAR Classic 650», 2000, 6,200 kilomètres, équpement. Propriétaire féminin. 6,200$. Tél.:549-9219, 550-6093 Marlène.

YAMAHA Virago 1995, 1100cc, 69,200 kilomètres, tout équipée, très propre, 4,700$ négociable. Tél.:668-5723, après 17 h.

YAMAHA Virago 1995, très bon état, 32,000 kilomètres, 4,895$. Demandez Jean-Marc, 542-0543.

YAMAHA XT 350, 1996, 2,500$. Honda XR 400, 2000, 5,100$. Tél:673-7774.

YAMAHA «YZ 125» 2001, état neuf, peu utilisée. 4,200$. Tél.:543-4341.

YAMAHA YZ 250, 2002, état de neuf, 6,800$. Tél.:591-3636.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda TRX 2002, 400EX, A1, avec ou sans accessoires. Tél.:679-9393.

6 ROUES Big Bear, 1999, évaluation: 6,600$. Tél:674-2520.

ACHAT ET VENTE
pièces pour VTT. Achat de VTT défectueux et lots de pièces pour 3 et 4 roues. Tél.:696-1506.

ARGOT 8 roues 1987, avec toit, bonne condition, 3,500$. Tél.:542-3908, 550-2330.

HONDA 3 roues 250R, 1984, mags aluminium chromé, tune DG, 950$ négociable, excellente condition. Tél.:675-2581.

HONDA «Big Red» 250, 1985, 3 roues, marche arrière, batterie et pneus neufs. 1,600$. Tél.:545-6879.

POLARIS 250, 1993, 4X4, mécanique A1, 2,300$. Tél.:543-4395.

POLARIS Explorer, 4X4, 1995. Tél.:373-2157.

SUZUKI Quad Runner LT-160, 1991, très propre, mécanique A1, 1,350$ négociable. Tél.:542-3209.

TRAXTER 500, 2001, 1,350 kilomètres, treuil 2,500 livres, siège arrière, 2 casques, gratte de compagnie, tout équipé, comme neuf, faut voir! 6,800$. Tél.:677-3609.

TRAXTER 500, 4X4, 2001, garanti 2 ans, treuil, 6,500$. Tél.:345-2290.

YAMAHA Big Bear, 4X4, pneus neufs, mécanique A-1, très propre. $3,800 négociable. Cell:818-1377.

YAMAHA Grizzely, 660, 2002, Edition Spéciale, 2,100 kilomètres, équipement complet, 9,995$. Tél:547-3076.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

AU Roi des pièces, vente pièces usagées d'autos, camions, enjoliveurs roues. Tél.:696-1036.

DE MUSTANG 5 litres, moteur, transmission, plusieurs autres pièces. Tél.:591-5644.

ELEVATEUR VBM, "automotive lift", 6000 livres, refait à neuf. Tél.:668-7965.

FORD Ranger 4X4, 1989, pour pièces. Tél:673-4813.

PNEUS quatre saisons, 225-60R16, 2,000 kilomètres, 250$/8, négociable. Tél.:696-3460, 540-0790.

PONTIAC 6000 LE 1990, pour pièces. Tél.:542-2445.

315 Remorques à vendre

2 REMORQUES à vendre, prix abordable. Tél.:548-0595, Louis-Philippe Hudon.

4X10 SIMPLE roue, avec freins, état neuf, 800$ négociable. Tél.:549-8404.

REMORQUES 4'X8' basculantes à prix **très très compétitif** ainsi que remorques de seconde main refaites à neuf. Accepterais échange. Tél.:696-9591.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à pelouse, John Deere 18 HP, hydrostatique avec gratte hydraulique, tondeuse 46", pesé de roues et chaînes, seulement 375 heures, comme neuf, 5,000$ négociable. TéL:696-3629.

TRACTEUR de ferme Ford 3000, 1970, moteur refait à neuf, 3 cylindres au gaz, 4,200$ négociable. Tél.:544-5051.

TRACTEUR Inter, 444, 1973, 45 forces de moteur, Tél:272-2715.

TRACTEUR John Deere sur chenilles avec chargeur et gratte, 5,995$. Tél.:548-1649.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

BARMAID(MAN) demandé(e) expérience un atout. Tél.:545-4912 demander Langis.

BARMAN(AID) demandé(e), 4 soirs/semaines. Tél:543-5653, 543-3608, 592-8352.

CAISSIER(ÈRE) avec expérience obligatoire, dans un dépanneur. 25 heures/fin de semaine. Tél.:545-7840.

CHAUFFEURS(EUSES) Québec-Ontario. Contactez Claude ou Sylvain, 418-274-3385.

COIFFEUR(EUSE) pour location de chaise, secteur achalandé, 2600 St-Hubert, Jonquière. Tél.:547-4007, 548-2895.

COMMIS-BOUCHER(ÈRE)
Avec expérience. Plein temps. Apportez votre C.V. au 390, des Saguenéens «Boucherie Claude Fortier inc». Demandez Yves Houle. Tél.:543-3916.

COMPAGNIE bien établie recherche conseillers(ères) matures pour travail auprès des personnes âgées. Auto obligatoire. Envoyer CV par fax: 544-5204.

COUTURIER(ÈRE)
Expérience pour atelier de couture, réparation de vêtement, à Chicoutimi. Temps plein ou partiel. Téléphonez le jour, sur semaine, 693-8981, demandez Monique.

DEBROUSAILLEUR(EUSE)S avec expérience demandé(e)s entre 500 et 550$/hectar + bonus avec hébergement de qualité à 85 kilomètres de Mistassini, possibilité de transport. Tél:545-7094.

EBENISTE avec 4 à 5 ans d'expérience dans le montage et installation d'armoires de cuisine. Tél.:591-3359.

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience nécessaire. Envoyez une enveloppe préadressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

J'OFFRE mes services pour prendre soin de personnes agées à votre domicile. Avec expérience. Tél.:543-1794.

Le beau temps est arrivé!
Vous êtes dynamique, aimé le travail d'équipe, avancement rapide, véhicule fourni. Téléphonez le lundi 2 juin, entre 9 h et 14 h.
Maxxcom Système de sécurité
545-3838

LIVREUR(EUSE)S avec voiture, temps plein, temps partiel. Apporter CV: Pizzéria Salvatore Chicoutimi 698-0000, Jonquière 695-2222.

MAGASIN KIROUAC
PLACE DU ROYAUME
Poste à combler département du hobby. Connaissance des téléguidés et capable d'effectuer des réparations. 20 heures et plus. Apportez votre CV.

On demande **cuisinier(ère)**, **chef-cuisinier(ère)**, **serveur(euse)**, bon salaire. Se présenter au Resto-Bar le «Zinc» avec curriculum vitae au 2476, r Saint-Dominique, Jonquière.

OUVERTURE: Nouvelle agence de détente, région Côte Nord. Besoin de personnel. Tél:812-7673.

RECHERCHE couturier(ère) avec 3 à 5 ans d'expérience dans couture de la toile et rembourrage. 20 à 30 heures/semaine. Tél:698-0445 Eddy.

RECHERCHE personne intéressée à apprendre l'anglais pour garder garçon de 13 ans à Winnipeg. Bonne rémunération. Tél:(613)968-3315.

RECHERCHONS personnel pour travail de serres. Faire parvenir CV par fax au 693-1047.

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.
ASPHALTE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi • Jonquière • La Baie
00550169
ESTIMATION GRATUITE • 690-9641

402 Personnel demandé

RECHERCHE secrétaire-comptable ayant des connaissances dans Word, Excel et Avantage. Envoyez votre CV avant le 6 juin au 180 rue Mauriac Chicoutimi, G7H 7L6.

RECHERCHONS personne ou entreprise dynamique disponible 24/24 heures, 7/7 jours pour participer à l'installation et à l'entretien de panneaux indicateurs à messages variables dans la région. Possibilité d'un contrat d'entretien de 3 ans. Doit posséder connaissance de base en électronique et en informatique. Veuillez envoyer votre CV à Ghislain Brûlé, Daktronics Canada, au 1130 rue Lévis #4, Lachenaie, (QC) J6W 5S6 ou par télécopieur au (450)492-6066 ou par internet à: info@daktronicscanada.com

REPRESENTANT(E) demandé(e), expérience requise. Vente fleurs et chocolats. Info:678-1520

SITUE au bas des pentes de ski au Mont-Tremblant on recherche serveur(euse)s, barman(aid)s, plongeur(euse)s, cuisinier(ère)s pour emploi immédiatement. Veuillez nous faire parvenir votre C.V. au (819)681-4445.

TELEPHONISTES recherchés(es) pour faire du télémarketing. Urgent! Faxer CV au 544-5204.

URGENT PREPOSE(E) au bar laitier, avec expérience absolument obligatoire. Beaucoup d'heures disponibles. Dépanneur du Pont, La Banquise, Jonquière. Tél.:545-7840.

URGENT! Commis-caissier(ière) demandé(e) avec expérience, temps plein avec responsabilités. Apporter CV. Se présenter à la Différence, Galeries Jonquière.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

502 Occasion d'affaires

DISTRIBUTION alimentaire, gâteaux Chevalier (secteur Lac-St-Jean), revenu annuel 50,000$ et plus, clientèle déjà établie, acheteur sérieux seulement. Tél.:668-4484 (vendredi, samedi et dimanche).

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ARTISAN charpentier, menuisier, ébéniste, construction, rénovation, secteur résidentiel, 20 ans d'expérience, licence RBQ. Programme Rénо-Maître APCHQ. Estimation gratuite. Tél.:678-1912.

ASPHALTE Dassylva et frères inc.
Terrassement complet, excavation, pavé
Tél.:690-7975, 540-5619

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

MULTI-SERVICES R.D.
Terrassement, asphalte, pavé, excavation, drain. Tél.:698-4765, 690-7975.

ON RENOVE TOUT de l'intérieur à l'extérieur. Tél.:545-6827.

PARTOUT au Saguenay-Lac-St-Jean, vous construisez? Vous rénovez? Confiez vos aménagement de garde-robes à un professionnel. Estimation: Future Espace 2000, 690-9679.

Rénovation de toitures, injection de fissures, réparation de **crépi**. Tél.:540-2029.

RÉNOVATION intérieur, extérieur, toiture, salle de bain, céramique, cuisine. Tél.:812-2756.

SOUMISSIONS pour construction/rénovation de tous genres. Licence R.B.Q. 1466-8230. Membre de l'A.C.Q. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

SURPLUS D'ACTIF
Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec latérales, etc. (moitié prix). Les Portes Waco, tél.:549-9999.

603 Soins thérapeutiques

ESTHETICIENNE massage thérapeutique, détente, 6 ans d'expérience, reçus AMQ. Non sexuel. Tél.:695-7192.

604 Offres de services

A BAS des compétiteurs, à prix imbattable, **Spécialité P.-H. Pageau**, émondage, arbres dangereux, (fils électriques), coupe esthétique, désouchage, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-9075, 592-8535.

604 Offres de services

A BAS LA BRANCHE DANGEREUSE! Coupe et taille des arbres nuisibles, haies cèdre. Services de broyage + essouchage immédiat lors de la coupe. Assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernis vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

EBENISTERIE François Otis. Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Service impeccable. Tél.:542-7183.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
EXCAVATION, démollition, fondation, posage de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél.:698-4073, 818-0034 (cellulaire).

NETTOYAGE: de plate bandes, terrain. Terre en vrac, pelouse. Tél:543-4545.

NOUVEAU: Évitez le remplacement de votre toiture en bardeaux d'asphalte pour 10 ans. Peinture et plastrage. Bas prix. Tél.:541-0574.

PEINTRE en bâtiment, spécialité: toiture, mur extérieur, patio. Nettoyage à pression: résidentiel, commercial, agricole. Tél:543-2348, 25 ans d'expérience.

TRAVAUX à faire, à l'heure ou contrat. Menuisier d'expérience. Serge Truchon. Tél:818-4005.

VERIFICATION gratuite de climatiseur d'auto et résidentiel, 27 ans d'expérience. Garantie 6 mois. Service 7 jours, 8h à 21h. Tél.:548-9838.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» bientôt garderie à 5$. Tél.:543-1526.

GARDERIE «La tête dans les nuages», quartier Vanier, agrandissement, nouvelles places, 18 mois et plus, places aussi pour périodes estivale (enfants d'âge scolaire). Tél.:690-1545, Marie-Hélène.

JEUNE maman offre ses services pour garder enfants à son domicile ainsi que dîners scolaires, face école Notre-Dame du Sourire. 3 places disponibles. Avec reçus. Tél.:548-4781.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

3 PETITS chatons. Tél.:690-5219 Nancy

BELLE chienne Husky, très douce, affectueuse, propre, ne jappe pas. tél:698-3959.

CHIEN Basset Labrador, noir, 1 mâle, 2.1/2 ans, élevé en milieu familiale, prêt immédiatement. Tél:547-4649.

703 Ameublement

6 TABLES de bar. 160$ l'ensemble. 2 lits et matelas 39", 170$ l'ensemble. Tél.:548-5437.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

CONGELATEUR vertical 17 pi.cu., 6 mois d'usure, 450$. Tél.:695-3915.

CUISINIERE GE, amande, 125$. Tél.:672-4436.

DIVAN, chaise, imprimé bleu, très bon état, non fumeur, 500$. Tél.:544-7288.

LAVE-VAISSELLE «Kenmore» état neuf, 200$, négociable. Tél.:543-8143.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, sécheuse 110, poêle 24", micro-ondes. Tél.:545-9361, 541-6857.

ÉLECTRO-CHIC INC. Achat, réparation, vente d'appareils électriques et électroménagers. Reconditionnement minuterie. Service à domicile 7jours/7. 56, du Pont, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-1000.

MATELAS «king size» 80" large, état neuf. Cause: déménagement. Toiles vénitiennes en tapisserie pour porte patio. Quatre fenêtres. Tél.:674-9484 (après 18h).

MEUBLE audio-vidéo et 2 tables de salon, 2 ans d'utilisation. Cause: départ. Tél.:672-1087, 673-7983.

MOBILIER salon, 800$, bon état, propre. Mobilier de bureau, 300$. Aquarium 25 gallons, tout équipé, 100$. Tél.:695-5406, 820-6050.

MOBILIERS rotin: cuisine (4 chaises). Salon, 9 pièces, idéal verrière, 2,500$. Tél.:696-3370.

POELE, réfrigérateur, blancs. 2 bureaux chambre. Très bon état. Tél.:542-0911.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

3 CANICHES Toy, mâles, caramel, prêts. tél:542-8697.

704 Animaux

8 PONEYS, bien domptés, acheteurs sérieux seulement, 350$ à 550$. Tél.:662-7258, 818-3213.

A VOIR: magnifique Poney, femelle 6 ans, mâle 2 ans. Aussi équipement. A discuter. tél:674-2876, 698-6686.

ACHAT et vente de chevaux, 5 disponibles. Tél.:344-1183.

APALOOSA «Guilding» croisé, 15 ans, selle et attelle simple et double, 2,500$. Tél.:677-1766.

CHATONS Siamois, bleue point, red point, seal point, Tél:343-3693.

CHIOT mâle Labrador noir, 11 semaines, vermifugé, équipement, prix à discuter. Tél.:541-7027.

CHIOTS Labrador bruns, pures races, 2 mâles 5 femelles. Prêts à partir fin juillet. Père et mère enregistrés. Tél.:662-9868, 669-4211.

CONSULTATION et éducation canine à domicile. Obéissance à tous les niveaux, problèmes de comportement. Approche adaptée au comportement du chien. Recommandé par plusieurs vétérinaires. Maître chien de plus de 17 ans d'expérience. Secteur Saguenay. Tél.:418-591-2932.

ELEVAGE de cerfs rouges, 210 bêtes. Faut voir! Tél.:275-3240.

PETITS chiots Danois, prêts à la mi-juillet. 400$/chacun. Tél.:668-6129.

PRIX SPECIAL adorable femelle Shih Tzu pure race, 7 semaines. Prête pour la livraison. Tél.:345-8685.

REMORQUE pour chevaux (2), double essieu, freins électriques, rouge, parfaite conditon, rénovée à neuf. 3,250$. Tél.:(418)818-0733.

SHIH-TZU A VENDRE
Vorace et Maggie sont à la recherche de familles adoptives pour leurs chiots. Vaccinés, vermifugés. 300$/chacun. Tél.:542-1897.

705 Antiquités

1 A ABSOLUMENT VISITER
Voir, acheter ou vendre des antiquités exceptionnelles, chez nous, vous trouverez tout ce que vous cherchez.
Ne jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer.
Le seul endroit depuis toujours:
MARCHÉ D'ANTIQUITÉS
5922, boul. Talbot - Laterrière
678-2775
seulement ouvert samedi et dimanche, de 9h à 17h

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

LA BROCANTE ouvert le samedi et dimanche seulement, de 10 h à 16 h. Bienvenue à tous! 235, boul. Tadoussac. Tél.:693-5022.

RESTAURANT-ANTIQUAIRE «La Sauvagine». Vente et achat. 122 Jacques-Cartier Est. Chicoutimi. Tél.:690-2255.

705 Antiquités

NOUVEAU
Entrepôt d'antiquités La Sauvagine.
Au 46 rue Jacques-Cartier, ouest
Chicoutimi
(face Marché Centre-ville)
vente et achat
690-2255
SAMEDI ET DIMANCHE
Ouvert de 09h00 à 16h00

706 Bois de chauffage

BOIS sec mélangé: érable, merisier, bouleau, 65$/corde. Feux dehors, à partir de 30$. A partir de 25$ la demi-corde. Tél.:542-0091.

TREMBLE sec, fendu, livré. Tél.:672-2985.

708 Demandé

ACHETERAIS planches de vieille grange. Tél.:345-3431.

709 Divers

100 BALLES rondes de foin. 1ère et 2e coupe. Belle qualité. Tél.:543-7561.

2 BILLETS pour le Grand-Prix Formule 1, croche Sennat, tribune 11, section 2, rangée X, sièges 1 et 2, forfait incluant billets et chambre d'hôtel au centre-ville, 13-14-15 juin, 1070$. Tél.:(418)748-7686, (418)748-4476, Rock ou Johanne.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

ARMOIRE de cuisine mélamine, idéal pour chalet ou logement. Tél;547-6145.

ARMOIRES cuisine, comptoir, lavabo. Enclos de chien avec niche. Tél.:543-1318.

ARMOIRES mélamine amande, 32 pieds, évier et robinetterie, démontée et peut être livrée, 800$. Tél.:690-5374

AUBAINE Compost. Terres noire et jaune. Sable. Livraison pick-up ou 3 tonnes. Pagette:487-9068, 550-5661.

BANCS de quêteux, 36" de long, en bois massif. Bancs de comptoir 24" avec dossiers en frêne. Tél.:543-1550.

CAUSE de déménagement: Motoneige Arctic Cat 20", 1997, très très propre, 2,500$ ferme. 2 radios CB FM, 250$ chacun. Tél.:(418)637-0156, laisser message.

CAUSEUSE couleur marine, état neuf, 400$. Vélo 5 vitesses pour garçon, 125$. Tranche industrielle, 200$. Tél.:672-2698.

CONTAINERS 20' à 40' pour entreposage, bonne condition, 2,500$ à 3,500$ livré. Tél.:1-819-229-3000, ext. 239, cellulaire:819-697-6268.

709 Divers

CHAISE séchoire, chaise coiffeuse. Vestiaire pour vêtements. Armoire 2 portes en pin. Fournaise à l'huile. Réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sécheuse, laveuse à tordeur, bureau secrétaire et classeur. Déshumidificateur. Marché aux puces, Rang St-Pierre, Chicoutimi. Tél:545-1705, 543-2430.

FENETRE manivelle PVC, intérieur, extérieur, 36X36.5, neuve, 200$. Thermos 5X6, neuf, 150$. Remise 6X8, cèdre, aluminium, 350$. Tél.:696-0973.

FERMETURE maison: tente Eureka, 4 places, modèle Tunnel Vision, téléviseur, bibliothèques, établis, banc Forum Montréal, set cuisine années '50, classeur, articles cuisine, pneus 13" et 14". Tél:557-0525, 543-3334

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. RBQ: 1194743967. Tél.:(418)668-5177.

GRANDE quantité de tôles, bois de grange, planches Madrier, fenêtres, tuyaux électriques PVC, porte de garage 10X14, laine minéral, portes et cadres. Idéal chalet, remise, garage. Tél.:672-4436.

JACK drill électrique Bosh. GPS Magellan. Escalier 19 marches acier galvanisé. Rack aluminium pour camion 8'. Jack drill à l'air. Lot de H-Beam d'acier. Tél.540-0144.

NOUVEAU Carte à puces et protégez votre système avec un «lock» digital. Tél.:545-8933.

ORGUE électronique, 2 claviers Technics. Congélateur 21 pieds.cubes. Machine à coudre Kenmore. Tél:543-3106, 699-7746.

POUR bricoleur, pin séché, meilleur prix du marché, en 2" d'épais, différentes largeurs et longueurs. Tél.:(418)272-3352, (418)818-3177.

TERRE à jardin, composte biologique en vrac, 20$ la pelle de tracteur, 4674 Chemin de l'Église, Laterrière. Tél.:678-9841, 678-9475.

TERRE noire tamisée (jardin, embellissement). Livraison camion-remorque. Tél.:542-2233, cellulaire: 540-3186.

TRACTEUR à pelouse «White», 16 forces, industriel, 42" coupe, 1,200$. Moto «Yamaha» scooter, 1997, 13,000 kilomètres, très propre, 1,200$. Tél.:679-0467.

TRAÎNES motoneige. 2 poêles à bois. Douche. Tondeuse. Tél.:544-6717.

VERIFICATION gratuite de climatiseur d'auto et résidentiel, 27 ans d'expérience. Garantie 6 mois. Service 7 jours, 8h à 21h. Tél.:548-9838.

VITRES coulissantes, 8 panneaux de 48"X72" pour verrière, patio, terrasse et bordure de piscine, valeur 17,000$, laissés 2,500$. Tél.:547-7279, après 18 h.

711 Equipement de commerce et restaurant

AIR climatisé commercial, marque York, 5 tonnes, 36,000 BTU, 3 ans d'usure, 2,000$. Tél:(418)630-3115.

COFFRE-FORT commercial Extra Heavy Duty. Acheteur sérieux seulement. Tél.:549-7027.

VENTES DE GARAGE

101 Briand, Chicoutimi-Nord, samedi, dimanche, de 9 h à 16 h.

120 Lalande, Chicoutimi, samedi, 9 h à 17 h, dimanche 13 h à 17 h.

1573 DES Engoulevents, Chicoutimi, samedi, dimanche, 31 mai et 1er juin, 9h à 16h.

250 DIAMANT Chicoutimi-Nord, à l'abri si pluie. Le 31 et 01 juin.

3245 RANG St-Paul. Le 31 mai et 01 juin.

3672 De la Sarthe, Jonquière. Beau temps mauvais temps. Super vente dans garage. Le 31 et 01 juin. Tél.:695-4080.

392 Chabanel, 31 mai, 1er juin (7-8 juin si pluie), 9 h 30.

474 PRINCIPALE, Rivière-Eternité, les 31 mai et 1er juin. Tél.:272-2880.

6, LAC Munger Falardeau. Le 31 mai, 01 juin. Meubles et divers autres articles.

7-8 JUIN, 801 des Clairons, Chicoutimi. Beau temps, mauvais temps, dès 10h00.

AU 1788 Roussel, Chicoutimi-Nord, dimanche le 1er juin.

Au 636, Saint-Anne, samedi et dimanche, 7 h à 16 h. Jeux PS1 et PS2, mags 6 trous, outils, pneus. Tél.:545-4760.

AU 696, Clovis, Chicoutimi, si pluie, 184 rue Gravel, Chicoutimi. Meubles, etc. Samedi, dimanche.

BEAU temps, mauvais temps, 2193 Jodoin, cartes hockey. Tél.:542-4049.

BEAU TEMPS, mauvais temps, samedi, dimanche, 651 Balzac, Chicoutimi, beaucoup de variété, à partir de 9h.

BEAU temps, mauvais temps. Meubles, outils, pièces mécaniques, etc. le 31 mai et 1er juin au 1925 rue Lapointe, Kénogami.

CHEZ MARCELLIN, 832 Léonidas-Bélanger, plusieurs familles, fermeture maison. Tél:543-5573.

DIMANCHE 1er juin, 10h00 à 16h00, 255 Chemin de la Réserve, Chicoutimi.

DIMANCHE 1er juin, 307 Courtois, dès 8h30 jusqu'à épuisement stock.

DIMANCHE seulement, au 816 d'Iberville, Chicoutimi, de 9h à 16h.

ENORME vente de garage, plusieurs tables, samedi, dimanche, 56 Paquet, Chicoutimi. Articles d'enfant, de conciergerie, électronique, papeterie, cassettes vidéo, CD, ameublement de bébé, linge d'enfant, etc. Venez voir! Tél.:545-7336. Si pluie, intérieur.

FERMETURE de maison: antiquités, ameublement, de tout. 3833 St-Félix, Jonquière. Samedi et dimanche, 9h à 17h.

MEGA vente de garage: samedi 31 mai, dimanche 1er juin (si pluie, à l'intérieur). Jouets, vêtements, vaisselles, ski alpin, costumes de Carnaval, etc. Coin du Roi Georges et du Muguet, secteur Kénogami.

PLUSIEURS exposants. Samedi et dimanche de 09h00 à 17h00. **Rue des Hiboux, coin Roitelet. Chicoutimi.**

Plusieurs voisins, samedi, dimanche, rue des Frênes Jonquière (St-Raphaël). Meubles, outils, jouets, outils de réfrigération. 9 h à 16 h.

PROFIT Maison Buisson Ardent. Au sous-sol église Ste-Marie, rue de Montfort, Jonquière. Samedi 31 mai, dimanche 1er juin.

SAMEDI 31 mai et dimanche 1 juin au 307 Albany, Chicoutimi. Beau temps mauvais temps la vente se fait sous un abri d'auto. On vous attend!

SAMEDI dimanche, 32, des Copains (intérieur), face ciné-parc, plusieurs familles. Outils, camping, mags, pneus.

SAMEDI et dimanche, 9 h à 16 h. Beau temps, mauvais temps. Plusieurs familles.

SUPER vente de garage, samedi et dimanche, 2487 Brodeur, Jonquière. Liquidation de la boutique «Les Cadeaux d'Éli».

SUPER vente, 1479 des Éboulements, Chicoutimi. Lit et divan antiques, bain neuf, chaloupe, sport, camping, livres, jouets, meubles et congélateur. Beau ou mauvais temps. On vous attend! Samedi et dimanche.

VENTE de garage 1307 Jolliet, Chicoutimi, samedi et dimanche.

VENTE FAMILIALE au 290-293 Jean-Langevin, samedi 31 mai, dimanche 1er juin.

20,50$ * Incluant une annonce de 10 mots publiée dans Le Quotidien édition du samedi et Progrès-Dimanche. (2 parutions)
De plus, recevez 2 affiches 16" X 24" spécialement identifiées.
Options et mots additionnels en sus.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot égyptien, indien, clairvoyance, cartes. Sandra tarologue d'expérience. Bonne clientèle établie. Tél.:545-1554, courriel: sandrab@sympatico.ca

713 Marché aux puces

MARCHÉ AUX PUCES CHÂTEAUGUAY
Arrière Métro P.E. Prix. Maintenant au 2239 Jodoin. Achat, vente de tout. Tél.:547-0601.

714 Matériaux de construction

DIRECTEMENT du manufacturier
Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2$/pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 1,40$/pi.ca. Habitabois 697-6060.

LOT de poutrelles, 24 pieds de long, usagées. Tél.:548-6710.

719 Ventes de garage

2885 BERTHIER, Jonquière, samedi 10h00 à 17h00. Tél.:548-3915.

31 mai et 01 juin au 97, Ste-Marie Chicoutimi-Nord. Tél.:690-2739.

AU 581 des Pluviers, Chicoutimi. Samedi 31 mai.

Au sous-sol du 846 rue Nio, samedi seulement. Tél.:545-3929.

MEGA VENTE beau temps, mauvais temps, plusieurs exposants, au 1916, boul. Ste-Geneviève, samedi, dimanche, 8 h 30 à 16 h.

PLUSIEURS exposants. Samedi et dimanche de 09h00 à 17h00. **Rue des Hiboux, coin Roitelet. Chicoutimi.**

RÉOUVERTURE anciennement «La Grange à Valin», location de tables, nouvelle marchandise à chaque semaine, 85 boul. Tadoussac, St-Fulgence. Tél.:674-2397.

VENTE de garage déménagement: piano, fond de commerce, articles de collection, 82, Denonville, secteur Mistassini. Tél.:276-6866.

VENTE DE GARAGE ÉNORME

MEUBLES, ÉLECTROMÉNAGERS ARTICLES DIVERS, DISQUES
AUJOURD'HUI JUSQU'À DIMANCHE 1er JUIN
PRIX RIDICULES... VENEZ VOIR!!!
MARCHÉ AUX PUCES SAGUENAY
MEUBLES USAGÉS SAGUENAY547-7823
COIN ST-DOMINIQUE / BOUL. DU ROYAUME JONQUIERE

VENTE DE GARAGE: 3575, Racine, Jonquière, samedi le 31 mai.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

ENSEMBLE de fers de golf #4 à #9 et cocheur d'allées, 125$. Tél.:547-0583.

804 Chasse et pêche

CAMP chasse pêche 12X16, 50e parralèle, au nord du Pipmuaguan, accès par avion seulement, remise, 2 caches à l'orignal, génératrice, moteur, 2 voitures d'eau, 6,200$. Tél.:543-5240.

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR 200 watts, 2 caisses de son 300 watts Peavey, 1,200$. Pour disco mobile Tél.:545-2085, 820-6045.

PIANO droit «CW Lindsay» 1929, 950$. Tél.:668-5845.

806 Ordinateurs et jeux

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

XBox-PlayStation
NOUVEAUX PRIX - Travail garanti
Réparation et pose de puces. 542-2708.

808 Piscine et accessoires

AUBAINE
HORS-TERRE 15 pieds, tout équipée, utilisée seulement 2 mois, valeur 2,500$, prix 1,000$. Cause déménagement. Tél.:549-7949, 418-233-2822.

GESTION «Sécurité» enr.
Alarmes de piscineé. En cas de chute, un bruit strident se fera entendre à l'intérieur et à l'extérieur. Tél.:548-0983.

GESTION «Sécurité» enr.
Clôtures pour piscine creusée, polymère, sécuritaires, résistantes, esthétiques et amovibles. Tél.:548-0983.

808 Piscine et accessoires

HORS-TERRE 21 pieds, 1996, très bonne condition, thermo-pompe. A voir. Tél.:676-2290.

PISCINE 21', 2 ans d'utilisation, état neuf, 1,500$. Tél.:418-349-3353.

PISCINE 24' avec accessoires, 700$. Tél:545-4054, Cell:812-1449.

SPA Aspen 2002, 29 jets, 6 places. Tél.:544-7697.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

21 PIEDS, réfrigérateur propane et 12 volts, poêle propane, très propre, équipée, 3,500$, installée camping lac Villeneuve (chasse et pêche). Tél.:542-4127.

A1, ROULOTTE Sunline, 1983, 13.5', eau chaude, toilette, douche, chauffage, freins électriques, très propre, 1,250 livres, 3,500$, idéal petite voiture. Tél.:679-1497, soir.

AERO 1996, ultra légère, 2,750 livres, 25', climatiseur, tout équipée. Tél.:679-3792, 698-8721.

BONAIR 850, 1978, 6 places, toile 3 ans, excellente condition, 2,400$. Tél.:543-8858.

CAMPING "Domaine Lemieux", lac Labrecque, terrains à la saison. Court ou long terme. Tél.:481-2442.

CITATION 23.5', 1995, patio, remise, tout installée Camping Soleil, St-Ambroise. Tél:820-6718.

DAUPHINE 1978, 24', avec verrière 20', Camping Rocaille. Tél.:812-7510, 542-8933.

FIFTHWEEL 4 saisons, 1988, 1 seul propriétaire, impeccable. 11,500$ négociable. Tél;698-1350, 540-2076.

FIFTHWHEEL Dauphine 1980, 33.5', bien équipée, propre, 8,200$ négociable. Tél:695-3135.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1999, 27 pieds avec annexe, très luxueuse, comme neuve. Camionnette Ford F-150 XLT 1999, 54,000 kilomètres, entièrment équipé. Prix à discuter. Peut vendre séparément. Tél.:698-2126, 812-6266.

FIFTHWHEEL Trail Bay 28' 2001, annexe double, tout équipée, prix à discuter. Tél.:693-0021, 693-3822.

FIFTHWHEEL Trail Harbor 2000, 27 pieds, tout équipée, extension double, modèle pour pick-up 1/2 tonne, 25,500$. A voir! Tél.:698-0629.

PETITE roulotte, équipée propane, toilette, évier, chauffage, état neuf. 5,500$ négociable. Tél.:545-1338.

PMC, 1974, 24', électricité propane et delco, très bon état, 3,500$. Tél.:695-4161.

RAMBLER 1972, 18', très bon achat, 2,800$ négociable. Tél.:662-3036, 662-4400.

ROULOTTE Château 23.5', 1999, ultra légère, très propre, 16,000$. Tél.:545-7903.

ROULOTTE Citation 27' 1991, réfrigérateur électrique, propane, micro-ondes. 11,900$. Tél.:695-0936.

ROULOTTE Coachmen 1991 de luxe, 31 pieds, auvent 24 pieds, climatiseur, chambre fermée, très propre. A voir! 12,700$. Tél.:548-7431.

ROULOTTE Glendale, 24', 1976, tout équipé, parfaite condition. A voir. Tél:542-2011.

ROULOTTE Starcraft 1990, 26 pieds, chambre indépendante, auvent avec dînette 22 pieds, équipement complet, air climatisé, micro-ondes, très propre, 10,500$. Tél.:672-2592.

ROULOTTE Trillium 4500, 13 pieds, légère, en fibre de verre, 1,300 livres, excellente condition, 4,500$. Tél.:549-0423, 540-0523.

TENTE-ROULOTTE 1974, 7 personnes, 900$. Tél.:487-2767.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-700, 1979, 6 places, bon état, 1,895$. Tél.:542-0543, demandez Jean-Marc.

TENTE-ROULOTTE Dutchmen 1999, 6 places, auvent, dînette et moustiquaire, excellente condition, 5,500$. Tél.:678-1534, soir.

TENTE-ROULOTTE Starcraft 1994, 8 places, auvent, chauffage, très propre. Tél.:543-8715.

TENTE-ROULOTTE «Viking» modèle 2480, année 2000, 8 places, avec dînette, 2 ans d'usure, 8,500$. Tél.:276-6866, soir.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

A LOUER classe A 33', neuf 2001, à la semaine ou au mois, à prix raisonnable. Tél.:668-4159.

TENTE-ROULOTTE à louer Dutchmen 2000, 8 places, très propre, 325$/semaine. Tél.:673-7188, 818-2455.

TENTE-ROULOTTE 6 places, très propre. Tél.:696-0094, 592-7070.

TENTE-ROULOTTE pour 4 personnes. Tél.:693-1645.

811 Vacances/voyages

CASINO Charlevoix; jeudi 12 juin, jeudi 19 juin, vendredi 20 juin, dimanche 22 juin, spécial: 12$, 24 juin, pic-nic avec tour Iles-aux-Coudres et casino, 25$. Tél.:544-3860, Nicole, Voyages Calèche.

900 AVIS

901 Activités diverses

BIENVENUE
CLUB rencontre pour couples tous les samedis soir. Tél.:540-4057 (après 18 heures), gratuit femmes.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Pour amour, amitié, aventures. Ne cherchez plus. Nous trouverons pour vous. Tél.:(418)699-5077.

903 Messages personnels

AU COEUR DU LAC
SI TU crois que tu mérites ce qu'il y a de mieux (massage), Michèle, pour 40 ans et plus, de jour, en semaine. Air climatisé. Claudia, pour 35 ans et plus, vendredi au dimanche. Tél.:480-0957.

CHANTALE pour vous messieurs se déplace seulement. Tél.:542-2867.

2 JEUNES filles vous attendent pour massage érotique. Tél:542-6645

GABRIELLE charmante douce et sensuelle se déplace pour vous. Tél.:690-6709.

BELLE petite femme, style chinoise. Reçoit et se déplace. Tél.:690-6379.

WENDY 5'2", 100 livres, très sexy, reçoit homme doux, sérieux seulement.. Tél.:820-6230.

VIENS à Alma, 7/7. Tél.:487-2523.

ANNE-MARIE, transexuelle, 10 ans d'expérience. Tél:591-3049, 693-6920.

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Chicoutimi. Jessica. Tél.:540-8611.

JULIEN reçoit, se déplace. Fêtes ou showers. Discrétion assurée. Engageons. Tél.:812-8112.

CHICOUTIMI Célie, pour toi gentil monsieur, douce, attentionnée, inventive. Tél.:540-4126 après 19h.

Jolie jeune fille offre ses services pour massage érotique 3X. Tél.:547-1923.

JOLIE JEUNE FEMME DEMANDEE
Pour dévoiler ses charmes sur internet.
Envoyer votre porte folio au
Le Progrès du Saguenay
Dept. 526
1051 boul. Talbot
Chicoutimi, qc
G7H 5C1

ANIKA disponible pour déplacement soir, 7/7, après 18 h. Tél.:540-4645.

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. Paiement par carte de crédit. www.erotica-palace.com Tél.:514-353-2835.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU petit caniche beige nommé «Caramel», dans le secteur Nord, Cap Saint-François, depuis vendredi 23 mai. Tél.:549-4137, 549-7705 (bureau).

906 Services de massage

MASSAGE CALIFORNIEN pour hommes/femmes à Chicoutimi. Salle chaleureuse, (sur table). Saison estivale propice à la détente. Jacques: Tél.:545-6011.

DAME offre ses services pour massage de relaxation. Détente et confort. Homme, dame, couple. Masseur(euse)s sans expérience demandé(e)s. Tél.:542-1630.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Karine, Jenny, Annie,** 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. Engageons.

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.:549-0043.

906 Services de massage

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Sonny, Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Sheilla, Michelle. Tél.:548-7070. Engageons.

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Daphnée, Mia, Cassendra, Julie, Annie.**Engageons. Tél.:547-7949.

MASSAGE détente. Hommes, femmes. Les belles Allyson, Liza, Pascale, Pamela, Mireille, pour vous servir, 7 jours, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

JE NAIS.
JE PENSE À MOI.
JE MEURS.
Donne un nouveau sens à ta vie. Deviens aide-accompagnateur en vivant dans un foyer de l'Arche. L'Arche est un organisme communautaire reconnu par le gouvernement et présent dans 35 pays.
www.arche-quebec.org

Avis /Appels d'offres

Pour louer ton logement
LES PETITES ANNONCES
545-4014
668-4506
679-3832
QUOTIDIEN
310776

VENDRE
Pour vendre votre maison
LES PETITES ANNONCES
545-4014
668-4506
679-3832
QUOTIDIEN

Corporation du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi inc.

AVIS DE CONVOCATION

L'assemblée générale annuelle de la Corporation du Carnaval-Souvernir de Chicoutimi se tiendra le mardi 3 juin 2003 à 19 h à l'Hôtel Chicoutimi (460, Racine Est), Salle Richelieu.

Les personnes intéressées sont cordialement invitées.

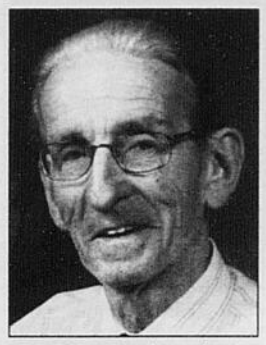
Le Conseil d'administration

Claudine Gagnon, présidente

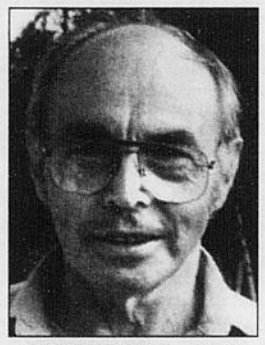
00553361

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON (M. Léon)
Le 30 mai 2003, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 85 ans et 3 mois, M. Léon Bergeron, époux de feu dame Florida Fradet, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique
Jonquière
le dimanche 1er juin 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 2 juin 2003 à 11 h à l'église St-Dominique. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière St-Cyriac. Il laisse dans le deuil ses enfants: Normand (Renée Harvey), Yves (France Lessard), Evelyne (Paul Fleury), Sylvie (Serge Vachon), France (Alain Desgagné); ses petits-enfants: Emmanuel, Matthieu, Annie, Raphaël, Philippe; ses arrière-petits-enfants: Samuel, Xavier; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BOLDUC (M. Lucien)
Le 29 mai 2003, est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 85 ans, M. Lucien Bolduc, époux de feu Mme Thérèse Bergeron, demeurant rue St-Clément, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 31 mai 2003 à 11 h 30, à l'église St-Laurent. Les cendres seront déposées au columbarium Shipshaw. Il laisse dans le deuil ses enfants: Donald Bolduc (Ghislaine Gagnon), Ginette (Ghislain Gagnon), Gabrielle (Michel Bouchard), Jocelyn (Ginette Barbeau), Diane (Claude Duchesne), Réjeanne, Louise (Pierre Côté), Pierre (Lucie Côté), Luc; son amie: Annette Jean Belisle; ses petits-enfants: Nathalie et Sébastien Bolduc, Louis et Annie Gagnon, Claude-Michel, Jean-Denis et Marc-André Bouchard, Marianne, Isabelle et Etienne Bolduc, Julie, Karine, Marc-Olivier et Marie-Christine Duchesne, Josiane, Marie-Andrée et Catherine Bolduc; ses 2 arrière-petits-enfants: Laurie et Hugues Gagnon Bouchard; ses frères et soeurs: feu Yvette Bolduc (feu Paul Bouchard), Léonce (feu Simonne Maltais, Régine Savinsky), Mariette (feu Josaphat Fortin), Georgette (feu Léonce Boudreault), feu Antoine (Brigitte Beaumont), feu Eugène (Jeannine Gagnon), feu Clément, feu Jean-Marc, feu Pierre-Paul, Ghislain; ses beaux-frères et belles-soeurs: Laurent Bergeron (Marie-Josephe Simard), Maurice (Lina Perron), Pâquerette (feu Léonard Martel), Guy (Maude L'Espérance), Elmire (Lucien Mathieu), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Nécrologie

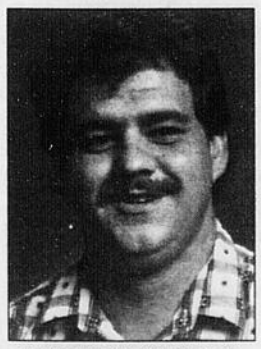
AVIS DE DÉCÈS

BOUCHARD (M. Gérard)

Le 29 mai 2003, est décédé au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 80 ans 6 mois, M. Gérard Bouchard, époux de Mme Étiennette Bergeron, demeurant au 4, Ste-Thérèse à Rivière-Éternité. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
651, boulevard Grande-Baie Sud
Ville de La Baie

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 31 mai 2003 à 11 h 30 à l'église Notre-Dame de Rivière-Éternité. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut camionneur pendant de nombreuses années et fut également propriétaire fondateur du Marché d'alimentation de Rivière-Éternité. Un des premiers président de la Société de développement touristique de Rivière-Éternité et du syndicat forestier pendant plusieurs années. Il était le fils de feu Félix Bouchard et de feu Marie Gaudreault. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Étiennette Bergeron; ses enfants: Yves Bouchard (Carolle Savard), Lise (François-Xavier Bergeron), Lisette (André Gagné), Magella (Claire Gagné), Jacynthe (Roger Simard), Lucie (Serge Simard), Denise (Alain Bergeron), Francine (Claude Harvey), Françoise (Camil Parent), Louison (Lynda Gagnon), Donald; ses petits-enfants: Karine et Pierre-Luc Bouchard, Cédric et Steven Bergeron, Stéphane, Annick et Dave Gagné, Sandra, Gérald et Nancy Simard, Sophie Simard, Katherine et Émilie Bergeron, Francis et Raphaël Bouchard; ses arrière-petits-enfants: Félix-Antoine et Clément, Maude, Zachary et Alexis, Amélie, Jérémie, Charles-Olivier et Eve-Marie; ses frères et soeurs: feu Fernande Bouchard (feu Charles-Henri Gagnon), feu Aline (feu Jean-ouis Boulay), feu Léonidas (Yvonnette Lavoie), Wilbrod (Irma Bergeron), Nicolas (Yvonnette Simard), Daniel (Regina Bouchard), Marie-Rose (Joseph-Aimé Simard), Raymond (Laure-Alice Simard), Norbert (Céline Gagné), Éva (Paul-Ernest Houde), Martin (Gisèle Bergeron), Réjeanne (Bernard Simard), Rodrigue (Lily Simard). Il était le gendre de feu Louis Bergeron et de feu Arthémise Lavoie. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Élias Bergeron (Angela Lavoie), feu Rose-Aimée (feu Jean-Charles Lavoie), Mathilda (feu Léonidas Lavoie), Arsène (Henriette Gagnon), Rose-Délima (feu Jean-Marc Chalifour), Pâquerette (Roland Pelletier), feu Pierre-Eugène (Madeleine Laplante), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un gros remerciement aux Dr Charles Dufresne, Dr Raynald Simard, Dr Sylvie Vass et Dr Serge Bergeron pour les bons soins, aussi aux équipes des soins infirmiers du département onco-hématologie du C.H. de la Sagamie et ainsi que l'équipe du 3ième étage de l'Hôpital de La Baie. Un merci spécial à sa fille Lucie pour les soins donnés et son support tout au long de sa maladie. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



LANGEVIN (M. Carol)

Le 28 mai 2003, est décédé, entouré de l'amour des siens, au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 39 ans et 6 mois, M. Carol Langevin, fils de M. Jean-Eudes Langevin et de dame Doris Tremblay. Il demeurait au 172, rue Giffard, Chicoutimi (Québec). La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 31 mai 2003 de 9 h à 11 h à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le samedi 31 mai 2003 à 11 h, à l'église Ste-Claire. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier. Le défunt laisse dans le deuil, outre ses parents M. Jean-Eudes Langevin et Mme Doris Tremblay, son frère: Pierre Langevin (Esther Paré); ses soeurs: Martine (Marc Belley), Johanne (Régis Fillion); ses neveux et nièces: Jessica, Vanessa, Steve, Marc, Hélène (Eric Lavoie) et Caroline, filles de Alain Lapointe, le petit Samuel (fils de Hélène), ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel infirmier des soins intensifs du Complexe hospitalier de la Sagamie pour les bons soins prodigués à M. Langevin. M. Carol Langevin était à l'emploi de l'entreprise Mattériaux Laurent Lapointe Ltée. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LAVERDIÈRE (M. Marc-André)

Est décédé au Havre du Lac St-Jean, le 28 mai 2003, à l'âge de 62 ans 11 mois, M.Marc-André Laverdière, fils de feu M. Aimé Laverdière et de feu Mme Ludivine Gagnon, demeurant à Roberval. Selon sa volonté M. Laverdière ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu

le samedi 31 mai 2003 à 12 h 30
à l'église St-Jean de Brébeuf, Roberval

M. Laverdière a été incinéré et ses cendres seront déposées au columbarium du cimetière de Roberval. Il laisse dans le deuil ses enfants: Tony, sa conjointe et leurs deux enfants, Richard et sa conjointe; sa sœur: Réjeanne (feu Normand Cayouette); ses frères: Odoric (Monique Gagnon), Claude (Cécile Caron); plusieurs neveux et nièces, parents et amis, ainsi que la famille de Mme Maurice Lalancette qui fut une deuxième famille pour Marc-André. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons au Havre du Lac St-Jean. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey, Mouvement coopératif,** 816, boul St-Joseph, Roberval, (418) 275-0375, (418) 275-3331 (salon), (418) 275-7496 (fax), email: mharvey@destination.ca Membre de la corporation des Thanatologues du Québec

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

LECHASSEUR (M. Laval)

Le 27 mai 2003, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 64 ans 11 mois, M. Laval Lechasseur, époux de Mme Monique Bergeron, demeurant au 3917, de la Provence à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 31 mai 2003 à 11 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu Samuel Lechasseur et de feu Marie-Anna Truchon. Il fut professeur au Cegep de Jonquière pendant près de 35 ans en physique et électrotechnique. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Monique Bergeron; ses enfants: Kathleen Lechasseur (Michel Tremblay), Pierre, Manon (Patrice Girard); ses petits-enfants: Mathieu Tremblay, Patrick Tremblay, Shawn Tremblay, Audrey Tremblay, Rébecca Girard, Brittany Girard; ses frères: feu Gabriel Lechasseur (Pâquerette St-Gelais), Richard (Célyne Brassard), Gilles (Céline Hould); ses beaux-frères et belles-soeurs: Colette Bergeron (Bertrand Lessard), Guy (Germaine Blackburn), Père Pierre Leclerc (père blanc); ses filleuls: Louise Tremblay et Yves Lechasseur, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Sincères remerciements aux médecins Hervé Simard et Raynald Simard, de même que le personnel du département d'hématoncologie à l'Hôpital de Chicoutimi. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LEVESQUE
(Mme Blanche-Alice Bilodeau)

Est décédée, au Complexe hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, le 29 mai 2003, à l'âge de 88 ans, Mme Blanche-Alice Bilodeau, épouse de feu M. Patrick Levesque. Elle résidait au 516, rue Dréan, Chicoutimi. Elle était la fille de feu Arthur Bilodeau et de feu Lydia Tremblay. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du dimanche, 1er juin 2003, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi à compter de 12 h 30 à la

Résidence funéraire Aubin
425 boul. St-Paul
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu, le lundi, 2 juin 2003, à 14 h, à l'église Sacré-Coeur. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium Aubin. Elle laisse dans le deuil ses filles: Rachel (feu Raymond Fournier) et Murielle (Léo Tremblay); ses petits-enfants: Marc (Manon Maltais), Diane (Alain Bélanger), Louis (Carole Tremblay), Bruno (Francine Sergerie), Nancy (Pierre Allaire) et Michel (Caroline Gagnon); ses arrière-petits-enfants: Marie-Kim, Stéphanie, Charlotte, Andréanne et Frédérique. Elle était la sœur de: feu Henry Bilodeau (feu Lucianna Pineault), feu François-Xavier (Pâquerette Tremblay), feu Béatrice (Léopold Fortin), feu Lauretta, Marie-Louise (feu Jean-Baptiste Fortin), feu Cécile (feu Joseph Pineault), feu Annette (feu Patrick Rhainds), feu Rita (feu Roland Tremblay). Elle était la belle-sœur de: feu Rosée Levesque (feu William Blanchette), feu Alida (feu Adélard Robin), feu Aliette, Sœur Madeleine de la Congrégation des Sœurs du Bon-Pasteur, feu Léonce (Jeanne D'Arc Gagnon), feu Benoit, feu Jean-Baptiste, feu Maurice (feu Pierrette Collard), Rémi (Antonine Lamontagne), Candide (feu Robert St-Gelais), Marie-Claire (feu Joseph-Aimé Gagné). Mme Bilodeau laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: Bureau, 425, Bl, St Paul, Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur (418) 543-2738, salon (418) 543-3810, courriel: res.aubin@videotron.ca. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité**

SAVARD (Mme Clarisse Grenon)

Est décédée, à l'Hôpital de la Baie, le 30 mai 2003, à l'âge de 81 ans, Mme Clarisse Grenon, époux de feu M. Fernand Savard. Elle demeurait au 3093, rue Prince Albert. La Baie. Elle était la fille de feu Albert Grenon et de feu Délisca Villeneuve. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du dimanche, 1er juin 2003, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; le lundi, à compter de 9 h 30, à la résidence funéraire

Gravel et Fils,
873, de la Fabrique
La Baie

Les funérailles auront lieu, le lundi, 2 juin 2003, à 10 h 30 à l'église Saint-Alexis de Ville de la Baie et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la mère de: Jean-Yves (Yvonne Lavoie), Jocelyne, Michel (Diane Fortin), Françoise (Gilles Dallaire), feu Diane, Lucie (Bruno Gaudreault), Linda (Jean Dallaire), Marcel (Martine Girard), Martine (Germain Desforges), Lisette (Guy Beaulieu), Sylvie (Réal Naud), Régis (Nadia Boudreault). Elle laisse dans le deuil ses 22 petits-enfants et ses 10 arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Grenon et Savard, plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui désireront offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur, sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: Bureau, 425, Bl, St Paul Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur (418) 543-2738, courriel: res.aubin@videotron.ca. En collaboration avec la Maison Gravel et Fils, **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.**

TREMBLAY
(Mme Madeleine Sévigny)

Le 29 mai 2003, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 77 ans et 1 mois, Mme Madeleine Sévigny, épouse de feu M. Paul-Émile Tremblay, fille de feu M. Adrien Sévigny et de feu dame Yvonne Durand, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 31 mai 2003, de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
2075, boul. Tadoussac
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 31 mai 2003 à 11 h à l'église St-Luc. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi, Ste-Claire. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Marjolaine Tremblay (Richard Langlois), Nicole (Michel Thibeault), Diane (Pierre Renfret), Lucie, Denis (Chantale Desjardins), Fernand (Sonia Yockell), Gilles (Denise Deschênes), Rock (Johanne Roberge), Danielle (Marcel Nadeau), Rachel (Réginald Lafleur), Jean-Paul (Marie-France Cardin), Michelle (Pierre Bourgeois) et Odette (Marc Gauthier). Elle était la soeur de: feu Antoinette (Paul Gagné), feu Jeanne (1res noces: feu Louis-Joseph Boivin, 2es noces: Richard Topping), feu Fernand (Nicole Tremblay), Denise (Ovila St-Gelais), feu Robert (Judith Gobeil), André (Nicole Denis), Germain (Marie-Jeanne Jean), Jean-Paul, feu Lisette et feu Monique (Marcel Martel). Elle était la belle-fille de feu M. Thomas Tremblay (feu dame Diane Potvin). Elle était la belle-soeur de: feu Ludger Tremblay (feu Desneiges Bolduc), feu Georgette (feu Lionel Gagné), feu Alonzo (Léda Desbiens), feu Pierre-Maurice et Soeur Jeanine (hospitalières). Elle laisse également ses 25 petits-enfants, ses 8 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation d'Alzheimer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MESSES ANNIVERSAIRES

DUFOUR (Mme Marguerite Baron)

La messe anniversaire de Mme Marguerite Baron, épouse de M. Laurier Dufour, demeurant au 2187 Labrecque, Jonquière, aura lieu

le dimanche 1er juin 2003 à 11 h
à l'église St-Mathias de Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence funéraire du Saguenay.**

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de

Monsieur Thaddée Dallaire

décédé le 23 avril 2003, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond, je donne pour les miens

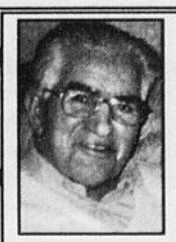
Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: *695-7711*

00550770

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Monsieur Georges-Aimé Tremblay,
de Chicoutimi (autrefois de St-Fulgence), décédé le 7 février,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00552832

Sports

Moins évident chez les hommes

Roland-Garros: les favorites demeurent intouchables

PARIS (AP) — A Roland-Garros, les amateurs de rencontres au couteau éviteront soigneusement les vedettes du tableau féminin. Intouchables, les favorites ont encore une fois balayé leurs adversaires sans rencontrer la moindre embûche et ont empoché, vendredi, leur billet pour les 8es de finale du tournoi.

L'Américaine Serena Williams, tenante du titre à Roland-Garros et grande favorite cette année encore, a écrasé l'Autrichienne Barbara Schett 6-0, 6-0 en seulement 40 minutes.

Schett, ancienne numéro sept mondiale aujourd'hui 51e au classement WTA, n'a marqué que 20 points tout au long de la rencontre.

«J'ai très bien joué aujourd'hui, a simplement commenté Williams, qui a signé sa 31e victoire consécutive en Grand Chelem et qui tente à Paris de remporter son cinquième tournoi majeur consécutif. Aujourd'hui, c'était mon jour.»

En huitièmes de finale, la numéro un mondiale âgée de 21 ans sera opposée à la Japonaise Ai Sugiyama, 16e tête de série, qui s'est qualifiée en battant l'Américaine Meghann Shaughnessy, 6-1, 6-4.

Deux des grandes rivales de Williams à Paris, la Belge Justine Henin-Hardenne (4) et la Française Amélie Mauresmo, sont restées un peu plus longtemps sur le court, sans jamais être inquiétées. Henin-Hardenne a battu la Malgache Dally Randriantefy 6-1, 6-1, en 50 minutes, et la numéro 1 tricolore a éliminé la Colombienne Fabiola Zuluaga 6-3, 6-4. Entre les cinq premières mondiales et le reste de la meute, l'écart est grand.

Plus serré chez les hommes

Chez les hommes, il est infime. L'Espagnol Carlos Moya, vainqueur du tournoi en 1998 et 4e tête de série, en a fait l'expérience, vendredi. Dans la chaleur du court Suzanne-Lenglen, il a bataillé pendant cinq sets et plus de trois heures pour battre le 35e joueur mondial, l'Argentin Juan Ignacio Chela, 6-2, 6-3, 3-6, 2-6, 6-3.

Après avoir facilement remporté les deux premiers sets, le vainqueur du tournoi de Barcelone a ensuite été mis sérieusement en danger par les grandes gifles de coup droit de Chela, avant de s'en sortir grâce à son intelligence tactique et sa défense à toute épreuve.

L'Américain Andre Agassi (2), après avoir bataillé cinq sets pour avoir le droit de jouer un troisième tour dans l'antre dont il fut le champion il y a quatre ans, a dû jouer vendredi son meilleur match du tournoi pour ne pas perdre de plumes.

Face au Belge Xavier Malisse, 26e tête de série, Agassi s'en est tiré sans perdre de manche, 6-4, 7-5, 7-5, mais a dû encaisser 55 coups gagnants et 13 aces sans broncher pour rester debout.

«C'est un joueur extrêmement talentueux, a dit Agassi de son adversaire. Il ne faut rien lui donner, sans quoi on a des difficultés.»

En battant le Belge, Agassi a signé sa 50e victoire à Roland-Garros, dépassant ainsi le record du maître des lieux, le Suédois Bjorn Borg.

Toujours dans le tableau masculin, le Sud-Africain Wayne Ferreira a dû être évacué du court numéro un sur un brancard après s'être blessé aux adducteurs lors de son match du troisième tour qui l'opposait à l'Allemand Rainer Schuettler.

Schuettler menait 6-3, 1-6, 7-6 (3), 2-3, quand le Sud-africain de 31 ans s'est blessé en tentant d'aller chercher une balle hors de portée. Cette année, Ferreira disputait à Roland-Garros son 50e tournoi du Grand Chelem consécutif. Il a entamé cette série à Wimbledon en 1990. Seul le Suédois Stefan Edberg a fait mieux en disputant 54 tournois du Grand Chelem consécutifs.

L'Argentin Mariano Zabaleta s'est lui aussi qualifié pour les huitièmes de finale en sortant le Marocain Younes El Aynaoui (23), 6-2, 6-4, 3-6, 7-6 (2), imité un peu plus tard par son compatriote Guillermo Coria (7), intraitable contre le Hongrois Attila Savolt, battu 6-4, 6-1, 6-1. Le tombeur du Russe Evgeny Kafelnikov, le Brésilien Flavio Saretta, a profité de l'abandon de l'Espagnol Galo Blanco à 7-6 (3), 6-3, 2-2, pour continuer son parcours, tandis que le Tchèque Jiri Novak (13) a sorti Ivan Ljubicic, 6-4, 7-5, 3-6, 6-2.

FAVORITE

La Française Amélie Mauresmo a dû se démener un peu plus longtemps sur le court contre la Colombienne Fabiola Zuluaga, qu'elle a vaincue 6-3, 6-4. (Photo AP)

Revers de Webb et Nestor

PARIS (PC) — Les Canadiens Daniel Nestor et Vanessa Webb se sont inclinés en double aux Internationaux de tennis de France.

En première ronde du double mixte, Nestor et sa partenaire Janet Lee de Taiwan ont été éliminés 6-3 et 6-4 par la Russe Svetlana Kuznetsova et l'Americain Jared Palmer.

Pour sa part, la Canadienne Vanessa Webb et la Vénézuélienne Milagros Sequera ont baissé pavillon 6-3 et 6-4 devant la paire française formée de Nathalie Dechy et Emilie Loit en deuxième ronde du double.

Vedette française

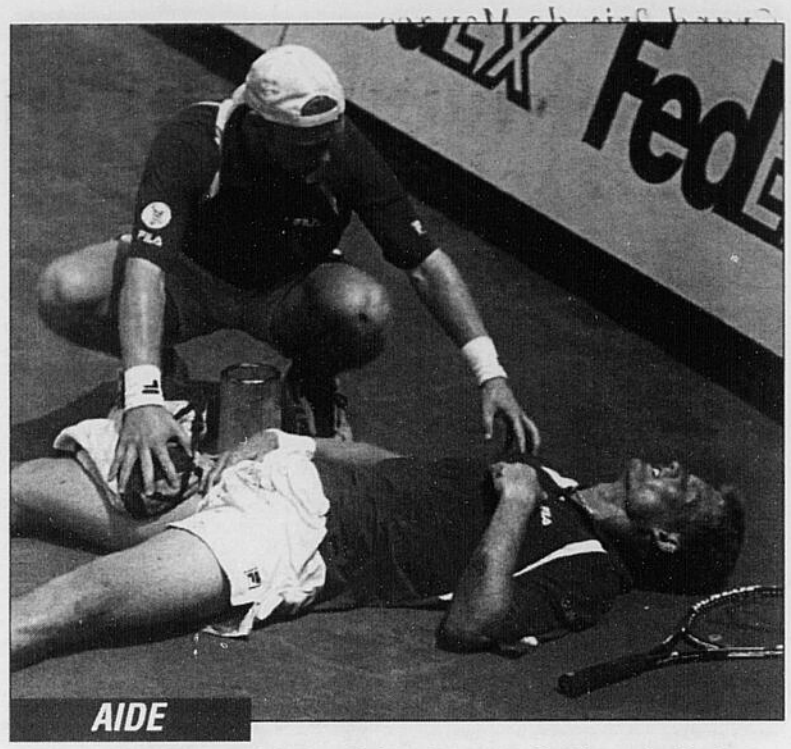
Mauresmo passe en 8es de finale

ROLAND GARROS (AP) — Arrivée cette année à Roland Garros comme la seule véritable star du tennis français, Amélie Mauresmo a poursuivi sa route aujourd'hui en se qualifiant pour les 8es de finale.

Sur un court Suzanne-Lenglen plein à craquer et par une température avoisinant les 30, Mauresmo a battu la Colombienne Fabiola Zuluaga sur le score de 6-3, 6-3, en 1 heure et 18 minutes.

Elle a terminé le match sur une volée de revers gagnante.

Elle rencontrera au tour suivant l'Espagnole Magui Serna qui a vaincu l'Américaine Ashley Harkleroad au bout de trois sets, 3-6, 6-1 et 6-2.



AIDE

L'Allemand Rainer Schuettler tente d'atténuer la douleur qui paralyse son adversaire, le Sud-Africain Wayne Ferreira, hier, durant le match du troisième tour. Ferreira a dû être évacué du court sur un brancard après s'être blessé aux adducteurs. (Photo AP)

Samedi à Montréal

Les Temps anciens fascinent Jeanson

MONTREAL (PC) — Geneviève Jeanson ne fait pas que pédaler dans la vie. Elle «trippe» aussi pharaons et hiéroglyphes!

Dire que la jeune championne québécoise a l'air tellement prise par son sport qu'on aurait pu croire qu'elle pense bicycle 24 heures par jour et ne rêve que de cyclisme.

Détrompez-vous, elle a de nombreux autres sujets d'intérêt.

«Je lis beaucoup, confie la jeune femme qui participe samedi à l'épreuve de la Coupe du monde féminine de Montréal qui sera présentée sur le Mont-Royal. Et je suis passionnée par l'histoire et tout ce qui peut toucher aux temps anciens. J'aime beaucoup le Moyen-Âge et la grande période égyptienne.»

Ce n'est pas tout. Elle aime aussi jouer aux échecs. Elle apprécie ce genre d'effort intellectuel quand elle veut se changer totalement les idées du cyclisme.

Ces goûts lui viennent de ses parents qui, dit-elle, ont toujours été plus intellectuels que sportifs.

«Ils voyageaient beaucoup quand j'étais jeune. Ils me traînaient en Europe et c'est là que j'ai pris goût à l'histoire.»

Mais d'où vient son intérêt pour le Moyen-Âge et l'Égypte, où elle n'a jamais mis les pieds?

«Je ne sais pas pourquoi, ça m'a toujours attiré.»

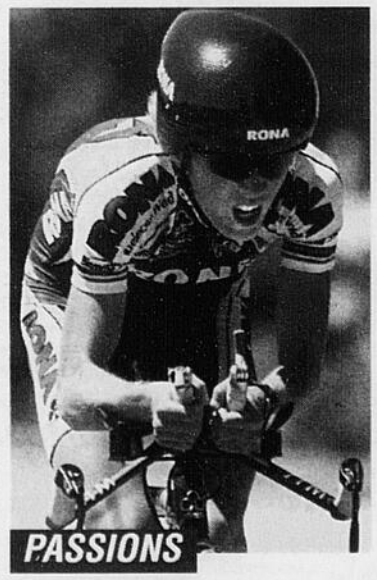
L'athlète intellectuelle qu'elle est regrette ne pas pouvoir profiter de ses nombreux déplacements à travers le monde pour faire des visites culturelles. Elle n'a pas le temps et de plus, il lui faudrait s'épuiser alors que dans ses rares moments libres, elle préfère «rester écrasée». Et lire.

Lorsqu'elle a un peu de temps, à l'automne surtout, Geneviève aime bien aussi s'adonner à d'autres activités physiques comme le patinage à roulettes, la natation et le ski de fond, des disciplines qu'elle aime et qui l'aident à rester en forme.

«Si j'avais à pratiquer d'autres sports, dit-elle, ce serait le tennis et le basket-ball. Mais je dois éviter les blessures.»

Elle aime aussi jouer à la sportive de salon quand elle en a l'occasion. Elle apprécie presque tous les sports à la télé, «le baseball un peu moins parce que je ne connais pas vraiment les règlements».

Geneviève, qui n'a que 21 ans et parcourt le monde depuis quelques années déjà, s'est montrée très en jambe en début de saison, enregistrant notamment des victoires aux classiques Sea Otter et Redlands ainsi qu'au Tour de Gila.



PASSIONS

Outre le vélo, la cycliste Geneviève Jeanson adore s'écraser dans un fauteuil pour s'adonner à la lecture, surtout les livres concernant l'Égypte et le Moyen-Âge.

Grand Prix de Monaco

La nouvelle Ferrari se révèle plus redoutable

MONACO (PC) — La Ferrari 2003 GA demeurera-t-elle invaincue en course, dimanche, au Grand Prix de Monaco? Les premiers essais, jeudi, ont en tout cas confirmé que Michael Schumacher et son coéquipier Rubens Barrichello disposent d'une voiture redoutable, peu importe le tracé.

Invincible depuis sa rentrée mi-avril au Grand Prix de Saint-Marin, la F2003 GA a redonné un air impérial à Schumacher, qui tentera d'égaler le record de six victoires en Principauté du Brésilien Ayrton Senna, dimanche.

Et même si rien n'est jamais joué d'avance sur le circuit monégasque, on affiche une grande confiance chez Ferrari même si rien ne sera laissé au hasard.

«Il est toujours difficile de prédire ce qui peut se passer ici à Monaco, mais nous pouvons être confiants pour la suite du week-end, parce que la voiture marche très bien et que nous avons rapidement fait notre choix de gommes, a constaté Schumacher, après avoir dominé la pré-qualification jeudi.

«Samedi matin, nous allons pouvoir nous concentrer sur la stratégie à employer pour la dernière qualification et la course.»

Chez McLaren-Mercedes, David Coulthard (5e) et Kimi Raikkonen (11e), tout comme du côté de Williams-BMW avec Ralf Schumacher (6e) et Juan Pablo Montoya (8e), on se dit prêt à mettre tout en oeuvre pour faire barrage aux voitures rouges. Mais les espoirs semblent très minces.

Soucis chez BAR

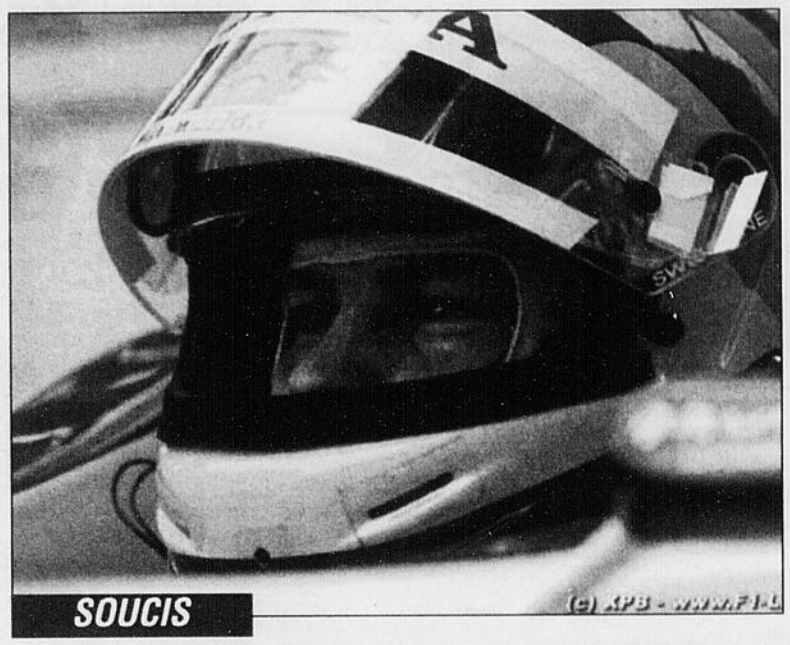
Pendant que les problèmes financiers de BAR défraient les manchettes, on se met à rêver à un coup d'éclat au sein de l'équipe après l'encourageante troisième place de Jenson Button dans la pré-qualification.

Geoffrey Willis, directeur technique chez BAR, estime que l'équipe peut se réjouire de la performance d'ensemble réalisée jeudi, même si Jacques Villeneuve n'a pu faire mieux que le 12e chrono.

«C'est bien de pouvoir démontrer que nous entamons le week-end avec un ensemble compétitif tant sur le plan du châssis, que du moteur et des pneus.

«Jeudi, le circuit était très glissant le matin et nos deux pilotes se plaignaient de ce manque d'adhérence mais nous avons progressé nettement pendant la séance grâce à notre travail habituel. Nous utilisons une nouvelle configuration aérodynamique et de nouveaux développements moteur ici. Nous sommes satisfaits de leur rendement jusqu'ici.

«Nous allons maintenant continuer à travailler en vue de la course et passer en revue les diverses options stratégiques pour cette course souvent mouvementée.»



En plus des difficultés éprouvées sur le circuit de Monaco, Jacques Villeneuve risque de se retrouver vraiment sans voiture après le Grand Prix de Monaco avec la menace de saisie qui pèse contre l'écurie BAR. Heureusement qu'hier, c'était jour de congé pour les pilotes de F1...

Les Expos se réveillent mais flanchent au dernier tiers

PHILADELPHIE (PC) — C'était 5-1 après deux manches mais ce n'était pas fini!

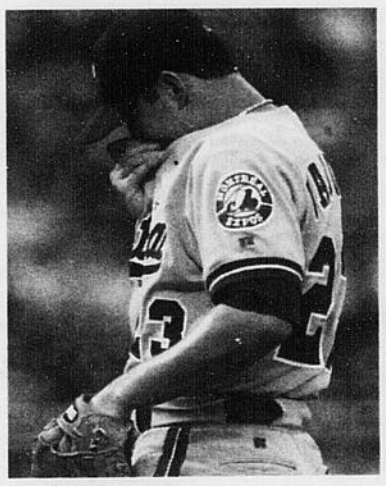
Les Expos sont parvenus à créer l'égalité 5-5 mais ils ont donné huit buts sur balles, un sommet cette saison, en plus de commettre trois erreurs et ils se sont finalement inclinés 12-5 contre les Phillies de Philadelphie devant 18 311 personnes, vendredi. Ils ont subi une quatrième défaite en cinq matchs depuis le début de leur voyage.

L'égalité de 5-5 a été rompue à la sixième lorsque Scott Stewart et Dan Smith ont fait cadeau de buts sur balles avec les buts remplis à Bobby Abreu et Mike Lieberthal.

Javier Vazquez (5-3) a subi sa première défaite en carrière au Veteran Stadium, où il avait remporté six victoires. Il a accordé six buts sur balles, un sommet en carrière. Il a effectué 131 lancers, 74 prises, en cinq manches et deux tiers. Il a alloué sept points, cinq mérités, et cinq coups sûrs. Il a donné un circuit de deux points à Jim Thome.

Les Expos ont marqué quatre points sans riposte et le vent avait tourné alors que Vazquez a eu de la difficulté à la sixième, ayant du mal à s'ajuster à la zone des prises de l'arbitre du marbre Derryl Cousins.

Orlando Cabrera a frappé deux circuits en solo en plus de produire un point à l'aide d'un simple contre Brandon Duckworth, le partant des Phillies. Il n'avait pas aidé la cause de Vazquez à la première en commettant une erreur coûteuse quand les Phillies ont inscrit trois points, deux non-mérités.



Javier Vazquez (Photo AP)

Il s'agissait du deuxième match de deux circuits de Cabrera en carrière. Il avait déjà réussi l'exploit en juillet 2000 contre les Braves, à Atlanta.

En quatre manches et deux tiers, Duckworth a alloué sept coups sûrs, deux buts sur balles et quatre points. Il a concédé les deux circuits à Cabrera et c'était 5-4 quand il a été remplacé à la cinquième.

Rhéal Cormier (2-0) était au monticule quand Jose Vidro a produit le cinquième point des Expos à l'aide d'un simple, à la sixième. Thome, qui a produit quatre points, a réussi un simple de deux points contre Joey Eischen lors d'une septième manche de trois points.

Premier du match

Cabrera a produit le premier point à l'aide de son premier circuit du match et les Phillies ont répliqué en inscrivant trois points. Jimmy Rollins et Placido Polanco, une balle qui n'a pu être maîtrisée par Jeff Liefer au premier but, ont réussi des simples et Jim Thome a obtenu un but sur balles sur quatre lancers de suite.

Avec les buts remplis, Bobby Abreu a ensuite frappé un roulant au deuxième but et Cabrera, en voulant faire trop vite, a échappé le relais de Jose Vidro. Rollins a croisé le marbre sur le jeu et Mike Lieberthal a suivi en soutirant un but sur balles à Vazquez avec les buts remplis.

Pat Burrell a frappé un ballon à l'entre-champ gauche mais David Bell a réussi un ballon-sacrifice au champ centre.

Les Phillies ont inscrit deux points de plus, à la deuxième.

Rollins a frappé un roulant au deuxième but mais Polanco a réussi un double au champ gauche et Thome a claqué son 12e circuit de la saison. Avec un compte d'une balle et deux prises, il a canonné la balle haut et loin dans les estrades du champ centre droit.

Sommaire

PHILLIES 12
EXPOS 5

MONTREAL	ab	p	cs	pp	PHILA	ab	p	cs	pp
EChvez cc	3	0	0	0	Rollins ac	6	2	1	1
Macias cg	2	0	0	0	Planco 2b	4	3	2	0
OCbera ac	4	2	3	3	Thome 1b	4	2	3	4
Vidro 2b	5	0	2	1	BAbreu cd	4	0	0	2
Liefer 1b	3	1	1	0	Lbrthal r	3	1	0	2
WCdero 1b	1	0	0	0	Burrell cg	4	0	0	0
Wikrsn cg	4	0	0	0	Wndell l	0	0	0	0
Cllway cd	4	0	1	1	Byrd fs1	0	0	0	
Carroll 3b	5	0	0	0	Mesa l0	0	0	0	
Schndr r	2	2	2	0	DaBell 3b	1	0	0	1
JVzqez l	1	0	0	0	Crmier l	0	0	0	0
ScStwrt l	0	0	0	0	Mchels cg	2	2	1	0
DSmith l	0	0	0	0	Ledee cc	4	0	2	0
Tatis fs	0	0	0	0	Dckwrt l	2	0	0	0
Tucker l	0	0	0	0	Mrcado l	0	0	0	0
Eschen l	0	0	0	0	ToPerz 3b	2	2	2	2
Totaux	**34**	**5**	**9**	**5**	**Totaux37**	**12**	**11**	**12**	

Montréal 101 111 000 — 5
Philadel. 320 002 32x —12

E—OCabrera 2 (5), WCordero (2). LSB—Montréal 11, Philadelphie 10. 2B—Calloway (5), Polanco (14). C—OCabrera 2 (8), Thome (12). S—JVazquez 2. BS—DaBell.

	ML	CS	P	P	M	BB	RB
Montréal							
JVazquez P.	5-3	5	2-3	5	7	5	6	3
ScStewart		0	1	0	0	1	0
DSmith		1-3	0	0	0	1	0
Tucker		1-3	3	3	3	0	0
Eischen		1	2-3	2	2	0	0	3
Philadelphie							
Duckworth		4	2-3	7	4	4	2	2
Mercado		1-3	0	0	0	1	0
Cormier G,		2-0	1	2-3	2	1	1	3	1
Wendell		1	1-3	0	0	0	1	0
Mesa		1	0	0	0	0	1

ScStewart a lancé à 2 frappeurs en 6e.
ML—JVazquez, Duckworth.
Arbitres—Marbre, Derryl Cousins; 1er but, Mike DiMuro; 2e but, Andy Fletcher; 3e but, Joe Brinkman.
Durée—3:46. Assistance—18,311 (62,418).

Rendement des Expos

AU BÂTON

	ABP	CS	PP	CC	B	V	Moy.
5. Barrett Michael	100	14	15	7	4	0	,150
18. Cabrera Orlando	202	36	61	33	8	6	,302
53. Calloway Ron	84	10	20	11	2	2	,238
2. Carroll Jamey	53	8	16	4	0	1	,302
19. Chavez Endy	205	27	52	17	2	9	,254
12. Cordero Wil	144	14	41	21	4	0	,285
27. Guerrero Vladimir	169	30	52	33	8	5	,308
45. Liefer Jeff	82	6	16	17	3	0	,195
1. Macias Jose	74	15	18	3	1	2	,243
4. Mateo Henry	43	9	13	3	0	3	,302
39. Schneider Brian	87	15	21	13	5	0	,241
21. Tatis Fernando	141	10	31	13	1	2	,220
3. Vidro Jose	192	28	64	28	5	0	,333
6. Wilkerson Brad	141	18	41	28	5		4,291—

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
x-36. Armas fils Tony	2	1	0	31,0	9	8	23	2,61
56. Ayala Luis	5	1	0	25,1	8	2	16	2,84
60. Biddle Rocky	3	1	15	27,1	12	14	25	3,95
54. Day Zach	4	3	0	65,1	25	32	30	3,44
58. Eischen Joey	0	0	0	20,1	3	7	17	1,33
61. Hernandez Livan	4	3	0	65,2	26	15	37	3,56
x-26. Hernandez Orla.	0	0	0	0,0	0	0	0	0,00
24. Ohka Tomokazu	4	5	0	60,1	28	16	33	4,18
43. Smith Dan	2	1	0	27,0	10	12	28	3,33
51. Stewart Scott	2	1	0	24,2	8	7	15	2,92
52. Tucker T.J.	0	1	0	29,0	16	10	19	4,97
33. Vargas Claudio	2	2	0	38,0	17	14	22	4,03
23. Vazquez Javier	5	3	0	75,0	30	17	86	3,60

x - sur la liste des blessés.

Après le Grand Prix

Les voitures BAR risquent d'être saisies

MONTREAL (PC) — L'écurie BAR pourrait se faire saisir ses trois voitures, dimanche, dès que le Grand Prix de Monaco sera terminé, rapporte le quotidien La Presse dans son édition de vendredi.

Un juge monégasque a accordé à la société PPGI le droit de saisir les deux voitures de course et le mulet de BAR au moment où l'épreuve sera complétée. PPGI, une société impliquée notamment dans la vente de droits de télé et le marketing sportif, réclame 3,2 millions $ US à BAR pour avoir servi d'intermédiaire lors de l'entente de commandites conclue avec Téléglobe.

Téléglobe a toutefois fait faillite et a dû se retirer avant la fin de son contrat. Personne, ni BAR ni British American Tobacco, détenteur de 50 pour cent de l'écurie, n'accepte de payer cette commission. Le dossier traîne donc depuis juin 1999 et PPGI a décidé de prendre le taureau par les cornes.

«BAR a toujours refusé de s'asseoir avec nous pour discuter, a expliqué France Corbeil, président délégué de PPGI. Ils ne nous ont jamais pris au sérieux. J'ai envoyé plusieurs lettres à David Richards et je n'ai jamais eu de réponses. Aujourd'hui, il récolte ce qu'il a semé en nous ignorant.»

PPGI affirme avoir bel et bien l'intention de se prévaloir de son droit de saisie dimanche si le dossier ne se règle pas d'ici là.

«On a tout ce qu'il faut, on est prêt», a lancé Corbeil.

Une écurie qui est incapable d'aligner ses monoplaces au départ d'une épreuve de Formule 1 s'expose à de fortes pénalités.

Ce dossier s'ajoute aux importants problèmes financiers que connaît BAR. Dans son édition de mercredi, La Presse rapportait que l'écurie avait contracté une dette de 228 millions $ US envers BAT.

PPGI a décidé d'agir alors que la F1 est à Monaco, siège de la compagnie.

BAR doit comparaître devant la justice monégasque à la fin du mois de juin pour cette affaire, mais PPGI ne voulait pas attendre jusque-là.

«Nous avons eu des craintes, surtout quand on voit la façon dont BAR et BAT ont agi dans ce dossier jusqu'ici, a expliqué Corbeil. On a eu peur aussi en découvrant leur bilan financier. Avant de tout perdre, il fallait agir. La saisie est une mesure provisoire, pour nous donner une garantie.»

Les chiffres

Hockey

CALENDRIER

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale de la coupe Stanley (4 de 7)

Anaheim (7) vs New Jersey (E2)

Mardi 27 mai
Anaheim 0 New Jersey 3

Jeudi 29 mai
Anaheim 0 New Jersey 3
(New Jersey mène la série 2-0)

Samedi 31 mai
New Jersey à Anaheim, 20h00. **(RDS-CBC)**

Lundi 2 juin
New Jersey à Anaheim, 20h00. **(RDS-CBC)**

Jeudi 5 juin
x-Anaheim au New Jersey, 20h00. **(RDS-CBC)**

Samedi 7 juin
x-New Jersey à Anaheim, 20h00. **(RDS-CBC)**

Lundi 9 juin
x-Anaheim au New Jersey, 20h00. **(RDS-CBC)**

x - si nécessaire.

MARQUEURS

	B	A	P
10-Marian Gaborik, Minnesota	9	8	17
18-Marian Hossa, Ottawa	5	11	16
15-J. Langenbrunner, New Jersey	9	6	15
11-John Madden, New Jersey	6	9	15
09-Mike Modano, Dallas	5	10	15
19-Markus Naslund, Vancouver	5	9	14
56-Sergei Zubov, Dallas	4	10	14
27-Scott Niedermayer, New Jer.	2	12	14
15-Andrew Brunette, Minnesota	7	6	13
37-Wes Walz, Minnesota	7	6	13
39-Doug Weigth, St.Louis	5	8	13
33-Sergei Zholtok, Minnesota	2	11	13
12-Jeff Friesen, New Jersey	8	4	12
26-Martin St-Louis, Tampa Bay	7	5	12
14-Radek Bonk, Ottawa	6	5	11
09-Martin Havlat, Ottawa	5	6	11
07-Brendan Morrison, Vancouver	4	7	11
08-Mark Recchi, Philadelphie	7	3	10
77-Adam Oates, Anaheim	4	6	10
12-Mike Leclerc, Anaheim	2	8	10
23-Scott Gomez, New Jersey	2	8	10
19-Joe Sakic, Colorado	6	3	9
20-Jay Pandolfo, New Jersey	4	5	9
25-Joe Nieuwendyk, New Jersey	3	6	9
26-Patrik Elias, New Jersey	3	6	9
07-Cliff Ronning, Minnesota	2	7	9
21-Bryan Smolinski, Ottawa	2	7	9
06-Wade Redden, Ottawa	1	8	9
55-Ed Jonanovski, Vancouver	7	1	8
09-Paul Kariya, Anaheim	5	3	8
11-Pascal Dupuis, Minnesota	4	4	8
11-Daniel Alfredsson, Ottawa	4	4	8
97-Jeremy Roenick, Philadelphie	3	5	8
10-Brenden Morrow, Dallas	3	5	8
17-Flip Kuba, Minnesota	3	5	8
44-Rob Niedermayer, Anaheim	3	5	8
21-Peter Forsberg, Colorado	2	6	8
26-Michal Handzus, Philadelphie	2	6	8
39-Petr Sykora, Anaheim	2	6	8
03-Brent Sopel, Vancouver	2	6	8
28-Brian Rafalski, New Jersey	2	6	8
89-Alexander Mogilny, Toronto	5	2	7
48-Scott Young, Dallas	4	3	7
24-Sami Kapanen, Philadelphie	4	3	7
39-Niko Kapanen, Dallas	4	3	7
20-Steve Rucchin, Anaheim	4	3	7
02-Mattias Ohlund, Vancouver	3	4	7
04-Scott Stevens, New Jersey	3	4	7
68-Jaromir Jagr, Washington	2	5	7
11-Tony Amonte, Philadelphie	1	6	7
03-Zdeno Chara, Ottawa	1	6	7
22-Dan Boyle, Tampa Bay	0	7	7

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Finale de la coupe Calder
(4 de 7)

Hamilton vs Houston

Mercredi 28 mai
Houston 2 Hamilton 1
(Houston mène la série 1-0)

Vendredi 30 mai
Houston 1 Hamilton 1 (2e prol.)

Mercredi 4 juin
Hamilton à Houston, 20h00.

Vendredi 6 juin
Hamilton à Houston, 20h30.

Football

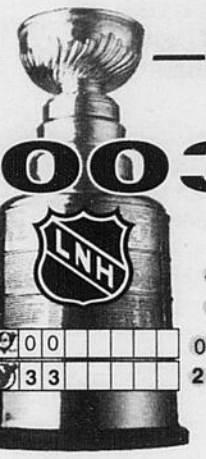
Ligue de football du
Saguenay-Lac-St-Jean

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Gaulois (Chic.)	2	2	0	0	56	6	4
Bowater (Dol.-Mist.)	2	2	0	0	40	8	4
Broncos (Chic.)	2	2	0	0	37	20	4
Troilus (Chib.)	2	1	1	0	22	14	2
Bleu et Or (Jonq.)	2	1	1	0	12	25	2
21 (La Baie)	2	0	2	0	20	41	0
Centurions (St.F.)	2	0	2	0	9	38	0
Blitz (Jonq.)	2	0	2	0	8	52	0

Samedi, 31 mai
Blitz (Jonq.) vs 21 (La Baie), 18h
Troilus (Chib.) vs Centurions (St.F.), 18h

Dimanche, 1er juin
Gaulois (Chic.)vs Bleu et Or (Jonq.), 10h
Broncos (Chic.) vs Bowater (Dol.-Mist.), 15h

Séries éliminatoires de la coupe Stanley



Association de l'Ouest

EDMONTON	2	1	3	1	2	2		2
DALLAS	1	6	2	3	5	3		4
ANAHEIM	2	3	2	3				4
DETROIT	1	2	1	2				0
MINNESOTA	4	2	0	1	3	3	3	4
COLORADO	2	3	3	3	2	2	2	3
ST. LOUIS	6	1	3	4	3	3	1	3
VANCOUVER	0	2	1	1	5	4	4	4

DALLAS	3	2	2	0	4	3		2
ANAHEIM	4	3	1	1	1	4		4
ANAHEIM	1	2	4	2				4
MINNESOTA	0	0	0	1				0
MINNESOTA	3	3	2	1	7	5	4	4
VANCOUVER	4	2	3	2	2	1	2	3

ANAHEIM	0	0						0
NEW JERSEY	3	3						2

Association de l'Est

1			1	1	2	0	3	NY ISLANDERS
4			4	3	3	3	0	OTTAWA
1			0	5	0	2	1	BOSTON
4			3	1	3	4	2	NEW JERSEY
2			1	1	1	3	6	3	WASHINGTON
4			2	2	3	4	3	0	TAMPA BAY
3	1	2	1	2	4	1	5	TORONTO
4	6	1	4	3	3	4	3	PHILADELPHIE

NEW JERSEY			2	3	3	3	3	
TAMPA BAY			1	1	4	2	0	
NEW JERSEY	3	1	1	5	1	4	2	
OTTAWA	2	2	3	2	0	1	3	
OTTAWA			5	5	0	3	0	4	
PHILADELPHIE			1	2	1	2	2	2	

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	37	17	.685	—
Montréal	33	22	.600	4 1/2
Philadelphie	29	25	.537	8
Floride	25	31	.446	13
New York	24	30	.444	13

Section Centrale

Chicago	29	24	.547	—
Houston	29	26	.527	1
St. Louis	27	26	.509	2
Cincinnati	26	28	.481	3 1/2
Pittsburgh	23	30	.434	6
Milwaukee	20	33	.377	9

Section Ouest

San Francisco	32	20	.615	—
Los Angeles	30	23	.566	2 1/2
Colorado	27	27	.500	6
Arizona	24	29	.453	8 1/2
San Diego	15	39	.278	18

Jeudi 29 mai
Montréal 3 Floride 2
Colorado 12 Los Angeles 5
Milwaukee 3 San Diego 2
N.Y. Mets 5 Philadelphie 0
Houston 7 St. Louis 4

Vendredi 30 mai
Philadelphie 12 Montréal 5
Houston 9 Chicago Cubs 1
Atlanta 5 N.Y. Mets 2
Cincinnati 4 Floride 3 (11 manches)
Pittsburgh 7 St. Louis 3
Arizona à San Diego, 22h05.
Milwaukee à Los Angeles, 22h10.
Colorado à San Francisco, 22h15.

Samedi 31 mai
Atlanta (Hampton 2-2) à N.Y. Mets (Seo 1-2), 13h20.
Houston (Oswalt 3-4) à Chicago Cubs (Zambrano 5-4), 16h05.
Colorado (Jennings 3-4) à San Francisco (Foppert 2-4), 16h05.
Pittsburgh (Wells 1-2) à St. Louis (W.Williams 7-0), 16h05.
Cincinnati (Graves 3-3) en Floride (Willis 2-1), 18h05.
Montréal (Vargas 2-2) à Philadelphie (Myers 4-4), 19h05.
Arizona (Dessens 4-4) à San Diego (Eaton 1-4), 22h05.
Milwaukee (Quevedo 0-1) à Los Angeles (K.Brown 6-1), 22h10.

Dimanche 1er juin
Montréal à Philadelphie, 13h35.
Cincinnati en Floride, 13h35.
Pittsburgh à St. Louis, 14h10.
Houston à Chicago Cubs, 14h20.
Colorado à San Francisco, 16h05.
Milwaukee à Los Angeles, 16h10.
Arizona à San Diego, 17h00.
Atlanta à N.Y. Mets, 20h05.

Lundi 2 juin
Arizona à San Diego, 22h05.
Colorado à San Francisco, 22h15.

Mardi 3 juin
Anaheim c. Montréal, 19h05. (à San Juan, Puerto Rico)
Seattle à Philadelphie, 19h05.
Texas à Atlanta, 19h05.
Oakland en Floride, 19h05.
Boston à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee à N.Y. Mets, 19h10.
N.Y. Yankees à Cincinnati, 19h10.
Baltimore à Houston, 20h05.
Toronto à St. Louis, 20h10.
Tampa Bay à Chicago Cubs, 20h20.
Cleveland au Colorado, 21h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Sheffield Atl	50	186	42	65	.349
Pujols StL	51	177	45	61	.345
Helton Col	54	196	49	67	.342
Renteria StL	51	199	31	68	.342
Furcal Atl	53	223	54	76	.341
JKent Hou	52	193	33	65	.337
LCastillo Flo	51	210	28	70	.333
Vidro Mon	**51**	**187**	**28**	**62**	**.332**
MGiles Atl	48	178	37	58	.326
BSantiago SF	40	154	25	50	.325

Points — Furcal, Atlanta, 54; Helton, Colorado, 49; Pujols, St. Louis, 45; Sheffield, Atlanta, 42; Sexson, Milwaukee, 40; Payton, Colorado, 39; MGiles, Atlanta, 37.
Points produits — PrWilson, Colorado, 47; Kearns, Cincinnati, 46; Helton, Colorado, 46; Sheffield, Atlanta, 46; Rolen, St. Louis, 45; AJones, Atlanta, 44; Lowell, Floride, 43.
Coups sûrs — Furcal, Atlanta, 76; Pierre, Floride, 71; LCastillo, Floride, 70; Renteria, St. Louis, 68; Helton, Colorado, 67; JKent, Houston, 65; Sheffield, Atlanta, 65.
Doubles — JKent, Houston, 22; PrWilson, Colorado, 20; Rolen, St. Louis, 20; **Vidro, Montréal, 19**; Hollandsworth, Floride, 19; LGonzalez, Arizona, 19; MGiles, Atlanta, 18.
Triples — Furcal, Atlanta, 7; **LWalker, Colorado, 7**; Wigginton, New York, 5; AGonzalez, Floride, 4; Payton, Colorado, 4.
Circuits — Dunn, Cincinnati, 18; Lowell, Floride, 16; Sexson, Milwaukee, 15; Pujols, St. Louis, 14; Kearns, Cincinnati, 13; ABoone, Cincinnati, 13; AJones, Atlanta, 13; JLopez, Atlanta, 13; Sheffield, Atlanta, 13; Bonds, San Francisco, 13.
Buts volés — Pierre, Floride, 21; DRoberts, Los Angeles, 18; EYoung, Milwaukee, 14; JEncarnacion, Floride, 12; DeLee, Floride, 12; LCastillo, Floride, 12; Furcal, Atlanta, 10; Lofton, Pittsburgh, 10.
Lanceurs (sept décisions) — WWilliams, St. Louis, 7-0, 1.000, 2.19; KBrown, Los Angeles, 6-1, .857, 2.24; Chacon, Colorado, 7-2, .778, 3.36; Millwood, Philadelphie, 7-2, .778, 2.93; Prior, Chicago, 6-2, .750, 2.82; Nathan, San Francisco, 5-2, .714, 3.64; **JVazquez, Montréal, 5-2, .714, 3.25**; Leiter, New York, 5-2, .714, 4.21.
Retraits — Wood, Chicago, 89; Prior, Chicago, 83; **JVazquez, Montréal, 83**; Schmidt, San Francisco, 79; Schilling, Arizona, 78; Millwood, Philadelphie, 70; Morris, St. Louis, 70.
Victoires protégées — Smoltz, Atlanta, 19; **Gagné, Los Angeles, 18; Biddle, Montréal, 15**; Wagner, Houston, 15; Benitez, New York, 15; MiWilliams, Pittsburgh, 14; Worrell, San Francisco, 13; Mesa, Philadelphie, 13.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	32	22	.593	—
Boston	31	22	.585	1/2
Toronto	30	26	.536	3
Baltimore	26	27	.491	5 1/2
Tampa Bay	21	32	.396	10 1/2

Section Centrale

Minnesota	31	22	.585	—
Kansas City	27	25	.519	3 1/2
Chicago	25	29	.463	6 1/2
Cleveland	21	32	.396	10
Detroit	13	39	.250	17 1/2

Section Ouest

Seattle	35	18	.660	—
Oakland	30	23	.566	5
Anaheim	25	27	.481	9 1/2
Texas	25	28	.472	10

Jeudi 29 mai
Chicago White Sox 3 Toronto 2
Anaheim 2 Tampa Bay 1
Texas 8 Baltimore 4
Oakland 6 Kansas City 1
Seattle 10 Minnesota 6

Vendredi 30 mai
Toronto 13 Boston 2
Baltimore 8 Texas 1
Cleveland 7 Chicago White Sox 3
N.Y. Yankees 6 Detroit 0
Seattle 6 Minnesota 0
Tampa Bay 8 Anaheim 6
Oakland 6 Kansas City 11

Samedi 31 mai
N.Y. Yankees (Weaver 3-3) à Detroit (Bernero 0-6), 13h05.
Chicago White Sox (Buehrle 2-8) à Cleveland (Ja.Davis 4-4), 13h05.
Oakland (Hudson 4-1) à Kansas City (May 0-1), 14h05.
Boston (Fossum 4-3) à Toronto (Hendrickson 4-4), 16h05.
Seattle (Franklin 3-3) au Minnesota (Reed 3-5), 16h05.
Anaheim (Appier 3-2) à Tampa Bay (Kennedy 3-4), 18h15.
Texas (Benoit 2-1) à Baltimore (Helling 2-4), 19h05.

Dimanche 1er juin
N.Y. Yankees à Detroit, 13h05.
Chicago White Sox à Cleveland, 13h05.
Boston à Toronto, 13h05.
Anaheim à Tampa Bay, 13h15.
Texas à Baltimore, 13h35.
Oakland à Kansas City, 14h05.
Seattle au Minnesota, 14h05.

Lundi 2 juin
Chicago White Sox à Cleveland, 12h05.
Mardi 3 juin
Anaheim c. Montréal, 19h05. (à San Juan, Puerto Rico)
Seattle à Philadelphie, 19h05.
Texas à Atlanta, 19h05.
Oakland en Floride, 19h05.
Boston à Pittsburgh, 19h05.
N.Y. Yankees à Cincinnati, 19h10.
Baltimore à Houston, 20h05.
Toronto à St. Louis, 20h10.
Tampa Bay à Chicago Cubs, 20h20.
Cleveland au Colorado, 21h05.
Chicago White Sox en Arizona, 21h35.
Detroit à San Diego, 22h05.
Kansas City à Los Angeles, 22h10.
Minnesota à San Francisco, 22h15.

Mercredi 4 juin
Anaheim c. Montréal, 19h05. (à San Juan, Puerto Rico)
Seattle à Philadelphie, 19h05.
Texas à Atlanta, 19h05.
Oakland en Floride, 19h05.
Boston à Pittsburgh, 19h05.
N.Y. Yankees à Cincinnati, 19h10.
Tampa Bay à Chicago Cubs, 20h05.
Baltimore à Houston, 20h05.
Toronto à St. Louis, 20h10.
Cleveland au Colorado, 21h05.
Chicago White Sox en Arizona, 21h35.
Detroit à San Diego, 22h05.
Kansas City à Los Angeles, 22h10.
Minnesota à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Blalock Tex	45	170	32	61	.359
Mora Bal	41	146	31	52	.356
JJones Minn	46	189	32	64	.339
Bradley Cle	38	142	24	48	.338
Baldelli TB	51	211	26	71	.336
MYoung Tex	50	197	32	66	.335
CGuillen Sea	45	158	28	52	.329
CDelgado Tor	**54**	**196**	**46**	**64**	**.327**
TWalker Bos	47	193	37	63	.326
EMartinez Sea	45	161	23	51	.317

Points — CDelgado, Toronto, 46; CEverett, Texas, 45; ASoriano, New York, 44; BBoone, Seattle, 44; Garciaparra, Boston, 43; **Wells, Toronto, 40**; Damon, Boston, 38.
Points produits — CDelgado, Toronto, 52; Wells, Toronto, 49; EMartinez, Seattle, 44; CEverett, Texas, 42; BBoone, Seattle, 42; GAnderson, Anaheim, 41; ASoriano, New York, 39; Garciaparra, Boston, 39.
Coups sûrs — ASoriano, New York, 73; Baldelli, Tampa Bay, 71; ISuzuki, Seattle, 67; **Wells, Toronto, 67**; Garciaparra, Boston, 67; MYoung, Texas, 66; **ShStewart, Toronto, 66**.
Doubles — Mueller, Boston, 20; **Wells, Toronto, 19; Hinske, Toronto, 18; ShStewart, Toronto, 18**; GAnderson, Anaheim, 18; Huff, Tampa Bay, 17; Hillenbrand, Boston, 17; **CDelgado, Toronto, 17**.
Triples — CGuzman, Minnesota, 7; Baldelli, Tampa Bay, 4; MYoung, Texas, 4; Byrnes, Oakland, 4; DJimenez, Chicago, 4; Garciaparra, Boston, 4.
Circuits — ASoriano, New York, 16; **CDelgado, Toronto, 16**; ARodriguez, Texas, 15; JGonzalez, Texas, 15; Huff, Tampa Bay, 14; CEverett, Texas, 14; BBoone, Seattle, 14.
Buts volés — Hairston fils, Baltimore, 14; ASoriano, New York, 13; Crawford, Tampa Bay, 12; Damon, Boston, 11; Mondesi, New York, 11; ISuzuki, Seattle, 10; AKennedy, Anaheim, 9; Winn, Seattle, 9.
Lanceurs (sept décisions) — Mulder, Oakland, 8-2, .800, 2.36; Loaiza, Chicago, 8-2, .800, 1.96; Moyer, Seattle, 8-2, .800, 3.55; **Lidle, Toronto, 8-3, .727, 4.20**; Meche, Seattle, 7-2, .778, 3.11; **Halladay, Toronto, 6-2, .750, 4.00**; DWells, New York, 6-2, .750, 3.48.
Retraits — Mussina, New York, 81; Clemens, New York, 76; **Halladay, Toronto, 64**; PMartinez, Boston, 62; Loaiza, Chicago, 57; **Lidle, Toronto, 55**; Wakefield, Boston, 53.
Victoires protégées — Urbina, Texas, 17; Guardado, Minnesota, 15; Julio, Baltimore, 13; MacDougal, Kansas City, 12; Foulke, Oakland, 12; DBaez, Cleveland, 10; LCarter, Tampa Bay, 10.

Baseball

Ligue de baseball élite du Québec

	G	P	Moy.	Diff
Saguenay	3	0	1.000	-
Québec	5	1	.833	-
Repentigny	6	3	.666	-
Longueuil	5	2	.714	1
Trois-Rivières	3	2	.600	1
Saint-Eustache	4	3	.571	11/2
Charlesbourg	3	4	.429	2 1/2
Laval	2	5	.333	4
Lasalle	2	5	.333	4
Montréal	1	4	.200	4
Sherbrooke	0	4	.000	4

Jeudi 29 mai
Repentigny 5 Laval 1
Saint-Eustache 2 Lasalle 0

Vendredi 30 mai
Repentigny 4 Laval 0
Québec 1 Trois-Rivières 0
Longueuil à Charlesbourg, 20h00. (Remis, pluie)

Samedi 31 mai
Montréal à Saguenay, 14h00. (2)
Repentigny à Sherbrooke, 19h00.

Dimanche 1er juin
Saguenay 6 Montréal 2 (interrompu en raison de la pluie, 13h00)
Montréal à Saguenay, 14h00.
Sherbrooke à Charlesbourg, 16h00. (2)
Lasalle à Trois-Rivières, 16h00. (2)
Québec à Saint-Eustache, 16h00. (2)
Longueuil à Repentigny, 19h00.

Lundi 2 juin
Saint-Eustache à Longueuil, 19h30.

Mardi 3 juin
Montréal à Lasalle, 19h30.
Longueuil à Québec, 20h00.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Houston	010	440	000	—	9	8	0
Chi Cubs	000	010	000	—	1	2	1

WMiller (G,3-6) et Ausmus; Estes (P,5-4), JuCruz (5), Farnsworth (8), Alfonseca (9) et DMiller. Cs: Hou — Ensberg (6); ChC — CPatterson (11).

Atlanta	111	001	100	—	5	11	0
N.Y. Mets	200	000	000	—	2	7	0

Maddux (G,4-5), Holmes (6), King (7), RHernandez (8), Smoltz (VP,20) (8) et Blanco; Glavine (P,5-5), JoFranco (8), Feliciano (9) et VWilson. C: Atl — DeRosa (3), Sheffield (14). CJones (9), JuFranco (1).

Pittsburgh	021	003	001	—	7	12	0
St. Louis	000	300	000	—	3	8	0

Suppan (G,5-5), STorres (6), Beimel (7), Boehringer (8), MiWilliams (9) et Kendall; Stephenson (P,3-4), Yan (8), Kline (9) et Matheny. C: Pgh — Lofton (6), Simon (5).

Cincinnati	000	200	001	01	—	4	6	1
Floride (11 manches)	000	020	010	00	—	3	6	0

PWilson, Mercker (8), Sullivan (9), GWhite (G,3-0) (10), Williamson (VP,12) (11) et LaRue; MRedman, Spooneybarger (7), Looper (9), Almanza (P,3-4) (11) et IRodriguez. C: Cin — Griffey fils 2 (6).

Montréal	101	111	000	—	5	9	3
Philadelphie	320	002	32x	—	12	11	0

JVazquez (P,5-3), ScStewart (6), DSmith (6), Tucker (7), Eischen (7) et Schneider; Duckworth, Mercado (5), Cormier (G,2-0) (6), Wendell (7), Mesa (9) et Lieberthal. Cs: Mtl — OCabrera 2 (8); Phi — Thome (12).

LIGUE AMÉRICAINE

Boston	020	000	000	—	2	9	0
Toronto	350	003	02x	—	13	12	0

Burkett (P,3-3), Person (3), White (6) et Varitek; DDavis (G,3-3), PWalker (7), Tam (9) et GMyers. Cs: Tor — Catalanotto (5), Wells (12), GMyers (6).

Texas	000	010	000	—	1	7	0
Baltimore	032	000	30x	—	8	10	0

Thomson (P,3-6), JPowell (7) et Greene; Daal (G,4-5), Ligtenberg (9) et GGil. Cs: Tex — JGonzalez (16); Bal — Conine (6).

Anaheim	030	001	011	—	6	6	0
Tampa Bay	010	103	30x	—	8	12	1

Lackey (P,3-5), Schoeneweis (6), FRodriguez (7), Callaway (8) et BMolina; Brazelton (G,1-4), Colome (7), LCarter (VP,11) (9) et Hall. C: Ana — AKennedy (3).

N.Y. Yankees	201	200	010	—	6	10	1
Detroit	000	000	000	—	0	4	0

Contreras (G,2-1), Osuna (8), CHammond (9) et Posada; Knotts (P,2-4), Sparks (5), Avery (9), Spurling (9) et Inge. C: NYY — JaGiambi 2 (11).

Seattle	010	200	003	—	6	12	0
Minnesota	000	000	000	—	0	4	1

Pineiro (G,5-4) et BDavis; Lohse (P,4-4), Romero (9) et Pierzynski. C: Sea — Cameron (6).

Chi Sox	201	000	000	—	3	7	0
Cleveland	100	240	00x	—	7	7	1

DWright (P,0-3), Glover (5), Sanders (7), RiWhite (8) et SAlomar, Olivo (5); Sabathia (G,4-2), Boyd (6), DMiceli (7), Riske (8), DBaez (9) et Bard. C: ChW — Thomas (10); Cle — Broussard (3).

Oakland	200	000	400	—	6	11	1
Kansas City	313	200	02x	—	11	14	0

THudson (P,4-2), Neu (4), Bradford (7), Rincon (8) et RaHernandez, Melhuse (5); KWilson (G,2-0), Grimsley (7), SLowe (8), MacDougal (9) et Mayne. Cs: Oak — Long (7); KC — Beltran (9), Tucker (7).

Sport éclair

Alouettes vaincus

OTTAWA (PC) — Lawrence Tynes a réussi un placement de 37 verges avec 33 secondes à écouler au dernier quart, vendredi, et les Renegades d'Ottawa ont vaincu les Alouettes de Montréal par le score de 21-19 lors du premier match hors-concours de la saison de la Ligue canadienne de football.

Les Renegades détenaient une avance de 18-3 à mi-chemin du dernier quart, mais ils ont été incapables de la protéger.

Les champions en titre de la coupe Grey ont marqué 16 points en l'espace de cinq minutes, grâce à des passes de touché du quart Anthony Calvillo à Jeremaine Copeland et à Jason Brookins. Les Alouettes ont amorcé leur remontée lorsque le quart Sam Clemons, des Renegades, s'est débarrassé du ballon dans sa zone des buts, pour un touché de sûreté.

En route pour la coupe Stanley

Les Devils misent sur leur expérience pour gagner

Par Guy Robillard

ANAHEIM, Cal. (PC) — Les Devils ne le diront pas ouvertement, mais ils ne peuvent pas ne pas commencer à sentir l'odeur du champagne dans la coupe Stanley.

Ils ont gagné les deux premiers matchs de la finale par blanchissage et si c'était une autre équipe, on pourrait craindre que leur pire ennemi, dont la façon dont cette série a débuté, pourrait être... les Devils.

Mais il semble que leur expérience les met à l'abri du danger.

Onze joueurs de l'édition qui a gagné la coupe en 2000 sont encore avec l'équipe. Martin Brodeur, Scott Stevens, Scott Niedermayer, Ken Daneyko et Sergei Brylin étaient déjà là lors de leur première conquête en 1995.

«Il y a tellement de gars qui sont passés par là», disait justement Brodeur, confiant que les Devils vont savoir comment réagir devant les pièges du succès. Quinze de leurs joueurs ont déjà gagné la coupe Stanley.

«Les joueurs savent ce qu'il faut faire, a convenu Pat Burns. On a gagné plusieurs matchs ensemble et on a eu une bonne saison régulière aussi (...) Ce n'est pas un problème de bien préparer cette équipe.»

Selon Brodeur, cette équipe ressemble davantage à celle de 1995, qui devait s'en remettre au système de Jacques Lemaire pour gagner qu'à celle de 2000, qui avait plus de talent naturel et plus de punch à l'attaque avec le trio de Patrik Elias, Jason Arnott et Petr Sykora, en plus de Scott Gomez, qui avait connu une campagne de 70 points, et Alexander Mogilny.

«C'est juste 2-0, a par ailleurs insisté Pascal Rhéaume, et les choses peuvent changer tellement vite dans une série. On perd un match, l'autre équipe s'empare du 'momentum', ça revire vite...»

Alors qu'on s'attend à voir les Mighty Ducks entreprendre leur premier match à domicile avec encore plus de détermination que lors du deuxième au New Jersey, Rhéaume avoue honnêtement ne pas savoir si les Devils peuvent mieux jouer qu'ils l'ont fait jusqu'ici dans cette série qu'ils dominent six buts contre aucun.

«On a très bien joué lors des 10 ou 15 premières minutes et ça c'est important. Jusqu'ici on a été capable de tenir ça serré au début et on a pu marquer ensuite.»

Or, les Devils ont gagné les 10 matchs dans lesquels ils ont marqué le premier but depuis le début des séries.

Rhéaume ne craint pas un relâchement même inconscient lui non plus. «On voit que c'est la dernière série. Un gars comme Jeff Friesen par exemple, qui ne l'a jamais gagnée, veut la coupe.»

De même pour Rhéaume lui-même et l'entraîneur Pat Burns, entre autres.

«On est tellement proche... (que ça serait bête de l'échapper). Mais il ne faut pas penser à la quatrième victoire, il faut prendre les matchs un par un.»

Les Devils se sont entraînés légèrement en arrivant en Californie après un arrêt à Kansas City pour refaire le plein d'essence de leur avion nolisé.

Joe Nieuwendyk, blessé à une hanche, et Turner Stevenson, à l'aine, n'ont pas accompagné leurs coéquipiers.

«Un long voyage en avion ne les aurait pas aidés, a soutenu Burns. On a des thérapeutes chez nous qui peuvent faire un travail plus efficace qu'un voyage de six ou sept heures en avion et une moitié de traitement.

«On va voir ce qui va arriver après le prochain match.»

En bref...

— Un record est à la portée des Devils, mais ils ne veulent absolument pas le battre!

Avec deux autres victoires à Meadowlands, ils deviendraient la première équipe à gagner 12 matchs à domicile dans les séries de la coupe Stanley. Mais pour ce faire, il faudrait que la finale, qu'ils dominent 2-0, se rendent à la limite de sept parties.

Les Oilers d'Edmonton détiennent le record de 11 victoires depuis 1988.

Avec 10 présentement, les Devils sont à égalité avec les Oilers de 1985 et le Canadien de 1986 et 1993.

De ce groupe, les Oilers sont les seuls à avoir gagné tous leurs matchs à domicile ces deux années-là.

Si les Devils gagnent la coupe Stanley, les deux victoires supplémentaires de Martin Brodeur vont lui permettre de devancer Ed Belfour au quatrième rang des gardiens ayant remporté le plus de victoires en séries.

Les Ducks ont essayé d'en faire un peu trop

ANAHEIM, Cal. (PC) — Les Mighty Ducks ont-ils été intimidés et trop impressionnés une fois en grande finale de la coupe Stanley contre une équipe de la trempe des Devils, deux fois champions et une fois finalistes depuis 1995?

C'est l'impression qu'ils peuvent avoir donné.

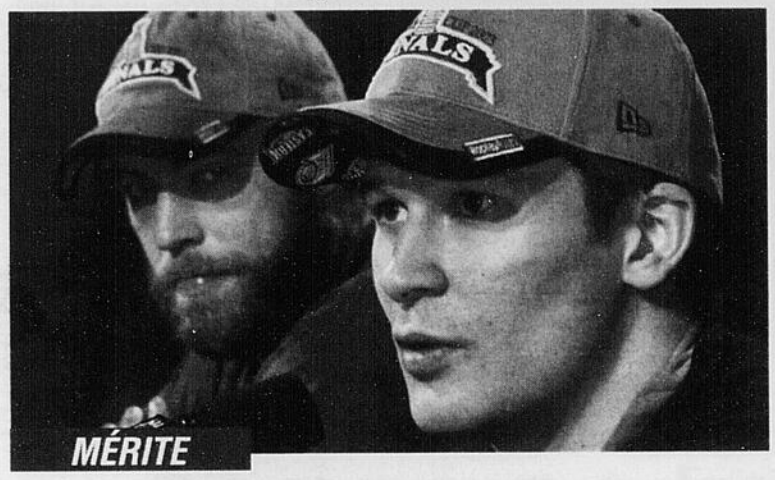
«Je sais que vous voulez me faire dire que nous avons été intimidés mais ce n'est pas le cas, a assuré Marc Chouinard, vendredi après-midi. Nous avons joué contre Detroit et Dallas et nous ne l'avons pas été!» De même, il ne faut pas croire que les surprenants Mighty Ducks sont déjà satisfaits d'être rendus aussi loin.

«On en parlait justement, a insisté Chouinard. On veut tous gagner. C'est même notre problème, on a essayé d'en faire trop. Il n'y a pas un gars qui est satisfait présentement.

«Il faut juste qu'on joue à notre façon, comme on l'a fait dans les autres séries.»

Plutôt que d'essayer de s'adapter au style des Devils qui n'intimident pas les Ducks selon Chouinard...

Les Mighty Ducks sont bien conscients que beaucoup de gens ne croient pas et n'ont jamais cru en eux. Qu'on a raconté que la vraie finale de la coupe Stanley a été disputée entre les Devils et les Sénateurs d'Ottawa.



Pour le gardien Jean-Sébastien Giguère et le capitaine des Mighty Ducks, Paul Kariya, la présence de leur équipe en finale de la coupe Stanley est pleinement méritée et ne relève surtout pas de la chance.

(Photo PC)

«On entend ça depuis le début, ça ne nous touche pas», a déclaré Chouinard, qui a rappelé à son tour que son équipe a été une des meilleures de la LNH depuis le début de 2003 et ne devrait donc pas constituer une «surprise».

Il n'empêche que Jean-Sébastien Giguère avait dû élever la voix quelques instants plus tôt, sur un ton qui en disait long: «On n'est pas là par chance. On est l'équipe la plus améliorée depuis le début de la saison, une des meilleures de la ligue depuis Noël. On a battu Detroit, Dallas et Minnesota en faisant ce qu'il fallait, pas par chance.

«On mérite d'être ici», a-t-il insisté avant d'ajouter qu'il faudra maintenant jouer avec plus d'émotion.

Le capitaine Paul Kariya a lui aussi répété que les Mighty Ducks n'avaient pas encore joué comme ils en sont capables, de la façon qui leur a valu tant de succès jusqu'à leurs deux derniers matchs.

Mais quand on lui a demandé pourquoi justement les Ducks n'ont pas encore joué comme ils en sont capables, Kariya a répondu qu'il fallait donner crédit aux Devils, «une très bonne équipe défensive».

«C'est une partie de l'explication, a-t-il poursuivi. Il y a aussi que nous n'avons pas bien manoeuvré avec la rondelle. C'est difficile de générer de l'attaque et de créer des chances quand vous pourchassez la rondelle toute la soirée.»

Chouinard a aussi estimé que les Ducks devront avoir un peu plus de punch à l'attaque, une évidence quand une équipe vient d'être blanchie deux fois de suite.

Mais pas question d'ouvrir le jeu et de prendre des risques contre les Devils, a bien prévenu l'entraîneur Mike Babcock, qui aura cette fois le dernier mot dans l'opposition des trios.

Kariya a par ailleurs fait savoir que le moral de la troupe était meilleur que la veille après une bonne nuit de sommeil.

«Ils ont gagné deux matchs chez eux et là, nous sommes de retour chez nous, et il faudra nous imposer.»

Sport en bref

Deux revers du Blizzard

Le Blizzard bantam mineur, la dernière équipe de l'organisation AAA du Saguenay-Lac-Saint-Jean en tournoi printanier, a encaissé deux revers, vendredi, au Tournoi de Pierrefonds. Les régionaux sommeillaient encore lors du match initial contre les Chacals de Québec. Conséquemment, ils ont plié l'échine par la marque de 7-0. Ce fut beaucoup mieux dans la seconde rencontre face au Mission de Montréal. Les porte-couleurs du Blizzard ont forcé le Mission à une égalité à un but partout avec quatre minutes à écouler au tableau indicateur. Deux buts rapides de la formation montréalaise a cependant scellé l'issue du match. Keven Bilodeau fut l'unique buteur pour le Blizzard. Aujourd'hui, la formation régionale a rendez-vous avec le BDG de Montréal, à 10 h, et le Montréal Métro, à 19 h.

Baseball mineur

Les Sags de Chicoutimi ont profité d'une pluie de points non mérités pour enlever leur match par le pointage de 10-0, vendredi, devant la formation de Saint-Honoré, dans la Ligue de baseball pee wee. Le lanceur gagnant s'est distingué en attaque avec un double et un triple. Dave Claveau a été débité du revers. Dans le circuit midget, les Orioles de Chicoutimi et les Voyageurs de Jonquière ont fait usage de leurs bâtons de frappeur, cette rencontre prenant fin sur un succès de 15-7 en faveur des Orioles. Daniel Boulianne a été le lanceur gagnant tandis que François Simard a récolté quatre points produits à l'aide de deux coups sûrs. Chez les Voyageurs, David Poirier a produit cinq points au moyen de deux doubles. Frédéric Desbiens a été le lanceur perdant. Quant au match de la Ligue bantam, les Sags menaient 6-5 contre Laterrière lorsque la partie a été arrêtée par la pluie à mi-chemin en cinquième manche. Cette partie sera reprise ultérieurement.

Gordie Howe hospitalisé

DETROIT (AP) — Le légendaire Gordie Howe a été soigné, vendredi, à l'unité des soins coronariens d'un centre hospitalier local, a révélé un porte-parole des Red Wings de Detroit.

Howe, âgé de 75 ans, s'est rendu à l'hôpital après s'être plaint d'un malaise, a ajouté John Hahn. L'ex-joueur vedette des Red Wings s'est soumis à des examens vendredi soir.

«Je ne pense pas qu'il est en danger ou quelque chose du genre, a poursuivi Hahn. Ils ne s'attendent pas à recevoir les résultats des examens avant demain.»

Les membres de la famille ont demandé à ce que le nom de l'hôpital ne soit pas révélé et qu'aucune autre information ne soit révélée, a dit Hahn.

Milwaukee Mile

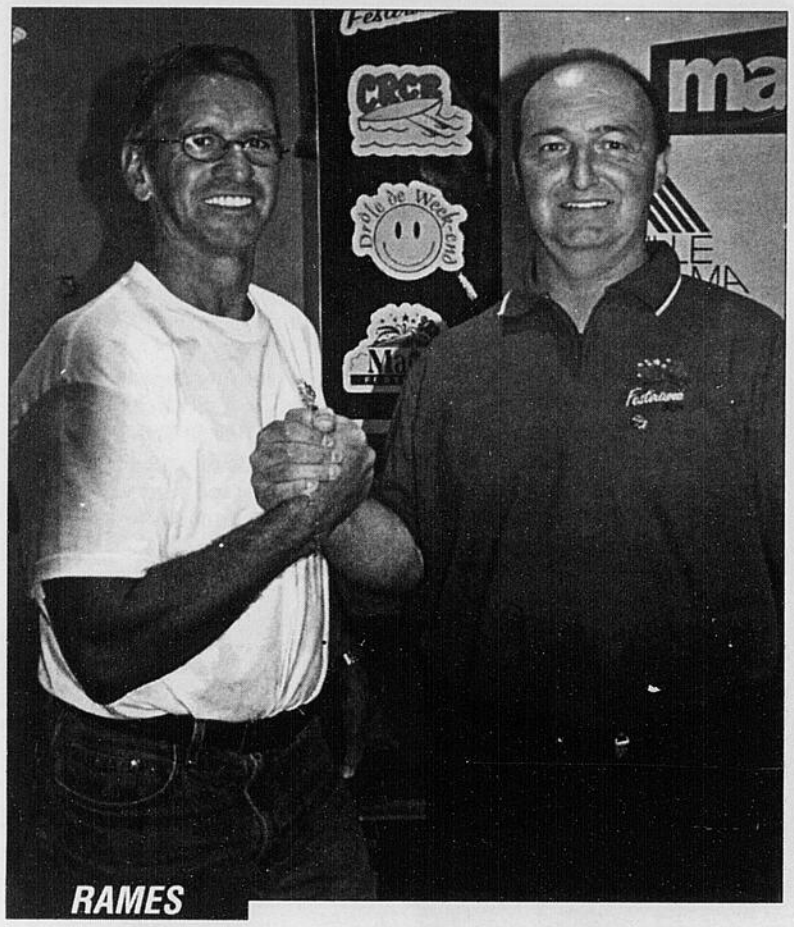
WEST ALLIS, Wisconsin (PC) — La dernière séance d'essais libres en prévision du Milwaukee Mile a réservé son lot de surprises, vendredi après-midi. Ainsi, Alexandre Tagliani de l'équipe Rocketsports a signé le tour le plus rapide de la piste de 1,661 km en 20,882 secondes, soit trois dixièmes de seconde de mieux que Patrick Carpentier.

A mi-chemin de la séance, Tagliani a établi un premier temps de référence en 21,214 secondes. Son chrono a tenu bon jusqu'à ce que le pilote de Lachenaie s'élance en piste en configuration de qualification avec une dizaine de minutes à faire. La voiture était manifestement bien réglée puisque Tagliani a arrêté successivement le chrono en 21,120 et 20,882 secondes.

Carpentier de l'équipe Player's-Forsythe a terminé deuxième en 21,208 secondes. La recrue Mario Haberfeld a semblé à son aise et il a obtenu le troisième temps de la session en 21,313 pour devancer Paul Tracy, Michel Jourdain, Darren Manning et Oriol Servia.

Volet participation et vélo

La 30e édition de Festirame s'est bonifiée



Laurent Larouche, président du circuit régional de chaloupe à rames, et Mario Privé, responsable de la course Festirame, ont participé à une conférence de presse, jeudi, à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

(SE) — L'organisation de Festirame anticipe la participation de 18 équipes, le 13 juillet prochain, pour la 30e édition de sa traditionnelle compétition de chaloupe à rames.

SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

Président du circuit régional de chaloupe à rames, Laurent Larouche précise que l'épreuve de 42 kilomètres sur le lac Saint-Jean attirera certainement quatre formations senior et neuf équipes de calibre junior (cinq en division féminine et quatre en classe masculine).

À ces équipes, il espère ajouter au moins cinq trios dans la nouvelle catégorie participation. Le circuit régional a créé cette nouvelle division pour la saison 2003.

Elle s'adresse à tous les sportifs qui souhaitent ramer sans le stress de la compétition. Les rameurs et rameuses qui s'inscriront à cette nouvelle épreuve effectueront une course en circuit fermé, avant la conclusion de l'épreuve maîtresse de Festirame.

Cette 30e édition de Festirame débutera sur le coup de 10h, le 13 juillet, sous le pont des Desbiens. Les équipes inscrites en classe junior féminine entameront la compétition une heure plus tôt.

Les premières embarcations devraient se pointer au Complexe touristique de la Dam-en-Terre à compter de 14h.

Elles seront alors en quête d'une couronne enlevée par Christian Lespérance, Mario Pelletier et Yannick Lespérance en 2002.

Cyclisme

La chaloupe à rames n'est pas l'unique discipline sportive inscrite au programme de la 30e édition de Festirame. Le club de cyclisme Proco promet d'être très actif dans les premiers jours du festival.

Il sera d'abord l'hôte de la Coupe Proco, les 5 et 6 juillet. Cette compétition, la troisième tranche de la Coupe Québec, débutera par une épreuve sur route à Hébertville.

Le 6 juillet, toujours dans le cadre de la Coupe Proco, un contre-la-montre et des jeux d'habileté seront présentés en avant-midi.

Un critérium aura lieu en après-midi dans les rues du centre-ville d'Alma.

Le club Proco a aussi prévu pour le 8 juillet, en début de soirée, une randonnée populaire en vélo et en patins à roues alignées.

En bref

L'Extrême, l'équipe de l'année

L'Extrême du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de la Ligue de hockey midget 15 ans du Québec, et formation associée au programme sport-études, a remporté le titre d'équipe de l'année lors du dévoilement des Méritas de la Polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi.

L'Extrême a été préféré aux équipes de basket-ball AAA masculine et féminine, notamment. L'entraîneur-chef de l'Extrême, Jean-François Jolin, s'est réjoui de cette nomination. Il a mis l'accent sur l'efficacité de ses joueurs sur la patinoire et dans leurs études tout le long de la saison. Il a également souligné la mise en nomination de Francis Verreault-Paul dans la catégorie athlète de l'année.

Programme à l'AutodromeChicoutimi

Lavoie et Patry batailleront ferme

Par Paul-Armand Girard

(PAG) — Meneur au classement de la division LMS, le jeune Michaël Lavoie a de fortes chances de recevoir une vive opposition au commencement de la soirée, en ce samedi, dernier jour du mois de mai et troisième programme de la saison à l'Autodrome Chicoutimi.

Cette troisième tranche du Championnat de la Super série Prolab Napa, une épreuve de 100 tours, pourrait en effet changer la donne au classement, un classement LMS qui se resserre considérablement à la suite de la victoire la semaine dernière du champion de la série locale 2002, nul autre que Carl Patry.

Michaël Lavoie, de Chicoutimi, qui revendique un doublé en seconde position, a 120 points au classement contre 116 à Carl Patry, 107 au vétéran Daniel Guay et 97 Jacques Poulin. Le pilote d'East Broughton, à l'instar des Étienne Boudreault, de Québec, Yannick Tremblay, Claude Rivard, Marc Tremblay, tous de Chicoutimi, Christian St-Gelais, de Jonquière, André Beaudoin, de Québec, et Steeve Gagnon, de La Baie, seront tous du rendez-vous.

Karl Allard, qui a remporté l'épreuve initiale de la saison et qui a 60 points à son actif, sera de retour ce soir. En ajoutant les Claude Laflamme, de Sainte-Hedwidge, Jean Ouellet, d'Alma, Bertrand Savoie, de Québec, et Alain Maltais, de Chibougamu, tout sera en lieu et place pour un spectacle de haute qualité.

Également au programme, qui se mettra en branle à 18h30, la division Semi-pro avec Marc-André Bergeron, 90 points, Yves Thivierge, 83 points, Sylvain Lesage et Alain Bradette, 80 points, sans oublier les Patrick Boulianne, Stéphane Martel, Évans Houde, et compagnie.

En division Super-stock, le classement est dominé par Jimmy Bouchard, 97 points. Il précède notamment Dave Bergeron, 85 points, Denis Desgagné, 81 points, et Allen Doonan.

Les pilotes de la division Force-4 seront de retour en piste pour la circonstance. En ouverture de saison, Frédéric et Gabriel Blanchette avaient franchi la ligne d'arrivée en première et en seconde position. Denis Maltais, Dany St-Pierre, Denis-Mario Martel et Michel Harvey avaient suivi dans l'ordre.

Pour ce qui est de la division Kamikaze, Marc Bouchard a pris les commandes devant les Allen Doonan, Léon Bergeron, Sylvain Girard, Yannick Gagné, Stéphane Vachon, Sylvain Vachon et Johnny Bourgeoin.

En advenant que Dame Nature ne soit pas clémente ce soir, le programme sera repris dimanche à 13 h.

Après trois présences aux JO

Margaret Langford vise le podium à Athènes

(SE) — Si David Ford donne le ton au kayak masculin canadien depuis une vingtaine d'années, Margaret Langford peut en dire autant en kayak féminin. Membre de l'équipe nationale depuis 12 ans, elle passera une bonne partie de la fin de semaine sur les rapides de la rivière aux-Sables, en quête d'un autre titre canadien.

Les essais nationaux de canoë-kayak débutent aujourd'hui. Ils prendront fin dimanche, après avoir permis de sélectionner les membres de l'équipe canadienne 2003.

SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

Si tout fonctionne comme prévu, Margaret Langford fera une nouvelle fois partie des élus. Son palmarès est long comme la pagaie qui lui permet de guider son embarcation. Trois participations aux Jeux olympiques, six médailles internationales, trois médailles sur le circuit de la Coupe du Monde, une huitième place au championnat du monde de slalom en août 2002... Sa fiche personnelle ferait l'envie de bien des athlètes de pointe. Malgré cela, elle ne lui donne surtout pas l'impression d'avoir tout accompli.

Margaret Langford a encore les yeux tournés vers la scène des Jeux olympiques et elle souhaite profiter des Jeux de 2004 à Athènes pour ajouter une récompense qui manque toujours à sa collection.

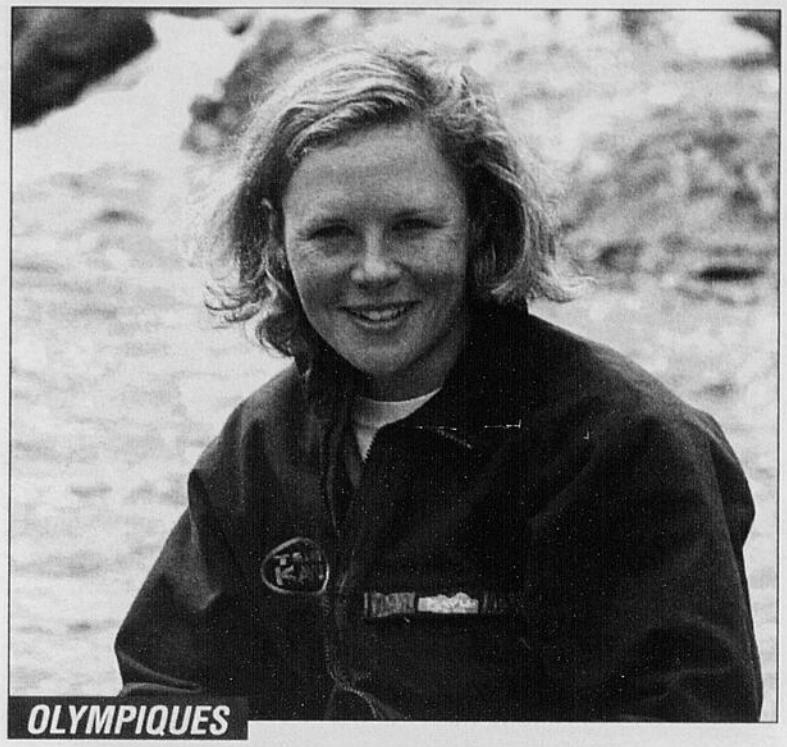
«J'ai participé aux Jeux olympiques de 1992 (Barcelone), 1996 (Atlanta) et 2000 (Sydney) et j'ai fait partie de toutes les équipes canadiennes qui ont participé aux Coupes du Monde et aux championnats du monde pendant ces périodes, précise celle qui demeure à Lions Bay, en Colombie-Britannique. Le défi est toujours présent même si j'ai participé à trois Jeux olympiques. Je veux une médaille olympique. C'est le défi que je veux relever. J'ai gagné des médailles sur le circuit de la Coupe du Monde mais je ne l'ai jamais fait aux Jeux olympiques.»

Au fil des années, Margaret Langford a connu ses meilleurs résultats sur la Coupe du Monde en 2000 (médaille d'argent), 1998 (argent) et 1997 (bronze). La saison 2002 lui a également procuré des résultats intéressants, principalement une huitième position au championnat du monde en France (sa meilleure performance personnelle pour cette compétition) et une sixième place lors de la troisième tranche de la Coupe du Monde.

Comme tous les autres athlètes qui gravitent autour de Cépal depuis le début de la semaine, Margaret Langford est dans la région, pour gagner (ou confirmer) sa place au sein de l'équipe nationale. Elle doit terminer parmi les trois premières de sa catégorie (K-1) pour y arriver.

Dès samedi matin, elle s'attaquera à un cours d'eau qu'elle connaît bien et qui n'a pas perdu sa réputation enviable.

«C'est une excellente rivière, assure Margaret Langford, en parlant de la rivière aux-Sables. Elle a beaucoup de caractéristiques. Elle est difficile et l'emplacement des portes t'oblige à bien utiliser l'eau. Quand le niveau de l'eau est élevé, ce parcours est l'un des meilleurs au Canada. Il y a peut-être une demi-douzaine de parcours de cette qualité au Canada.»



Margaret Langford souhaite retourner aux Jeux olympiques, en 2004, pour ajouter une médaille olympique à sa collection personnelle. Elle participe aux essais nationaux sur la rivière aux-Sables aujourd'hui et demain.
(Photo Rocket Lavoie)

Sport éclair

La Jakours

La 11e édition de la course sur route La Jakours se déroulera mardi, 3 juin, dans les environs du Patro de Jonquière. Le départ des épreuves de 1,5 et 3 kilomètres sera donné à 18h30. Les coureurs qui participeront aux épreuves de cinq ou dix kilomètres entreront en scène à 19h00. La Jakours fait partie du circuit régional Autocar Jasmin et les inscriptions seront acceptées entre 17h00 et 18h30. Pour obtenir plus d'informations sur la course, il suffit de communiquer avec son responsable, Roger Dufour, au 548-9756.

la fondation de *ma vie*

SINCÈRES REMERCIEMENTS

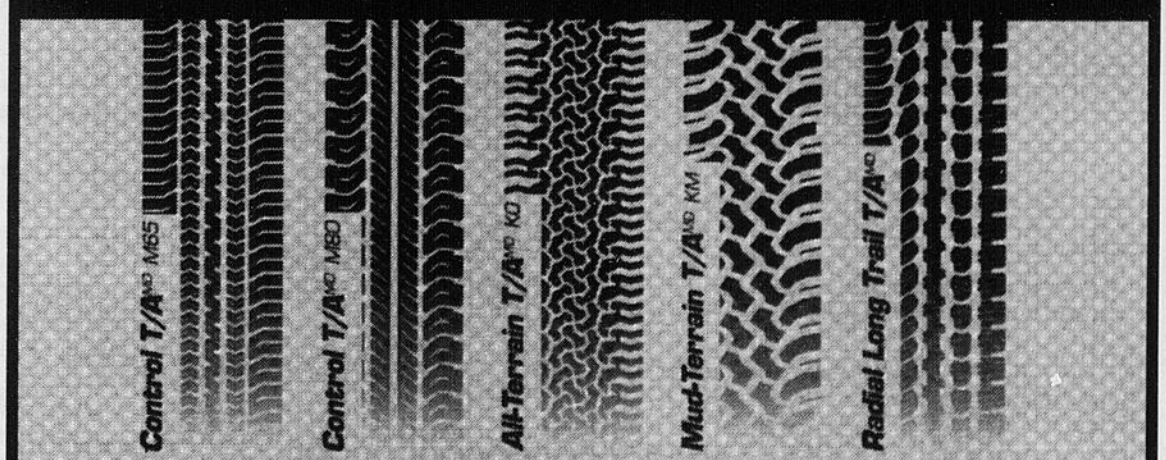
Gagnon Frères remet 20 000 $ à la Fondation de ma vie

La Fondation de ma vie est heureuse de rendre hommage à «**GAGNON FRÈRES**» pour leur généreux don de **20 000 $** remis dans le cadre de la «Semaine de ma vie», qui s'est déroulée du 8 au 14 février 2003.

Apparaissent sur la photographie, de gauche à droite: M. Frédéric Gagnon, président de «Gagnon Frères» remettant le chèque à Mme Geneviève Gagnon, directrice générale de la Fondation de ma vie.
00553293

PARTEZ GONFLÉ À BLOC

ACHETEZ UN ENSEMBLE DE 4 PNEUS PARMI LES 5 GAMMES SUIVANTES
OBTENEZ UNE CARTE CADEAU FUTURE SHOP DE 40$

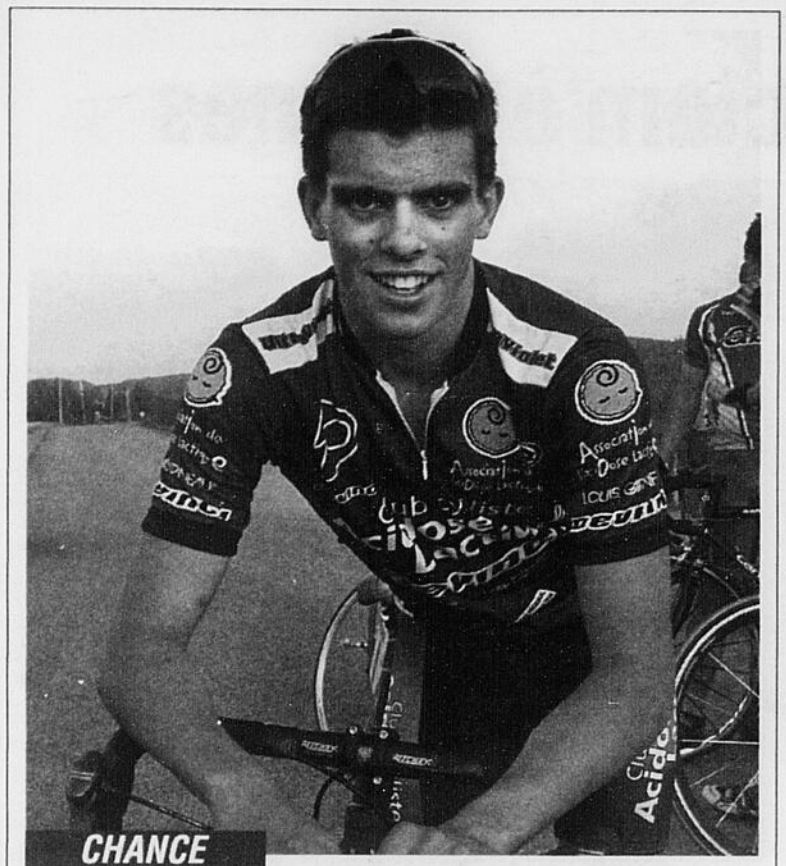


FAITES VITE ! Offre en vigueur du 18 mai au 28 juin 2003.
N'oubliez pas de demander un bon postal à votre spécialiste du pneu pour obtenir votre carte cadeau FUTURE SHOP de 40 $.
*Détails en magasin.

www.pneusbfgoodrich.ca

BFGoodrich
PRENEZ LE CONTRÔLE

LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, rue Dubose
Jonquière
(418) 548-8253



CHANCE

Éric Boily ne prend pas à la légère la chance qui lui est offerte de participer au Grand Prix cycliste à Saint-Joseph-du-Lac. (Photo Steeve Tremblay)

Éric Boily se frottera à l'élite junior québécoise

Par Paul-Armand Girard

(PAG) - Éric Boily, un jeune cycliste qui partage le bonheur de la compétition en montagne et sur route, aura l'occasion de jauger ses capacités, dimanche, face à l'élite de la catégorie junior québécoise. Le Chicoutimien âgé de 15 ans, membre du Club Acidose lactique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, prendra part au Grand Prix Sports Expert à Saint-Joseph-du-Lac.

N'ayant pas atteint l'âge minimal requis pour joindre pareille compétition, Éric Boily, à sa grande surprise d'ailleurs, a obtenu une dérogation de Louis Barbeau, le directeur technique des sports cyclistes du Québec. En visite cette semaine dans la région, Louis Barbeau a été impressionné par le caractère et l'ardeur d'Éric Boily lors d'une épreuve organisée à Hébertville.

En conviant Éric Boily au Grand Prix Sports Expert à Saint-Joseph-du-Lac, Louis Barbeau désires s'offrir un tremplin où il sera en mesure d'explorer toutes les facettes du talent habitant le garçon.

Celui qui célébrera ses 16 ans, le 19 juin, ne semble pas décontenancé par la perspective d'affronter les meilleurs de la discipline sur route, dont l'excellent Raphaël Tremblay, de Saint-Bruno.

«En fait, j'ai hâte de courir contre Raphaël et tous les autres cyclistes de la catégorie junior, d'énoncer Éric Boily. Cette compétition se déroulera sur un circuit de 23 kilomètres que nous devrons effectuer à quatre reprises. Je n'ai pas d'appréhensions particulières. Si ce n'est de maintenir le rythme avec ces coureurs qui ont plus d'expérience que moi», ajoute-t-il.

En advenant qu'il parvienne à contrer cette inquiétude et qu'il suive le rythme jusqu'aux deux ou trois derniers kilomètres de la course, Éric Boily estime que ses chances de toucher à son objectif seront excellentes. «Finir parmi les cinq premiers, voilà l'objectif à l'issue des 92 kilomètres. Je sais que c'est passablement élevé. Par contre, si je n'y arrrive pas, faudra analyser l'ensemble de ma performance pour avoir une idée juste de ma valeur dans une compétition du genre», commente-t-il.

Consacré champion du Québec en catégorie minime (13-14 ans), Éric Boily ne prend pas à la légère l'opportunité qui lui est offerte de participer au Grand Prix cycliste à Saint-Joseph-du-Lac. «On m'a indiqué qu'une performance de qualité me vaudrait une invitation pour la qualification au sein de l'équipe du Québec, cette qualification devant avoir lieu un peu plus tard à Baie-Saint-Paul. C'est sûr que j'aimerais y aller», d'acquiescer Éric Boily.

En ce qui concerne le choix qui devrait prévaloir chez lui entre le cyclisme sur route et en montagne, Éric Boily avoue qu'il ne sera pas fixé avant l'an prochain. «Je suis déjà divisé. Car les Championnats provinciaux sur route et en montagne 2003 vont se tenir aux mêmes dates. Va falloir que j'opte définitivement pour une discipline au détriment de l'autre», d'évoquer le dynamique jeune cycliste en réaffirmant sa joie d'être au guidon de bicyclettes Devinci.

«Tant sur route qu'en montagne, je suis à l'aise», dit-il en mettant l'accent sur la légèreté des renommés vélos.

Championnat mondial junior Callaway

Kevin Fortin-Simard affrontera la crème des golfeurs en Californie

ROBERVAL (PAG) - Le golfeur robervalois Kevin Fortin-Simard participera au prochain Championnat mondial junior, lequel championnat sera présenté du 14 au 18 juillet à San Diego, en Californie.

C'est l'Association royale de golf canadien qui a confirmé la sélection du champion junior québécois en titre par courrier électronique. Dès cet instant, le jeune joueur âgé de 17 ans a avisé les dirigeants de l'association québécoise afin d'obtenir leur autorisation, cette participation au Championnat mondial junior Callaway entraînant des modifications à son calendrier de compétitions déjà élaboré.

PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

Pour Kevin Fortin-Simard, cette sélection représente une belle marque de confiance des dirigeants du golf québécois et canadien envers sa progression sentie au cours des récents mois. Ses performances relevées lors de son stage en Virginie, ce printemps, et l'ensemble d'une saison 2002 marquante, ont certes favorisé le Robervalois.

Le Championnat mondial junior Callaway réunira 208 golfeurs de talent. Outre les champions en provenance de 40 états américains, les autres golfeurs inscrits défendront les couleurs de 40 pays différents. Le Canada sera représenté par deux golfeurs: Kevin Fortin-Simard, du Club Saint-Prime, et David Stewart, de la Saskatchewan.

Chanceux, les invités de ce mondial se produiront sur le même terrain que les professionnels conviés annuellement au «Buick Open». Ce terrain, le Torrey Pines de San Diego, se prolonge sur 7200 verges.

À Saskatoon

Entre-temps, Kevin Fortin-Simard prend aujourd'hui la direction de Saskatoon où sera disputé, à compter de lundi, le Championnat des Prairies les Premiers élans, deuxième étape d'une série de six au calendrier de l'Ordre du Mérite de l'ARGC.

Des 114 inscriptions reçues au Riverside Country Club de Saskatoon, 84 noms ont été retenus pour la compétition qui sera subdivisée en trois rondes. Chaque étape de l'Ordre du mérite vaut un nombre de points déterminés selon la position des meneurs. Des points importants puisque ceux-ci influenceron le classement au niveau canadien des golfeurs à la fin de la présente saison.

Rapido

Spectacle du club Jako

Le Club de gymnastique Jako de Jonquière présentera son gala de fin de saison, dimanche après-midi, à compter de 13h30, au Palais des Sports. Les billets seront en vente aux guichets du Palais des sports au coût de 8 $ pour les adultes. Les enfants de 4 ans et moins seront admis gratuitement. Le gala, sous le thème «Les pays de la terre», mettra en vedette les 200 gymnastes de club. Ils donneront un aperçu de ce qu'ils ont appris au cours de la saison.

Boxe à Baie-Comeau

Quatre boxeurs du Club de Chicoutimi participeront à un gala provincial de boxe à Baie-Comeau, ce soir. David Savard disputera la finale de la soirée contre Marc Boissy, un pugiliste de Baie-Comeau. Chez les 165 livres, Francy Ntetu sera opposé à Carl Beaulieu, de Rimouski. Marie-Odile Painchaud affrontera Annie Lavoie. Finalement, Dany Bouchard se mesurera à Telly Dialo, du club Ring 83 de Montréal.

Football régional

Trois équipes en quête d'une première victoire

Par Paul-Armand Girard

SAINT-FÉLICIEN (PAG) - Des quatre équipes qui sont à l'oeuvre ce soir dans la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean, trois d'entre elles n'ont pas vécu les joies de la victoire à ce stade de la saison. À Saint-Félicien, les Centurions (0-2) accueillent le Troilus de Chibougamau (1-1) sur le coup de 18 h. Dans le même temps, à La Baie, les 21 (0-2) sont les hôtes du Blitz de Jonquière (0-2). Nonobstant le lent départ de l'équipe, une équipe habituée au succès depuis quatre saisons, les joueurs des Centurions mettent beaucoup de coeur à l'entraînement.

«La seule façon de s'en sortir, c'est de redoubler d'efforts. Nous sommes dans une année de reconstruction et nous voulons que nos joueurs sachent bien que nous ne pouvons pas leur demander l'impossible, d'analyser Jérémie Gagnon. Personnellement, je perçois des signes positifs au sein de notre équipe. Le match perdu 12-9 contre le Bleu et Or, la semaine dernière, aurait pu tout aussi bien tourner à notre avantage. Ce sont les revirements qui ont causé notre perte», de renchérir le gouverneur des Centurions.

Défensivement, les Centurions se tirent fort bien d'affaires. Le hic. c'est que cette unité est souvent sollicitée en raison des difficultés de la jeune offensive à conserver le ballon sur une base régulière. «Notre quart est une recrue. Même scénario pour trois de nos partants sur la ligne offensive. Dès qu'il va y avoir fusion entre eux, notre situation va s'améliorer pour la peine», de concéder Jérémie Gagnon.

Le retour au jeu de Mickaël Kukovica, la semaine dernière, a d'ailleurs apporté une nouvelle dimension aux Centurions. «Mickaël sera à son poste contre le Troilus. Tantôt comme receveur de passes, tantôt comme demi défensif. À Saint-Georges-de-Beauce, Mickaël a beaucoup accru son expérience. Nous avons d'un leader de sa trempe», de soutenir Jérémie Gagnon.

Martineau méfiant

Dimanche, deux autres matchs fermeront le calendrier du week-end. À 10 h, les Gaulois de Chicoutimi, invaincus, visiteront le Bleu et Or de Jonquière (1-1).

Quant aux Broncos de Chicoutimi, également détenteurs d'une fiche de deux gains, ils seront les adversaires du Bowater (2-0) à Dolbeau-Mistassini, à 15 h.

Ghislain Martineau, l'entraîneur-cjef des Broncos, prévient que c'est le coup d'envoi d'une série de matchs ardus pour ses protégés.

«Après le Bowater, nous affronterons les Gaulois. Les premiers matchs n'ont d'ailleurs pas été joués dans la dentelle. Nous avons peiné. Comme une équipe jeune et disposant de peu d'expérience est souvent confrontée. Nos joueurs ont cependant le mérite de s'intégrer peu à peu à un nouveau système en affichant beaucoup de dynamisme. En ce domaine, nous avons un groupe de parents qui l'est tout autant», de faire observer le vétéran entraîneur.

En vantant le travail du coordonnateur Éric Chiasson qui abat une besogne colossale en défensive, Ghislain Martineau a dévoilé les derniers ajustements imprimés à l'offensive. «Nos avons permuté certains joueurs à d'autres positions pour hausser le poids à des positions stratégiques. Nos receveurs étant d'un petit gabarit, il importait d'améliorer le blocage pour nos porteurs de ballon Dominic Girard et Alexandre Laroche, entre autres», a-t-il signalé d'un trait.

S'il est repêché par le baseball majeur

Jimmy Durette passerait à l'histoire des Voyageurs

(SE) - Si tout fonctionne comme prévu, Jimmy Durette écrira une page d'histoire du Voyageur Paramédic de Saguenay (les anciens Voyageurs de Jonquière), au début de la semaine prochaine. Il deviendra le premier joueur de cette organisation repêché par une équipe du baseball majeur.

La séance de sélection du baseball majeur se déroulera lundi et mardi. Foi de Donald Bérubé, gérant de l'équipe jonquiéroise, les Voyageurs n'ont jamais eu un joueur repêché par

SERGE
EMOND
semond@lequotidien.com

une équipe professionnelle. Quelques uns ont atteint les collèges américains mais personne n'a encore connu le sort qui attend Durette dans quelques heures.

Sur le réseau Internet, un site des ligues majeures est consacré au prochain repêchage. On peut y lire un résumé des principales qualités de tous les candidats. De Jimmy Durette, on écrit que la majorité de ses lancers atteignent 87 milles à l'heure, que sa balle rapide bouge beaucoup, que la balle bouge également beaucoup sur son changement de vitesse et qu'il est agile et athlétique.

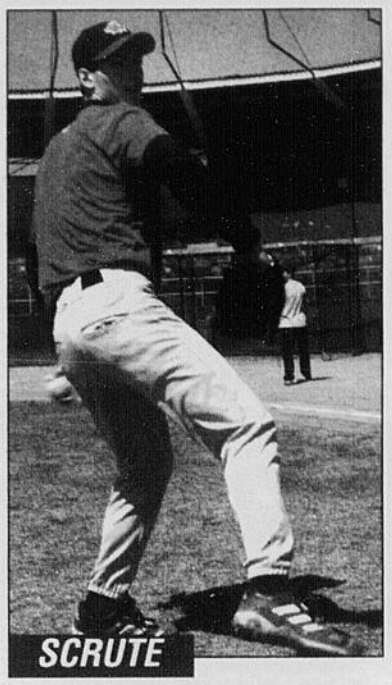
Originaire de Matane, Jimmy Durette est un lanceur gaucher de 18 ans qui a suivi au cours des dernières années les différentes étapes du réseau québécois de développement. Après quelques saisons de baseball mineur et deux ans dans un programme Sports-études à l'école secondaire Cardinal-Roy, il a atteint la Ligue de développement midget AAA (avec Charlesbourg) avant de se joindre aux Ailes du Québec. Il a passé la dernière saison hivernale avec l'Académie de baseball du Canada. C'est pendant un séjour en Floride avec l'ABC qu'il a soudainement attiré l'attention des recruteurs du baseball majeur.

«J'ai commencé à lancer véritablement pendant l'hiver avec l'ABC, raconte Durette. Je lançais auparavant comme tout le monde peut lancer mais c'est vraiment en Floride que tout a débloqué. Je me suis mis à lancer avec force.

«Être repêché est évidemment quelque chose que j'espérais. Tout le monde en rêve mais je ne croyais pas lancer aussi bien pendant l'hiver. Avant, je jouais au baseball comme ça... Je visais l'équipe du Canada. Avec les Ailes, je ne lançais pas souvent. J'étais un meilleur frappeur. Tout a débloqué avec l'ABC en Floride. On a commencé à parler de moi. Les recruteurs ont demandé à me voir lancer encore. Au début de l'hiver, je n'aurais jamais cru à la possibilité d'être repêché. »

Depuis ce fameux camp en Floride, de nombreux recruteurs sont entrés en contact avec Jimmy Durette. Ils se sont informés de son intérêt pour une carrière au baseball et ont posé les questions habituelles. Certains d'entre eux doivent être au stade Richard-Desmeules, cet après-midi, pour son dernier départ avant le repêchage.

Une équipe du baseball majeur devrait confirmer son intérêt, lundi, pendant un repêchage que Durette se promet de suivre à



SCRUTÉ

Depuis le camp avec l'ABC en Floride, de nombreux recruteurs sont entrés en contact avec Jimmy Durette. Quelques-uns seront présents cet après-midi à Jonquière.

l'écran de son ordinateur.

«Je n'ai vraiment pas de préférence, lance celui qui a également été approché par quelques collèges américains. En autant que mon nom sorte...»

Un contrat et l'équipe nationale

Si Jimmy Durette est effectivement repêché, en début de semaine, il cherchera ensuite à signer un premier contrat avec l'organisation qui l'aura sélectionné. Sans agent, il étudiera les offres éventuelles avec ses parents.

Dès qu'il aura inscrit son nom au bas d'un contrat, il se présentera à une équipe d'une ligue de recrues ou d'un autre circuit professionnel mineur. Il dira alors adieu au Voyageur Paramédic et à la Ligue de baseball élite du Québec.

Par contre, avant de signer un premier contrat professionnel, Jimmy Durette souhaite atteindre un autre objectif personnel. Il désire trouver une place au sein de l'équipe canadienne qui participera aux qualifications de l'Amérique pour le championnat du monde. Si cela se produit, il ne pourra signer avant le mois d'août.

Durette a déjà franchi avec succès un premier camp de sélection, en avril. Le deuxième et dernier camp s'étendra du 29 juin au 7 juillet. L'équipe canadienne participera ensuite à une tournée à Cuba et disputera les qualifications, du 13 au 22 juillet, aux Antilles. Le Canada devra terminer parmi les quatre premiers pour confirmer sa place au championnat du monde.

«Je veux faire l'équipe du Canada avant de signer, explique-t-il. Je ne pourrais me joindre à l'équipe du Canada après avoir signé un contrat professionnel. Je dois rester amateur. J'ai l'intention de leur dire. Ça ne devrait pas les déranger puisque l'équipe canadienne me procurera une bonne expérience.»

Double à Jonquière

Le talentueux lanceur à l'oeuvre aujourd'hui

par Serge Émond

(SE) - Arrêté par la pluie, en fin de semaine dernière, le Paramédic Voyageur de Saguenay cherchera aujourd'hui à reprendre le rythme qui lui a permis d'entamer la saison sur une note parfaite. Il disputera deux matches contre les Élites de Montréal, au stade Richard-Desmeules, à 14h et 17h.

Dimanche, à 13h, le Paramédic Voyageur et les Élites poursuivront un match entamé samedi passé à Montréal. La rencontre reprendra au point où elle se trouvait quand la pluie a fait des siennes. L'équipe de Ian Jordan dominait 6-2 après quatre manches. La conclusion de cette partie sera suivie par une autre partie, également contre Montréal.

Jordan confiera à Jimmy Durette le soin de débuter le match de cet après-midi au monticule. Le gérant Donald Bérubé souhaite que le public profite de l'occasion pour apprécier un jeune joueur qui a déjà attiré l'attention du baseball majeur.

«Ce sera la première fois qu'un joueur des Voyageurs sera repêché, signale Donald Bérubé. Ça prouve qu'il n'y a pas seulement qu'à Montréal qu'un gars peut être repêché. Ça peut se produire partout au Québec et ça montre que nous avons un bon calibre de baseball. C'est aussi encourageant pour les jeunes. Jimmy a fait le midget AAA, les Ailes du Québec, l'ABC et maintenant il devrait être repêché. Ça montre que les jeunes au Québec qui veulent s'en donner la peine peuvent y arriver.» Ian Jordan, qui est également dépisteur pour le bureau central des Ligues majeures, se réjouit lui aussi des succès de Jimmy Durette.

«Bien des gens vont venir à Jonquière pour le voir lancer samedi après-midi, note Ian Jordan. Ça n'aurait pas été correct pour lui ou pour les dépisteurs de ne pas le faire lancer. La rotation des lanceurs a été préparée la semaine passée, juste pour être certain qu'il pourra être vu par le plus de monde possible. Chaque départ peut changer des choses.»

Jordan, comme l'ensemble de ses joueurs, est anxieux de renouer avec la compétition.

«Au moins, on peut se consoler en se disant que les autres équipes n'ont pas été en mesure de jouer non plus, poursuit Ian Jordan. Nous avons besoin de jouer pour rester efficaces. Quand tu commences bien comme nous l'avons fait, tu as hâte de jouer.»

Laterrière cédé à La Baie

Alain Régnier apporte des précisions

Par Paul-Armand Girard

(PAG) - Alain Régnier, le président de Hockey Saguenay-Lac-Saint-Jean, s'oppose avec force aux propos exprimés par Bruce Aziz relativement au transfert récent du territoire de Laterrière à La Baie en prévision de la saison 2003-04.

Alain Régnier insiste sur la déclaration du président de l'Association de hockey mineur de Chicoutimi voulant qu'il n'ait pas été consulté sur le sujet. «Ce dossier chemine depuis 2001-02. Lors d'une réunion avec les associations de Chicoutimi, Jonquière et La Baie, nous avions discuté de cette option du transfert du territoire de Laterrière. Chicoutimi avait alors carrément dit non», de remémorer Alain Régnier.

En rappelant que M.Aziz n'était pas en poste à ce moment-là, Alain Régnier passe outre à lui en tenir rigueur.

Ce qui n'est pas le cas pour la suite cependant. «En 2002-03, nous sommes revenus à la charge avec cette demande de transfert du territoire à l'occasion d'une réunion dont le sujet était la classification. À cette réunion, qui eut lieu fin avril, M.Aziz n'était pas présent», de souligner le président de Hockey Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Le 15 mai, autre réunion sur la classification et poursuite de la démarche concernant le territoire de Laterrière. M.Aziz, encore une fois, était absent», de faire remarquer Alain Régnier.

«J'ai par la suite contacté M. Aziz au sujet de la classification. J'ai profité de notre conversation pour lui donner tous les éclaircissements relativement au territoire de Laterrière, du bien-fondé d'un transfert éventuel depuis son association (Chicoutimi) à celle de La Baie. Je veux bien admettre que M.Aziz n'était pas entiché à cette idée. Mais qu'il puisse dire ouvertement qu'il n'a pas été consulté, il y a un pas que je ne peux pas franchir. Il a été informé de la situation réelle. Il l'aurait été beaucoup plus en étant présent au lieu d'être absent à nos réunions», argue-t-il. Pour ce qui est de la suprématie du conseil d'administration de Hockey Saguenay-Lac-Saint-Jean à modifier les limites d'un territoire, Alain Régnier rappelle que ce n'est pas un pouvoir que se confère l'organisation.dont il assume la présidence.

«La réglementation de Hockey Québec est limpide sur le sujet. Nous avons fait diligence pour nous enquérir de nos droits et de la légalité de notre démarche avant d'agir», de conclure Alain Régnier.

36 versements sans intérêts

Confort détente

sur toute la marchandise

Ensemble 60 po

22,22 par mois

COURANT: 1029,99

SPÉCIAL

799,99

UNE ÉCONOMIE DE 230$

SIMMONS

Ensemble Inspiration

- Matelas 608 ressorts
- Renfort de contour
- Garantie 5 ans, 100%

2169,99

60,28 par mois

6 morceaux

qualité ideal

- Mobilier de chambre
  * Pied de lit en sus
- comprend : bureau double, miroir, commode 5 tiroirs (non illustré), tête de lit et 2 tables de chevet

Avec VISA Desjardins, Financement accord D Desjardins, votre financement est accord D !

www.tanguay.ca

TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot SAGUENAY 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

* Sur approbation du service de crédit. Photos à titre indicatif. 36 versements sur toute la marchandise, sans exception.

00560094